RANGE ROVER

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Номер публикации LRL 38 02 55 102

Об этом руководстве

Это руководство является частью документации, поставляемой вместе с автомобилем. На иллюстрациях могут быть показаны автомобили с левосторонним и с правосторонним управлением; если информация относится к конкретной стране, это отмечено особо.

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации вашего автомобиля.

Важная информация

В данном руководстве содержатся сведения обо всех модификациях автомобиля и дополнительном оборудовании. Некоторые опции могут отсутствовать на вашем автомобиле, если они не входили в базовую комплектацию. Поэтому отдельные разделы данного руководства могут не относиться к вашему автомобилю. Кроме того, в связи с определёнными затратами времени на выпуск, руководство может содержать описание оборудования, которое пока не является широкодоступным.

Опции, механическая часть и программное обеспечение вашего автомобиля соответствуют техническим условиям для того рынка, на который поступит автомобиль для продажи. Если планируется использование автомобиля в иной географической зоне, вам, возможно, придется внести изменения в спецификации автомобиля в соответствии с местными условиями. Land Rover не несет ответственности за затраты, связанные с любыми модификациями автомобиля.

На момент сдачи в печать информация в данном руководстве полностью соответствовала действительности. Однако с момента издания руководства в конструкцию автомобиля могли быть внесены изменения. В таких случаях к комплекту документации добавляется Приложение к руководству. С последующими обновлениями можно ознакомиться на Интернет-сайте компании Land Rover: **www.ownerinfo.landrover.com**.

Мы постоянно работаем над совершенствованием нашей продукции, поэтому оставляем за собой право изменять технические характеристики, конструкцию и оборудование в любое время без предварительного уведомления; такие изменения не налагают дополнительных обязательств на компанию. Запрещается полное или частичное воспроизведение или перевод данного документа без разрешения компании. Компания не несет ответственности за последствия пропусков и опечаток.

© Land Rover 2009

Все права защищены.

Опубликовано отделом Technical Communications компании Land Rover.

Содержание

Общие сведения

Общие сведения 5
Запасные части и дополнительное оборудование 9

Органы управления и приборы

Ключи и пульты дистанционного управления 11
Замки и сигнализация 20
Сиденья 27
Ремни безопасности 41
Детские кресла 47
Подушки безопасности 55
Регулировка положения рулевого колеса 66
Наружные зеркала 67
Приборная панель 72
Приборы 74
Меню панели приборов 76
Сигнализаторы 80
Маршрутный компьютер 85
Информационная панель 87
Звуковые предупреждения 89
Световые приборы и указатели 90
Стеклоочистители и омыватели 96
Блокнот 100
Электрические стеклоподъемники 101
Потолочный люк 103
Система управления микроклиматом 105
Оборудование салона 120

Управление автомобилем

Запуск и управление 141
Каталитический нейтрализатор 151
Заправка топливом 153
Система помощи при парковке (PDC) 160
Камеры 162
VentureCam 167
Автоматическая коробка передач 173
Раздаточная коробка 178
Круиз-контроль 181
Адаптивный круиз-контроль (ACC) 183
Тормоза 192
Система динамической стабилизации 198
Противобуксовочная система 200
Динамика автомобиля 201
Система управления движением под уклон Hill Descent Control (HDC) 202
Пневматическая подвеска 206
Система Terrain Response 212
Буксировка 220
Буксировка автомобиля 227
Перевозка груза 230
Фары 232

Обслуживание

Обслуживание 235
Открывание капота 239
Моторный отсек 240
Моторное масло 242
Система охлаждения 245
Тормоза 248
Гидроусилитель рулевого управления 250
Омыватели 251
Щетки стеклоочистителя 253
Аккумуляторная батарея 255
Шины 261
Чистка и уход за автомобилем 273
Идентификационные номера 277

Содержание

Экстренные ситуации в пути

Замена колеса 278
Аварийный запуск двигателя..... 287
Плавкие предохранители..... 290
Замена ламп 296

Технические характеристики

Смазочные материалы и рабочие жидкости 306
Заправочные емкости..... 307
Двигатели..... 308
Колеса и шины..... 309
Значения массы..... 310
Габариты 312
Расход топлива..... 316
Соответствие требованиям 317

Аудиосистема

Обзор аудиосистемы 320
Настройки аудиосистемы..... 322
Настройка громкости аудиосистемы 327
Радиоприемник 330
Система радиоинформации..... 334
Цифровое аудиовещание (DAB)..... 338
Проигрыватель компакт-дисков 351
Переносные аудиоустройства 358
Гнездо звукового входа (AUX IN)..... 363
Декларации соответствия 365

Голосовое управление

Голосовое управление 367

Телефон

Телефон..... 371

Общие сведения

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ТАБЛИЧКИ НА АВТОМОБИЛЕ



Предупреждающие таблички с этим символом, прикрепленные к автомобилю, означают: не прикасаться и не регулировать компоненты, пока не прочитаете соответствующие инструкции в руководстве.



Таблички с таким символом указывают на то, что система зажигания работает под высоким напряжением. Не прикасайтесь к компонентам системы зажигания, пока выключатель стартера включен.

Предупреждающие таблички

Таблички прикреплены к автомобилю в нескольких местах. Они обращают внимание на важные детали, например, давление в шинах, использование тягово-сцепного устройства, подушки безопасности, риск опрокидывания, опасности в моторном отсеке и т.д.

Необходимо ознакомиться с этими табличками для обеспечения безопасной эксплуатации автомобиля и использования его функций. При помощи указателя в конце этого руководства просмотрите соответствующие темы для получения более подробной информации.

СЛОВАРЬ СИМВОЛОВ

Перечисленные ниже предупреждения, предостережения и символы, используемые в этом руководстве, служат для привлечения вашего внимания к различной информации.

Предупреждения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В данное руководство включены предупреждения по безопасности. Они указывают на процедуры, которые следует точно выполнять, или содержат информацию для внимательного изучения во избежание травм.

Меры предосторожности

Предостережение: В данном руководстве содержатся меры предосторожности. Они указывают на процедуры, которые следует точно выполнять, или содержат информацию, которую следует самым тщательным образом учитывать во избежание повреждения автомобиля.

Символы



Этот символ утилизации показывает, что компоненты следует утилизировать должным образом во избежание загрязнения окружающей среды.



Этот символ показывает параметры, которые можно регулировать, отключать или включать, обратившись к дилеру или в технический центр компании Land Rover.

Общие сведения

БЕЗОПАСНОСТЬ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ваш автомобиль имеет увеличенный дорожный просвет и, следовательно, более высокий центр тяжести, чем обычные легковые автомобили. Это обеспечивает широкие функциональные возможности автомобиля на бездорожье. Преимуществом увеличенного дорожного просвета является улучшенный обзор дороги, позволяющий предупреждать сложные ситуации.

Этот автомобиль не предназначен для движения на поворотах со скоростью легкового автомобиля аналогично тому, как спортивные автомобили с низкой посадкой не предназначены для поездок по бездорожью. По мере возможности избегайте крутых поворотов и резких маневров. Как и на других автомобилях подобного типа, неправильное управление может привести к потере управления или опрокидыванию автомобиля.

Не следует парковать автомобиль на высокой сухой траве и прочих легковоспламеняющихся материалах, особенно в сухую погоду. Тепло, генерируемое системами выпуска и снижения токсичности отработавших газов, может привести к возникновению пожара.

Перед выходом из автомобиля убедитесь, что селектор находится в положении P (Стоянка), а стояночный тормоз включен. Выходя из автомобиля, проверьте, не оставлен ли внутри пульт дистанционного управления.

Устойчивость автомобиля

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внедорожные автомобили по сравнению с автомобилями других категорий имеют значительно более высокую тенденцию к опрокидыванию. Поскольку эти автомобили предназначены для эксплуатации на бездорожье, они имеют увеличенный дорожный просвет и, следовательно, более высокий центр тяжести. Следствием этого является более высокий риск опрокидывания автомобиля.

Кроме этого, риск опрокидывания значительно возрастает, если вносятся неразрешенные модификации, например, устанавливаются шины, не соответствующие спецификации, шины увеличенного размера, оборудование для подъема подвески, неподходящие пружины/амортизаторы, не соблюдаются правила загрузки автомобиля/буксировки прицепа.

Автомобили часто опрокидываются в ситуациях, когда водитель пытается вырулить на дорогу после того, как одно или несколько колес съехали на обочину, особенно не асфальтированную. Оказавшись в такой ситуации, не производите резких и неожиданных движений рулевым колесом и/или маневров при помощи тормозов с целью возвращения на дорогу. В момент выезда на дорогу колеса, по возможности, должны стоять прямо. Вместо этого перед попыткой возвращения на дорогу замедлите движение автомобиля, насколько позволяет безопасность, и держите колеса в максимально прямом положении.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тем не менее, статистика аварий на дорогах показывает, что поведение водителей в значительно большей мере, чем повышенный центр тяжести, влияет на общее число аварий, сопровождающихся опрокидыванием. Важнейшее правило поведения, которое снижает риск травм и гибели при любых авариях, включая опрокидывание: ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРИСТЕГИВАЙТЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ и пользуйтесь подходящими безопасными детскими сиденьями, установленными на задние сиденья автомобиля. В случае опрокидывания риск гибели человека, не пристегнутого ремнем безопасности, значительно выше.

РЕГИСТРАЦИЯ ДАННЫХ

Регистрация параметров

Бортовая система управления регистрирует и сохраняет текущие диагностические параметры вашего автомобиля. Сюда входят данные о работе и состоянии различных систем и агрегатов, таких как двигатель, положение педали акселератора, рулевое управление или тормоза.

Для правильной диагностики и последующего обслуживания вашего автомобиля специалисты компании Land Rover и лицензированных технических центров могут получать доступ к диагностической информации путем прямого подключения к автомобилю.

Регистрация событий

Ваш автомобиль оборудован регистратором событий (EDR). Основной функцией EDR является регистрация данных, способных помочь пониманию поведения систем автомобиля в определенных ситуациях столкновения или близких к столкновению, таких как срабатывание подушек безопасности или наезд на дорожное препятствие. EDR предназначена для записи данных, относящихся к динамическим характеристикам автомобиля и его системам безопасности, в течение короткого отрезка времени, как правило, в течение 30 секунд или меньше. Система EDR, установленная на вашем автомобиле, предназначена для записи следующих данных:

- параметры работы различных систем вашего автомобиля;
- были ли пристегнуты ремнями безопасности водитель и пассажиры или нет;
- насколько были выжаты, если были выжаты вообще, педали акселератора и тормоза;
- с какой скоростью двигался автомобиль; и
- угол поворота рулевого колеса.

Эти данные помогают лучше понять обстоятельства, вызывающие столкновения и травмы.

Примечание: *Система EDR регистрирует данные, только если автомобиль попадает в неординарную ситуацию; данные не регистрируются при езде в нормальных условиях; не регистрируются никакие данные личного характера (например, имя, пол, возраст и место столкновения). Однако третьи лица, например, правоохранительные органы могут использовать данные системы EDR вместе с данными идентификации личности, полученными в ходе обычного расследования аварии.*

Для чтения данных EDR необходимо специальное оборудование и доступ к автомобилю или регистратору EDR. Кроме производителя автомобиля, данные EDR могут считывать другие лица, имеющие специальную аппаратуру, например, правоохранительные органы, если они имеют доступ к автомобилю или регистратору EDR.

МОДИФИКАЦИИ ДЛЯ ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

При необходимости внести изменения для пассажиров с ограниченными физическими возможностями обратитесь к дилеру компании Land Rover.

Запасные части и дополнительное оборудование

КОМПЛЕКТУЮЩИЕ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка несертифицированных деталей и оборудования, внесение неразрешенных изменений или модернизация могут представлять опасность и влиять на безопасность автомобиля и пассажиров, а также повлечь за собой аннулирование гарантии.

Компания Land Rover не несет ответственности за гибель, травмы и материальный ущерб, произошедшие в результате установки неразрешенного оборудования или внесения неразрешенных изменений в автомобили Land Rover.

Компания Land Rover настоятельно рекомендует не вносить никаких модификаций в подвеску и систему рулевого управления. Это может серьезно повлиять на управляемость и устойчивость автомобиля и привести к потере управления и опрокидыванию.

Автомобиль спроектирован, изготовлен и испытан для разнообразных условий передвижения по бездорожью. Некоторые из них предъявляют особые требования к системам и компонентам управления. Поэтому использование при замене деталей и оборудования, разработанных и испытанных для таких же условий, что и оригинальные компоненты, само по себе обеспечивает долговременную надежность, безопасность и эффективность автомобиля.

Для улучшения и без того впечатляющих характеристик автомобиля компания Land Rover предлагает большой ассортимент сертифицированных комплектующих и оборудования, которые позволят значительно расширить возможности автомобиля и повысить его надежность в самых разнообразных условиях эксплуатации.

Комплектующие Land Rover – единственные детали, изготовленные по оригинальным спецификациям и разрешенные к применению конструкторами компании Land Rover. Это означает, что каждая отдельная деталь тщательно проверена группой специалистов, которая участвовала в проектировании и изготовлении автомобиля. Поэтому гарантия на такие детали действует в течение двенадцати месяцев без ограничения пробега.

Полный перечень и описание предлагаемого дополнительного оборудования можно получить у дилера/ в техническом центре компании Land Rover.

Послепродажное обслуживание

Послепродажное обслуживание чрезвычайно важно как в Великобритании, так и в других странах. В Великобритании более 100 авторизованных дилеров/ технических центров компании Land Rover объединены в компьютерную сеть, позволяющую оперативно выполнять заказы на запасные части и дополнительное оборудование.

Кроме того, более чем в 100 странах мира расположены официальные представительства, поэтому компания Land Rover может обеспечить техническую поддержку своим автомобилям, где бы они ни находились.

Запасные части и дополнительное оборудование

Поездки за границу

В некоторых странах законодательство запрещает установку деталей, не соответствующих спецификации изготовителя.

Владельцы перед возвращением в свою страну должны убедиться, что все детали и оборудование, установленные на автомобиль в зарубежных странах, отвечают требованиям отечественного законодательства.

Электрооборудование

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Особенно опасно устанавливать или заменять детали или оборудование, если требуется разборка системы электрооборудования или топливной системы.

Перед установкой любого дополнительного оборудования обязательно обратитесь за консультацией к дилеру/в технический центр компании Land Rover.

Установка деталей или оборудования низкого качества может оказаться опасной и привести к аннулированию гарантии. См. брошюру «Льготы, обеспечиваемые гарантией».

Перед установкой любых запасных частей или дополнительного оборудования рекомендуется уточнить у дилера/ в техническом центре компании Land Rover информацию об их пригодности, монтаже и эксплуатации.

Подушка безопасности SRS

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Компоненты, из которых состоит система подушек безопасности, чувствительны к электрическим и механическим воздействиям, которые могут повредить систему и стать причиной непреднамеренного раскрытия или неисправности блока подушек безопасности.

Для предотвращения неисправности системы подушек безопасности всегда консультируйтесь у дилера компании или в ее техническом центре перед внесением следующих изменений:

- установка электронного оборудования, такого как мобильный телефон, приемопередатчик или автомобильная мультимедийная система;
- дополнительное оборудование, устанавливаемое на переднюю часть или на борта автомобиля;
- любые модификации передней части или бортов автомобиля;
- любые модификации, включающие снятие или ремонт любой электропроводки или элемента, расположенных вблизи любого элемента дополнительной системы безопасности, включая рулевое колесо, рулевую колонку, сиденья, панель приборов и щиток приборов;
- любые модификации сидений, панели приборов и рулевого колеса.

Ключи и пульты дистанционного управления

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Предостережение: Покидая автомобиль, не оставляйте в нём электронные ключи. Это обеспечит безопасность автомобиля.

При утере электронного ключа обратитесь к дилеру компании – вам предоставят новый пульт и запрограммируют его для вашего автомобиля. Если электронный ключ утерян или украден, уведомите об этом дилера компании, чтобы перепрограммировать оставшиеся электронные ключи.

Управление охранной системой и доступом в автомобиль осуществляется с помощью электронного ключа. С помощью кнопок пульта дистанционного управления можно запирать и отпирать двери и багажное отделение.

Кроме того, электронный ключ позволяет запускать двигатель автомобиля без ключа зажигания.

С автомобилем поставляется два пульта, оснащённых аварийным механическим ключом.

Номер аварийного механического ключа записан на приклеенном к нему ярлычке. Отклейте ярлычок и вклейте его на предназначенное для этого место в карточку безопасности, входящую в комплект документации. Храните карточку безопасности в надежном месте, но не в автомобиле.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О РАДИОЧАСТОТАХ

Примечание: *Радиочастота, используемая пультом дистанционного управления, может использоваться и другими устройствами. Например, радиолюбительскими передатчиками, медицинским оборудованием, беспроводными наушниками и другими устройствами дистанционного управления. Это может создавать радиопомехи и стать причиной сбоев в работе устройств дистанционного управления.*

На работу пульта дистанционного управления могут влиять и условия окружающей среды, поэтому рабочий диапазон может значительно меняться, в зависимости от местоположения автомобиля.

Ключи и пульты дистанционного управления

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

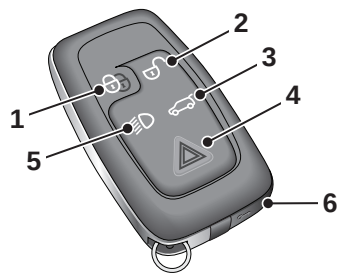
Электронный ключ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставляйте электронный ключ в автомобиле, если там находятся дети или животные. Системы автомобиля и функции дистанционного управления могут сработать и привести к травмам.

Примечание: *Рабочий диапазон электронного ключа может существенно меняться в зависимости от погодных условий и помех от других передающих устройств.*

Примечание: *Некоторые функции охранной системы могут действовать только в некоторых странах или быть опциональными, поэтому в вашем автомобиле они могут отсутствовать.*



LAN1913

1. Запирание.
2. Отпирание.
3. Отпирание багажной двери.
4. Предупредительная сигнализация.
5. Лампы подсветки входа.
6. Аварийный механический ключ.

Запирание



Нажмите, чтобы запереть замок. См. раздел **ЗАПИРАНИЕ АВТОМОБИЛЯ И ВКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ**, стр. 14.

Отпирание



Нажмите, чтобы отпереть замок. См. раздел **ОТПИРАНИЕ ЗАМКОВ И ОТКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ**, стр. 13.

Багажное отделение



Нажмите, чтобы отпереть замок, отключить сигнализацию и открыть крышку багажного отделения. Охранная система автомобиля остается активной, но на период, пока открыто багажное отделение, датчик проникновения в салон и система обнаружения наклона автомобиля блокируются. Охрана дверей и капота не отключается.

После закрывания багажного отделения фонари аварийной сигнализации мигнут один раз, подтверждая полное включение сигнализации (если она была включена до этого).

Подсветка при входе



Нажмите, чтобы включить наружную подсветку. Фары включатся не менее чем на 30 секунд. Наружная подсветка выключится при повторном нажатии на эту кнопку или на кнопку START/STOP (Запуск/выключение двигателя).

Примечание: *В автомобилях, поставляемых в некоторые страны, повторное нажатие этой кнопки включает фары и фонари заднего хода. Третье нажатие на клавишу выключает световые приборы.*

Кнопка предупредительной сигнализации



Для включения сигнализации нажмите и удерживайте в течение трех секунд, либо нажмите трижды в течение трех секунд. Включится звуковой сигнал и аварийная сигнализация.

После работы в течение пяти секунд сигнализация может быть отключена нажатием кнопки на три секунды или троекратным нажатием в течение трех секунд.

Сигнализация также отключается при поднесении электронного ключа к панели приборов и нажатии кнопки START/STOP (Запуск/выключение двигателя) или в случае обнаружения автомобилем рабочего электронного ключа при нажатии кнопки START/STOP.

Уход за электронным ключом

Не подвергайте пульт воздействию высоких температур, пыли, влажности, а также не допускайте контакта пульта с жидкостями. Не подвергайте пульт воздействию прямых солнечных лучей.

Сбои в работе

Сбои при использовании функций дистанционного доступа без ключа, запуска без ключа и электронного ключа могут быть вызваны следующими причинами:

- Разряд батарейки пульта. Замените батарею. См. раздел **ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ**, стр. 17.
- Высокий уровень внешних локальных электромагнитных помех, например, от радиопередающего устройства.
- До замены батарейки или выезда автомобиля из зоны электромагнитных помех необходимо, чтобы электронный ключ находился вблизи панели приборов. См. раздел **РЕЗЕРВНАЯ ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА БЕЗ КЛЮЧА**, стр. 143.

ОТПИРАНИЕ ЗАМКОВ И ОТКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ



Предусмотрено два режима отпирания автомобиля: для одной или нескольких точек доступа. Одна точка доступа – это функция охранной системы, которая при нажатии кнопки отпирания обеспечивает открывание только двери водителя.

Для переключения режима (одна/несколько точек доступа) нажмите одновременно кнопки отпирания и запирания и удерживайте в течение трех секунд. В подтверждение изменений дважды мигнут фонари аварийной сигнализации.

Изменения можно также задать через меню панели приборов.

Одна точка доступа

Первое нажатие: Отпирает дверь водителя и лючок топливоналивной горловины, и позволяет открыть остальные двери изнутри (если для задних дверей не активирована функция блокировки от открывания дверей изнутри). Аварийная сигнализация дважды мигнет, подтверждая отпирание автомобиля и отключение сигнализации. Включатся лампы внутреннего освещения для удобства посадки в автомобиль.

Примечание: *В автомобилях, поставляемых в некоторые страны, также включается звуковое предупреждение.*

Второе нажатие: Отпираются двери пассажиров и багажное отделение.

Несколько точек доступа

Кратковременное нажатие: отпирается дверь водителя и багажное отделение, и отключается сигнализация. Аварийная сигнализация дважды мигнет, подтверждая отпирание автомобиля и отключение сигнализации. Включатся лампы внутреннего освещения для удобства посадки в автомобиль.

Примечание: *В автомобилях, поставляемых в некоторые страны, также включается звуковое предупреждение.*

Складывающиеся зеркала с электроприводом

Если функция автоматического складывания зеркал включена, то при отпирании автомобиля наружные зеркала развернутся в рабочее положение. Функцию складывания зеркал с помощью электропривода могут включать и выключать только специалисты дилера/ технического центра компании Land Rover.

Полное открывание

Нажмите и удерживайте кнопку отпирания на электронном ключе в течение трёх секунд. Замки разблокируются (как в режиме одной, так и нескольких точек доступа), а сигнализация немедленно отключится. Через три секунды все окна откроются.

ЗАПИРАНИЕ АВТОМОБИЛЯ И ВКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ

Примечание: *Запирание автомобиля будет выполнено только в том случае, если закрыты все двери, багажное отделение и капот. Если что-то из перечисленного открыто, то при попытке запереть автомобиль раздастся звуковое предупреждение, и автомобиль не будет заперт.*



Нажмите кнопку запирания для блокировки замков автомобиля. Предусмотрено два режима: одиночное и двойное запирание.

Одиночное запирание

Нажмите и отпустите кнопку запирания. Одиночное запирание позволяет обезопасить автомобиль и предотвращает открывание дверей снаружи автомобиля. Двери можно отпереть и открыть изнутри автомобиля. Однократное мигание фонарей аварийной сигнализации подтверждает выполнение команды.

Примечание: *В автомобилях, поставляемых в некоторые страны, также включается звуковое предупреждение.*

Двойное запирание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не выполняйте двойное запирание, когда в автомобиле находятся люди или животные. В случае аварийной ситуации они не смогут покинуть автомобиль, а аварийная служба не сможет их быстро освободить.

Нажмите кнопку запирания дважды в течение трех секунд. Режим двойного запирания блокирует двери автомобиля от открывания как снаружи, так и изнутри (отпирание возможно только с помощью электронного ключа от данного автомобиля). В качестве подтверждения фонари аварийной сигнализации мигнут дважды (вторая вспышка – более продолжительная), а в некоторых странах также раздастся звуковое предупреждение (если активировано).

Двойное запирание обеспечивает дополнительную безопасность автомобиля, если он остается без присмотра. Автомобиль невозможно отпереть или открыть изнутри, разбив стекло, чтобы получить доступ к кнопкам и ручкам дверных замков.

Складывающиеся зеркала с электроприводом

Если функция автоматического складывания зеркал включена, то при запирании автомобиля наружные зеркала сложатся вдоль кузова. Функцию складывания зеркал с помощью электропривода могут включать и выключать только специалисты дилера/ технического центра компании Land Rover.

Подтверждение запирания

Если вы не знаете, заперт ли автомобиль (в режиме простого или двойного запирания) и включена ли сигнализация, нажмите кнопку запирания ещё раз. Текущее состояние можно определить по миганию фонарей аварийной сигнализации.

Примечание: *Если автомобиль* ***не*** *заперт и сигнализация не включена, при нажатии на кнопку запирания будет выполнено одиночное запирание. Нажмите эту кнопку еще раз в течение трех секунд для двойного запирания автомобиля.*

Полное закрывание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем активировать полное закрывание, убедитесь, что закрытию дверей, капота или багажного отделения не мешают дети, животные или какие-нибудь предметы. Предусмотренные механизмы обеспечения безопасности предотвращают тяжелые травмы, но не гарантируют полной травмобезопасности.

Нажмите и удерживайте кнопку запирания на электронном ключе в течение трёх секунд. Будет выполнено одиночное запирание и сигнализация немедленно активируется. Через три секунды все окна закроются.

Автоматическое повторное запирание и включение сигнализации

Если отпереть замки автомобиля электронным ключом, но не открыть ни одну из дверей или багажное отделение, то через 40 секунд двери автомобиля будут снова заперты, а сигнализация включена.

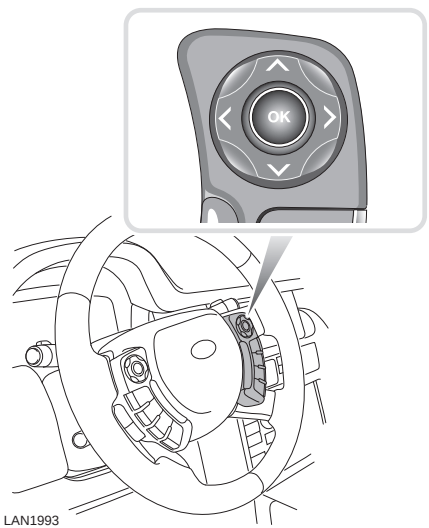
ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Электронный ключ и различные функции охранной системы автомобиля можно запрограммировать через меню панели приборов в соответствии с личными потребностями.

Предусмотрено программирование следующих функций:

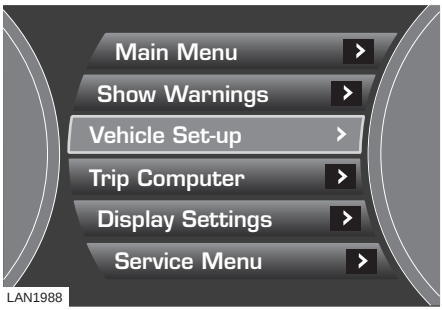
- Автозапирание при трогании с места (если включено).
- Одна или несколько точек доступа (двухступенчатое отпирание).
- Отключение датчиков охранной системы.

Выбор одной (двухступенчатое отпирание) или нескольких точек доступа



LAN1993

- Нажмите на правую кнопку на рулевом колесе для входа в меню.
- Выберите **Настройки автомобиля**.



LAN1988

- Выберите **Двухступенчатое отпирание – Вкл.** (одна точка доступа) или **Выкл.** (несколько точек доступа).

Примечание: *При выборе одного из этих вариантов меняется настройка отпирания с помощью электронного ключа.*

Отключение датчиков сигнализации

В главном меню:

- Выберите **Настройки автомобиля**.
- Перейдите к пункту **Датчики охранной системы** и нажмите **OK**, чтобы **включить** или **выключить** датчики. Галочка указывает на то, что датчики активны.

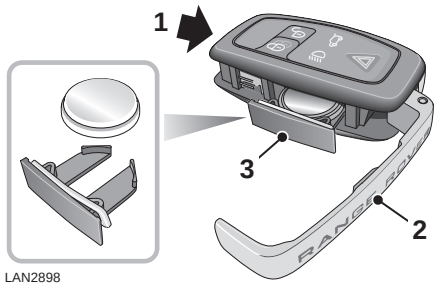
В случае выбора варианта **Выкл.** все датчики в салоне и кренометр будут блокированы до следующего запирания и отпирания. Эта функция обычно используется при эвакуации автомобиля или при его перевозке на паромах.

Выбор функции автозапирания при трогании с места (если включена)

В главном меню:

- Выберите **Настройки автомобиля**.
- С помощью кнопки со стрелкой перейдите к пункту **Запирание при трогании с места** и выберите **Вкл.** или **Выкл.**.

ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



LAN2898

Уменьшение эффективного радиуса действия пульта дистанционного управления электронного ключа свидетельствует о необходимости замены в нём батарейки и сопровождается сообщением **РАЗРЯЖЕН АККУМУЛЯТОР ЭЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА** на информационной панели.

Примечание: *Рекомендуется выполнять замену батареи дистанционного пульта управления у дилера/в техническом центре компании Land Rover.*

Для замены батарейки необходимо выполнить следующие действия:

1. Нажав кнопку отпирания, откройте боковую крышку электронного ключа.
2. Отведите в сторону рычаг, чтобы открыть держатель батареи.
3. Извлеките держатель батареи и выньте батарею.

Вставьте новую батарею CR2032 (можно приобрести у дилера компании или в её техническом центре), так, чтобы сторона с символом (+) была обращена вниз, к гнезду батарейки. Старайтесь не касаться новой батарейки, поскольку влага и жир с кожи пальцев сокращают срок службы батарейки и приводят к коррозии контактов.

Соберите детали в обратной последовательности, устанавливая их на место до щелчка.

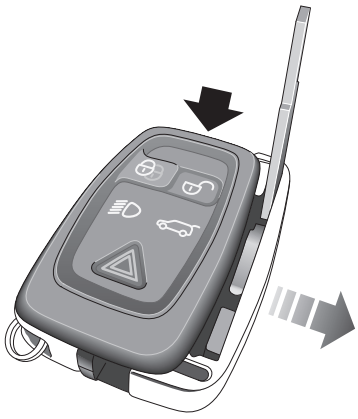
Утилизация батареи



Использованные элементы питания должны утилизироваться надлежащим образом, так как в них содержится ряд вредных веществ. По вопросу утилизации обратитесь за советом к дилеру/ в технический центр либо в местные уполномоченные органы.

Ключи и пульты дистанционного управления

АВАРИЙНЫЙ МЕХАНИЧЕСКИЙ КЛЮЧ



LAN2731

Открывание: Нажмите и удерживайте кнопку отпирания, выдвиньте отделение механического ключа, чтобы извлечь механический ключ.

Закрывание: Сложите механический ключ, нажимая кнопку отпирания, и задвиньте отделение.

Механический ключ отпирает замок левой передней двери.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВАРИЙНОГО МЕХАНИЧЕСКОГО КЛЮЧА

Аварийный механический ключ необходим для отпирания автомобиля в том случае, если электронный ключ поврежден или в нем разряжена батарейка. Чтобы воспользоваться механическим ключом, извлеките его из электронного ключа.

Ключи и пульты дистанционного управления

Запирание и отпирание дверей

Снимите крышку замка передней левой двери следующим образом:

1. Вставьте аварийный металлический ключ в паз на нижней стороне крышки.
2. Осторожно, но уверенно подвиньте механический ключ вверх.
3. Осторожно поверните ключ, чтобы снять крышку с фиксаторов.

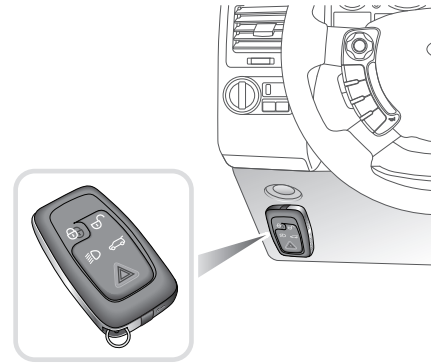
Чтобы открыть замок, вставьте ключ в открывшуюся личинку замка.

Примечание: *Чтобы установить на место крышку замка двери, нажмите на нее до щелчка. Убедитесь, что три центрирующих выступа встали на место.*

Отпирание: Поверните механический ключ против часовой стрелки и отпустите его. Если охранная система включена, будет отперта только передняя левая дверь. Когда открывается дверь, на две минуты включается внутреннее освещение с пониженной яркостью.

Если отпереть автомобиль аварийным механическим ключом при активированной охранной системе, при открывании двери сработает сигнализация. Для отключения сигнализации нажмите кнопку отпирания на электронном ключе или нажмите кнопку START/STOP (Запуск/выключение двигателя) (при этом электронный ключ должен находиться в автомобиле).

Если на информационной панели отображается сообщение **Электронный ключ не найден, См. Руководство**, приложите электронный ключ к нижней части панели управления, с внешней стороны от рулевой колонки кнопками вниз.



LAN2496

На информационной панели появится индикация, подтверждающая распознавание электронного ключа.

Нажмите кнопку START/STOP.

Запирание: Убедитесь, что все двери закрыты и заперты, затем, не вынимая ключ из замка, поверните пульт дистанционного управления к задней части автомобиля и отпустите. При этом будет заперта передняя левая дверь, но сигнализация не включится.

Замки и сигнализация

ЗАПИРАНИЕ И ОТПИРАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не выполняйте двойное запирание, когда в автомобиле находятся люди или животные. В случае аварийной ситуации они не смогут покинуть автомобиль, а аварийная служба не сможет их быстро освободить.

Если активирована функция двойного запирания, открыть двери изнутри и снаружи невозможно.

Даже если разбить окно, дверь не откроется.

Запирание и отпирание автомобиля снаружи

Запирание и отпирание автомобиля с помощью электронного ключа описано выше.

Багажное отделение

Примечание: *Если багажное отделение открывается после запирания дверей водителя и пассажира, то при его закрывании убедитесь, что электронный ключ не остался в автомобиле. Если электронный ключ случайно остался в багажном отделении, включится звуковой сигнал, и через три секунды багажное отделение снова откроется.*

Примечание: *Если электронный ключ находится внутри какого-либо металлического предмета, он не будет обнаружен охранной системой автомобиля.*

Багажное отделение можно открыть в любое время соответствующей кнопкой на электронном ключе. Кроме того, его можно открыть внешней кнопкой отпирания, но при этом двери должны быть отперты.

Если автомобиль не заперт электронным ключом и не включена сигнализация, багажное отделение можно также открыть кнопкой отпирания в салоне.

Автозапирание при трогании с места

Эта функция служит для запирания всех замков, когда скорость автомобиля достигает 8 км/ч (5 миль/ч).

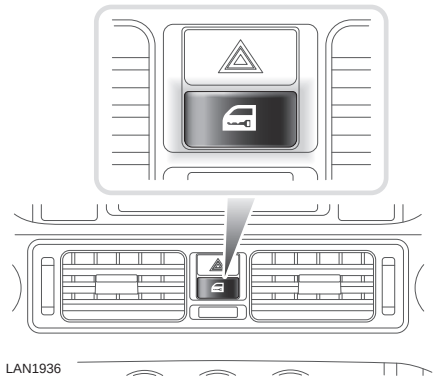
Кнопки запирания замков дверей и рычаги отпирания

1. Чтобы запереть дверь, нажмите кнопку запирания на этой двери.
2. Чтобы отпереть дверь, однократно потяните внутреннюю ручку замка двери; чтобы открыть дверь, потяните ручку замка двери еще раз.

Примечание: *Если автомобиль был заперт электронным ключом, то использование внутренней ручки замка двери только разблокирует замок данной двери. При открытии двери сработает сигнализация.*

Примечание: *Если автомобиль закрыт в режиме двойного запирания, то внутренние ручки замков дверей не будут работать. Автомобиль необходимо отпереть с помощью электронного ключа.*

Кнопка запирания на панели управления



Запирание: Закрыв все двери, нажмите эту кнопку для запирания всех дверей и багажного отделения.

Примечание: *Кнопка запирания на приборной панели работает только в том случае, если закрыты все двери.*

Отпирание: Нажмите, чтобы отпереть все двери и багажное отделение.

Неполное запирание

Если при запирании автомобиля электронным ключом одна из дверей, капот или багажное отделение закрыты не полностью, автомобиль не будет заперт, и раздастся два предупреждающих звуковых сигнала. Проверьте все двери, капот и багажное отделение, и повторите запирание автомобиля.

Если при запирании с помощью электронного ключа не удается запереть надлежащим образом одну или несколько дверей, раздастся два предупреждающих звуковых сигнала, и эти двери (дверь) могут остаться незапертыми.

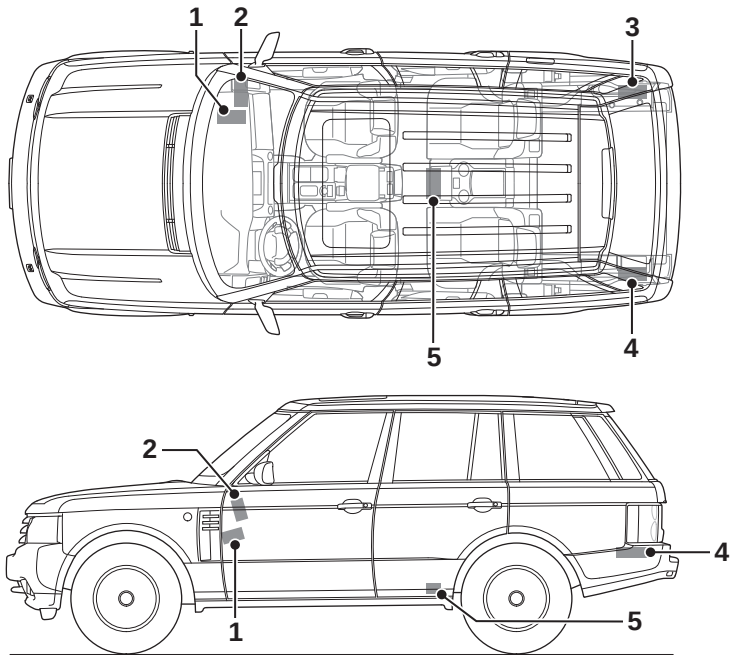
Автоматическое повторное запирание и включение сигнализации

Если отпереть замки автомобиля электронным ключом, но не открыть ни одну из дверей или багажное отделение, то через 40 секунд двери автомобиля будут снова заперты, а сигнализация включена.

СЛУЖЕБНЫЙ РЕЖИМ

Служебный режим предназначен для запирания и отпирания автомобиля служащим автостоянки. При этом багажное отделение и перчаточный ящик остаются заблокированными. В служебном режиме блокируется работа сенсорного экрана, чтобы предотвратить доступ к номерам телефонов и адресам, сохраненным в навигационной системе. См. раздел **СЛУЖЕБНЫЙ РЕЖИМ**, стр. 324.

ПЕРЕДАТЧИКИ ДИСТАНЦИОННЫХ ЭЛЕКТРОННЫХ КЛЮЧЕЙ



LAN2031

1. Передатчик системы запуска двигателя без ключа.
2. Передатчик в передней части салона.
3. Правый передатчик в грузовом отсеке.
4. Левый передатчик в грузовом отсеке.
5. Передатчик в задней части салона.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Людям с имплантированными медицинскими устройствами рекомендуется находиться на расстоянии не менее 22 см (8,7 дюйма) от таких устройств и любых установленных в автомобиле передатчиков. Это исключает воздействие излучения системы на данное устройство.

Замки и сигнализация

ЗАМОК РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ

Предостережение: При эвакуации автомобиля электронный ключ должен находиться в салоне, чтобы рулевая колонка оставалась разблокированной.

Рулевая колонка автомобиля оснащена электронным замком. Блокировка замка рулевой колонки снимается при отпирании автомобиля.

При запирании автомобиля замок рулевой колонки автоматически блокируется.

В случае неисправности замка рулевой колонки на информационной панели появляется сообщение **РУЛЕВАЯ КОЛОНКА ЗАБЛОКИРОВАНА**. В этом случае:

1. Нажмите кнопку START/STOP (Запуск/выключение двигателя), чтобы вернуться в режим готовности.
2. Попробуйте разблокировать рулевую колонку ещё раз, слегка поворачивая рулевое колесо влево-вправо.
3. Если устранить неисправность не удается, обратитесь за квалифицированной помощью.

ПОЛНОЕ ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При закрывании окон электрическими стеклоподъемниками существует опасность случайного защемления пальцев, рук и других уязвимых частей тела, что может привести к тяжелой травме. Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности: перед включением функции полного закрывания убедитесь, что видите все открытые окна, и что их перемещению ничто не мешает.

Убедитесь, что во время открывания и закрывания окон отсутствует риск травмирования детей.

Убедитесь, что все взрослые пассажиры знакомы с работой органов управления окнами и понимают потенциальную опасность окон с электроприводами.

Полное открывание



Нажмите и удерживайте не менее трех секунд кнопку отпирания на электронном ключе. Сигнализация выключится, все двери и багажное отделение разблокируются, окна и потолочный люк откроются.

Примечание: *Если кнопку отпустить, открытие окон продолжится.*

Полное закрывание (не во всех странах)



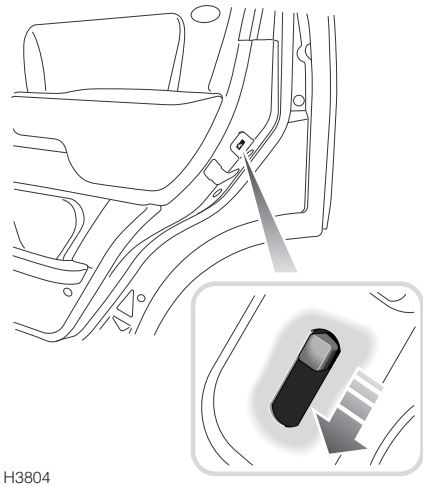
Нажмите и удерживайте кнопку запирания на электронном ключе. Сигнализация включится, все двери и багажное отделение заблокируются, и через три секунды все открытые окна и потолочный люк закроются.

Примечание: *Если кнопку отпустить, закрывание окон и потолочного люка продолжится.*

Отмена полного открывания/закрывания

Чтобы остановить полное открывание/закрывание окон и потолочного люка, нажмите любую кнопку электронного ключа или кнопку стеклоподъемника на двери водителя. Чтобы остановить открывание конкретного окна, нажмите выключатель соответствующего стеклоподъёмника.

БЛОКИРОВКА ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЙ ИЗНУТРИ



H3804

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

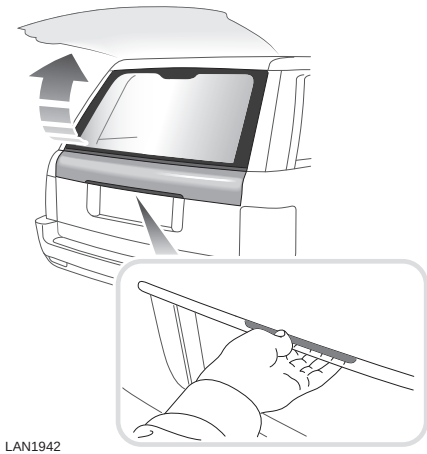
Не оставляйте в автомобиле детей без присмотра. Это может привести к гибели ребенка или тяжелым травмам.

Для включения блокировки открывания дверей изнутри переведите клавиши замков на задних дверях в нижнее положение.

Когда включена данная блокировка, задние двери нельзя открыть изнутри автомобиля. Это предотвращает случайное открывание двери во время движения автомобиля.

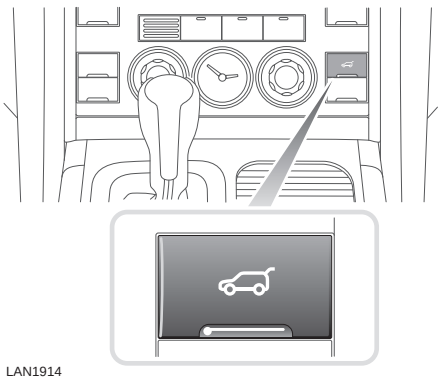
БАГАЖНАЯ ДВЕРЬ

Открывание верхней створки багажной двери



LAN1942

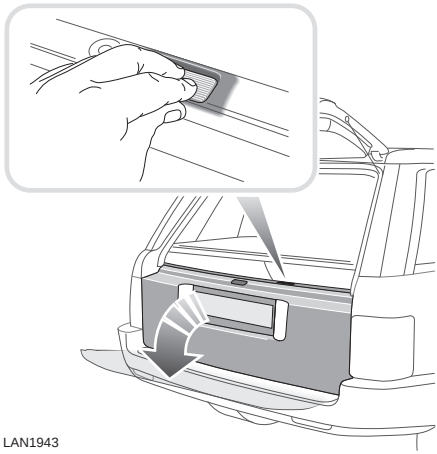
При незапертых дверях нажмите клавишу, расположенную на нижнем крае верхней створки багажной двери, и поднимите дверь.



LAN1914

Нажмите внутреннюю кнопку отпирания двери багажного отделения.

Открывание нижней створки багажной двери



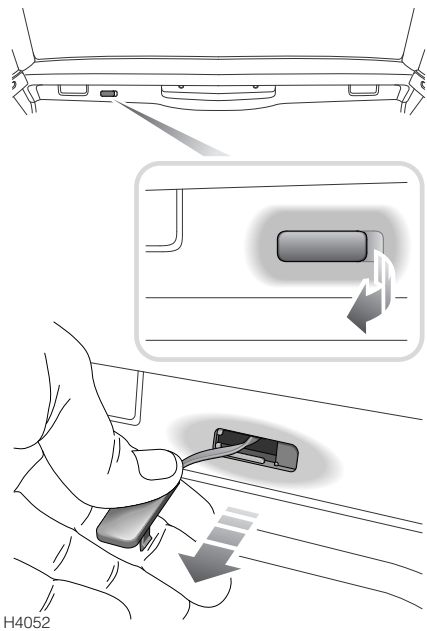
LAN1943

Открыв верхнюю створку багажной двери, нажмите клавишу открывания, расположенную на верхнем крае нижней створки двери (см. врезку), затем опустите дверь.

Замки и сигнализация

Аварийное открывание вручную

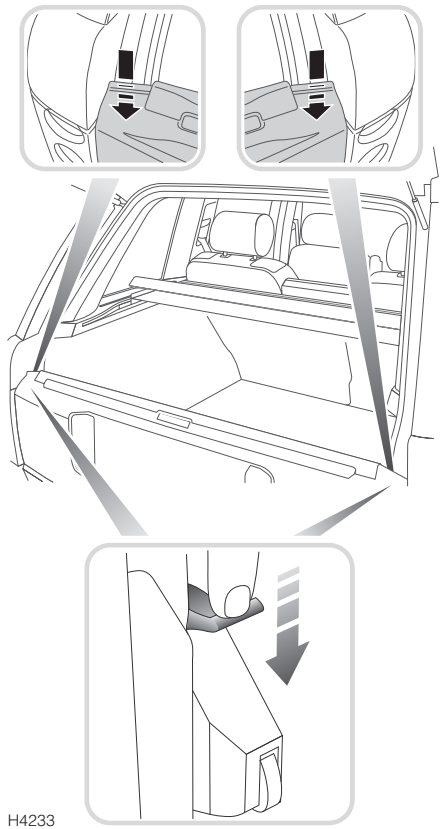
Верхняя створка двери багажника:



Если аккумуляторная батарея отсоединена или разряжена, дверь багажного отделения можно открыть вручную следующим образом:

- сложите полку багажного отделения;
- извлеките пластмассовый язычок, расположенный в задней части багажного отделения (см. врезку);
- вытяните язычок, чтобы отпереть верхнюю створку двери багажника;
- поднимите верхнюю створку двери багажника.

Нижняя створка двери багажника:



При открытой верхней створке двери багажника переведите в нижнее положение две защелки, расположенные с обеих сторон двери багажного отделения (см. врезку). Защелки можно сдвигать вместе или по отдельности.

Сиденья

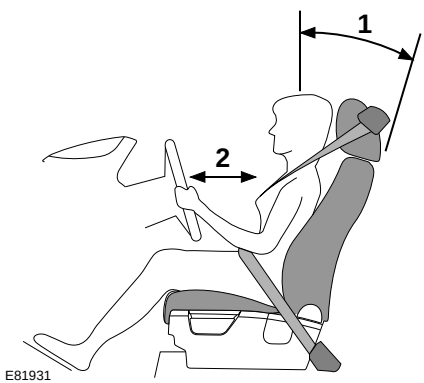
ПЕРЕДНИЕ СИДЕНЬЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не регулируйте положение сиденья во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления автомобилем и получению травм.

Раскрывающаяся подушка безопасности может оставить царапины на лице и причинить другие травмы. Чтобы свести к минимуму травмы при раскрытии подушек безопасности, водитель и передний пассажир должны правильно размещаться на сиденьях (спинки сидений в вертикальном положении, сиденья отодвинуты как можно дальше назад, ремни безопасности пристегнуты надлежащим образом).

Правильное расположение на сиденье



E81931

Все компоненты – сиденья, подголовники, ремни и подушки безопасности – обеспечивают защиту водителя и пассажиров. Правильное использование этих компонентов повышает уровень защиты, поэтому необходимо соблюдать следующие правила:

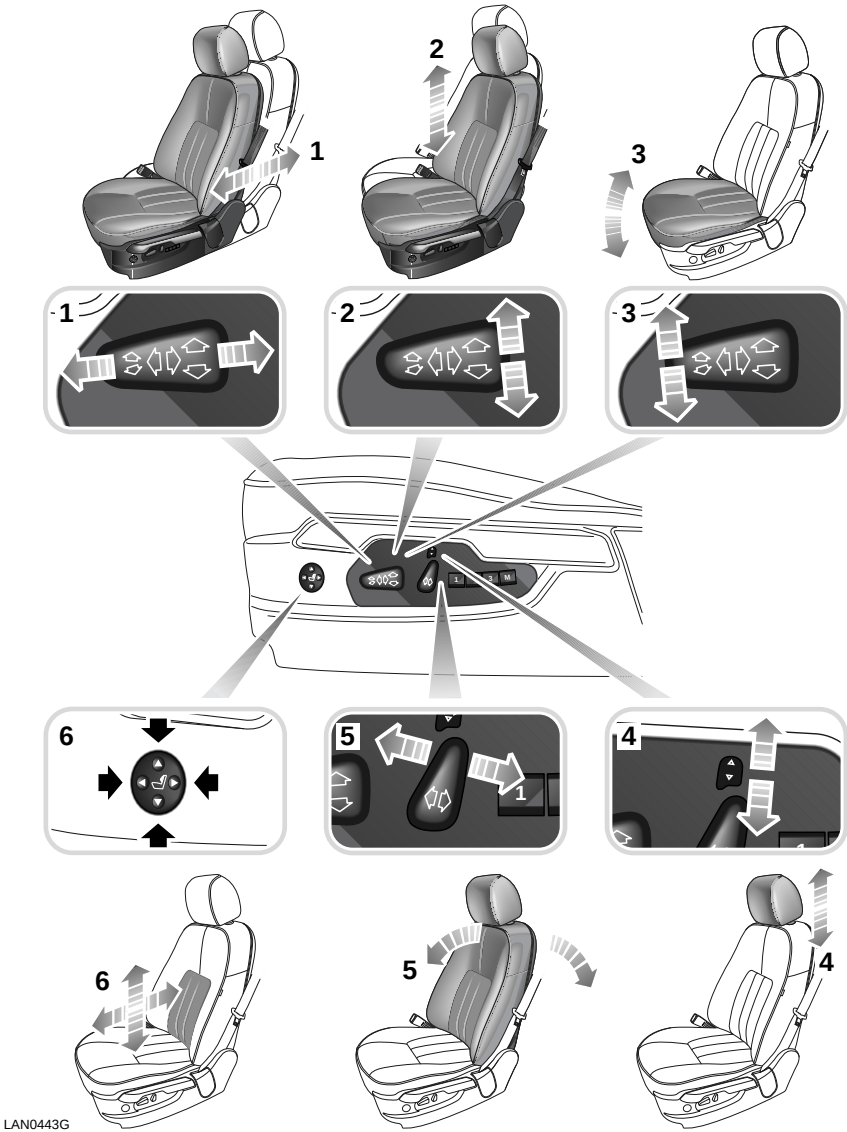
1. Сидите в вертикальном положении, сиденье должно быть сдвинуто назад, насколько это возможно, а спинка отклонена не более чем на 30 градусов.
2. Не придвигайте сиденье водителя слишком близко к рулевому колесу. Идеальным считается положение, при котором расстояние между серединой грудной клетки и накладкой подушки безопасности на рулевом колесе составляет не более 254 мм (10 дюймов). Держите рулевое колесо в правильном положении слегка согнутыми руками. Немного согните ноги так, чтобы педали нажимались полностью до пола.

- Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхняя часть находилась выше середины затылка.
- Расположите ремень безопасности так, чтобы он проходил через середину плеча. Ремень должен плотно облегать бедра, но не живот.
- Ваше положение при вождении должно быть удобным и обеспечивать возможность выполнения всех функций управления автомобилем.

Примечание: *Сведения о регулировке рулевой колонки см. раздел* ***РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ РУЛЕВОГО КОЛЕСА*** *на стр. 66.*

РЕГУЛИРОВКА ПЕРЕДНИХ СИДЕНИЙ

Включены все опции управления



Органы регулировки сиденья расположены с наружной стороны основания сиденья

Сиденья

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не регулируйте части сидений во время движения автомобиля. Движение автомобиля может вызвать неожиданное смещение сиденья и привести к травме.

1. Перемещение сиденья вперед/назад

Чтобы сдвинуть сиденье в нужное положение, переведите переключатель вперед или назад и удерживайте его.

2. Регулировка высоты подушки сиденья

Чтобы поднять или опустить подушку, передвиньте заднюю часть переключателя вверх или вниз.

3. Регулировка угла наклона подушки сиденья

Чтобы наклонить передний край подушки сиденья в нужное положение, передвиньте переднюю часть переключателя вверх или вниз.

Примечание: *Передняя и задняя части переключателя предназначены для разных функций: передняя – для наклона передней части подушки, задняя – для регулировки высоты подушки сиденья.*

4. Регулировка подголовника

Для регулировки положения подголовника передвиньте переключатель вверх или вниз. Верхушка подголовника должна располагаться выше середины затылка.

Примечание: *Подголовники передних сидений не снимаются.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Подголовник предназначен для поддержки головы, но не задней части шеи. Подголовник следует расположить так, чтобы он предотвращал движение головы назад при столкновении. Неправильно отрегулированный подголовник увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.

Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхняя часть находилась выше середины затылка. См. раздел «Правильное расположение на сиденье», стр. 27.

Не ездите сами и не перевозите пассажиров на сиденьях со снятыми подголовниками. Отсутствие правильно отрегулированного подголовника увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.

Не регулируйте подголовники во время движения автомобиля.

5. Регулировка наклона спинки

Поворачивайте переключатель вперед или назад, пока спинка сиденья не установится в нужном положении.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не ездите со спинками сидений, сильно отклоненными назад. Оптимальную защиту ремень безопасности обеспечивает тогда, когда спинка сиденья наклонена не более чем на 30 градусов от вертикали.

Неправильный наклон спинки сиденья снижает эффективность ремня безопасности и увеличивает риск тяжелых травм или гибели в случае столкновения.

6. Регулировка поясничной опоры

Для увеличения или уменьшения усилия поддержки поясничной области спины нажмите на правую или левую часть переключателя. Для увеличения усилия поддержки в верхней или нижней части спинки сиденья нажмите на верхнюю или нижнюю часть переключателя.

РУЧНАЯ РЕГУЛИРОВКА ПЕРЕДНИХ ПОДГОЛОВНИКОВ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

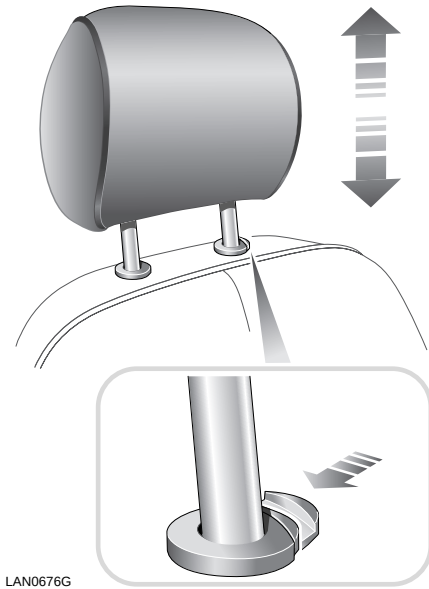
Подголовник предназначен для поддержки головы, но не задней части шеи. Подголовник следует расположить так, чтобы он предотвращал движение головы назад при столкновении. Неправильно отрегулированный подголовник увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.

Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхняя часть находилась выше середины затылка. См. раздел «Правильное расположение на сиденье», стр. 27.

Не ездите сами и не перевозите пассажиров на сиденьях со снятыми подголовниками. Отсутствие правильно отрегулированного подголовника увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.

Не регулируйте подголовники во время движения автомобиля.

Регулировка подголовника – без наклона



LAN0676G

Чтобы поднять подголовник, потяните его вверх.

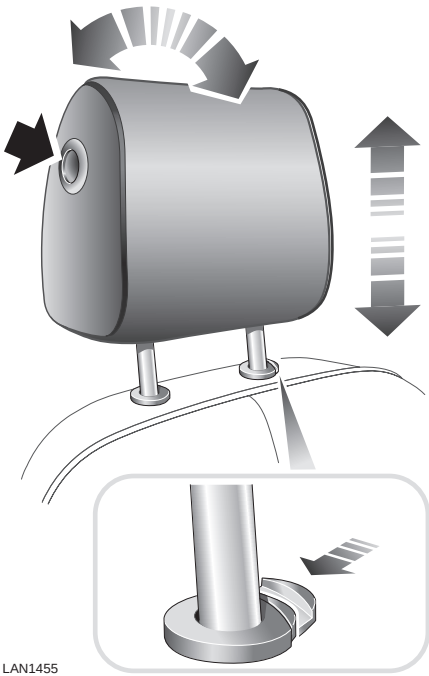
Чтобы опустить подголовник, нажмите кнопку с фиксатором (см. врезку и надавите на подголовник).

Чтобы снять подголовник с сиденья, нажмите кнопку с фиксатором, как показано на рисунке, и поднимите подголовник.

Для установки подголовника установите направляющие стойки в проемы и нажмите на подголовник сверху вниз до щелчка. Убедитесь в том, что подголовник установлен правильно.

Предостережение: Не пытайтесь снимать передний подголовник, оборудованный дисплеем мультимедийной системы, или подголовник с электроприводом. Это может привести к повреждению электрических соединений.

Регулировка подголовника – с наклоном



LAN1455

Чтобы установить угол наклона подголовника в необходимое положение, нажмите кнопку с фиксатором, расположенную на боковой поверхности подголовника (показано сплошной стрелкой на рисунке) и установите подголовник в нужное положение. Чтобы зафиксировать подголовник, отпустите кнопку.

Угол наклона подголовника должен быть таким, чтобы он был приближен к затылку при посадке в нормальном положении для езды.

Чтобы поднять подголовник, потяните его вверх.

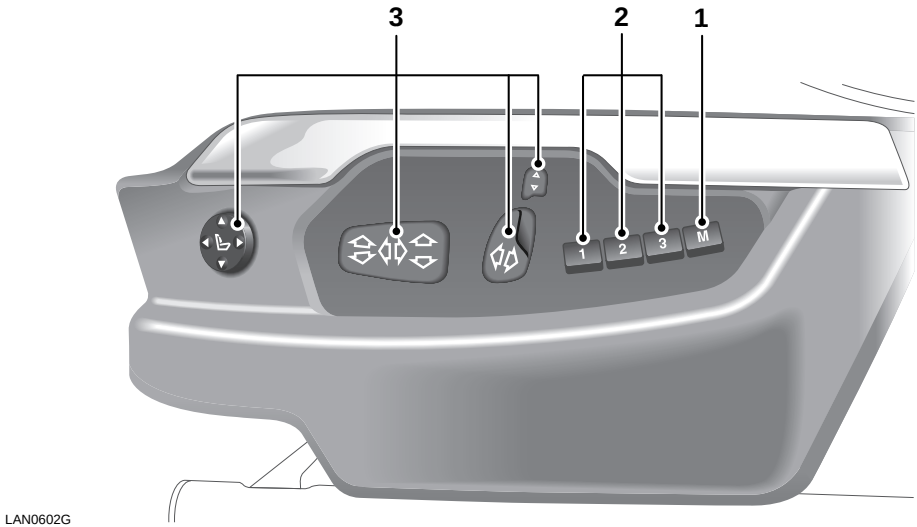
Чтобы опустить подголовник, нажмите кнопку с фиксатором (см. врезку и надавите на подголовник).

Чтобы снять подголовник с сиденья, нажмите кнопку с фиксатором, как показано на рисунке, и поднимите подголовник.

Для установки подголовника установите направляющие стойки в проемы и нажмите на подголовник сверху вниз до щелчка. Убедитесь в том, что подголовник установлен правильно.

Предостережение: Не пытайтесь снимать передний подголовник, оборудованный дисплеем мультимедийной системы. Это может привести к повреждению электрических соединений.

ФУНКЦИЯ ЗАПОМИНАНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ



LAN0602G

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед запоминанием положения сиденья убедитесь в отсутствии препятствий вокруг сиденья, а также в отсутствии пассажиров в зоне перемещения сиденья.

1. Кнопка сохранения в памяти
2. Кнопки настроек памяти
3. Органы регулировки сиденья. См. раздел **РЕГУЛИРОВКА ПЕРЕДНИХ СИДЕНИЙ**, стр. 28.

Функция запоминания положения сиденья может хранить до трех различных настроек каждого из передних сидений. Для сиденья водителя также сохраняются соответствующие положения зеркала и рулевого колеса. Это позволяет разным водителям обеспечивать оптимальное комфортное положение нажатием одной кнопки.

Сохранение настроек в памяти

Если в течение пяти секунд после нажатия кнопки сохранения в памяти (M) кнопка предварительных установок не нажимается, функция сохранения в памяти отменяется.

1. Установите сиденье в удобное положение. При регулировке сиденья водителя настройте также положение наружных зеркал и рулевой колонки.
2. Нажмите кнопку сохранения в памяти. Загорится индикатор.
3. Нажмите выбранную кнопку памяти предварительных установок, чтобы сохранить настройки положений.
4. Индикатор погаснет. При регулировке сиденья водителя мелодичный звуковой сигнал оповестит о сохранении настроек. На экране появится сообщение с подтверждением сохранения настроек.

Вызов сохраненного положения сиденья

Нажмите нужную кнопку памяти предварительных установок. Сиденье переместится в сохраненное ранее положение. При регулировке сиденья водителя зеркала и рулевая колонка автоматически переместятся в положение, сохраненное для данной предварительной установки. На экране появится сообщение с подтверждением вызова настроек.

Примечание: *Для остановки перемещения сиденья при вызове сохраненных настроек в любой момент нажмите любую кнопку регулировки сиденья.*

СИДЕНЬЯ С ПОДОГРЕВОМ И ФУНКЦИЯМИ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ

Сведения по управлению подогревателями передних и задних сидений и системами микроклимата сидений см. далее в этом руководстве. См. разделы **ОБОГРЕВАТЕЛИ СИДЕНИЙ** на стр. 114 и **СИДЕНЬЯ С ФУНКЦИЯМИ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ** на стр. 115.

МУЛЬТИМЕДИЙНАЯ СИСТЕМА В ЗАДНЕЙ ЧАСТИ САЛОНА

Предостережение: При посадке в автомобиль и выходе из него задние пассажиры не должны держаться за подголовник, чтобы облегчить посадку или выход. Это может привести к повреждению дисплеев мультимедийной системы.

Дисплеи мультимедийной системы, встроенные в заднюю часть подголовников передних сидений, не являются сенсорными. По мере возможности не допускайте контакта с экранами дисплеев.

Не пытайтесь снимать передний подголовник, оборудованный дисплеем мультимедийной системы. Это может привести к повреждению электрических соединений.

Для чистки экранов используйте только разрешенные Land Rover чистящие материалы, которые можно приобрести у дилера или в техническом центре Land Rover.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Экраны дисплеев содержат токсичные материалы, включая ртуть. Эти материалы могут стать причиной тяжелых заболеваний и даже гибели.

В случае повреждения экрана дисплея избегайте любых контактов с ним и как можно быстрее обратитесь к дилеру или в технический центр.

ОБЛЕГЧЕНИЕ ПОСАДКИ/ ВЫХОДА

В режиме посадки/выхода рулевая колонка и сиденья автоматически меняют своё положение, чтобы упростить посадку в автомобиль или выход из него.

Режим посадки/выхода выбирается через меню настроек на панели приборов.

Примечание: *Если изменить положение рулевой колонки или сиденья вручную во время выполнения операции «вход» или «выход», то автоматическое перемещение прекратится.*

Выход

При открывании двери водителя рулевая колонка и сиденье переместятся, облегчая выход.

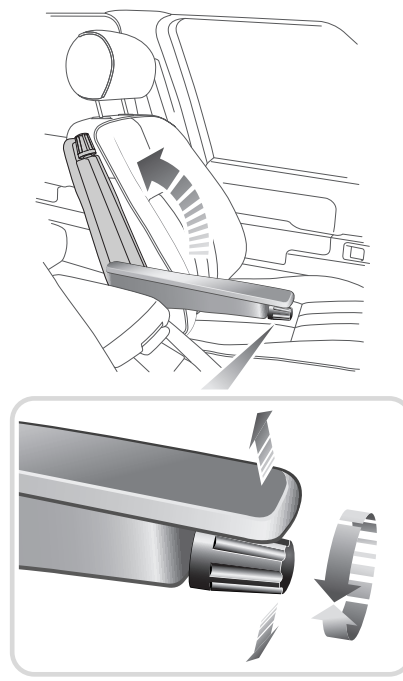
Примечание: *Автоматического перемещения не будет, если рулевая колонка уже находится близко к положению посадки/выхода.*

Вход

При закрывании двери водителя и включении зажигания рулевая колонка и сиденье возвращаются в прежнее положение.

СКЛАДЫВАЮЩИЕСЯ ПОДЛОКОТНИКИ

Передние

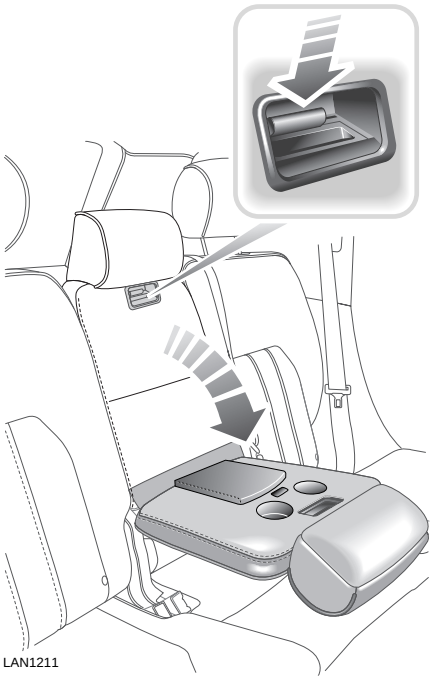


H6550R

Регулируемые подлокотники передних сидений можно убирать в вертикальное положение вдоль спинки сиденья, когда они не нужны, или раскладывать горизонтально в качестве опоры для руки/локтя.

Регулировка высоты/наклона подлокотника осуществляется поворотом ручки на его конце: по часовой стрелке – подъем, против часовой стрелки – опускание (см. рисунок на врезке).

Задние



Чтобы сложить подлокотник, нажмите защелку, расположенную под подголовником среднего сиденья заднего ряда.

Примечание: *Задний подлокотник нельзя использовать, если пассажир сидит на среднем сиденье заднего ряда.*

ЗАДНИЕ ПОДГОЛОВНИКИ

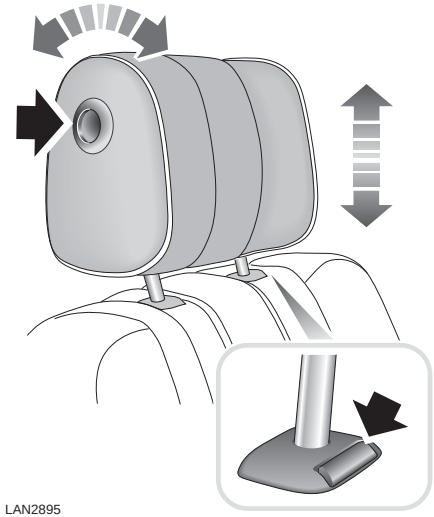
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Подголовник предназначен для поддержки головы, но не задней части шеи. Подголовник следует расположить так, чтобы он предотвращал движение головы назад при столкновении. Неправильно отрегулированный подголовник увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.

Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхняя часть находилась выше середины затылка.

Не ездите сами и не перевозите пассажиров на сиденьях со снятыми подголовниками. Отсутствие правильно отрегулированного подголовника увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.

Не регулируйте подголовники во время движения автомобиля.



LAN2895

Регулировка

Чтобы установить угол наклона подголовника в необходимое положение, нажмите кнопку с фиксатором, расположенную на боковой поверхности подголовника и установите подголовник в нужное положение. Чтобы зафиксировать подголовник, отпустите кнопку.

Угол наклона подголовника должен быть таким, чтобы он был приближен к затылку при посадке в нормальном положении для езды.

Чтобы поднять подголовник, потяните его вверх.

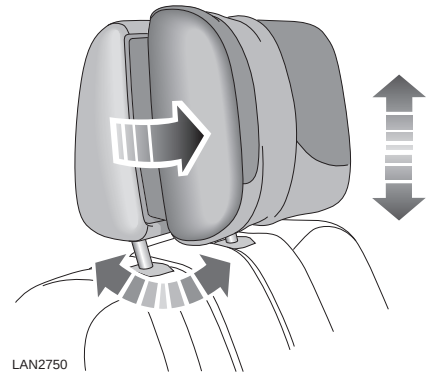
Чтобы опустить подголовник, нажмите кнопку фиксации (см. рисунок на врезке) и надавите на подголовник.

Снятие

Чтобы снять подголовник с сиденья, нажмите кнопку и поднимите подголовник.

Для установки подголовника установите направляющие стойки в проемы и нажмите на подголовник сверху вниз до щелчка. Убедитесь в том, что подголовник установлен правильно.

РЕГУЛИРОВКА ПОДГОЛОВНИКА С БОКОВЫМИ ВЫСТУПАМИ



LAN2750

Для повышения комфорта мягкие выступы подголовников можно устанавливать в два открытых положения. Каждый выступ открывается отдельно. Потяните выступ вперед в первое положение (до щелчка). Потяните дальше вперед во второе положение.

Чтобы отрегулировать угол подголовника, потяните или надавите на нижний край для установки его в нужное положение. Встроенный фрикционный механизм будет удерживать его в этом положении.

Чтобы поднять подголовник, потяните его вверх до следующей фиксированной точки.

Чтобы опустить подголовник, нажмите кнопку с фиксатором и надавите на подголовник.

Чтобы снять подголовник с сиденья, нажмите кнопку с фиксатором, как показано на рисунке, и поднимите подголовник.

Для установки подголовника установите направляющие стойки в проемы и нажмите на подголовник сверху вниз до щелчка. Убедитесь в том, что подголовник установлен правильно.

ЗАДНИЕ СИДЕНЬЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда надежно закрепляйте перевозимые в автомобиле предметы. Незакрепленные предметы могут стать причиной гибели или тяжелой травмы в случае удара или неожиданного маневра.

Ни в коем случае не перевозите пассажиров в багажном отделении. Все пассажиры и водитель должны сидеть в правильном положении и быть пристегнуты ремнями безопасности во время движения автомобиля. Несоблюдение этого правила существенно повышает риск гибели или тяжелых травм в случае аварии или резкого торможения.

Не регулируйте части сидений во время движения автомобиля. Движение автомобиля может вызвать неожиданное смещение незафиксированного сиденья и привести к травме.

Складывание сидений

Одну или обе части раздельного заднего сиденья можно складывать частично или полностью, чтобы увеличить объем задней части багажного отделения.

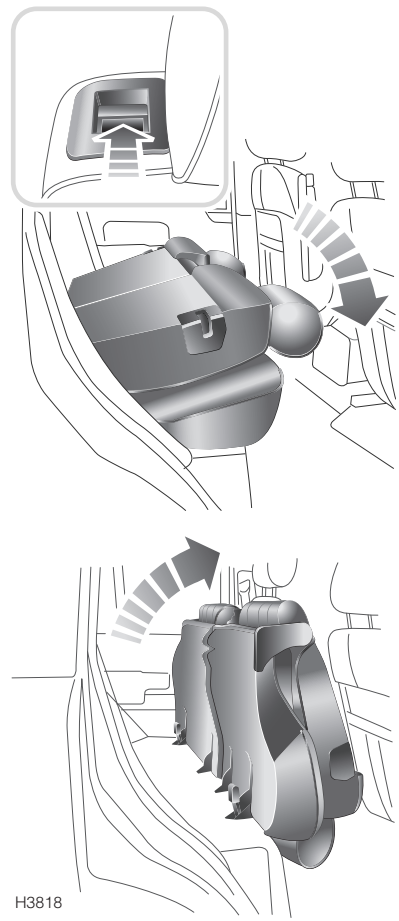
Подголовники должны быть полностью опущены, а подлокотник – сложен.

Чтобы освободить любую из спинок сидений, поднимите рычажок в верхней части спинки, как показано на врезке. Затем опустите спинку на основание сиденья.

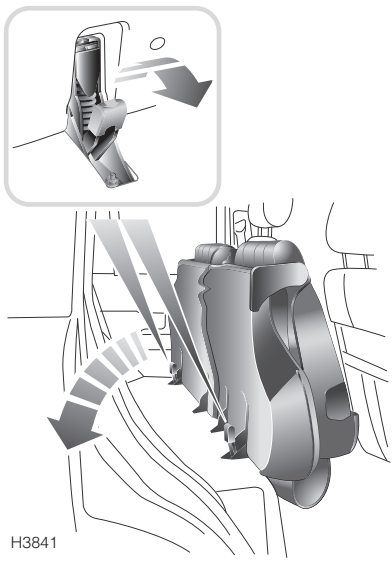
Чтобы сложить вперед все сиденье, поднимите заднюю часть основания сиденья до фиксации в вертикальном положении.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Размещение людей в грузовом отсеке при езде крайне опасно. В случае столкновения люди, находящиеся в этом отсеке, наиболее подвержены травмам и риску гибели. Не размещайте людей в зонах автомобиля, не оборудованных сиденьями и ремнями безопасности. Все пассажиры должны находиться на сиденьях и использовать правильно пристегнутые ремни безопасности.



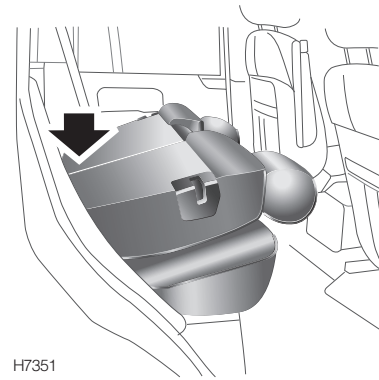
Возврат сиденья в вертикальное положение



H3841

Потяните рычаг отпирания назад (см. врезку) и опустите основание сиденья на пол – основание зафиксируется защелками на полу. Затем поднимите спинку.

Если спинка поднимается с сопротивлением, не прикладывайте усилий. Это означает, что основание сиденья не до конца зафиксировано защелками на полу (конструкция сиденья не позволяет поднять спинку, пока его основание не будет надежно зафиксировано на полу).



H7351

Чтобы основание сиденья до конца зафиксировалось защелками на полу, нажмите на сиденье сверху вниз, как показано стрелкой на рисунке.

Когда основание сиденья зафиксировано, спинку можно поднять и зафиксировать (когда спинка надежно зафиксирована, не видно красные метки на рычагах разблокировки).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

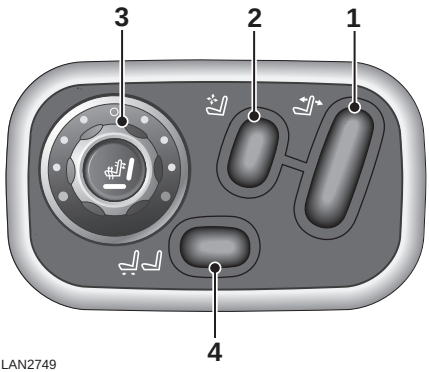
Убедитесь в том, что при поднятой спинке сиденья запорный механизм полностью вошёл в зацепление. Несоблюдение этого правила повышает риск гибели или тяжелых травм в случае аварии, неожиданного маневра или резкого торможения.

Убедитесь, что подголовники каждого пассажирского места правильно отрегулированы (верх подголовника должен находиться выше середины затылка).

ЗАДНИЕ СИДЕНЬЯ С РЕГУЛИРУЕМЫМ НАКЛОНОМ

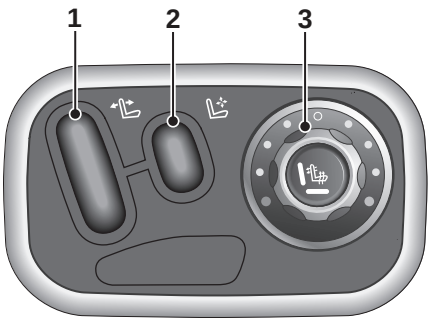
Примечание: *Эта функция не работает, если включена блокировка задних стеклоподъемников.*

Органы управления за передним пассажирским сиденьем



LAN2749

Органы управления за сиденьем водителя



LAN2748

Примечание: *На рисунках вверху показана конфигурация для автомобиля с левосторонним управлением.*

1. Поворачивайте переключатель вперед или назад, пока спинка сиденья не установится в нужное положение.
2. Нажмите на переключатель вперед или назад, чтобы увеличить или уменьшить поясничную опору. Для регулировки высоты поясничной опоры сдвиньте переключатель вверх или вниз.
3. При работающем двигателе регулировка сидений с функциями управления микроклиматом осуществляется следующим образом:

   Предостережение: Сиденья с функциями управления микроклиматом потребляют значительный объем энергии аккумулятора. Этой функцией следует пользоваться только при работающем двигателе.

   - Чтобы увеличить температуру воздуха вентиляции, поверните регулятор из положения **0** по часовой стрелке (включится подсветка красных индикаторов вокруг регулятора). Чтобы уменьшить температуру воздуха вентиляции, поверните регулятор против часовой стрелки (включатся синие индикаторы вокруг регулятора).
   - Последовательным нажатием регулятора выбирается либо только спинка сиденья, либо спинка сиденья и подушка сиденья. Загорится соответствующий индикатор(ы).
   - Для выключения поверните регулятор в положение **0**. Индикатор(ы) погаснет.

   Подогреватели сидений регулируются с помощью термореле и после включения работают непрерывно, поддерживая заданную температуру.
4. Нажмите переключатель вперед или назад и удерживайте его в этом положении, регулируя наклон переднего пассажирского сиденья.

   Примечание: *Эта функция не работает, если включена блокировка задних стеклоподъемников.*

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

В большинстве стран использование ремней безопасности на передних и задних сиденьях является обязательным. Использование ремней безопасности спасает жизни. Для обеспечения максимальной защиты водитель и все пассажиры во время поездок должны пристегиваться ремнями безопасности.

Все сиденья снабжены инерционными ремнями безопасности. Использование инерционных катушек позволяет пассажирам и водителю, которые пристегнуты ремнями, менять положение верхней части тела для удобства пользования органами управления. Ремни безопасности автоматически фиксируются при резком перемещении тела вперёд или в случае резкого торможения автомобиля.

Ремни безопасности передних сидений снабжены датчиками контроля пристегивания, отслеживающими запирание замка ремня.

Ремни безопасности передних сидений оборудованы преднатяжителями. Преднатяжители ремней работают совместно с подушками безопасности и являются частью системы пассивной безопасности. См. раздел **ОПИСАНИЕ РАБОТЫ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ**, стр. 57.

Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности



Сигнализатор Beltminder включается, если при включении зажигания не пристегнут ремень безопасности водителя или пассажира на переднем сиденье.

Визуальное и звуковое предупреждение сигнализатора Beltminder зависит от требований конкретного рынка. Характер предупредительных сигналов также меняется в зависимости от того, стоит ли автомобиль на месте или его скорость превысила определенный установленный порог. См. раздел **ЗВУКОВЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**, стр. 89.

Примечание: *Кроме того, активировать звуковой и световой сигналы непристегнутого ремня безопасности могут предметы, находящиеся на переднем пассажирском сиденье. Необходимо закреплять ремнем безопасности все предметы, находящиеся на переднем сиденье пассажира.*

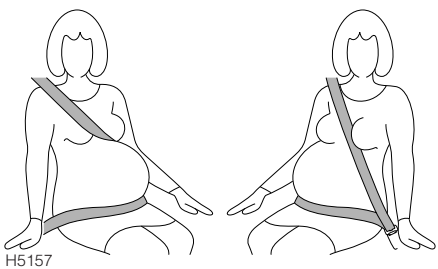


Сигнализатор Beltminder можно отключать, хотя делать это не рекомендуется. Для отключения или включения функции данного сигнализатора обращайтесь к дилеру или в технический центр Land Rover.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ БЕРЕМЕННОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Беременные женщины должны следить за правильным положением ремня безопасности, чтобы не причинить вред себе и будущему ребенку. Запрещается надевать только поясную ленту или сидеть на ней, надев только диагональную. Это очень опасно и может повысить риск получения сильных травм в случае аварии или при экстренном торможении.



H5157

Поясная лента должна удобно располагаться на бедрах, под животом беременной женщины. Диагональная лента должна проходить между грудными железами и сбоку от живота. Убедитесь в том, что ремень безопасности не провисает и не скручен.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нельзя подкладывать под ремень какие-либо предметы с целью смягчения удара при возможном столкновении. Это опасно само по себе и снижает эффективность ремней безопасности.

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ремень безопасности предназначен для передачи нагрузки на скелет человека, поэтому нижняя лента ремня должна располагаться в области таза, а верхняя – проходить через грудную клетку и плечо. Не допускайте, чтобы лента ремня располагалась на животе.

Ремень безопасности обеспечивает защиту, если он прилегает максимально плотно к телу, не вызывая дискомфорта. Эффективность ремня с провисающими лентами резко снижается.

Следует обращать внимание на то, чтобы ленты ремней не загрязнялись средствами очистки кузова и ухода за интерьером салона, чтобы на них не попадали масла, химические вещества и, в особенности, электролит. Очистку ремней следует выполнять с помощью нейтрального мыла с водой.

Ремень подлежит замене, если заметен износ лент, их загрязнение или повреждение.

Ремень подлежит замене после того, как он испытал значительные нагрузки при сильном столкновении, даже если нет видимых повреждений.

Между телом и пристегнутым ремнем безопасности не должно быть никаких твердых, хрупких или острых предметов. В случае удара давление ремня безопасности на такие предметы может сломать их, что в свою очередь может привести к гибели или тяжелой травме.

Ремни безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нельзя пристегивать ремень с перекрученными лентами.

Каждый ремень безопасности предназначен только для одного человека: нельзя пристегиваться одним ремнем вместе с ребенком, находящимся на коленях пассажира.

Во время поездки водитель и пассажир на переднем сиденье не должны отклонять спинки сидений на угол больше 30 градусов. Это снижает защитные возможности ремней безопасности.

Все пассажиры и водитель должны быть пристегнуты ремнями безопасности вне зависимости от продолжительности поездки. Несоблюдение этого правила существенно повышает риск гибели или тяжелых травм в случае аварии или резкого торможения.

Запрещается надевать только поясную или только диагональную ленту ремня безопасности. И то, и другое чрезвычайно опасно и повышает вероятность получения тяжёлой травмы.

Не допускаются никакие самостоятельные усовершенствования или модернизация ремней безопасности, способные привести к уменьшению натяжения ремней или к невозможности регулировки их натяжения. Ослабленный ремень безопасности значительно снижает уровень защиты людей при ударе.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

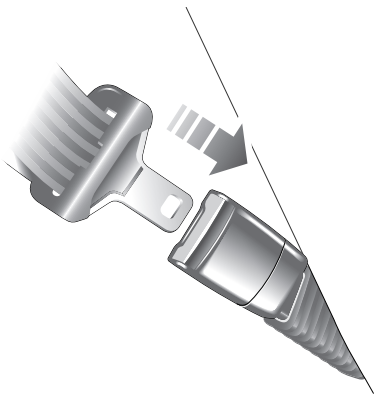
В случае повреждений, износа, порезов, дефектов или ослабления ремней безопасности автомобиль следует доставить дилеру или в технический центр для немедленной проверки. Не используйте автомобиль, если ремни безопасности не работают должным образом.

При использовании ремней безопасности для закрепления вещей убедитесь, что ремни не повреждаются и не проходят через острые кромки.

Следует особенно избегать загрязнения ткани и механизмов ремней химикатами, жидкостями, песком, грязью или чистящими средствами. Если ремни все-таки загрязнились, их следует немедленно заменить. Загрязненные ремни безопасности могут неправильно срабатывать при ударе и на них нельзя полагаться.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕДНИХ СИДЕНИЙ

Пристегивание ремней безопасности



H3900

1. Плавно вытяните ремень, убедитесь в правильной высоте ремня и правильном положении сиденья и оцените ваше размещение на сиденье. Ремень должен проходить через область таза и грудную клетку и через середину ключицы, между шеей и плечом.
2. При правильно расположенном ремне безопасности вставьте металлическую скобу в замок. Нажмите ее до щелчка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

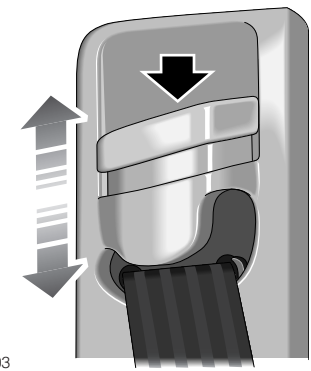
Запрещается надевать только поясную ленту ремня безопасности или сидеть на ней, надев только диагональную. То и другое чрезвычайно опасно и повышает вероятность получения тяжелой травмы.

Отстегивание ремня

Примечание: *При отстегивании ремня безопасности рекомендуется удерживать его около замка перед нажатием кнопки. Это предотвратит слишком быстрое втягивание ремня.*

Для отстегивания ремня безопасности нажмите красную кнопку.

Регулировка верхнего крепления ремня



H3803

На обоих передних сиденьях высоту верхнего крепления ремня можно регулировать для обеспечения комфорта и безопасности. Чтобы открыть замок, нажмите в направлении, указанном сплошной стрелкой, после чего сдвиньте вверх или вниз, чтобы отрегулировать высоту точки крепления. В целях безопасности лента ремня должна проходить через среднюю часть плеча, посредине между шеей и внешней границей плеча.

Прежде чем трогаться с места, убедитесь, что крепление защелкнулось в одном из фиксированных положений.

По мере возможности задние пассажиры должны разместиться на сиденье так, чтобы ремень безопасности проходил через плечо, не надавливая на шею.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Правильная регулировка ремня безопасности важна для обеспечения безопасности и комфорта. Перед поездкой обеспечьте правильную регулировку высоты и запирание механизма. Не пытайтесь регулировать ремень безопасности во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления или неправильной регулировке ремня безопасности.

ПРЕДНАТЯЖИТЕЛИ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Преднатяжители ремней безопасности вместе с подушками безопасности обеспечивают дополнительную защиту при сильном фронтальном ударе автомобиля. См. раздел **ОПИСАНИЕ РАБОТЫ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ**, стр. 57. Преднатяжители автоматически втягивают ремни безопасности на передних сиденьях. Это устраняет ослабление диагональных и поясных лент ремней, сокращая тем самым перемещение вперед пристегнутого ремнем водителя или пассажира при сильном фронтальном ударе.

Включение сигнализатора подушек безопасности на панели приборов предупреждает водителя о неисправности преднатяжителей ремней безопасности.

После срабатывания преднатяжителей, ремни безопасности продолжают выполнять защитную функцию и должны быть пристегнуты, если автомобиль продолжает движение.

Примечание: *Натяжители ремней безопасности срабатывают в случае сильного бокового или лобового столкновения или опрокидывания.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преднатяжители ремней безопасности рассчитаны только на одно срабатывание, после чего должны быть заменены на новые у дилера или в техническом центре Land Rover. Если сработавшие преднатяжители не заменены, надежность удерживающих систем передних сидений существенно снижается.

После любого столкновения обязательно обратитесь к дилеру или в технический центр компании Land Rover для проверки и, если необходимо, замените ремни безопасности и преднатяжители.

Интересы безопасности требуют, чтобы работы по снятию или замене передних сидений и ремней безопасности выполнял только дилер/технический центр компании Land Rover.

УХОД ЗА РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ

Следует регулярно проверять ремни безопасности на предмет истирания, порезов или износа ткани, а также состояние и безопасность механизма, замков, регуляторов и точек крепления.

Запрещается отбеливать и окрашивать ленты ремней, необходимо избегать их загрязнения средствами очистки кузова и ухода за интерьером салона, маслами и химикатами. См. раздел **ЧИСТКА САЛОНА**, стр. 275.

Проверка ремней безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда заменяйте ремень безопасности при обнаружении признаков повреждения лент и после воздействия нагрузки при сильном ударе автомобиля.

- Пристегните ремень и, взявшись за ленту ремня возле замка, резко потяните за нее. Замок должен надежно удерживать ремень.
- Расстегните замок и до отказа вытяните ленту. Убедитесь, что лента вытягивается плавно, без заеданий и рывков. Дайте ремню полностью втянуться, снова проверив плавность его движения.
- Частично вытяните ремень и, взявшись за скобу, резко потяните вперед. Инерционная катушка должна автоматически заблокироваться, предотвращая дальнейшее разматывание ленты ремня.

Если любой из ремней не соответствует описанным требованиям, немедленно обратитесь к дилеру компании или в её технический центр.

Примечание: *При парковке автомобиля на наклонной поверхности механизм катушки может заблокироваться. Это не является неисправностью, поэтому ремень следует аккуратно освободить у верхнего крепления.*

Информация по обслуживанию

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пытайтесь обслуживать, ремонтировать, менять, модифицировать или вносить изменения в компоненты преднатяжителей и подушек безопасности и электропроводку рядом с компонентами системы пассивной безопасности. Это может привести к срабатыванию системы и стать причиной травмы.

Кроме этого, обязательно обратитесь к обслуживающему вас дилеру/в технический центр компании Land Rover, если:

- раскрылась подушка безопасности;
- сработал преднатяжитель;
- повреждена передняя или боковая часть автомобиля, даже если преднатяжитель не сработал.

ДЕТСКИЕ КРЕСЛА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не устанавливайте детское кресло на сиденье, защищенное фронтальной подушкой безопасности, если она не отключена. При раскрытии подушки безопасности существует риск гибели или получения тяжелых травм.

Статистика ДТП показывает, что наиболее безопасной является перевозка детей в детском кресле, закрепленном на заднем сиденье.

Не используйте кресло с расположением ребенка лицом вперед, пока вес ребенка не достигнет 9 кг и он не сможет сидеть самостоятельно. До 18 месячного возраста позвоночник и шея ребенка развиты недостаточно, чтобы избежать травмы при лобовом столкновении.

Не устанавливайте на переднее сиденье детское кресло, в котором ребёнок сидит лицом назад. В случае срабатывания подушки безопасности ребенок в таком кресле может получить тяжелые травмы или погибнуть.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не позволяйте ребенку сидеть на коленях взрослых при движении автомобиля. При столкновении сила перегрузки может превышать массу тела в тридцать раз, и удержать ребенка становится невозможным.

Для детей обычно требуется дополнительная специальная подушка на сиденье, подходящая для их возраста и роста, и позволяющая надлежащим образом пристегнуть ремни безопасности, чтобы уменьшить риск получения травм при столкновении.

При столкновении дети могут подвергаться опасности, если детские кресла не закреплены в автомобиле должным образом.

Не используйте детские кресла, подвешиваемые на спинку сиденья. Кресла такого типа невозможно надежно закрепить, а их безопасность для ребёнка сомнительна.

Детские кресла

Ремни безопасности в автомобиле предназначены для взрослых и подростков. Очень важно использовать для детей до 12 лет детские кресла, подходящие для их возраста и роста.

Устанавливайте безопасные детские сиденья разрешенного типа только на конкретные посадочные места вашего автомобиля (см. таблицу) и точно выполняйте инструкции изготовителя сиденья по установке.

Для обеспечения максимальной безопасности детей всегда следует перевозить на заднем сиденье. Перевозка на переднем сиденье не рекомендуется. В случае необходимости перевозки ребенка на переднем сиденье следует сдвинуть сиденье до упора назад.

Примечание: *Законодательство некоторых стран запрещает нахождение ребенка на переднем сиденье во время движения автомобиля. При эксплуатации автомобиля ознакомьтесь с действующим законодательством и соблюдайте его.*

Перевозка детей на руках не может считаться заменой детскому креслу.

При столкновении ребенок, находящийся на руках, может быть зажат между перевозящим его пассажиром и элементами конструкции салона.



Этот символ крепится на конце приборной панели со стороны пассажира. Он означает, что запрещается использовать детское кресло, в котором ребёнок сидит лицом назад, при установленной и действующей подушке безопасности переднего пассажира.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Оригинальный текст в соответствии с документом ECE R94.01.

Очень опасно! Не устанавливайте детские кресла, в которых ребёнок сидит лицом назад, на сиденье, защищённое фронтальной подушкой безопасности!

Детские кресла

Размещение детей и детских кресел (только для Европы)

Примечание: *Информация, приведенная в следующей таблице, предназначена не для всех стран. Если вы не можете самостоятельно решить вопросы, связанные с выбором типа детского кресла и его установкой, обратитесь за советом к квалифицированному специалисту.*

В таблице ниже показана пригодность каждого из пассажирских сидений для перевозки детей до 12 лет или ростом до 1,5 м (5 футов) и установки соответствующих детских кресел.

Весовая группа **Указывается на упаковке детского кресла.**	**Размещение на сиденьях**		
	Переднее пассажирское сиденье	**Заднее сиденье, крайнее место**	**Заднее сиденье, в центре**
0 = До 10 кг (0–9 месяцев)	U†	U	U
0+ = До 13 кг (0–18 месяцев)	U†	U	U
I = 9 до 18 кг (9 месяцев – 4 года)	UF	U	U
II III = 15 до 36 кг (4–12 лет)	U	U	U
U = Подходит для универсальной категории детских кресел, рекомендованных для данной весовой категории. UF = Подходит для универсальной категории детских кресел, в которых ребенок сидит лицом вперед, разрешенных к использованию для данной весовой категории. X = Положение сиденья не подходит для детей данной весовой группы. † = Не устанавливайте детское сиденье, одобренное к эксплуатации для данной весовой категории, на переднее пассажирское сиденье, если не отключена подушка безопасности. См. раздел **ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА**, стр. 62.			

Предостережение: Приведенная в таблице информация верна на момент издания. Однако нормы для детских кресел могут изменяться. Обратитесь за консультацией к дилеру или в технический центр Land Rover для получения самых последних рекомендаций.

Примечание: *Законодательство, регулирующее перевозку детей в автомобилях, может изменяться. Ответственность за выполнение требований закона несет водитель.*

Дополнительные подушки сидений для детей

В ситуации, когда ребёнок уже не помещается в детском кресле, но еще слишком мал для безопасного использования трехточечного ремня безопасности, для максимальной безопасности рекомендуется установка дополнительной подушки сиденья. Следуйте инструкциям производителя по установке и использованию и отрегулируйте ремень безопасности.

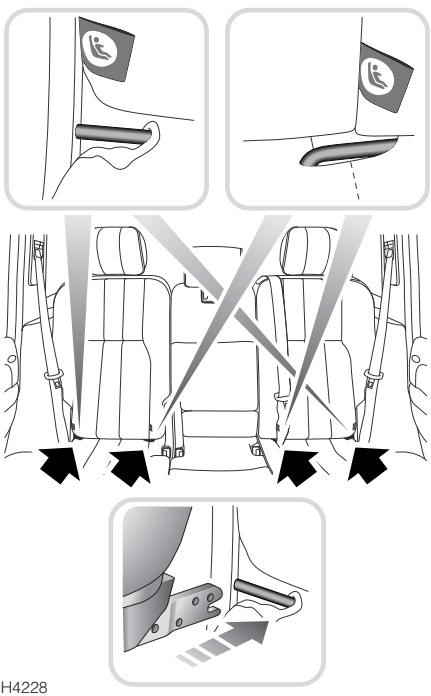
ДЕТСКИЕ КРЕСЛА ISOFIX

Примечание: *Неприменимо в Австралии.*

В некоторых странах доступны детские кресла, удовлетворяющие требованиям Международной организации по стандартам и сертифицированные для установки в вашем автомобиле. Они отличаются от обычных детских кресел и требуют наличия узлов крепления, встроенных в сиденье автомобиля, для установки запорного механизма ISOFIX.



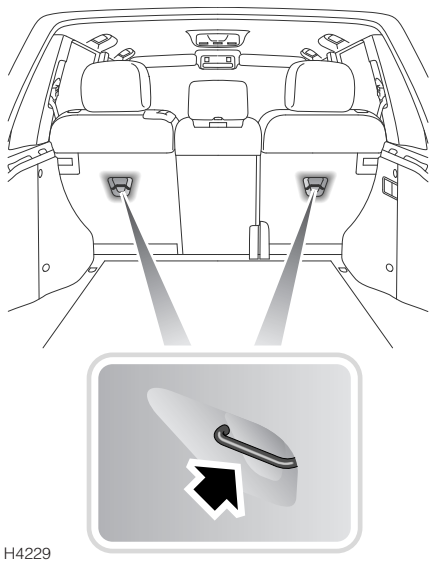
Этот символ на бирке, вшитой в сиденья, показывает расположение нижних скоб крепления ISOFIX.



H4228

Для установки кресел ISOFIX в автомобиле предназначены оба крайние места заднего сиденья (второго ряда).

Каждое место оборудовано двумя нижними (первый рисунок) и одним верхним (второй рисунок) креплениями страховочных лямок для установки детских кресел ISOFIX.



H4229

Примечание: *Всегда проверяйте размещение и натяжение верхней страховочной лямки, если таковая имеется.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пытайтесь устанавливать детское кресло ISOFIX по центру заднего сиденья. Узлы крепления не предназначены для удержания кресла ISOFIX в этом положении.

При снятии подголовника для установки детского кресла надежно закрепите подголовник в месте его размещения. В противном случае он может стать причиной гибели или тяжелой травмы при резком торможении или столкновении.

Детские кресла

Установка детских кресел ISOFIX

Детские кресла ISOFIX следует устанавливать только на крайних местах сидений второго ряда. Анкерные стержни, встроенные в раму заднего сиденья (показаны стрелкой на первом рисунке на странице 50), позволяют прочно закреплять кресла ISOFIX на сиденье автомобиля только в этих положениях.

Кроме того, для закрепления страховочных лямок детского кресла, сзади спинки задних сидений установлены два анкерных стержня (см. второй рисунок на странице 50).

Если имеется верхняя страховочная лямка, всегда используйте ее для крепления кресла и проверяйте ее правильное натяжение для обеспечения максимальной защиты ребенка.

При установке детских кресел ISOFIX строго соблюдайте инструкцию производителя данных кресел.

После установки детского кресла ISOFIX перед посадкой ребенка рекомендуется проверить надежность установки. Попробуйте повращать детское кресло из стороны в сторону и потянуть его с сиденья автомобиля, затем проверьте, не ослабло ли после этого крепление.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если кресло не закреплено должным образом, существенно повышается риск травмирования ребёнка в случае столкновения или экстренного торможения.

Узлы крепления детского кресла рассчитаны на то, чтобы выдерживать только нагрузки, воздействующие на правильно закрепленное кресло. Ни в коем случае нельзя использовать их для крепления штатных ремней безопасности или для крепления иных предметов и оборудования.

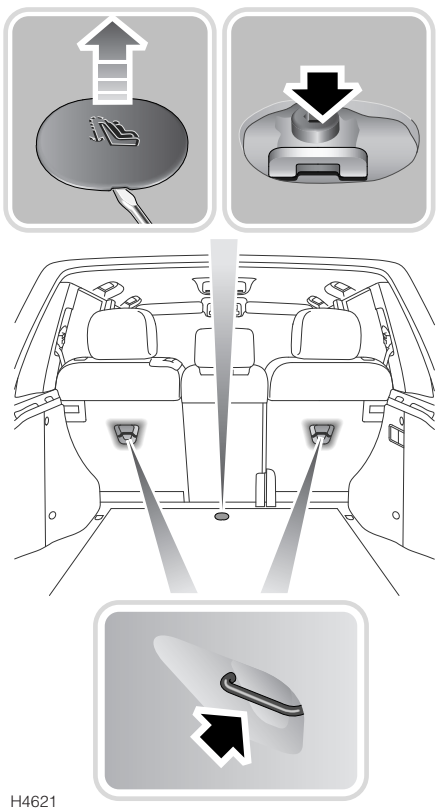
Примечание: *Информация, приведенная в следующей таблице, предназначена не для всех стран. В случае возникновения сомнений относительно типа и порядка установки детских кресел, обратитесь за советом к дилеру компании или в её технический центр.*

Весовая группа **Указывается на упаковке детского кресла.**	**Размещение на сиденьях**		
	Переднее пассажирское сиденье	**Заднее сиденье, крайнее место**	**Заднее сиденье, в центре**
0 = До 10 кг (0–9 месяцев)	X	ISO	X
I = 9 до 18 кг (9 месяцев – 4 года)	X	ISO	X
ISO = Для детских кресел категории ISOFIX, сертифицированных для данной весовой группы. X = Данное размещение на сиденье не предназначено для детских кресел категории ISOFIX. Группа **0** – Детское кресло Britax Cosy-Tot Isofix/Römer Babysafe Isofix. Группа **I** – Детское кресло Britax/Römer Duo Plus Isofix.			

КРЕПЛЕНИЯ СТРАХОВОЧНЫХ ЛЯМОК (только для Австралии)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Узлы крепления детского кресла рассчитаны на то, чтобы выдерживать только нагрузки, воздействующие на правильно закрепленное кресло. Ни в коем случае нельзя использовать их для крепления штатных ремней безопасности или для крепления иных предметов и оборудования.



H4621

На задних сиденьях предусмотрена установка до трех детских кресел тех типов, которые требуют наличия точек крепления страховочной лямки.

Всего имеются три точки крепления страховочной лямки. Их следует использовать для установки лямок от детских кресел или систем безопасности.

Две точки крепления расположены сзади на спинке сиденья второго ряда и предназначены для крепления при установке кресла на крайних местах сиденья.

Третья одинарная точка крепления расположена на панели пола за средним сиденьем заднего ряда и предназначена для крепления страховочной лямки при установке кресла по центру заднего сиденья.

Используя небольшую плоскую отвертку, снимите крышку в форме круга (см. левую врезку), чтобы получить доступ к точке крепления детского кресла.

Детские кресла

Крепление страховочных лямок

1. Установите детское сиденье на одно из задних сидений.
2. Пропустите страховочную лямку за спинку сиденья автомобиля и под подголовник.
3. Закрепите крючок страховочной лямки в точке ее крепления за сиденьем. Убедитесь, что крючок страховочной лямки расположен в правильном направлении. См. рисунок.
4. Затяните фиксирующий хомут в соответствии с инструкциями изготовителя, чтобы устранить провисание.

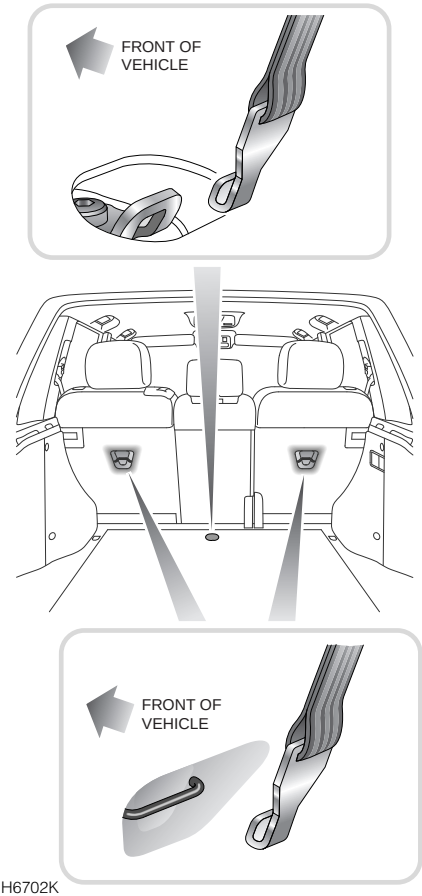
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При установке страховочных лямок строго соблюдайте инструкцию производителя детского кресла.

При установке детского кресла всегда пропускайте страховочную лямку через верх спинки сиденья и под подголовником.

При установке детского кресла по центру заднего сиденья центральный подлокотник необходимо сложить (убрать внутрь сиденья).

Примечание: Для установки кресла по центру заднего сиденья предназначено специальное крепление страховочной лямки. Не используйте это положение крепления для детского кресла ISOFIX.



H6702K

Детские кресла

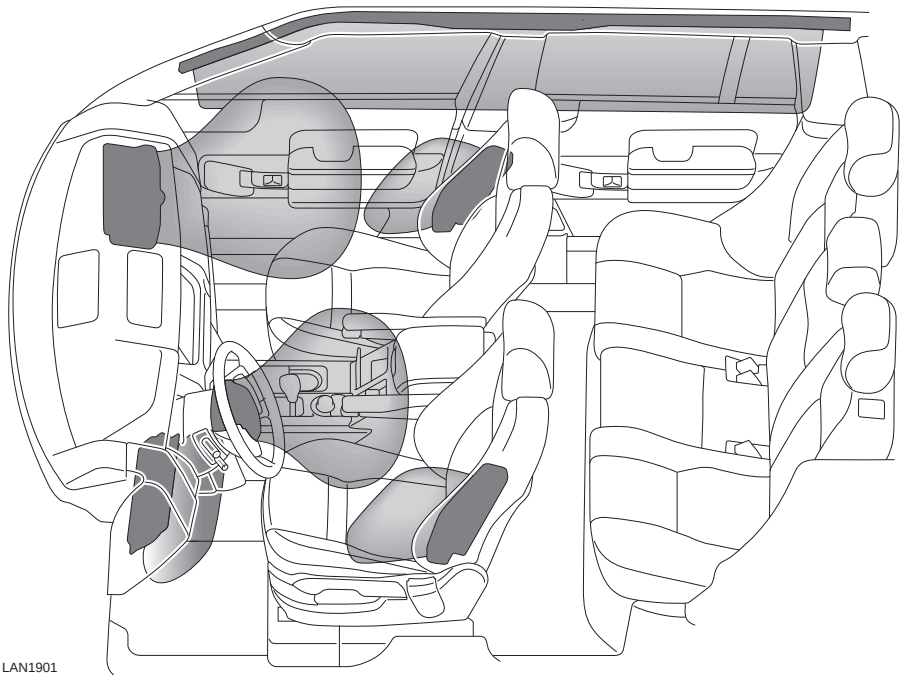
ПЕРЕЧЕНЬ ПРОВЕРОК ДЕТСКОГО КРЕСЛА

Перед каждой перевозкой ребёнка в автомобиле выполняйте следующее:

- всегда используйте подходящие детские кресла и регулируйте ремни для каждого ребенка и перед каждой поездкой;
- убедитесь, что вы используете сиденье подходящей весовой категории;
- тщательно выполняйте инструкции производителя системы безопасности;
- убедитесь в отсутствии ослабления ремня безопасности для взрослого пассажира;
- при установке кресла ISOFIX прикрепляйте верхнюю лямку. После установки кресла ISOFIX всегда производите попытку вытянуть его для проверки надежности нижних креплений;
- регулярно проверяйте установку детского кресла и заменяйте кресла или ремни с признаками износа;
- не одевайте на ребёнка слишком много одежды и не размещайте предметы между ним и креслом;
- ни одно из детских кресел не обеспечивает полную защиту от действий самого ребенка; объясните ребенку, что замок ремня и ленты – это не игрушки;
- никогда не оставляйте ребенка в автомобиле без присмотра;
- задействуйте защелки безопасности задних дверей. См. раздел **БЛОКИРОВКА ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЙ ИЗНУТРИ**, стр. 24.
- не допускайте выхода детей из автомобиля через дверь со стороны дорожного движения;
- подавайте хороший пример – всегда пристегивайтесь ремнем безопасности.

Подушки безопасности

ВВЕДЕНИЕ



LAN1901

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Подушка безопасности – дополнительное средство системы пассивной безопасности, обеспечивающее защиту только при сильном ударе. Она не отменяет необходимости пристегивания ремней безопасности. Для уменьшения риска получения тяжелых травм или гибели в случае столкновения водитель и все пассажиры должны пристегиваться ремнями безопасности, независимо от оборудования сиденья подушкой безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Раскрывающаяся подушка безопасности может оставить царапины на лице и причинить другие травмы. Для уменьшения риска получения травмы передний пассажир и водитель должны пристегиваться ремнями безопасности и правильно размещаться на сиденьях, а сиденья должны быть сдвинуты как можно дальше назад.

Подушки безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обеспечьте наличие свободного пространства между боковой частью автомобиля и головой и туловищем для беспрепятственного раскрытия головных подушек безопасности и боковых подушек безопасности, установленных в сиденьях.

Система пассивной безопасности (SRS) включает в себя подушку безопасности в подколенном валике сиденья водителя, фронтальные подушки безопасности, боковые подушки безопасности, установленные в сиденьях, головные подушки безопасности для водителя и переднего пассажира и головные подушки безопасности для пассажиров на крайних местах заднего сиденья (см. рисунок с расположением подушек безопасности). Они обозначены надписью **AIRBAG** на облицовке.

При условии правильной посадки водителя и переднего пассажира с правильно пристегнутыми ремнями безопасности, в случае сильного фронтального удара подушки безопасности обеспечивают дополнительную защиту ног, груди и лица водителя и груди и лица переднего пассажира.

В случае сильного бокового удара подушки безопасности обеспечивают дополнительную защиту боковых частей головы и тела водителя и переднего пассажира, подверженных удару, и боковых частей головы задних пассажиров, также подверженных удару.

Примечание: *Раскрытие и сдувание передних и боковых подушек безопасности, установленных в сиденьях, происходит очень быстро и не защищает от воздействия повторных ударов, которые могут произойти. Боковые головные подушки безопасности сдуваются медленнее, поэтому обеспечивают дополнительную защиту в случае повторных ударов.*

Сигнализатор подушек безопасности



Включение сигнализатора на панели приборов предупреждает водителя о неисправности подушек безопасности. Дилер/технический центр компании Land Rover обязательно должны проверить систему подушек безопасности, если возникает любое из следующих состояний:

- Сигнализатор не загорается при включении зажигания.
- Сигнализатор не гаснет в течение примерно четырех секунд после включения зажигания.
- Сигнализатор загорается после запуска двигателя или во время движения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если сигнализатор предупреждает о неисправности системы, не устанавливайте детское кресло на переднее пассажирское сиденье. Это может привести к гибели ребенка или тяжелым травмам.

При включении зажигания диагностический блок управления контролирует готовность электрических цепей системы.

Подушки безопасности

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

В случае столкновения блок управления системой подушек безопасности отслеживает уровень замедления, вызванный столкновением. Затем эта информация используется для определения необходимости раскрытия подушек безопасности.

Раскрытие подушек безопасности зависит от замедления автомобиля в результате столкновения. Обстоятельства при столкновении (скорость автомобиля, угол удара, тип и размер объекта столкновения и т.д.) могут быть самыми разными и, соответственно, по-разному влиять на степень замедления.

Компоненты системы пассивной безопасности (SRS) включают в себя:

- сигнализатор подушек безопасности;
- вращающееся соединение;
- блоки подушек безопасности;
- преднатяжители ремней безопасности;
- блок управления диагностикой подушек безопасности;
- датчики столкновения;
- электропроводку системы подушек безопасности;
- датчики сидений.

Примечание: *Система SRS не предназначена для работы при:*

- *ударе сзади;*
- *незначительном фронтальном ударе;*
- *незначительном боковом ударе;*
- *резком торможении;*
- *езде по кочкам и ухабам.*

Из этого следует, что значительные поверхностные повреждения могут произойти без срабатывания подушек безопасности и, наоборот, сравнительно небольшое количество повреждений конструкции может вызвать срабатывание подушек безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Удары на высокой скорости могут привести к тяжелым травмам и гибели независимо от установленных в автомобиле средств безопасности. При управлении автомобилем соблюдайте осторожность, принимайте во внимание характеристики автомобиля, дорожные и погодные условия и не превышайте установленных ограничений скорости.

Ремни безопасности должен пристегивать как водитель, так и все пассажиры. Подушка безопасности системы SRS не может защитить при некоторых видах столкновений. В этих условиях защита может обеспечиваться только правильно пристегнутыми ремнями безопасности.

Подушки безопасности раскрываются с большой скоростью и могут стать причиной травм. Для уменьшения риска травм убедитесь в том, что все пассажиры правильно пристегнули ремни безопасности, правильно сидят на сиденьях и сиденья отодвинуты как можно дальше.

Убедитесь, что между боковинами автомобиля и пассажирами имеется свободное пространство. Это позволит беспрепятственно раскрываться головным и боковым подушкам безопасности, встроенным в сиденья.

Подушки безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Раскрытие подушки безопасности происходит мгновенно и не может защитить от повторных ударов. В этих условиях защита может обеспечиваться только правильно пристегнутыми ремнями безопасности.

Телефонные системы должны устанавливаться только квалифицированными специалистами, знакомыми с требованиями к автомобилям, оборудованным подушками безопасности. Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь за советом к дилеру или в технический центр.

Для правильного срабатывания подушек безопасности обивка потолка и панели дверей должны быть в хорошем состоянии, правильно установлены и не иметь заблокированных участков. При повреждении, износе или неправильной установке следует как можно скорее обратиться к дилеру или в технический центр компании для проверки и ремонта.

Не позволяйте пассажирам препятствовать работе подушек безопасности, прислоняясь к блокам подушек безопасности или размещая рядом с ними вещи. Подушки безопасности раскрываются на очень высокой скорости и могут стать причиной гибели или тяжелых травм, если в зоне раскрытия оказываются предметы или пассажиры.

Раскрытие фронтальных подушек безопасности

Фронтальные подушки безопасности раскрываются в два этапа, в зависимости от силы фронтального удара.

- При умеренно сильном фронтальном ударе подушки раскрываются в той мере, которая необходима для защиты передних пассажиров и сокращения риска травмирования.
- При сильном фронтальном ударе подушки безопасности раскрываются полностью, обеспечивая таким образом максимальную защиту.

Раскрытие происходит практически мгновенно со значительной силой и громким звуком. Раскрытая подушка безопасности в сочетании с системой ремней безопасности ограничивает движение пассажиров и водителя, таким образом уменьшая риск травмирования головы и верхней части туловища.

В случае сильного фронтального удара раскрываются обе фронтальные подушки безопасности и подушка безопасности в подколенном валике сиденья водителя. В случае сильного бокового удара раскрываются только боковые и головные подушки безопасности со стороны удара.

Однако при столкновении могут сложиться условия, при которых одновременно раскрываются одна боковая и все фронтальные подушки безопасности, или когда фронтальные и боковые подушки безопасности реагируют раздельно в результате повторного удара, произошедшего после первого удара.

Подушки безопасности

Встроенные в кресла боковые подушки безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обеспечьте наличие свободного пространства между боковой частью автомобиля и головой и туловищем для беспрепятственного раскрытия головных подушек безопасности и боковых подушек безопасности, установленных в сиденьях.

Боковые подушки безопасности предназначены для защиты боковых частей тела и раскрываются только при сильном боковом ударе. Они не раскрываются, если удар нанесен только спереди или сзади.

В случае сильного бокового удара подушки безопасности со стороны удара быстро раскрываются из боковой части спинки сиденья, образуя подушку между водителем/передним пассажиром и боковиной автомобиля. Подушки безопасности, расположенные со стороны, противоположной стороне удара, не раскрываются.

Шторки безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы головные подушки безопасности раскрывались правильно, обивка потолка и облицовка стойки A должны быть правильно установлены и не иметь повреждений. При выявлении любых повреждений или подозрении на неправильную установку обратитесь к дилеру/в технический центр компании Land Rover для проверки.

Шторки безопасности предназначены для защиты головы только при сильном боковом ударе. Они не раскрываются, если удар нанесен только спереди или сзади.

Модули шторок безопасности расположены над дверьми под обивкой потолка и облицовкой стойки «A». В случае сильного бокового удара подушка безопасности раскрывается из-под обивки потолка и облицовки стойки «A». Шторка безопасности остается раскрытой дольше, чем остальные подушки, обеспечивая дополнительную защиту головы при повторном ударе.

Подушки безопасности

Последствия раскрытия

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При раскрытии подушек высвобождается мелкий порошок. Это нормально и не является признаком неисправности. Однако пыль может вызвать раздражение кожи, поэтому необходимо тщательно промыть глаза, любые порезы или ссадины.

Мелкий порошок может вызывать затруднение дыхания у больных астмой и лиц с другими респираторными заболеваниями. Если сработала подушка безопасности, пассажиры, страдающие затруднениями дыхания, должны покинуть автомобиль как можно быстрее или получить доступ к свежему воздуху, для чего необходимо полностью открыть окна или двери.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После раскрытия некоторые компоненты подушек безопасности имеют очень высокую температуру. Во избежание травм не прикасайтесь к компонентам подушек безопасности, пока они не остынут.

Для действия с необходимой скоростью подушки безопасности раскрываются за счет заряда взрывчатого вещества. Поэтому раскрытие подушек безопасности сопровождается очень громким шумом, который может вызвать состояние дискомфорта и временное оглушение.

Даже при установленных подушках безопасности необходимо всегда пользоваться ремнями безопасности по следующим причинам:

- **Подушка безопасности предоставляет лишь дополнительную защиту при определенных видах фронтальных и боковых ударов. При ударах сзади, а также при небольших фронтальных ударах защита не обеспечивается.**
- **Раскрытие и сворачивание происходит моментально и не обеспечивает защиту от повторных ударов, которые могут произойти при авариях с участием нескольких автомобилей.**

После раскрытия фронтальные и боковые подушки безопасности сразу сдуваются (головные подушки безопасности сдуваются медленно). Это создает ступенчатый удерживающий эффект, а также обеспечивает четкий обзор для водителя.

Подушки безопасности

Модернизация для пассажиров с ограниченными физическими возможностями

Если для водителя или пассажиров-инвалидов требуется внести модификации в конструкцию автомобиля, обязательно обратитесь за предварительной консультацией к дилеру/в технический центр компании Land Rover.

Помехи подушкам безопасности

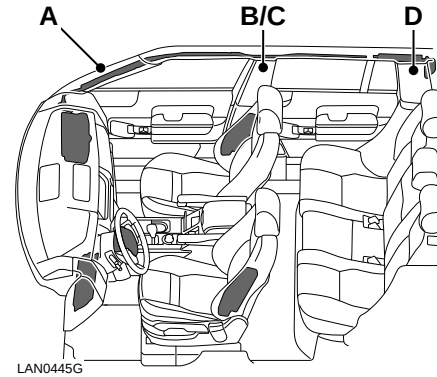
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не позволяйте пассажирам препятствовать возможному раскрытию подушек безопасности, не позволяйте им ставить ноги, колени и другие части тела или иные предметы на модули подушек безопасности и рядом с ними.

Не прикрепляйте и не размещайте на модулях подушек безопасности и рядом с ними предметы (включая дополнительное оборудование), которые могут препятствовать раскрытию подушек безопасности или перемещаться внутри автомобиля при их раскрытии, травмируя водителя и пассажиров.

Не кладите руки на крышку отсека подушки безопасности, поскольку при раскрытии подушка может стать причиной тяжелых переломов и других травм.

Место переднего пассажира оборудовано подколенным валиком, обеспечивающим защиту коленей при ударе. Не пытайтесь модифицировать этот валик и устанавливать какое-либо дополнительное оборудование на него или за ним.



Примечание: *На рисунке показано расположение подушек безопасности относительно стоек **A**, **B/C** и **D**.*

Для обеспечения правильного раскрытия подушек безопасности необходимо исключить наличие помех между подушками безопасности и пассажирами.

Далее приведены примеры видов помех, которые могут препятствовать нормальной работе подушек безопасности или негативно повлиять на личную безопасность при их раскрытии.

- Оборудование, прикрепленное к крышке отсека подушки безопасности или закрывающее ее, в том числе в следующих местах: облицовка крыши, облицовка стоек **A** и **B/C**, спинки передних сидений и нижняя панель приборов на стороне водителя.
- Ручная кладь и прочие предметы, размещенные на крышке отсека подушки безопасности.

- Контакт ступней, коленей и прочих частей тела с крышкой отсека подушки безопасности или их размещение рядом с ней.
- Голова, руки или другие части тела, прикасающиеся к нижней боковой подушке безопасности или находящиеся в непосредственной близости от нее.
- Предметы одежды, повешенные на ручку, которая прикреплена к потолку.
- Предметы одежды или дополнительные подушки, закрывающие ту часть переднего сиденья, где установлена подушка безопасности.
- Не пользуйтесь непредусмотренными/ дополнительными чехлами для передних сидений, в частности, чехлами сидений, не предусматривающими использование боковых подушек безопасности, установленных в сиденьях. Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь к дилеру или в авторизованный центр продаж Land Rover.

Предостережение: При установке непредусмотренной телефонной системы предупредите специалиста по установке о наличии подушек безопасности.

Примечание: *Внесение в автомобиль или в элементы несанкционированных модификаций может привести к аннулированию гарантии на автомобиль.*

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА

Примечание: *Подушку безопасности пассажира можно отключать только тогда, когда на переднем пассажирском сиденье установлено детское кресло, в котором ребёнок сидит лицом назад.*

Подушка безопасности отключена



При необходимости установки детского кресла на переднее сиденье пассажира подушку безопасности необходимо отключить с помощью выключателя, расположенного на торце панели приборов со стороны пассажира. Доступ к выключателю имеется только при открытой двери пассажира.

Выключатель переключается аварийным механическим ключом.

При использовании детского кресла на переднем пассажирском сиденье убедитесь, что выключатель находится в положении **OFF** (Выкл.).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данные крэш-тестов и статистика аварий показывают, что самый безопасный метод защиты детей – детское кресло, правильно закрепленное на заднем сиденье автомобиля.

Не устанавливайте детское кресло на сиденье, защищенное включенной подушкой безопасности. В случае столкновения это может привести к гибели ребенка или тяжелым травмам.

Не устанавливайте детское кресло на переднее пассажирское сиденье, если при включенном зажигании сигнализатор подушек безопасности горит постоянным светом.

Не устанавливайте на переднее сиденье детское кресло, в котором ребёнок сидит лицом назад. В случае срабатывания подушки безопасности ребенок в таком кресле может получить тяжелые травмы или погибнуть.

При столкновении дети могут подвергаться опасности, если детские кресла не закреплены в автомобиле должным образом. Обязательно устанавливайте детское кресло в соответствии с инструкциями производителя.

Обязательно перевозите детей до 12 лет на сиденьях второго ряда и всегда надлежащим образом используйте соответствующие детские кресла.

После снятия детского кресла с переднего пассажирского сиденья подушку безопасности следует включить. Несоблюдение этого требования существенно повышает риск гибели и тяжелых травм для пассажира на переднем сиденье в случае фронтального удара.

Индикатор рабочего состояния

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При проверке рабочего состояния подушки безопасности переднего пассажира убедитесь, что зажигание включено.



LAN0499G

Индикатор рабочего состояния подушки безопасности пассажира, расположенный на потолочной панели управления, загорается при установке выключателя подушки безопасности пассажира в положение **OFF** (Выкл.).

После деактивации подушки безопасности индикатор включается одновременно с включением зажигания.

Подушки безопасности

Подушка безопасности включена



H6038G

Если на переднее сиденье пассажира садится взрослый, убедитесь в том, что выключатель подушки безопасности находится в положении **ON** (Вкл.).

Это обеспечит срабатывание подушки безопасности пассажира в случае аварии.

Убедитесь, что при включении зажигания не загорается индикатор рабочего состояния на потолочной панели управления, показывая работоспособность подушки безопасности пассажира.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы гарантировать правильную работу подушки безопасности пассажира, убедитесь в том, что выключатель подушки безопасности включен.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пытайтесь обслуживать, ремонтировать, менять, модифицировать или вносить изменения в компоненты системы пассивной безопасности (SRS). Система включает в себя электропроводку и компоненты в зоне расположения элементов системы SRS. Это может привести к срабатыванию системы или ее отказу, что может стать причиной гибели или тяжелой травмы.

Не используйте тестирующее электрооборудование и устройства в зоне компонентов и электропроводки системы пассивной безопасности. Это может привести к срабатыванию системы или ее отказу, что может стать причиной гибели или тяжелой травмы.

Любые видимые повреждения компонентов системы пассивной безопасности или их крышек, например, разрывы, прожженные участки, отверстия, следы химикалий/чистящих веществ или повреждения после столкновений и т.д. могут привести к поломке модулей системы. Дилер/технический центр компании Land Rover обязательно должны отремонтировать или заменить все поврежденные элементы.

Подушки безопасности

Всегда обращайтесь к дилеру или в технический центр Land Rover, если:

- раскрылась подушка безопасности;
- повреждена передняя или боковая часть автомобиля, даже если подушка безопасности не сработала;
- любая часть крышки отсека любой подушки безопасности имеет признаки трещин или повреждений.

Предостережение: Компоненты, из которых состоит система подушек безопасности, чувствительны к электрическим и механическим воздействиям, которые могут повредить систему и стать причиной ошибочного раскрытия или неисправности блока подушек безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

По соображениям безопасности для выполнения любой из перечисленных ниже операций рекомендуется обращаться к дилеру/в технический центр компании Land Rover:

- **Снятие или ремонт любой проводки или компонентов рядом с компонентами системы пассивной безопасности, в том числе рулевого колеса, рулевой колонки, передних сидений, обивки потолка и панели приборов.**
- **Установка любого электронного оборудования, например мобильного телефона, радиостанции или автомобильной мультимедийной системы.**
- **Модификация передней или боковой частей автомобиля, в том числе бамперов и шасси.**
- **Установка дополнительных устройств на переднюю или боковую части автомобиля.**

Продажа или утилизация автомобиля

При продаже автомобиля сообщите новому владельцу, что автомобиль оборудован подушками безопасности.

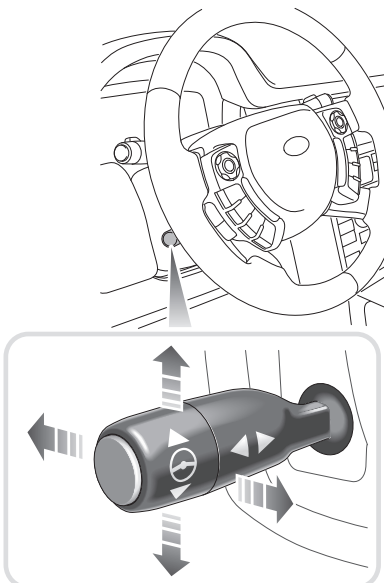
Перед утилизацией автомобиля необходимо обратиться к квалифицированному специалисту, чтобы произвести безопасное срабатывание подушек безопасности в контролируемых условиях, поскольку оставлять их в нераскрытом состоянии крайне опасно.

Регулировка положения рулевого колеса

РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ РУЛЕВОГО КОЛЕСА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не регулируйте положение рулевого колеса во время движения автомобиля. Это приводит к частичной потере управления автомобилем и может вызвать непреднамеренный поворот рулевого колеса.



LAN1916

Положение рулевого колеса можно регулировать в четырех направлениях, соответственно направлению движения рычага регулировки, задавая нужное положение при вождении.

Для регулировки высоты рулевого колеса передвиньте рычаг вверх или вниз при неподвижном автомобиле.

Чтобы отодвинуть рулевое колесо от себя или придвинуть его ближе, передвиньте рычаг вперед или назад.

СОХРАНЕНИЕ В ПАМЯТИ РЕГУЛИРОВОК ПОЛОЖЕНИЯ РУЛЕВОГО КОЛЕСА

Настройку положения рулевого колеса можно сохранять в памяти системы.

Примечание: *Можно сохранять и вызывать из памяти до трех разных вариантов регулировок положения рулевого колеса.*

Ранее сохраненные настройки можно заменять новыми.

*См. раздел **ФУНКЦИЯ ЗАПОМИНАНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ**, стр. 33.*

Для сохранения нового положения с текущими положениями сиденья и зеркал вместо ранее сохраненных настроек:

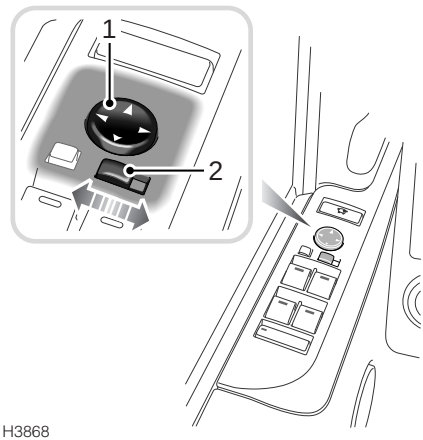
1. Нажмите кнопку сохранения в памяти (M) сбоку блока выключателей сиденья.
2. В течение пяти секунд нажмите кнопку памяти предварительных установок (1, 2 или 3), соответствующую текущему положению на сиденье.

Новые регулировки сохранятся для выбранной кнопки памяти предварительных установок.

НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА

Предостережение: Предметы, отражаемые в наружных зеркалах, могут выглядеть более удаленными, чем в действительности.

Регулировка зеркал



H3868

- Для выбора левого или правого зеркала передвиньте нижний переключатель (**2**) соответственно влево или вправо.
- Включив зажигание, нажмите на соответствующую стрелку на переключателе регулировки зеркала (**1**), чтобы повернуть стекло зеркала вверх/вниз/влево или вправо.

В наружные зеркала встроены нагревательные элементы для удаления льда и влаги. Эти элементы включаются автоматически, в зависимости от наружной температуры, при включении зажигания.

Примечание: *Можно сохранять и вызывать до трех разных вариантов регулировок положения наружных зеркал. См. раздел* ***ФУНКЦИЯ ЗАПОМИНАНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ****, стр. 33.*

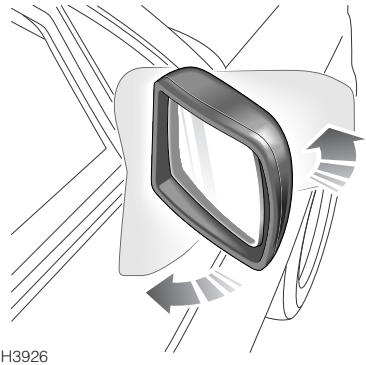
Для сохранения нового положения с текущими положениями сиденья и рулевой колонки вместо ранее сохраненных настроек:

1. Нажмите кнопку сохранения в памяти (M) сбоку блока выключателей сиденья.
2. В течение пяти секунд нажмите кнопку памяти предварительных установок (1, 2 или 3), соответствующую текущему положению на сиденье.

Новые регулировки сохранятся для выбранной кнопки памяти предварительных установок.

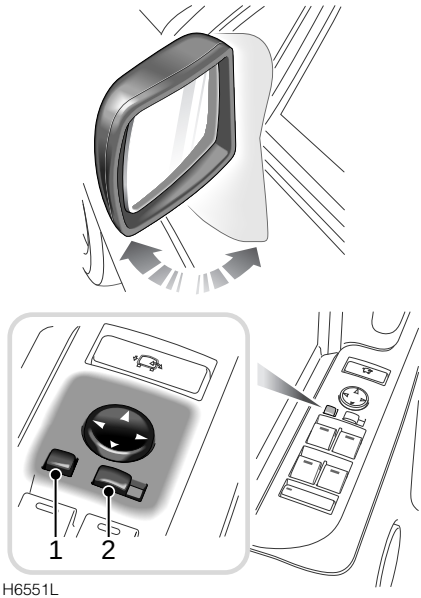
Наружные зеркала

Складывание корпуса зеркала



H3926

Конструкция наружных зеркал обеспечивает их складывание вперед или назад при ударе. Эти зеркала также можно прижать к боковым окнам в положение для стоянки, что позволяет автомобилю лучше маневрировать в ограниченном пространстве.



H6551L

Чтобы сложить зеркала к боковым окнам, нажмите кнопку складывания зеркал (1). Для возврата зеркал в рабочее положение снова нажмите эту кнопку.

Если зеркала случайным толчком передвинуты из установленного положения (например, одно зеркало разложено, другое – в стояночном положении), нажмите переключатель еще раз для их повторной синхронизации.

Автоматическое складывание

При запирании автомобиля зеркала складываются автоматически, а при отпирании – раскладываются.

Наклон зеркала в режиме заднего хода

Зеркала можно настроить таким образом, чтобы при включении задней передачи они наклонялись в положение, обеспечивающее оптимальный обзор при движении задним ходом. Эта функция выбирается через меню настроек на панели приборов.

Активировав эту функцию, включите заднюю передачу, чтобы наклонить зеркала. Пока зеркала находятся в наклонном положении, их положение можно настраивать обычным способом с помощью регулятора. При следующем включении задней передачи зеркала вернутся в выбранные положения.

Если селектор передач устанавливается в положение, отличное от задней передачи, или скорость автомобиля при движении задним ходом превышает 12 км/ч (7,5 миль/ч), зеркало возвращается в обычное рабочее положение.

Автоматическое затемнение зеркал

На некоторых моделях зеркала оснащены функцией электрохромного затемнения, чтобы фары идущих сзади автомобилей в темное время суток не слепили водителя.

МОНИТОР «МЕРТВЫХ ЗОН»

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система контроля «мертвых зон» (BSM) – это дополнительная функция, которая не отменяет необходимости соблюдения мер безопасности при вождении и использовании внутреннего и наружных зеркал заднего вида. Принимая решение о безопасности и перехода в другой ряд, водитель несет ответственность за обнаружение других автомобилей, определение дистанции до них и их относительной скорости.

Не забывайте, что система BSM может не дать адекватного предупреждения об автомобилях, очень быстро нагоняющих вашу машину, а также об автомобилях, которые вы обгоняете на большой скорости.

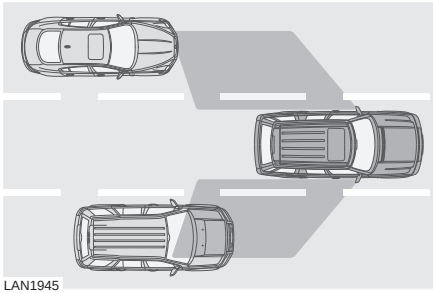
Работе радаров может мешать дождь, снег или специальные средства, которыми посыпана дорога. Это может ухудшить возможность системы надёжно определять наличие автомобиля или другого объекта в «мертвой зоне». В подобных условиях при перестроении соблюдайте повышенную осторожность.

BSM может обнаружить не все автомобили, а также реагировать на такие объекты, как дорожные барьеры и т.п.

Предостережение: Убедитесь, что сигнализаторы в наружных зеркалах не закрыты наклейками или другими предметами.

Предостережение: Не крепите на заднем бампере наклейки или другие предметы, которые могут ухудшить работу радаров.

Наружные зеркала


LAN1945

Система контроля «мертвых зон» (BSM) позволяет контролировать зоны в непосредственной близости от автомобиля, которые не видны водителю, а также распознавать любые объекты, обгоняющие автомобиль. Радары системы, расположенные по обеим сторонам автомобиля, выявляют обгоняющие автомобили и другие объекты в «мертвой зоне», игнорируя прочие объекты, которые неподвижны или движутся навстречу, и т.п.

Радар контролирует область, начиная от зеркала заднего вида и заканчивая максимум в 6 метрах (19,7 футах) за задними колёсами, и до 2,5 метров (8,2 фута) по бокам автомобиля (ширина стандартной полосы движения).

Примечание: *Данный локатор сертифицирован для всех стран, в которых действует директива RTTE.*

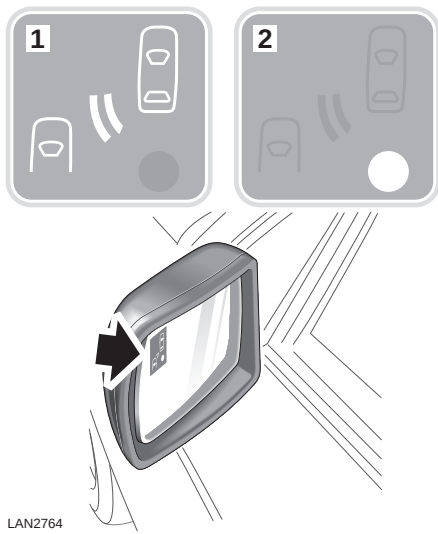
Система BSM действует, когда автомобиль движется прямо вперед со скоростью более 16 км/ч (10 миль/ч).

Примечание: *Система действует в зоне полосы движения фиксированной ширины. Если полоса движения уже стандартной, возможно распознавание объектов, движущихся за пределами соседних полос.*

При запуске двигателя система BSM инициирует самотестирование. Предупреждающие значки в зеркалах попеременно включаются на короткое время.

Предупреждающий значок (**2**) светится постоянно, если автомобиль движется прямо вперед со скоростью менее 16 км/ч (10 миль/ч).

BSM можно включать и выключать через меню на панели приборов. См. **Меню панели приборов**, стр. 76.



LAN2764

Система BSM работает наиболее эффективно при движении по многополосным магистралям.

Если система обнаруживает автомобиль/ объект, обгоняющий вашу машину, на соответствующем наружном зеркале включается **янтарный** предупреждающий значок (**1**), который обращает внимание водителя на потенциальную угрозу в «мертвой зоне» автомобиля и опасность перестроения в данный момент.

Примечание: *Если обгоняющие автомобили одновременно выявлены по обеим сторонам вашего автомобиля, предупреждающие значки включатся на обоих зеркалах заднего вида.*

Примечание: *BSM автоматически отключается при включении заднего хода (**R**), при выборе положения **P** (Стоянка), при движении со скоростью ниже 16 км/ч (10 миль/ч), а также при подсоединении электрического разъема к гнезду прицепа (на автомобилях, оборудованных буксировочным кронштейном). При наличии этих условий отображается оранжевый предупреждающий значок (**2**).*

Блокировка датчиков

Система BSM автоматически выключается в случае блокировки любого из датчиков, при этом на наружном зеркале появляется янтарная точка, а на информационной панели – сообщение **Заблокирован датчик контроля мертвых зон**.

В случае блокировки датчика проверьте, нет ли каких-либо предметов, закрывающих задний бампер, а также убедитесь в отсутствии на бампере льда, инея или грязи.

Неисправность системы

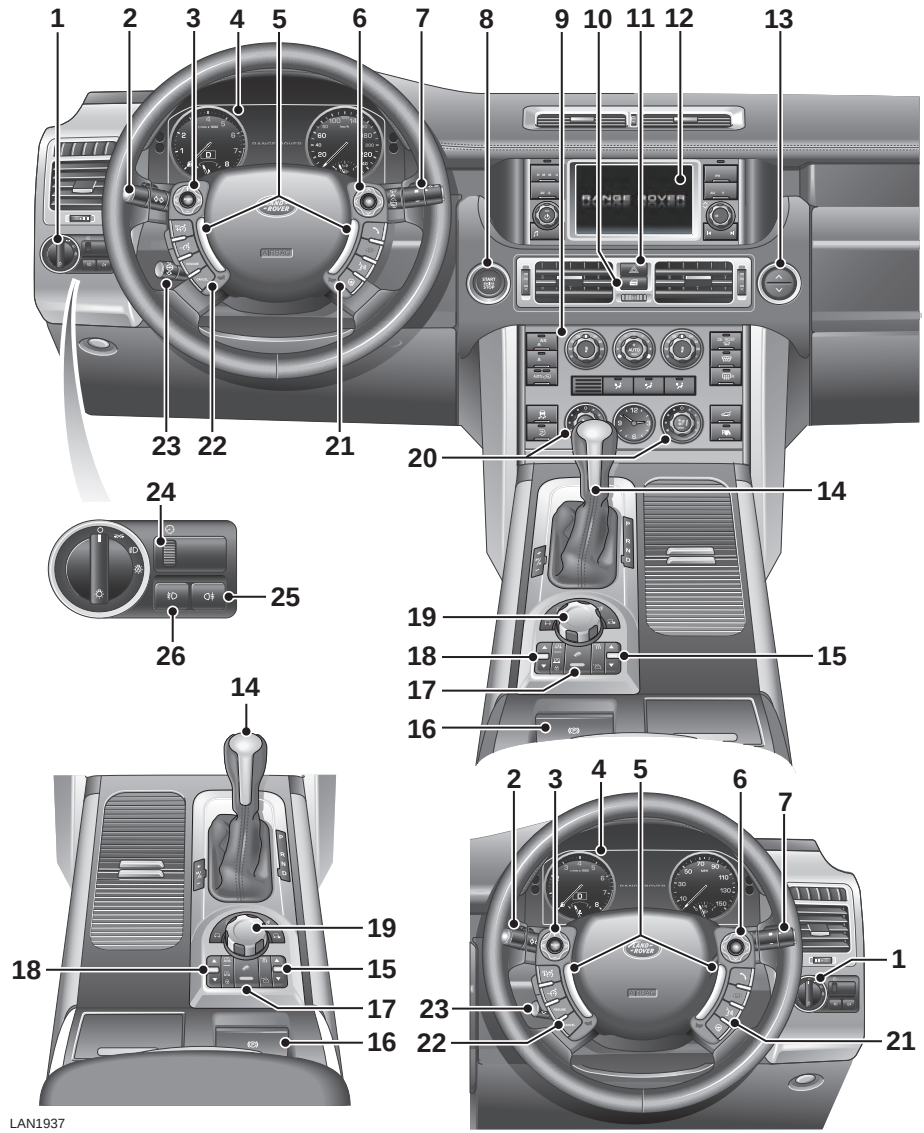
В случае выявления неисправности одного из датчиков на наружном зеркале появится янтарная точка, и на информационной панели отобразится сообщение **Система контроля мертвых зон недоступна**.

Примечание: *Система отключится даже в том случае, если обнаружена неисправность датчика только с одной стороны автомобиля. Если неисправность временная, система снова включится после выключения и повторного включения двигателя.*

При возникновении неисправности в системе обратитесь к дилеру компании или в её технический центр.

Приборная панель

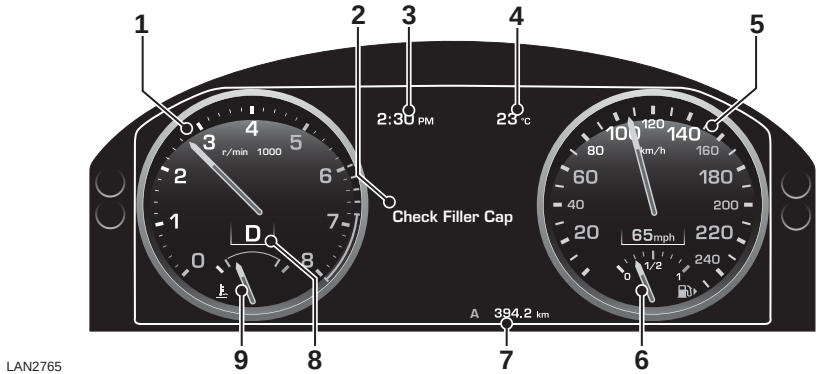
ОБЗОР ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ



Приборная панель

1. Главный выключатель наружного освещения
2. Органы управления фарами и указателями поворота
3. Переключатель управления аудиосистемой
4. Панель приборов
5. Выключатели звукового сигнала.
6. Многофункциональный переключатель
7. Органы управления очистителями и омывателями лобового стекла
8. Кнопка START/STOP (Запуск/выключение двигателя)
9. Органы управления обогревателем/ кондиционером
10. Выключатель центрального замка
11. Выключатель аварийной световой сигнализации
12. Сенсорный экран
13. Выключатель перчаточного ящика
14. Главный селектор передач
15. Переключатель раздаточной коробки
16. Электронный стояночный тормоз
17. Переключатель системы управления движением под уклон
18. Органы управления пневматической подвеской
19. Выключатель системы Terrain Response
20. Органы управления сиденьями с функциями управления микроклиматом
21. Органы управления телефоном/ регуляторы системы голосового управления
22. Переключатели круиз-контроля и кнопки настройки дистанции системы адаптивного круиз-контроля
23. Регулятор рулевой колонки
24. Регулировка подсветки панели приборов
25. Задние противотуманные фары
26. Передние противотуманные фары

ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ



LAN2765

1. Тахометр

Указывает обороты двигателя в минуту.

2. Главная информационная панель

Показывает предупреждения и информационные сообщения, а также информацию об автомобиле. См. раздел **МЕНЮ**, стр. 76.

3. Часы

Информация о настройке времени. См. раздел **ЧАСЫ**, стр. 121.

4. Наружная температура

Указывает текущую температуру за бортом автомобиля.

5. Спидометр

Показывает скорость движения в милях или в километрах в час.

6. Указатель уровня топлива

Указатель отображает уровень топлива в баке.

Небольшая стрелка на изображении топливного насоса показывает, на какой стороне находится топливоналивная горловина.

Предостережение: Не допускайте полной выработки топлива, поскольку возникающие при этом пропуски зажигания могут повредить каталитический нейтрализатор.

7. Счетчик пройденного пути

Показывает общий пробег автомобиля, а также пробег за отдельную поездку. См. раздел **СЧЕТЧИК ПРОБЕГА**, стр. 85.

8. Дисплей положения селектора передач

Показывает текущее положение селектора коробки передач. См. раздел **ДИСПЛЕЙ СЕЛЕКТОРА КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ**, стр. 88.

9. Указатель температуры

При нормальной рабочей температуре охлаждающей жидкости стрелка находится посередине между красным и синим секторами указателя (точное положение зависит от погодных условий).

Если стрелка поднимается к красному сегменту, это указывает на перегрев охлаждающей жидкости. Если стрелка перемещается в красный сегмент, то может произойти серьезное повреждение двигателя (в подобных условиях кондиционер может выключиться, а мощность двигателя уменьшится для снижения нагрузки).

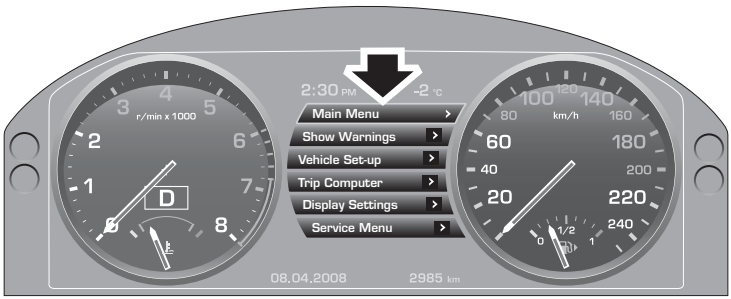
Остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и дайте двигателю поработать на холостых оборотах, пока стрелка не вернется в нормальное рабочее положение. Если проблема не устранена, обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту, прежде чем продолжить поездку.

Дисплей панели приборов

Прибор имеет несколько стилей и параметров отображения, настройка которых осуществляется через меню панели приборов. См. раздел **Меню панели приборов**, стр. 76.

Меню панели приборов

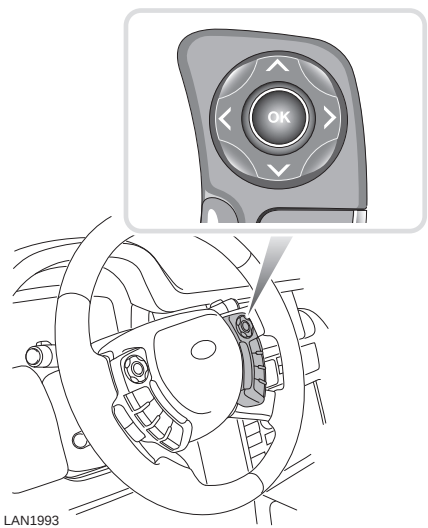
МЕНЮ



LAN2119

Открытие меню

Меню панели приборов отображается только после активации. Чтобы отобразить меню, нажмите кнопку на панели приборов.



LAN1993

Кнопка меню на панели приборов

Закрытие меню

Чтобы закрыть меню, нажмите левую кнопку в управлении меню.

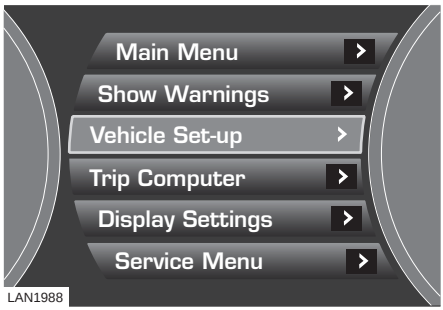
Меню закрывается автоматически в следующих случаях:

- в течение 10 секунд в главном меню не предпринимается никаких действий;
- в главном меню выполняется действие, после чего в течение 30 секунд ничего не предпринимается.

Примечание: *Если в течение 30 секунд предпринимается дальнейшее действие, таймер обнуляется и автоматическое закрытие меню последует еще через четыре минуты.*

Меню панели приборов

РАБОТА С МЕНЮ



Пункты главного меню

Выбор в меню осуществляется посредством регулятора, с помощью которого можно переходить к нужному пункту. Когда нужный пункт подсвечен, нажмите кнопку **OK** для выбора этой опции.

После этого на экране отобразится подменю или будет активирована выбранная опция (если применимо).

Кнопки прокрутки слева от меню показывают, что имеются дополнительные пункты, которые не видны в текущем окне. Для прокрутки используйте кнопки на рулевом колесе.

Примечание: *Если стрелка светится ярко, это означает, что имеются дополнительные пункты меню в направлении стрелки.*

Служебное меню

Доступ к служебному меню возможен, только если зажигание включено, а двигатель не работает.

Меню панели приборов

Обзор меню

Ниже приведено описание возможных опций меню и их назначения. Некоторые опции доступны не во всех странах.

Главное меню	–	Закрытие меню настроек автомобиля и информации.
Показать предупреждения	–	Отображение всех активных предупреждающих сообщений.
Настройки автомобиля	**Предупреждение о препятствиях впереди**	Включение/выключение системы предупреждения о препятствиях впереди.
	Система контроля мертвых зон	Включение/выключение системы контроля «мертвых зон».
	Предупреждение о скорости	Включение/выключение предупреждения о превышении скорости и определение контрольной скорости.
	Управление дальним светом	Включение/выключение функции автоматического переключения дальнего света. Настройка системы для стран с левосторонним и правосторонним движением. ***Примечание:*** *При этом потребность в ручной настройке фар сохраняется. См. раздел* ***ФАРЫ – ПОЕЗДКИ ЗА ГРАНИЦЕЙ****, стр. 93.*
	Датчики охранной системы	Временное отключение датчика движения в салоне и кренометра до следующего запирания автомобиля. Эта функция включается автоматически, если автомобиль отпирается электронным ключом.
	Наклон зеркала при движении задним ходом	Включение/выключение автоматического наклона наружных зеркал при включении задней передачи.
	Запирание при трогании с места	Включение/выключение автоматического запирания дверей при увеличении скорости выше 8 км/ч (5 миль/ч).
	Облегчение посадки/выхода	Включение/выключение автоматического перемещения рулевой колонки и сиденья водителя.
	Отпирание в 2 этапа	Включение/выключение функции отпирания в режиме одной точки доступа.
	Задержка выключения фар	Включение/выключение функции задержки выключения фар. Настройте промежуток времени, в течение которого фары будут оставаться включенными.
	Настройка нагрузки для TPM	Изменение настроек системы контроля давления в шинах в зависимости от загрузки автомобиля.

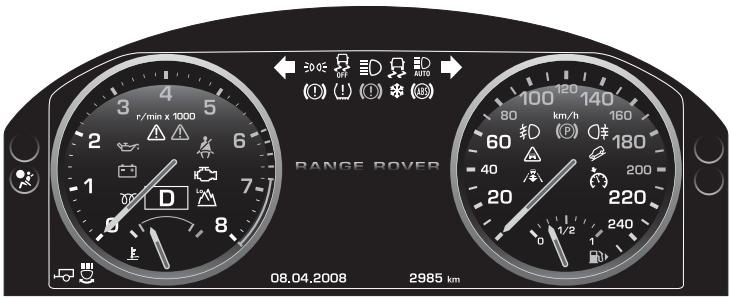
Меню панели приборов

Маршрутный компьютер	**Поездка A**	Включение/выключение отображения показаний для поездки A.
	Поездка B	Включение/выключение отображения показаний для поездки B.
	Поездка Авто	Включение/выключение отображения автоматических показаний для поездки.
	Единицы	Выберите единицы измерения расстояния, которые будут отображаться на экране компьютера.
Настройки дисплея	**Язык**	Выбор языка текста, отображаемого на информационной панели.
	Температура	Выбор единиц отображения наружной температуры.
	Представление	Изменение внешнего вида дисплея панели приборов.
Служебное меню	**Показать VIN**	Отображение идентификационного номера автомобиля.
	Показать уровень масла	Отображение уровня масла.

ВЫХОД ИЛИ ВОЗВРАТ В ПРЕДЫДУЩЕЕ МЕНЮ БЕЗ ИЗМЕНЕНИЙ

Для выхода из текущего меню или возврата на предыдущие страницы без каких-либо изменений нажмите «стрелку влево» в блоке управления меню.

СИГНАЛИЗАТОРЫ



LAN2766

Предостережение: Красные сигнализаторы – самые важные. Их включение указывает на наличие неисправности. При включении красного сигнализатора необходимо предпринять действия.

Расположение и характеристики сигнализаторов могут отличаться в зависимости от модели и страны.

Критические предупреждающие сообщения – КРАСНЫЕ



Включается при наличии критического предупреждающего сообщения на информационной панели.

Низкое давление масла – КРАСНЫЙ (только дизельные двигатели)



Этот сигнализатор включается в цикле проверки при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя. Если он не гаснет, мигает или загорается во время движения, остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и **немедленно выключите двигатель**. Прежде чем продолжить поездку на автомобиле, обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту. При включении этого сигнализатора обязательно проверьте уровень масла.

Сигнализаторы

Тормозная система – КРАСНЫЙ



Кратковременно включается во время проверки ламп при включении зажигания.

Сигнализатор должен погаснуть вскоре после включения зажигания. Если он не гаснет или загорается во время движения, это указывает на наличие неисправности в тормозных системах. Плавно остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту, прежде чем продолжить поездку на автомобиле.

Включение сигнализатора может сопровождаться сообщением **ПРОВ.ТОРМ.КОЛОДКИ** или **ПРОВЕРЬТЕ ТОРМ.ЖИДК.** При появлении сообщения **ПРОВЕРЬТЕ ТОРМ.ЖИДК.** проверьте и, при необходимости, долейте тормозную жидкость. Если сигнализатор продолжает гореть после доливки жидкости до требуемого уровня, обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту, прежде чем продолжить поездку на автомобиле.

Система стояночного тормоза – КРАСНЫЙ или ЖЕЛТЫЙ



Загорается красным цветом, если включен стояночный тормоз и зажигание. Если он мигает красным светом или горит желтым светом, значит в системе электронного стояночного тормоза (EPB) обнаружена неисправность. Обратитесь к квалифицированному специалисту, прежде чем продолжить поездку на автомобиле.

При парковке в этом состоянии обеспечьте неподвижность автомобиля, не полагаясь на стояночный тормоз.

Зарядка аккумулятора – КРАСНЫЙ



Этот сигнализатор включается в цикле проверки при включении зажигания и гаснет при работающем двигателе. Если он не гаснет или загорается во время движения, это указывает на наличие неисправности. Немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

Ремень безопасности – КРАСНЫЙ



Загорается при включении зажигания и гаснет примерно через шестьдесят секунд. Для некоторых стран включение сигнализатора сопровождается звуковым сигналом, если ремни безопасности передних пассажиров не пристегнуты. См. **ЗВУКОВЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**, стр. 89.

Примечание: *В некоторых странах индикатор остается включенным до правильного пристегивания ремней безопасности.*

Предупреждающие/информационные сообщения – ЯНТАРНЫЕ



Включается при наличии некритического предупреждения или информационного сообщения на информационной панели.

Проверка двигателя – ЯНТАРНЫЙ



Включается для проверки лампы и системы при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя. Включение этого сигнализатора в любое другое время указывает на неисправность двигателя – если он горит или мигает во время движения, необходимо снизить скорость и немедленно обратиться к квалифицированному специалисту.

Сигнализаторы

Система динамической стабилизации (DSC) – ЯНТАРНЫЙ



Кратковременно включается во время проверки ламп при включении зажигания.

Сигнализатор начинает часто мигать при активации системы и продолжает мигать, пока она остается активной.

Если сигнализатор горит постоянно, в системе обнаружена неисправность. При наличии неисправности система DSC не активируется – во время поездки соблюдайте осторожность и как можно быстрее обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту.



Включается при нажатии переключателя DSC, указывая на выключение DSC. Кроме того, отключение DSC сокращает уровень вмешательства электронной противобуксовочной системы и может привести к увеличению пробуксовки колес.

Ускоритель торможения – ЯНТАРНЫЙ



Кратковременно включается во время проверки ламп при включении зажигания.

Если он остается янтарным после запуска или загорается во время движения, это указывает на наличие неисправности в системе EBA. Управляйте автомобилем с осторожностью, избегая резкого торможения, и срочно обратитесь за квалифицированной помощью.

Антиблокировочная система тормозов – ЯНТАРНЫЙ



Включается во время проверки ламп при включении зажигания. Если он не гаснет или загорается во время движения, это указывает на наличие неисправности в системе ABS. Управляйте автомобилем с осторожностью, избегая резкого торможения, и срочно обратитесь за квалифицированной помощью.

Система подушек безопасности SRS – ЯНТАРНЫЙ



Включается при включении зажигания и гаснет примерно через 4 секунды. Если включается в другое время, значит система неисправна – немедленно обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту.

Адаптивная система переднего освещения (AFS) – ЯНТАРНЫЙ



Этот сигнализатор загорается при обнаружении неисправности в адаптивной системе переднего освещения. Обратитесь к квалифицированным специалистам.

Адаптивный круиз-контроль (ACC) – ЯНТАРНЫЙ



Эта лампа горит, если система адаптивного круиз-контроля работает в режиме соблюдения дистанции.

Задние противотуманные фары – ЯНТАРНЫЙ



Этот сигнализатор горит, когда включены задние противотуманные фары.

Свечи предпускового подогрева – ЯНТАРНЫЙ (только дизельные двигатели)



Светится при включении зажигания.

Сигнализаторы

Система контроля давления в шинах – ЖЕЛТЫЙ



Включается во время проверки ламп при включении зажигания. Если индикатор не гаснет или загорается во время движения, значит давление в одной или нескольких шинах существенно ниже нормы. Необходимо как можно быстрее остановить автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги, проверить давление в шинах и накачать их до рекомендуемого давления.

Дальний свет фар – СИНИЙ



Этот сигнализатор горит во время работы фар в режиме дальнего света.

Автоматическое переключение дальнего света – ЗЕЛЕНЫЙ



Включается при активации системы автоматического управления дальним светом.

Указатели поворота – ЗЕЛЕНЫЙ



Этот сигнализатор мигает одновременно с соответствующим указателем левого или правого поворота во время их включения. Если сигнализатор не мигает или мигает очень быстро, это может быть признаком неисправности одной из ламп указателей поворота.

При нажатии выключателя аварийной сигнализации оба сигнализатора мигают одновременно с указателями поворота.

Система управления движением под уклон (HDC) – ЗЕЛЕНЫЙ



Включается на короткое время для проверки лампы и системы при включении зажигания, а также при включении системы HDC.

Если система HDC включена и скорость автомобиля находится в границах рабочего диапазона системы (до 50 км/ч/30 миль/ч), лампа горит постоянно.

Если после включения системы HDC скорость автомобиля превышает рабочий диапазон, начинает мигать сигнализатор и появляется сообщение **HDC НЕДОСТУПНА. СЛИШКОМ ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ**.

Сигнализатор также мигает, когда система HDC постепенно прекращает работу.

При появлении неисправности в системе HDC она постепенно прекращает работу, затем отключается, или же отключается немедленно (в зависимости от типа неисправности и от того, работает ли HDC). Зеленая контрольная лампа гаснет, и на дисплее центра сообщений появляется сообщение **HDC НЕДОСТУПНА. СИСТЕМНАЯ ОШИБКА**.

Передние противотуманные фары – ЗЕЛЕНЫЙ



Этот сигнализатор горит, когда включены передние противотуманные фары.

Пониженный диапазон передач – ЗЕЛЕНЫЙ



Этот сигнализатор горит, когда выбран пониженный диапазон, и мигает при смене диапазона.

Сигнализаторы

Включение габаритных фонарей – ЗЕЛЕНЫЙ



Этот сигнализатор горит, когда включены габаритные фонари (вручную или системой автоматического управления осветительными приборами).

Круиз-контроль включен – ЗЕЛЕНЫЙ



Этот сигнализатор горит, когда работает круиз-контроль.

Предупреждение о препятствиях впереди – ЗЕЛЕНЫЙ



Активируется при включении функции предупреждения о препятствиях впереди.

Прицеп – ЗЕЛЕНЫЙ



Этот сигнализатор включается в цикле проверки при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя.

Если автомобиль буксирует прицеп, при включении указателей поворота, сигнализатор мигает одновременно с указателями поворота. Если он не мигает, значит неисправна одна из ламп прицепа.

СЧЕТЧИК ПРОБЕГА

Информация счетчика пробега отображается в следующем порядке:

1. дата и одометр;
2. пройденный путь;
3. средняя скорость в поездке;
4. средний расход топлива в поездке;
5. текущий (средний краткосрочный) расход топлива;
6. возможный пробег на остатке топлива;
7. пустое окно.

Для прокрутки опций нажимайте на кнопку маршрутного компьютера.



LAN2793

Кнопка и дисплей пробега

Маршрутный компьютер

НАСТРОЙКИ ПОЕЗДКИ

Предусмотрено три счетчика пробега: A, B и Авто. В каждом из них регистрируется пройденное расстояние, средний расход топлива и средняя скорость.

С помощью меню на панели приборов выберите требуемый счетчик пробега (A, B или Авто).

Поездка Авто

Счетчик Поездка Авто доступен постоянно и обнуляется каждый раз, когда включается двигатель и автомобиль начинает движение.

Если требуется суммировать поездки и осуществлять непрерывную запись, нажмите и отпустите кнопку компьютера, когда на экране будет отображаться информация счетчика Поездка Авто. На информационной панели отобразится сообщение **Прибавление последней поездки**. Пока отображается это сообщение, нажмите кнопку счетчика и удерживайте, пока сообщение не погаснет. Информация о последней поездке будет добавлена к текущей, и отобразится общий итог. Это удобно использовать, например, для получения общей информации о поездке после остановки на автозаправочной станции.

Если требуется удалить ранее добавленную информацию, нажмите и отпустите кнопку счетчика, когда на экране отображается Поездка Авто. На информационной панели отобразится сообщение **Удаление последней поездки**. Пока отображается это сообщение, нажмите кнопку счетчика и удерживайте, пока сообщение не погаснет. Информация о последней поездке будет удалена, и отобразится общий итог предыдущей поездки.

Счетчик поездок A и B

Нажмите несколько раз кнопку для выбора нужного счетчика. Для обнуления показаний удерживайте кнопку нажатой в течение двух секунд.

Примечание: *Обнуление счетчика A не влияет на информацию счетчика B и наоборот.*

ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ

Предостережение: Не игнорируйте предупреждения, немедленно принимайте соответствующие меры. Несоблюдение этого условия может привести к повреждению автомобиля. Если вы не уверены, что обозначает то или иное сообщение, остановите автомобиль и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.



LAN2796

Предупреждающие и информационные сообщения отображаются на основной информационной панели при обнаружении неисправности или при возникновении состоянии тревоги.

Существует три категории сообщений, отображаемых на информационной панели:

- Критические – сопровождаются значком предупреждения и, в некоторых случаях, звуковым сигналом.
- Предупреждающие – сопровождаются значком предупреждения.
- Информация.

Примечание: *Если активно более одного сообщения, то они выводятся через две секунды, в порядке их важности.*

Критические и предупреждающие сообщения

Критические и предупреждающие сообщения отображаются на информационной панели до устранения вызвавшей их неисправности или до сброса сообщения кнопкой **OK** на рулевом колесе.

Если сообщение было сброшено, красный или оранжевый значок предупреждения будет по-прежнему оставаться на экране, указывая на имеющуюся проблему.

Активные сообщения можно повторно вызвать на экран, выбрав **Показать предупреждения** в меню на панели приборов.

Если активно несколько сообщений, они отображаются с интервалом в две секунды.

Информационные сообщения

Если тревожное состояние сохраняется, то в случае выключения зажигания информационные сообщения снова появляются на экране после следующего включения зажигания. Например, сообщение **НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ЖИДКОСТИ В ОМЫВАТЕЛЕ** появится в том случае, если оно отображалось ранее, и жидкость в бачок не доливалась. Информационные сообщения отображаются в течение четырех секунд.

ИНДИКАТОР ПЕРИОДИЧНОСТИ ОБСЛУЖИВАНИЯ



LAN2897

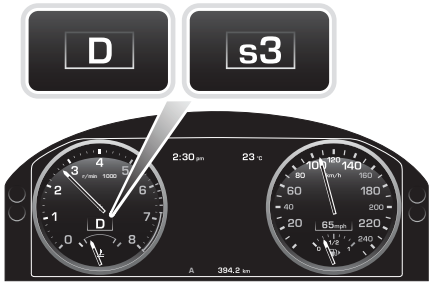
Сообщение о периодичности обслуживания появляется при достижении предусмотренного пробега или времени для обслуживания.

Отсчет пробега производится системой управления двигателем, а величина пробега до технического обслуживания корректируется в зависимости от стиля вождения и условий эксплуатации.

Примечание: *После выполнения очередной операции технического обслуживания специалист от дилера компании Land Rover или ее технического центра выполнит сброс отсчета, чтобы начался новый отсчет до следующего технического обслуживания.*

Если дата обслуживания/осмотра миновала, но работы выполнены не были, а также в случае обнуления индикатора обслуживания появляется сообщение **ТРЕБУЕТСЯ ОБСЛУЖИВАНИЕ**.

ДИСПЛЕЙ СЕЛЕКТОРА КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ



LAN2795

Показывает текущее положение селектора коробки передач – **P** (Стоянка), **R** (Задний ход), **N** (Нейтраль), **D** (Передний ход) или **S** (Спортивный режим). Кроме того, дисплей показывает выбранную передачу, когда включен ручной режим коробки передач (**6**, **5**, **4**, **3**, **2** или **1**).

Звуковые предупреждения

ЗВУКОВЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Наличие в автомобиле следующих звуковых предупреждений зависит от страны.

Звуковой сигнализатор включенных фонарей

Если после выключения зажигания наружные световые приборы не выключены, при открывании двери водителя включается предупредительный звуковой сигнал. Звуковой сигнал отключается, когда выключаются световые приборы или закрывается дверь водителя.

Предупреждения о пневматической подвеске с электронным управлением

В режиме **малой скорости** автоматическое изменение высоты блокируется, если скорость не превышает 40 км/ч (25 миль/ч). Если скорость автомобиля превышает 30 км/ч (20 миль/ч), раздается предупреждающий звуковой сигнал.
См. раздел **Режим «проползания» (фиксация на высоте посадки)**, стр. 207.

Предупреждение системы динамической стабилизации (DSC)

Если в системе DSC обнаруживается неисправность, однократно включается предупредительный звуковой сигнал и начинает мигать сигнализатор DSC. Движение можно продолжить, соблюдая осторожность, но при первой возможности следует обратиться к квалифицированному специалисту.

Система оповещения о непристегнутом ремне безопасности

В автомобилях для некоторых стран предупредительный звуковой сигнал (с секундным интервалом) включается в следующем случае:

- Если при включении зажигания не пристегнут ремень безопасности водителя. Звуковой сигнал включается вместе со световым сигнализатором непристегнутого ремня безопасности и звучит в течение 6 секунд, или пока не будет пристегнут ремень (в зависимости от того, что наступит раньше).

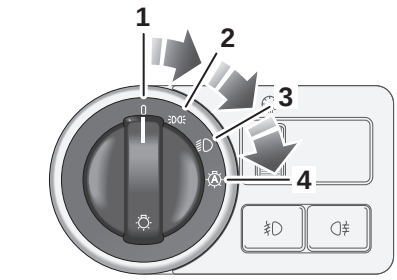
Если ремень безопасности по-прежнему не застегнут, через 15 секунд предупреждающий сигнал прозвучит снова.

Предупреждение о температуре воздуха снаружи

Если температура воздуха снаружи опускается до 4°C (39°F) или ниже, включается предупредительный звуковой сигнал, а на информационной панели повлется предупреждение. Необходимо предпринять соответствующие меры для оттаивания автомобиля, а при движении соблюдать осторожность, так как возможен гололед.

НАРУЖНЫЕ СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ

Главный выключатель наружного освещения



LAN1939

1. Габаритные фонари и фары выключены.
2. Габаритные фонари включены.
3. Включены фары.
4. Автоматическое управление включено.

Габаритные фонари

Когда главный переключатель освещения установлен в положение **2** или **3**, горят передние и задние габаритные фонари и подсветка номерного знака (независимо от состояния зажигания).

Примечание: *Сигнализатор на панели приборов горит, когда включены данные фонари (вручную или системой автоматического управления освещением).*

Фонари автоматического управления

Когда главный переключатель освещения установлен в положение **4**, а зажигание включено, габаритные фонари, ближний свет фар и подсветка номерного знака включаются автоматически, если уровень освещенности опускается ниже заданного порога.

При освещенности выше этого уровня все средства освещения выключаются.

Автоматическое переключение дальнего света

Эта функция автоматически включает дальний свет, если уровень внешнего освещения достаточно низкий и в пределах действия системы нет встречных или движущихся впереди автомобилей.

Примечание: *Рекомендуется не использовать функцию автоматического переключения дальнего света при движении по бездорожью.*

Данная функция активна только в том случае, если главный переключатель освещения установлен в положение AUTO (Авто), а подрулевой переключатель находится в среднем положении.

Система включается только когда скорость автомобиля достигнет 40 км/ч (25 миль/ч). Система выключается, когда скорость автомобиля падает ниже 24 км/ч (15 миль/ч).

Примечание: *Функция автоматического переключения дальнего света не действует, если включена задняя передача.*

Функция автоматического переключения дальнего света лишь повышает комфорт, а в некоторых ситуациях требуется вмешательство водителя.

Чтобы вручную блокировать функцию и включить дальний свет, переведите подрулевой переключатель в положение дальнего света как обычно. Чтобы вручную блокировать функцию и включить ближний свет (только с дальнего света), переведите подрулевой переключатель в положение «мигания», при этом функция будет отключена. Для повторной активации функции переведите подрулевой переключатель в положение дальнего света и обратно в среднее положение.

Световые приборы и указатели



Когда функция автоматического переключения дальнего света активна, на панели приборов горит индикатор.

Примечание: *На работу функции автоматического переключения дальнего света могут влиять следующие обстоятельства:*

- *дорожные знаки с высокой светоотражающей способностью;*
- *транспортные средства с тусклыми фарами, например, велосипеды и т.п.;*
- *сложные погодные условия;*
- *загрязненный датчик;*
- *грязное, поврежденное или запотевшее ветровое стекло.*

Водитель обязан обеспечить правильное использование фар в любых условиях.

Для выключения функции автоматического переключения дальнего света переведите главный переключатель освещения из положения AUTO (Авто) в положение включения фар.

Примечание: *Управление системой автоматического переключения дальнего света осуществляет датчик в зеркале заднего вида. Убедитесь, что датчик не закрыт какими-либо предметами или наклейками на ветровом стекле.*

Дневное габаритное освещение

Когда включена функция дневного габаритного освещения, при работе двигателя и выключенном главном выключателе наружного освещения горят фары ближнего света.

Примечание: *Функции и работа фонарей дневного освещения могут варьироваться в зависимости от требований местного рынка.*

Освещение панели приборов остается выключенным.



Если это не требуется и не запрещено законом, функцию дневного габаритного освещения можно отключить у дилера.

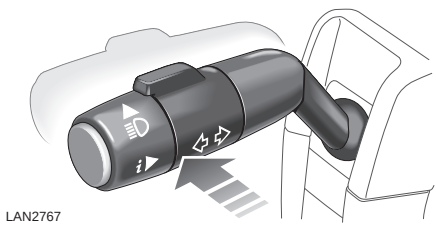
Образование конденсата

При определенных обстоятельствах возможно запотевание внутренней поверхности фар. Оно возникает при изменении погодных условий.

Это запотевание не снижает эффективности работы фар и при обычной эксплуатации проходит.

Световые приборы и указатели

Дальний и ближний свет фар



LAN2767

Для включения дальнего света фар нажмите подрулевой переключатель от рулевого колеса (загорится синий сигнализатор). Чтобы снова включить ближний свет фар, потяните подрулевой переключатель к рулевому колесу.

Для мигания фарами переместите подрулевой переключатель к рулевому колесу и отпустите.

Примечание: *Не используйте дальний свет фар, если он может ослепить других водителей.*

Задержка выключения фар при запирании автомобиля

Фары могут оставаться включенными в течение выбранного промежутка времени после парковки автомобиля. Эту функцию можно использовать для освещения пути от припаркованного автомобиля.

Выберите требуемый период работы с помощью меню на панели приборов.

1. Выберите **Настройки автомобиля**.
2. Выберите **Задержка выключения фар**.
3. Выберите требуемую задержку выключения фар и нажмите **OK**.

Дистанционное управление фарами

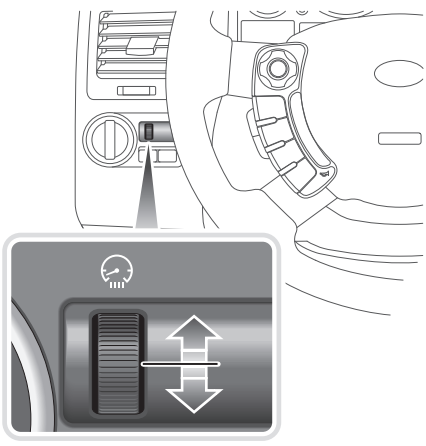


Когда зажигание выключено, фары можно включить кнопкой на пульте дистанционного управления.

Фары будут включены до следующего нажатия кнопки, до истечения заданного промежутка времени или до включения зажигания.

Примечание: *В автомобилях, поставляемых в некоторые страны, повторное нажатие этой кнопки включает фары и фонари заднего хода. Третье нажатие на клавишу выключает световые приборы.*

Регулировка подсветки панели приборов



LAN1941

Для увеличения яркости подсветки панели приборов поверните регулятор вверх, для уменьшения – вниз.

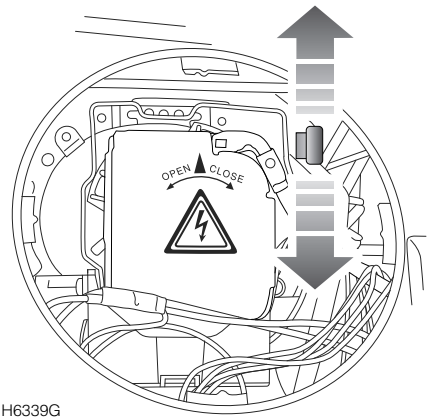
Этим регулятором можно также регулировать яркость подсветки всех клавиш, расположенных перед водителем.

Световые приборы и указатели

ФАРЫ – ПОЕЗДКИ ЗА ГРАНИЦЕЙ

При въезде в страну с движением по другой стороне дороги используйте рычаг, установленный в каждой блок-фаре, для переключения направления пучка света. Это исключает необходимость использовать в подобных случаях наклейки, закрывающие рассеиватели фар.

Расположение рычага, показанное на рисунке, зависит от типа фар и стороны автомобиля. Он может находиться с любой стороны отверстия для лампы фары.



H6339G

Снимите заднюю крышку фары. См. раздел **Доступ к лампе**, стр. 298. Для переключения направления пучка света переведите рычаг в другое положение.

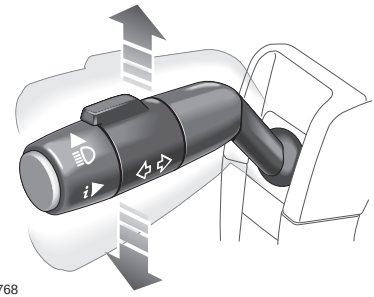
Повторите эту процедуру на другой блок-фаре.

Примечание: *По возвращении из поездки не забудьте переключить направление пучка света фар в исходное положение.*

Стандартные положения рычага

Ксеноновые фары	
Правая фара	Вверх
Левая фара	Вверх

УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА


LAN2768

Для включения левого указателя поворота переведите подрулевой переключатель вниз, для включения правого указателя поворота – вверх. На панели приборов будет мигать соответствующий зеленый сигнализатор.

Когда подрулевой переключатель удерживается, преодолевая усилие прижимной пружины, соответствующий указатель поворота мигает, пока переключатель не будет отпущен.

Примечание: *В случае выхода из строя лампочки указателя поворота предупреждающий сигнал будет мигать с удвоенной частотой.*

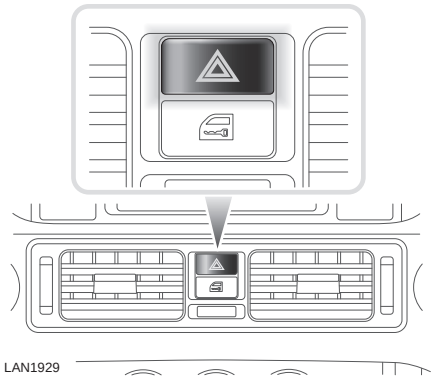
Мигание при смене полосы движения

При кратковременном переводе подрулевого переключателя вверх или вниз соответствующий указатель поворота мигает три раза.

Функцию мигания при смене полосы движения можно отключить или включить у дилера или в техническом центре Land Rover.

Световые приборы и указатели

ЛАМПЫ АВАРИЙНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ



LAN1929

Для включения ламп аварийной сигнализации нажмите данный выключатель. Если включены фонари аварийной сигнализации, то соответствующий сигнализатор мигает одновременно с фонарями.

Примечание: *Аварийную световую сигнализацию можно использовать как при включенном зажигании, так и при выключенном.*

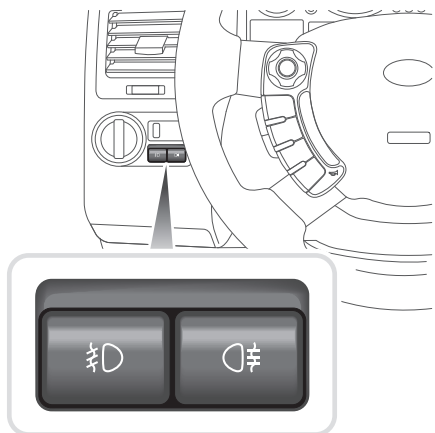
ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте противотуманные фары только в условиях крайне ограниченной видимости. Как только видимость улучшается, выключайте противотуманные фары, чтобы не ослеплять ярким светом других участников дорожного движения.

Примечание: *Когда включено автоматическое управление наружным освещением, и освещенность снаружи автомобиля падает ниже предварительно заданного уровня, могут включаться передние и задние противотуманные фары.*

При освещенности выше этого уровня противотуманные фары выключаются вместе с остальными наружными световыми приборами. Если затем освещенность снова падает ниже данного уровня, наружные световые приборы включаются, но противотуманные фары нужно включать повторно.



LAN1940

Световые приборы и указатели

Передние противотуманные фары



Для включения фар нажмите эту кнопку, для выключения нажмите ее еще раз (при включении передних противотуманных фар на приборной панели загорается соответствующий сигнализатор).

Противотуманные фары работают, только если включено зажигание и габаритные фонари или фары.

Передние противотуманные фары выключаются автоматически при выключении зажигания или габаритных фонарей, а при повторном включении зажигания их необходимо активировать снова.

При улучшении видимости обязательно выключайте противотуманные фары.

Задние противотуманные фары



Для включения фар нажмите эту кнопку, для выключения нажмите ее еще раз (при включении фар в выключателе загорается индикатор). Задние противотуманные фары включаются, только когда включено зажигание и фары (или передние противотуманные фары). Задние противотуманные фары выключаются автоматически, когда выключаются фары, передние противотуманные фары или зажигание (после этого фары нужно включать повторно).

При улучшении видимости обязательно выключайте противотуманные фары.

Стеклоочистители и омыватели

УПРАВЛЕНИЕ

Стеклоочистители и омыватели работают только при включенном зажигании.

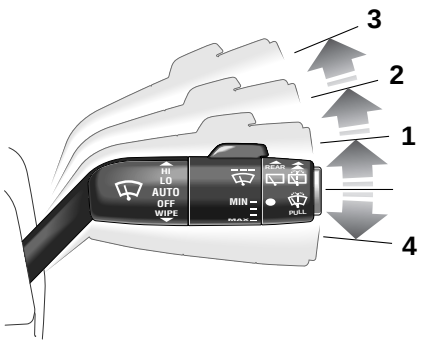
Предостережение: Не включайте стеклоочистители при сухом ветровом стекле. Сопротивление механизму стеклоочистителя может привести к его повреждению.

В очень холодную или очень жаркую погоду перед включением стеклоочистителя убедитесь, что щетки не примерзли или не приклеились к стеклу. Сопротивление механизму стеклоочистителя может привести к его повреждению.

Перед включением стеклоочистителей удалите снег, лед и иней с ветрового стекла, вокруг рычагов и щеток стеклоочистителей. Неочищенный снег и лед могут привести к повреждению механизма стеклоочистителей.

Примечание: *Если щетки стеклоочистителя прилипли или их заклинило, электронный автоматический выключатель может временно приостановить работу стеклоочистителей. В этом случае выключите стеклоочистители и зажигание. Перед включением зажигания очистите ветровое стекло и освободите щетки стеклоочистителей.*

СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА



LAN1140

Включение по сигналу с датчика дождя или прерывистый режим

Переведите подрулевой переключатель вверх, в положение 1.

Работа с нормальной частотой

Переведите подрулевой переключатель вверх, в положение 2.

Работа с высокой частотой

Переведите подрулевой переключатель вверх, в положение 3.

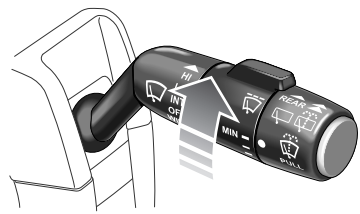
Однократное включение

Переведите подрулевой переключатель вниз, в положение 4, и сразу отпустите.

Примечание: *Когда подрулевой переключатель удерживается в нижнем положении, стеклоочистители работают с нормальной частотой, пока переключатель не будет отпущен.*

Стеклоочистители и омыватели

Изменение задержки в прерывистом режиме



LAN1139

Когда подрулевой переключатель находится в положении 1, вращение регулятора по часовой стрелке увеличивает частоту проходов стеклоочистителя, против часовой стрелки – уменьшает.

Датчик скорости движения

Частота работы стеклоочистителей регулируется также автоматически, в зависимости от скорости движения. При повышении скорости автомобиля соответственно увеличивается частота работы стеклоочистителей, обеспечивая оптимальную видимость. Эта функция автоматическая и не регулируется водителем.

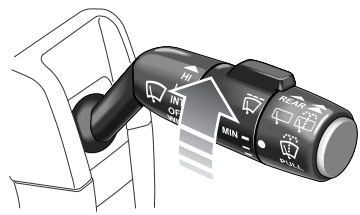
Функцию зависимости работы стеклоочистителей от скорости можно отключить у дилера или в техническом центре Land Rover.

Понижение скорости

Если автомобиль останавливается с включенными стеклоочистителями, то частота их работы автоматически уменьшается. Если они работали с высокой частотой – включается нормальная частота, если с нормальной – включается прерывистый режим. При трогании автомобиля автоматически восстанавливается исходный интервал.

Включение прерывистого режима по сигналу с датчика дождя

Предостережение: Перед въездом на автомойку убедитесь, что стеклоочистители выключены. Если оснащенная датчиком дождя система стеклоочистителей начнет работать во время мойки автомобиля, это может привести к повреждению механизма стеклоочистителей.



LAN1139

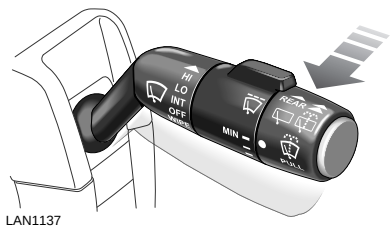
Автомобиль оснащен оптическим датчиком дождя, установленным изнутри ветрового стекла, непосредственно перед зеркалом заднего вида. Датчик дождя определяет изменение количества грязи или воды снаружи ветрового стекла. Когда переключатель стеклоочистителей находится в первом положении, частота работы стеклоочистителей автоматически увеличивается или уменьшается в зависимости от данных, получаемых от датчика дождя. Чувствительность датчика дождя можно увеличивать или уменьшать, соответственно регулируя частоту работы стеклоочистителей, путем вращения регулятора: по часовой стрелке – для увеличения чувствительности, против часовой стрелки – для уменьшения.

Если датчик фиксирует непрерывный дождь, стеклоочистители автоматически работают непрерывно с нормальной или повышенной частотой в зависимости от условий.

Включение освещения вместе со стеклоочистителями

Если выбран автоматический режим освещения, фары включатся автоматически после работы стеклоочистителей в течение 20 секунд. Фары выключатся автоматически через 2 минуты после выключения стеклоочистителей.

ОМЫВАТЕЛЬ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА



LAN1137

Потяните подрулевой переключатель в направлении рулевого колеса. Стеклоочистители ветрового стекла будут работать вместе с омывателями до тех пор, пока подрулевой переключатель удерживается в этом положении (не более 10 секунд). После того, как переключатель будет отпущен, стеклоочистители сделают еще 3 прохода.



LAN1138

Этот режим можно также включать нажатием кнопки в торце подрулевого переключателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Некоторые жидкости для омывателей ветрового стекла огнеопасны. не допускайте попадания омывающей жидкости на источники искрообразования.

Предостережение: Разрешается использовать только жидкости для омывателей ветрового стекла, одобренные к применению в автомобилях, при строгом соблюдении инструкций производителя.

ОМЫВАТЕЛИ ФАР

Если включены фары, и в бачке омывателя достаточно рабочей жидкости, при включении стеклоомывателя также включаются омыватели фар.

Один цикл работы омывателей фар приходится на пять циклов работы омывателя ветрового стекла при условии, что фары остаются включенными и после омывания фар прошло 10 минут (в некоторых странах – 5 минут).

Если фары или зажигание выключаются и снова включаются, цикл начинается сначала.

Примечание: *Если датчик уровня жидкости в бачке омывателя ветрового стекла фиксирует низкий уровень жидкости, работа омывателей фар блокируется.*

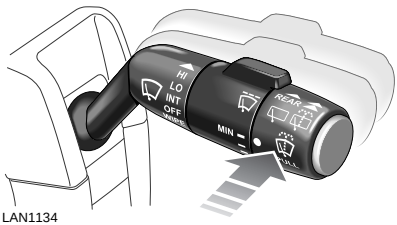
Обогрев форсунок омывателя

Если наружная температура опускается до уровня, при котором форсунки омывателей могут замерзнуть, и зажигание включено, включается обогрев форсунок.

Для предотвращения замерзания при низкой температуре необходимо использовать одобренную жидкость для омывателей ветрового стекла. См. раздел **СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ**, стр. 306.

СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ И ОМЫВАТЕЛЬ ЗАДНЕГО СТЕКЛА

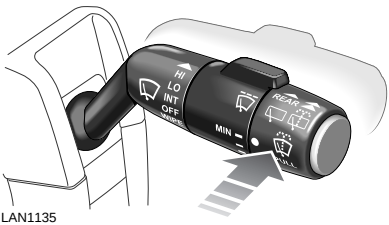
Очиститель/омыватель заднего стекла



LAN1134

Переведите подрулевой переключатель вперед, в первое положение, затем снова вперед и удерживайте, преодолевая усилие прижимной пружины, столько сколько нужно для омывания стекла. Во время омывания автоматически включается стеклоочиститель, а после отпускания переключателя он отрабатывают еще 3 цикла.

Задний стеклоочиститель – прерывистый режим



LAN1135

Переведите подрулевой переключатель вперед, в первое положение – стеклоочиститель будет работать в прерывистом режиме до выключения. Частота работы увеличивается по мере увеличения скорости движения.

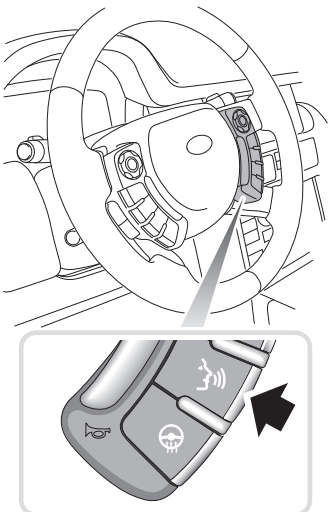
Если включены очистители лобового стекла и выбирается передача заднего хода, включается непрерывный режим работы заднего стеклоочистителя.

Задний стеклоочиститель можно настроить на непрерывную работу. Для этого следует обратиться к дилеру/в технический центр компании Land Rover.

Блокнот

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЛОКНОТА

Блокнот представляет собой функцию записи коротких сообщений в качестве заметок или напоминаний.



LAN2113

Можно записывать до 10 заметок длительностью до 30 секунд каждая.

Нажмите и отпустите кнопку «Голос», показанную на иллюстрации, затем после сигнала произнесите соответствующую команду (см. таблицу ниже).

Запись сообщения можно остановить в любой момент, повторно нажав и удерживая кнопку «Голос».

Удаление заметки

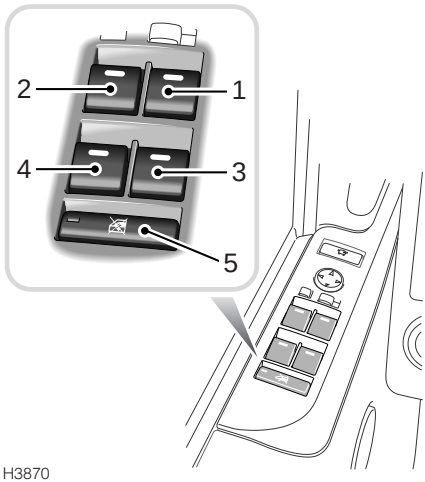
Для удаления отдельных заметок нажмите и отпустите кнопку голосового управления во время воспроизведения подлежащей удалению заметки и произнесите **DELETE** (Удалить).

Для удаления всех сохранённых в системе заметок нажмите и отпустите кнопку голосового управления, и произнесите **CLEAR NOTEPAD** (Стирание блокнота).

КОМАНДА	ОТКЛИК СИСТЕМЫ	ДЕЙСТВИЕ
Record Note (Запись заметки)	Раздается звуковой сигнал, означающий начало записи.	После звукового сигнала можно начинать запись.
Play Notepad (Воспроизведение блокнота)	Поочередно воспроизводятся сообщения, записанные в блокнот. После каждого звукового сигнала можно произнести команду **Replay** (Повторить), **Delete** (Удалить) или **Cancel** (Отменить), либо дождаться следующего сообщения.	Команда **Replay** – повтор предыдущего сообщения. Команда **Delete** – удаление предыдущего сообщения. Команда **Cancel** – завершение работы с блокнотом.
Clear Notepad (Стирание блокнота)	Do you want to clear the notepad? (Стереть все записи?)	Команда **Yes** (Да) – удаление всех записанных сообщений. Команда **No** (Нет) – отмена удаления.
Notepad help (Справка по блокноту)	Воспроизводятся сведения о блокноте и все наиболее часто используемые команды.	

Электрические стеклоподъемники

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ



H3870

Управление стеклоподъемниками осуществляется выключателями на двери водителя:

1. Правое переднее окно.
2. Левое переднее окно.
3. Правое заднее окно.
4. Левое заднее окно.
5. Выключатель блокировки стеклоподъемников задних дверей

Примечание: *Задние стеклоподъемники также управляются отдельными выключателями, расположенными на задних дверях. Выключатели задних стеклоподъемников не работают, если включена их блокировка.*

Управление окнами

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При закрывании окон электрическими стеклоподъемниками существует опасность зажима пальцев, рук и других уязвимых частей тела, что может привести к серьезной травме. Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

При перевозке детей включайте блокировку задних стеклоподъемников.

При подъеме и опускании стекол следите за детьми.

Убедитесь, что все взрослые пассажиры знакомы с работой органов управления окнами и понимают потенциальную опасность окон с электроприводами.

Не разрешайте пассажирам высовываться в проем окна во время движения автомобиля – они могут получить травмы от летящих обломков, ветвей деревьев или других объектов.

Рекомендуется вынимать электронный ключ, выходя из автомобиля.

Электрические стеклоподъемники работают при включенном зажигании и до 5 минут после выключения зажигания (если ни одна из дверей не была открыта).

Слегка нажмите и удерживайте верхнюю часть выключателя для опускания стекла, слегка поднимите и удерживайте для подъема. Движение стекла прекратится после отпускания выключателя.

Электрические стеклоподъемники

Управление одним касанием

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Оставляя пассажиров в автомобиле, берите с собой пульт дистанционного управления. Это предотвратит случайное включение стеклоподъемников, которое может привести к травме.

Чтобы полностью открыть окно одним касанием, сильно нажмите и отпустите верхнюю часть выключателя. Движение стекла можно остановить в любой момент, кратковременно нажав верхнюю часть выключателя.

Чтобы закрыть окно одним касанием, поднимите и отпустите верхнюю часть выключателя. Движение стекла можно остановить в любой момент, кратковременно подняв верхнюю часть выключателя.

Чтобы остановить движение стекла при открывании или закрывании одним касанием, переведите выключатель в положение, противоположное движению стекла.

Выключатель блокировки задних стеклоподъемников

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если на задних сиденьях перевозятся дети, следует включить блокировку, предотвращающую включение стеклоподъемников. Если ребенок включает стеклоподъемник, существует риск гибели или серьезной травмы.

Чтобы заблокировать выключатели стеклоподъемников задних дверей, нажмите выключатель блокировки (загорится индикатор в выключателе). Для восстановления независимого управления стеклоподъемниками снова нажмите выключатель.

Защитный механизм

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

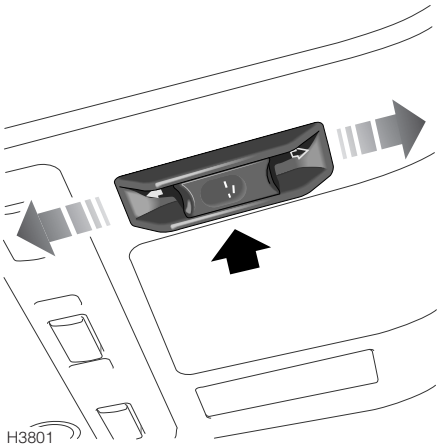
Все окна оборудованы системой защиты от защемления. Тем не менее, перед закрыванием окна следует убедиться, что никто из пассажиров не высовывается из окна и не держит руки или другие части тела в проеме окна и что при закрывании окон никто не пострадает. Даже система защиты стеклоподъемников не исключает риск получения серьезных травм или гибели.

Если при закрывании окна датчик защитного механизма обнаруживает препятствие, закрывание прерывается и стекло открывается. Эта функция безопасности служит для предотвращения случайного защемления уязвимых частей тела или других препятствий при закрывании окон. При ее срабатывании нужно убрать препятствие и закрыть окно.

Если по какой-либо причине требуется отключить механизм, предотвращающий защемление, поднимите и удерживайте переключатель окна до полного закрывания.

Потолочный люк

УПРАВЛЕНИЕ ПОТОЛОЧНЫМ ЛЮКОМ



Электропривод потолочного люка работает при включенном зажигании и до 16 минут после выключения зажигания (если передняя дверь не открыта).

- **Чтобы установить люк в наклонное положение:** Нажмите среднюю часть переключателя – задний край люка автоматически поднимется в полностью наклонное положение.
- **Чтобы открыть люк:** переведите переключатель назад, в первое положение – люк будет открываться до тех пор, пока удерживается переключатель; чтобы полностью открыть люк одним нажатием кнопки, переведите переключатель назад, во второе положение, и отпустите.
- **Чтобы закрыть люк:** Когда люк находится в открытом или наклонном положении, переведите переключатель вперед, в первое положение – люк будет закрываться до тех пор, пока удерживается переключатель.

  Чтобы полностью закрыть люк одним нажатием кнопки, переведите переключатель вперед, во второе положение, и отпустите.

Защитный механизм

Если при закрывании люка обнаруживается сопротивление, закрывание прерывается и люк приоткрывается. Эта функция безопасности служит для предотвращения случайного защемления уязвимых частей тела или других препятствий при закрывании люка. При ее срабатывании нужно убрать препятствие и закрыть люк.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При закрывании потолочного люка существует опасность защемления пальцев, рук и других уязвимых частей тела, что может привести к серьезной травме. Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

При открывании или закрывании люка убедитесь в отсутствии препятствий и следите за детьми.

Убедитесь, что все взрослые пассажиры знакомы с работой органов управления окнами и понимают потенциальную опасность окон с электроприводами.

Не разрешайте пассажирам высовываться в проем окна во время движения автомобиля – они могут получить травмы от летящих обломков, ветвей деревьев или других объектов.

Всегда закрывайте люк, оставляя автомобиль без присмотра.

Не оставляйте в автомобиле детей без присмотра – это может привести к тяжелым травмам или гибели.

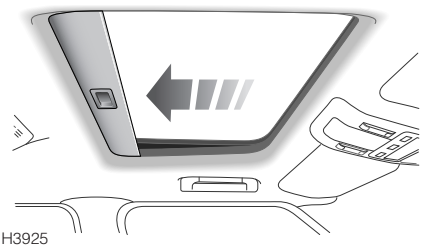
Рекомендуется вынимать электронный ключ, выходя из автомобиля.

Потолочный люк

Езда с открытым потолочным люком

Если при езде с открытым потолочным люком появился сквозняк, откройте вентиляционные решетки на панели управления и, при необходимости, увеличьте скорость вращения вентилятора. Не включайте кондиционер.

Шторка потолочного люка



Чтобы открыть или закрыть проем потолочного люка, нужно потянуть за шторку.

Примечание: *Шторку потолочного люка можно открывать и закрывать вручную, но при открывании люка она автоматически втягивается, а при его установке в наклонное положение – приоткрывается.*

Предостережение: Если потолочный люк находится в наклонном положении, шторка не закрывается полностью. Попытка закрывания шторки может привести к повреждению механизма потолочного люка.

Действия после прерывания подачи электропитания

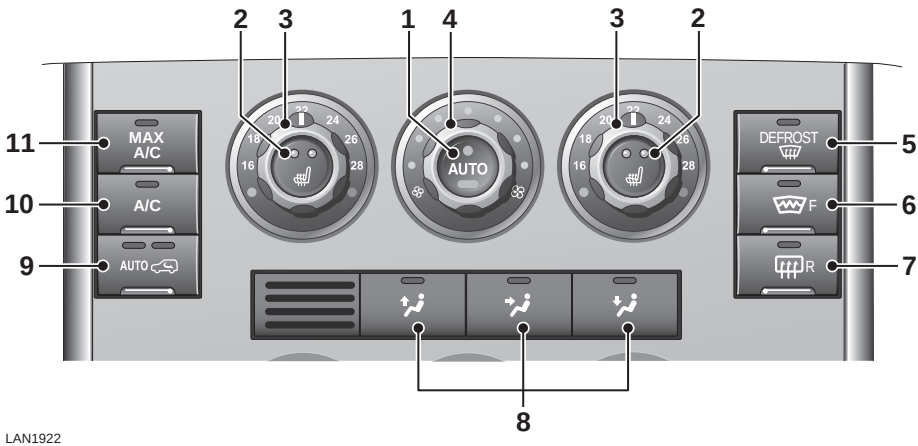
Если электропитание автомобиля прерывается, для потолочного люка может потребоваться калибровка, выполняемая следующим образом:

- после восстановления электропитания полностью откройте потолочный люк в наклонном положении;
- в наклонном положении продолжайте нажимать выключатель примерно в течение 20 секунд.

Теперь люк может работать в нормальном режиме.

Система управления микроклиматом

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ



LAN1922

Система кондиционирования воздуха обладает функциями автоматического поддержания температуры и управления распределением воздуха, а также программируется для поддержания оптимального уровня комфорта в салоне автомобиля.

Регулирование также может осуществляться вручную, в соответствии с индивидуальными потребностями. Но работа системы в автоматическом режиме – наиболее простой для владельца способ, предпочтительный для большинства условий эксплуатации.

Система управления микроклиматом

1. Автоматический режим

В автоматическом режиме работа кондиционера, распределение воздуха, скорость вращения вентилятора и рециркуляция воздуха регулируются автоматически для достижения и поддержания требуемого микроклимата в салоне.

- Нажмите на переключатель **AUTO** (Автом.) (1) для активизации полностью автоматического режима (загораются оба индикатора, встроенные в переключатель).
- Для выбора нужной температуры вращайте регуляторы температуры (3).
- Рекомендуется первоначально установить значение температуры системы 22°C (72°F), а затем отрегулировать в соответствии с личными предпочтениями, как только система стабилизируется при данной температуре.
- Перед выполнением дальнейшей регулировки подождите, пока система управления микроклиматом достигнет выбранных значений и стабилизируется.
- Все остальное система автоматического регулирования температуры выполнит самостоятельно.

Для отключения автоматических установок распределения воздуха или скорости вращения вентилятора можно использовать соответствующие регуляторы. В этом случае соответствующий индикатор на переключателе **AUTO** погаснет (круглый индикатор относится к скорости вращения вентилятора, прямоугольный – к распределению воздуха). Нажмите кнопку **AUTO** еще раз для восстановления автоматического режима работы.

Примечание: *Если регуляторы распределения воздуха и скорости вращения вентилятора выбраны вручную, система может оказаться не состоянии обеспечивать и поддерживать заданные настройки температуры.*

2. Обогреватели передних сидений



Для включения интенсивного подогрева нажмите кнопку один раз, для выбора пониженной температуры нажмите кнопку два раза. Подробные сведения по управлению подогревателями передних и задних сидений см. в разделе **ОБОГРЕВАТЕЛИ СИДЕНИЙ** на стр. 114. Подробные сведения об управлении системой микроклимата передних сидений см. в разделе **СИДЕНЬЯ С ФУНКЦИЯМИ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ** на стр. 115.

3. Регулировка температуры

Вращайте соответствующие регуляторы, чтобы выбрать нужную температуру в соответствующей части пассажирского салона.

Нельзя установить температуру выше 28°C (82°F) и ниже 16°C (61°F).

Указанные контрольные температуры являются относительными и не отражают какую-либо конкретную температуру, измеренную в автомобиле.

Примечание: *Система не достигнет контрольной температуры в одной стороне автомобиля, если она будет на 3°C (6°F) отличаться от температуры, установленной для другой стороны.*

Система управления микроклиматом

4. Регулятор скорости вращения вентилятора

Для усиления потока воздуха из вентиляционных отверстий поворачивайте регулятор по часовой стрелке, для уменьшения – против часовой стрелки.

Если повернуть регулятор до упора против часовой стрелки, система управления микроклиматом будет отключена. Для повторного запуска нажмите **AUTO** (Автом.).

5. Режим оттаивания



Если ветровое стекло запотело или покрылось льдом, нажмите эту кнопку для включения автоматического режима оттаивания. Система сразу заработает в режиме максимальной очистки стекла посредством:

- установки оптимальной температуры и скорости вращения вентилятора;
- распределения потоков воздуха только на стекло;
- в этом режиме также отключается задний вентилятор.

Кроме того, включаются обогреватели ветрового и заднего стекол (или их временной рабочий цикл возобновляется, если они уже включены).

Для отключения режима оттаивания нажмите кнопку второй раз (или включите режим **AUTO** или любой другой регулятор распределения воздуха).

6. Обогрев ветрового стекла



Нажмите эту кнопку для включения обогревателя. Когда включен обогреватель ветрового стекла, в выключателе горит индикатор. Обогреватель работает только при включенном двигателе и отключается по истечении предварительно заданного интервала.

7. Обогрев заднего стекла



Нажмите эту кнопку для включения обогревателя. Когда включен обогреватель заднего стекла, в выключателе горит индикатор. Обогреватель работает только при включенном двигателе и отключается по истечении предварительно заданного интервала.

Предостережение: Не наклеивайте какие-либо этикетки на нагревательные элементы заднего стекла. Не используйте для очистки внутренней поверхности заднего стекла скребки и абразивные материалы.

8. Управление распределением воздуха

Для выбора нужного режима распределения воздуха нажмите соответствующую кнопку:



Обдув на уровне ног



Обдув на уровне лица



Обдув ветрового и боковых стекол

Для достижения нужного распределения можно выбрать одновременно несколько настроек.

Система управления микроклиматом

9. Рециркуляция воздуха



Первое нажатие: В этом режиме циркуляция воздуха включается автоматически, когда установленные в автомобиле датчики обнаруживают высокий уровень загрязнения воздуха, предотвращая тем самым попадание в салон выхлопных газов (например, в транспортном заторе).

Второе нажатие: Включается ручной режим рециркуляции, для предотвращения попадания воздуха из окружающей среды в салон автомобиля (включается подсветка индикатора правого выключателя). В прохладную и сырую погоду это может вызвать запотевание. Для выхода из ручного режима рециркуляции и для возврата в нормальный режим работы нажмите повторно.

Третье нажатие: Включается нормальный режим работы, автоматически выбирается свежий или рециркулированный воздух, в зависимости от условий в автомобиле.

Кроме того, рециркуляция воздуха также оказывает значительное влияние на уменьшение влажности воздуха и производительность системы кондиционирования. Поэтому в автоматическом режиме рециркуляция воздуха регулируется автоматически, обеспечивая оптимальную работу системы кондиционирования воздуха.

Примечание: *Продолжительная ручная рециркуляция (загорится подсветка индикатора правого выключателя) может вызвать запотевание окон и появление запахов.*

10. Регулятор кондиционера



Нажмите для подачи охлажденного и осушенного воздуха. Рекомендуется использовать кондиционер в течение всей поездки, для предотвращения запотевания стекол и появления запахов.

11. Максимальное охлаждение салона



Нажмите для включения. В этом режиме автоматически включается кондиционирование и рециркуляция воздуха и устанавливается максимальная скорость вращения вентилятора и распределение воздуха на уровне лица. При этом отменяются текущие настройки температуры.

11. Обогрев за счет остаточного тепла

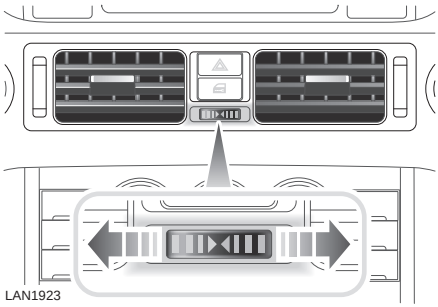


При неработающем двигателе нажмите для включения. При включенном двигателе можно использовать обогрев салона за счет остаточного тепловыделения от двигателя. Эту функцию можно включать в течение 20 минут после выключения двигателя, и она будет работать до остывания двигателя.

Если нужен обогрев салона до посадки в автомобиль, используйте функцию таймера системы микроклимата. См. раздел **ТАЙМЕР СИСТЕМЫ МИКРОКЛИМАТА**, стр. 116.

Система управления микроклиматом

РЕГУЛЯТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ОБДУВА НА УРОВНЕ ЛИЦА


LAN1923

Когда система управления микроклиматом распределяет воздух через вентиляционные решетки обдува на уровне лица, можно точно регулировать температуру воздуха с помощью колесика регулятора. Поверните маховичок влево для подачи теплого воздуха или вправо для подачи холодного воздуха.

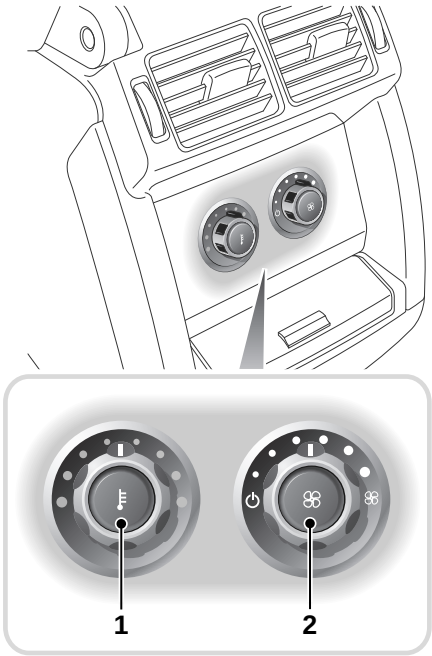
ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ БЛОКИРОВКИ ЗАДНИХ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ


LAN1924

Для блокировки задних органов управления системой управления микроклиматом нажмите выключатель блокировки на центральной консоли.

Индикатор в выключателе горит, когда задние органы управления активны, и гаснет, когда они заблокированы.

ЗАДНИЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ – ДВУХЗОННЫЕ



LAN0548G

1. Регулировка температуры

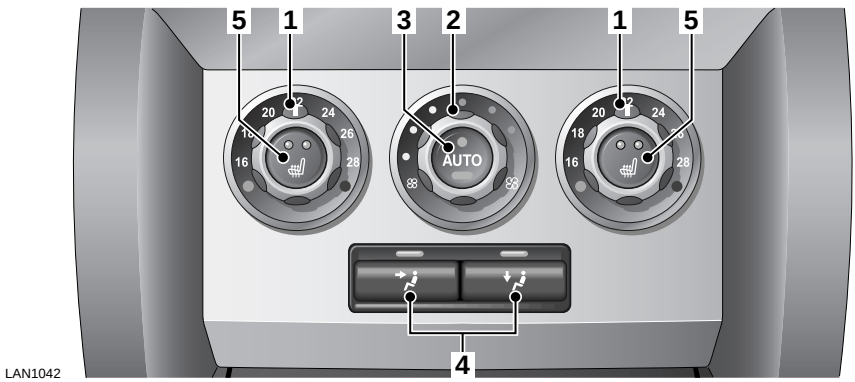
   Для увеличения температуры потока воздуха, поступающего из задних вентиляционных отверстий, поворачивайте регулятор по часовой стрелке, для уменьшения – против часовой стрелки.

2. Управление подачей воздуха

- В положении **0** (выкл.) из задних и передних вентиляционных решеток подается поток воздуха одинаковой температуры.
- Чтобы включить регулировку температуры воздуха на задних вентиляционных решетках, поверните регулятор по часовой стрелке в первое положение.
- Чтобы включить задний вентилятор и постепенно увеличивать поток воздуха, поступающего из задних вентиляционных решеток, поверните регулятор по часовой стрелке во второе положение и ниже.

Примечание: *Максимальная температура воздуха, которую могут установить пассажиры на задних сиденьях, ограничена значением температуры, заданным водителем и передним пассажиром.*

ЗАДНИЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ – ЧЕТЫРЕХЗОННЫЕ



Примечание: *Отклонение температуры в большую или меньшую сторону в задней части автомобиля по сравнению с передней может составлять не более 3°C (6°F).*

1. Регулировка температуры

Вращайте регуляторы, чтобы выбрать нужную температуру с соответствующей стороны задней части салона.

2. Управление подачей воздуха

Для усиления потока воздуха из вентиляционных отверстий поворачивайте регулятор по часовой стрелке, для уменьшения – против часовой стрелки.

3. Автоматический режим

В автоматическом режиме распределение воздуха скорость вентилятора и температура воздуха регулируются автоматически для достижения и поддержания требуемых климатических условий в салоне.

- Нажмите на переключатель **AUTO** (Автом.) (3) для активации полностью автоматического режима (загораются оба индикатора, встроенные в переключатель).
- Для выбора желаемой температуры поверните регуляторы температуры (1).
- Рекомендуется первоначально установить в системе температуру 22°C (72°F), а затем отрегулировать в соответствии с личными предпочтениями.
- Все остальное система автоматического регулирования температуры выполнит самостоятельно.

Для отключения автоматических установок распределения воздуха или скорости вращения вентилятора можно использовать соответствующие регуляторы. В этом случае соответствующий индикатор на переключателе **AUTO** (Автом.) погаснет (круглый индикатор относится к скорости вращения вентилятора, прямоугольный – к распределению воздуха). Нажмите кнопку **AUTO** еще раз для восстановления автоматического режима работы.

Примечание: *Если регуляторы распределения воздуха и скорости вращения вентилятора выбраны вручную, система может оказаться не состоянии обеспечивать и поддерживать заданные настройки температуры.*

Примечание: *Если на передней панели управления выбран режим оттаивания, задняя панель управления временно отключается. В этот период ручная или автоматическая регулировка невозможна. По завершении программы оттаивания система возвращается в нормальный режим работы.*

4. Управление распределением воздуха

Для выбора нужного режима распределения воздуха нажмите соответствующую кнопку:


Обдув на уровне ног


Обдув на уровне лица

Для достижения нужного распределения воздуха можно выбрать одновременно несколько настроек.

5. Обогреватели сидений


Для включения интенсивного подогрева нажмите кнопку один раз, для выбора пониженной температуры нажмите кнопку два раза. Подробные сведения по управлению подогревателями сидений см. в разделе **ОБОГРЕВАТЕЛИ СИДЕНИЙ** на стр. 114.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ

Приток наружного воздуха в автомобиль осуществлется через решетку в капоте, а отвод воздуха из салона – через вентиляционные решетки в задней части автомобиля.

В зимних условиях убедитесь, что на решетке капота нет инородных объектов, таких как листья, снег или лед.

Максимальный обогрев

Для получения наилучших результатов выберите **AUTO** и подождите, пока система автоматически отрегулирует и стабилизирует температуру в пассажирском салоне. В режиме **AUTO** система выберет оптимальные настройки, с учетом тепла, поступающего от двигателя, шума вентилятора и скорости прогрева.

Примечание: *Если вручную выбрать более высокую температуру, это не приведет к увеличению темпа нагревания салона автомобиля, а только к повышению температуры, при которой система стабилизируется.*

Для достижения максимального обогрева при работающем и прогретом двигателе, установите регуляторы температуры и вентиляторов на максимальные значения, а регулятор распределения воздуха на кондиционере на значение Auto.

Максимальное охлаждение



Самое быстрое охлаждение пассажирского салона достигается нажатием кнопки **MAX A/C** (Макс. кондиц.).

Устранение обледенения и запотевания



Для максимального обдува/ оттаивания выберите режим оттаивания.



Чтобы свести к минимуму риск запотевания в салоне, всегда держите кондиционер включенным (поскольку это удаляет влагу из воздуха, поступающего в автомобиль), и убедитесь в том, что вентилятор подает достаточный поток воздуха во все зоны салона.

Максимальная вентиляция

Установите регулятор температуры в положение, соответствующее требуемой температуре в салоне. Установите регулятор распределения воздуха в положение **обдува на уровне лица**. Убедитесь, что открыты вентиляционные решетки обдува на уровне лица, и поверните центральный регулятор температуры обдува на уровне лица до упора к синему индикатору. Установите максимальную скорость вращения вентилятора.

Общие замечания

- Для обеспечения оптимальной эффективности работы должны быть открыты все вентиляционные решетки (в том числе расположенные в задней части автомобиля).
- Для сведения к минимуму шума от потока воздуха убедитесь в том, что все вентиляционные решетки обдува на уровне лица открыты (включая задние).
- Чтобы система автоматического регулирования температуры работала эффективно, все окна (и потолочный люк) должны быть закрыты.
- При выключенном двигателе кондиционер не работает.
- Образующийся в результате процесса уменьшения влажности воздуха конденсат выводится из системы через дренажные трубы под автомобиль. В результате под неподвижным автомобилем может образоваться лужица воды, но это не является признаком неисправности.

ВЕНТИЛЯЦИЯ И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА

Система вентиляции обеспечивает приток охлажденного, свежего или нагретого воздуха в салон автомобиля через решетку воздухозаборника на капоте.

Примечание: *Всегда содержите решетку воздухозаборника в чистоте, удаляя листья, снег и лед.*

Воздушные дефлекторы обеспечивают поступление воздуха к ветровому стеклу, к лицу и к ногам. Температура воздуха, поступающего через вентиляционные решетки, регулируется системой управления микроклиматом.

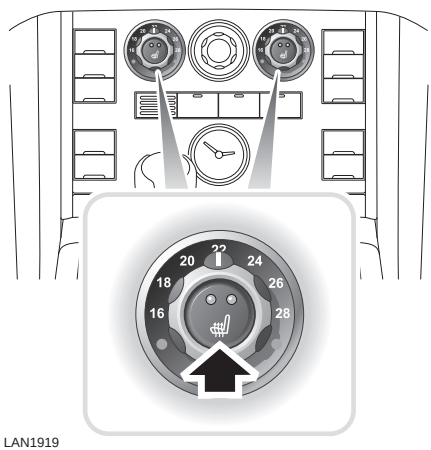
Вентиляционные решетки

Температура воздуха, поступающего через все вентиляционные решетки, регулируется настройками температуры системы управления микроклиматом.

Чтобы полностью открыть боковую решетку, прокрутите регулятор вправо, чтобы полностью закрыть – влево.

Чтобы открыть центральные и заднюю решетки, прокрутите регулятор вверх, чтобы закрыть – вниз. Отрегулируйте направление струи воздуха с помощью рычажков, расположенных по центру решеток. Для обеспечения оптимальной вентиляции и минимального уровня шума все вентиляционные решетки должны быть полностью открыты.

ОБОГРЕВАТЕЛИ СИДЕНИЙ



Обогреватели задних сидений

При работающем двигателе подогрев подушки и спинки сиденья можно включить следующим образом:

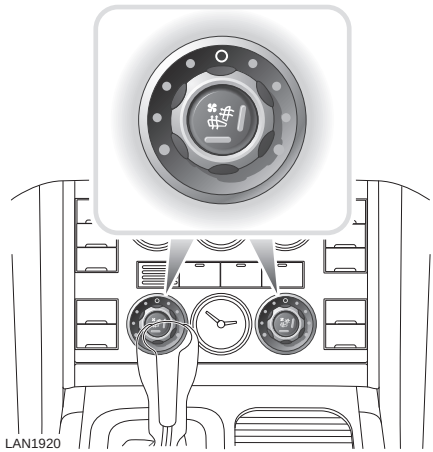
- нажмите выключатель один раз для включения высокого уровня (загорятся оба индикатора);
- нажмите дважды для включения низкого уровня обогрева сидений (правый индикатор погаснет);
- нажмите выключатель третий раз для ручного выключения подогревателя (оба индикатора погаснут).

Подогреватели сидений регулируются с помощью термореле и после включения работают непрерывно, поддерживая заданную температуру.

Индикаторы в выключателях горят, пока подогреватели не будут выключены вручную или не будет выключено зажигание.

Предостережение: Подогреватели сидений отличаются большим энергопотреблением и быстро разряжают аккумуляторную батарею. Этой функцией следует пользоваться только при работающем двигателе.

СИДЕНЬЯ С ФУНКЦИЯМИ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ

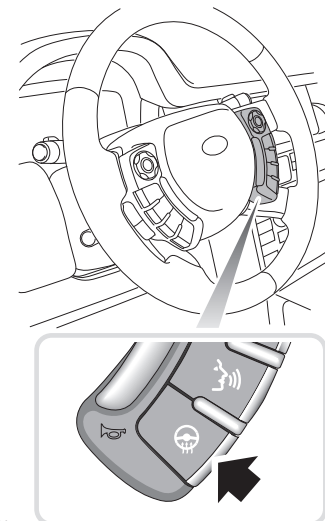

LAN1920

При работающем двигателе можно включить вентиляцию сидений следующим образом:

- чтобы постепенно увеличить температуру воздуха вентиляции, из положения **0** (Выкл.) поверните регулятор по часовой стрелке (будут загораться красные индикаторы вокруг регулятора). Чтобы постепенно уменьшить температуру воздуха вентиляции, поверните регулятор против часовой стрелки (будут загораться синие индикаторы вокруг регулятора).
- Последовательным нажатием регулятора выбирается либо только спинка сиденья, либо спинка сиденья и подушка сиденья. Загорится соответствующий индикатор(ы).
- Чтобы выключить, поверните регулятор в положение **0** (Выкл.). Индикатор погаснет.

Предостережение: Сиденья с функциями управления микроклиматом потребляют значительный объем энергии аккумулятора. Этой функцией следует пользоваться только при работающем двигателе.

ОБОГРЕВ РУЛЕВОГО КОЛЕСА


LAN1921

Нажмите эту кнопку для включения нагревательных элементов в рулевом колесе. Нагревательные элементы регулируются с помощью термореле и работают по необходимости (если включен обогрев), поддерживая комфортную температуру. Для ручного отключения обогрева нажмите кнопку еще раз.

Примечание: *На автомобилях без дистанционного управления рециркуляцией воздуха или обогрева рулевого колеса в этой позиции кнопка отсутствует.*

Система управления микроклиматом

ТАЙМЕР СИСТЕМЫ МИКРОКЛИМАТА

Таймер позволяет настроить систему микроклимата на включение один или два раза в сутки. Если поездки на автомобиле совершаются ежедневно, данная схема включения повторяется каждый день, пока не будет отключена. Если поездки не совершаются, действие этой функции приостанавливается через 24 часа.

- Функция таймера системы микроклимата обеспечивает достижение более комфортной температуры в салоне до поездки, в предварительно установленное время.
- Если наружная температура опускается до 15°C (60°F) и ниже, салон обогревается вспомогательным обогревателем.
- Если температура выше 15°C (60°F), вентиляция пассажирского салона обеспечивается притоком наружного воздуха.
- При использовании функции таймера система микроклимата работает при выключенном двигателе.
- Ручное управление системой и программирование времени ее включения можно осуществлять с помощью сенсорного экрана.
- Систему также можно включать с помощью пульта дистанционного управления.
- Система автоматически выключается через 30 минут (20 минут для дизельных автомобилей в Великобритании).
- Предусмотрена функция защиты аккумуляторной батареи автомобиля, путем отключения системы в случае, если аккумуляторная батарея разряжена.
- Только для дизельных двигателей – чтобы улучшить запуск двигателя при температуре окружающей среды –20°C (–4°F) или ниже, вспомогательный обогреватель можно использовать для нагрева двигателя, а не салона, в зависимости от температуры окружающей среды и температуры двигателя.

Настройка таймера системы микроклимата

Перейдите на главный экран, нажав кнопку **HOME**.

Примечание: *Термин «значок» используется для кнопок сенсорного экрана. Физические кнопки называются кнопками.*

Нажмите значок **Timed Climate** (Таймер системы микроклимата).

Меню таймера системы микроклимата можно также вызвать через меню настроек автомобиля, нажав значок **Settings** (Настройки) на главном экране и затем коснувшись значка **Vehicle Settings** (Настройки автомобиля).

Примечание: *Если в течение 24 часов зажигание не включается, действие функции таймера системы микроклимата приостанавливается. Действие функции возобновляется после следующего включения зажигания. Это предотвращает разрядку аккумуляторной батареи автомобиля.*

Нажмите значок **Set** (Установка) таймера 1 (Timer 1).

При помощи кнопок прокрутки выберите время активации системы управления микроклиматом, затем нажмите **OK**.

При необходимости нажмите программную кнопку **Set** для второго таймера (Timer 2) и точно так же установите время второго включения системы микроклимата.

Примечание: *Время отображается в 12- или 24-часовом формате, в зависимости от настройки, выбранной в меню настроек системы. См. раздел* ***ЧАСЫ****, стр. 121.*

Включение индикатора в кнопке **AUTO** (Автом.) указывает задание одной или обеих установок.

Примечание: *После извлечения электронного ключа и выхода из автомобиля светодиод в кнопке с* ***AUTO*** *горит до двух минут, пока отключается электропитание системы.*

Работа таймера системы микроклимата

Когда наступает предварительно установленное для таймера время, система микроклимата начинает работать, повышая или понижая температуру в салоне до более комфортного уровня, в зависимости от температуры наружного воздуха. Этот режим работает в течение 30 минут (20 минут для дизельных автомобилей в Великобритании), затем выключается.

В этот период мигает индикатор в кнопке **AUTO**, показывая, что система работает.

В это время можно увидеть выход из-под капота отработавших газов обогревателя. Это нормально и не является признаком неисправности.

Примечание: *Если в течение 30-минутного периода работы включается зажигание, система микроклимата выключается.*

Только дизельные автомобили – предварительный обогрев двигателя и салона при низких температурах

Чтобы улучшить запуск двигателя при температуре –20°C (–4°F) или ниже, вспомогательный обогреватель можно использовать для нагрева двигателя, а не салона. Подогрев двигателя зависит также от температуры двигателя.

Обогрев пассажирского салона (по таймеру или включенный вручную) возможен при температурах от –20°C (–4°F) и ниже, при условии уже нагретого двигателя. Эта функция полезна для поддержания температуры в пассажирском салоне во время коротких остановок, при очень низких температурах окружающего воздуха.

Устройство предварительного подогрева двигателя работает до 30 минут (20 минут для дизельных моделей в Великобритании), затем выключается.

Отключение таймера системы микроклимата

Для отключения таймера системы микроклимата нажмите значок **Set** (Установка) для таймера, который нужно отключить, затем нажмите кнопку **Cancel Timer** (Отключить таймер). На экране появится надпись **Off** (Выкл.).

Индикатор в кнопке **AUTO** (Автом.) погаснет, когда будут отменены обе установки таймера.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ СИСТЕМОЙ МИКРОКЛИМАТА

Диапазон действия пульта дистанционного управления составляет примерно 100 м (328 футов) и для обеспечения оптимальной работы его нужно держать вертикально. Направлять антенну на автомобиль не требуется.



LAN1390

1. Кнопка **ON** (Вкл.)
2. Кнопка **OFF** (Выкл.)
3. Светодиод индикации работы
4. Антенна

Примечание: *Нажимая кнопку **ON** или **OFF**, старайтесь не касаться антенны.*

Нажмите и удерживайте кнопку **ON** (1) в течение примерно двух секунд. Светодиод (**3**) будет гореть в течение трех секунд, подтверждая включение режима автоматического обогрева. В случае сбоя при включении системы светодиод 3 раза часто мигает, затем гаснет.

Во время работы системы индикатор мигает в течение короткого промежутка времени, указывая на работу системы.

Система работает в режиме обогрева, пока не будет нажата кнопка **OFF** (Выкл.) (**2**). Если программа обогрева не выключена при помощи пульта дистанционного управления, через 30 минут система отключится автоматически для предотвращения разрядки аккумулятора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пары бензина чрезвычайно огнеопасны, а в замкнутом пространстве они еще и взрывоопасны.

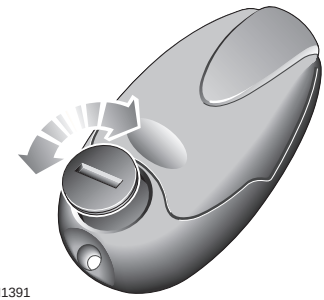
Запрещается включать вспомогательный обогреватель, если автомобиль находится в замкнутом пространстве. Это может привести к скоплению высокотоксичных паров топлива, вдыхание которых способно вызвать потерю сознания или смерть.

Перед заправкой автомобиля выключайте вспомогательный подогреватель.

Примечание: *При управлении обогревателем диапазон действия пульта дистанционного управления может быть значительно больше 100 м (328 футов), при условии, что между антенной и автомобилем отсутствуют препятствия (например, здания).*

Предостережение: Если пульт дистанционного управления не используется в течение длительного времени (например, в летние месяцы), батарею следует извлечь и хранить отдельно. Это поможет предотвратить возможность повреждения пульта дистанционного управления вследствие коррозии.

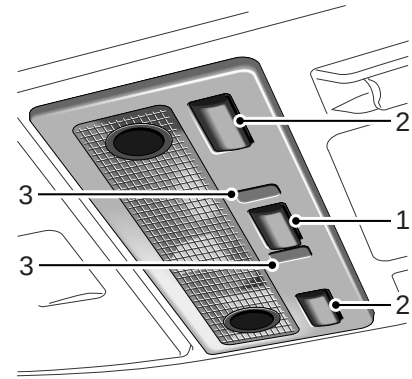
Замена элементов питания



LAN1391

Перевернув пульт ДУ задней стороной вверх, с помощью монеты или аналогичного предмета поверните крышку батарейного отсека. Снимите крышку. Под ней находится батарейный отсек. Извлеките отработанный элемент питания и, соблюдая правильную полярность, установите сменный элемент питания CR1/3N напряжением 3,3 В. Установите на место крышку и поверните ее, чтобы зафиксировать в закрытом положении. Установите на место крышку и поверните ее, чтобы зафиксировать в закрытом положении.

ПЛАФОНЫ ОБЩЕГО И МЕСТНОГО ОСВЕЩЕНИЯ



Показаны передние плафоны общего и местного освещения.

Плафон освещения салона загорается автоматически при отпирании автомобиля, после выключения зажигания или если открывается одна из дверей или багажник. Плафон гаснет примерно через 60 секунд после закрывания дверей и багажника или сразу после включения зажигания.

После окончания поездки плафоны освещения салона постепенно гаснут, полностью выключаясь при запирании автомобиля или после закрывания всех дверей и багажника.

Примечание: *Если какая-то дверь остается открытой, эти плафоны автоматически гаснут через 15 минут для предотвращения разрядки аккумуляторной батареи.*

Для включения или выключения плафона вручную кратковременно нажмите выключатель (1).

Для отключения функции автоматического освещения (например, при открывании двери) нажмите выключатель (1) и удерживайте в течение трех секунд. Для включения функции автоматического освещения повторите данную операцию. Сигнализатор начнет мигать, и на экране появится сообщение, подтверждающее изменение режима.

Управление местным освещением

Для включения или выключения нажмите соответствующий выключатель плафона местного освещения (2). Если какой-то плафон местного освещения остается включенным, он гаснет через 15 минут для предотвращения разрядки аккумуляторной батареи.

ПОДСВЕТКА В ТЕМНОЕ ВРЕМЯ СУТОК

Когда главный выключатель наружного освещения находится в положении габаритных фонарей или фар, освещение салона включается с минимальной яркостью за счет использования светодиодов (3) в сочетании с дополнительными фонарями на дверях и ручках дверей. Яркость подсветки выбирается регулятором подсветки панели приборов. См. раздел **Регулировка подсветки панели приборов**, стр. 92.

Приглушенная подсветка во время движения создает неяркое освещение в салоне автомобиля, не затрудняя обзор дороги в ночное время.

ПОДСВЕТКА ПЕРЧАТОЧНОГО ЯЩИКА

Подсветка загорается автоматически при открывании нижнего перчаточного ящика и гаснет при его закрывании. Если перчаточный ящик остается открытым, подсветка автоматически гаснет через 15 минут для предотвращения разрядки аккумуляторной батареи.

ЛАМПЫ ПОДСВЕТКИ ВХОДА/ ЛАМПЫ ПОДСВЕТКИ НА БОКОВЫХ ЗЕРКАЛАХ

Плафоны, установленные снизу корпусов наружных зеркал, загораются на 60 секунд, когда автомобиль не заперт. Эти плафоны загораются при подходе к автомобилю.

ЧАСЫ

Установка времени

Для установки времени на дисплее войдите в меню настроек системы и нажмите на сенсорном экране значок часов.

Выберите правильное время и нажмите **OK**.

Все часы синхронизируются.

Использование часов

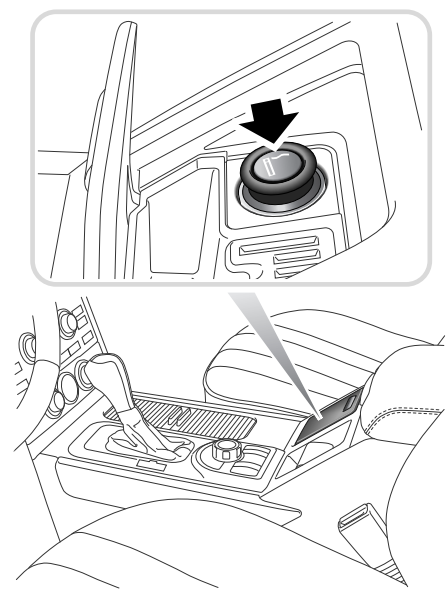
Индикация аналоговых часов светится постоянно, ее яркость автоматически уменьшается для обзора в темное время суток, когда загораются габаритные фонари. Яркость подсветки выбирается регулятором подсветки панели приборов. См. раздел **Регулировка подсветки панели приборов**, стр. 92.

Примечание: *Для переключения индикации цифровых часов между 12- и 24-часовым форматом (например, для таймера обогревателя) нужно нажать соответствующую кнопку справа от индикации часов.*

ПРИКУРИВАТЕЛЬ

Для доступа к прикуривателю нужно открыть крышку пепельницы, нажав на ее верхний край. При включенном зажигании нажмите на прикуриватель (показан стрелкой) для его нагрева. При нагреве до нужной температуры он частично выдвигается и может извлекаться для использования.

- Держите прикуриватель только за ручку.
- Не вставляйте в гнездо прикуривателя устройства, не рекомендованные компанией Land Rover.



LAN0458G

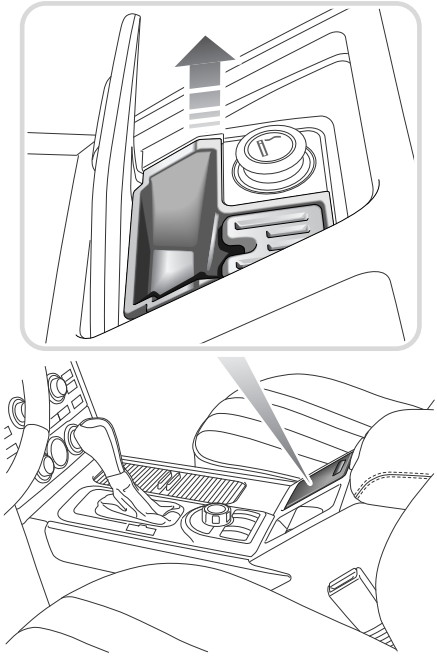
ПЕПЕЛЬНИЦЫ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте пепельницы для бумажных отходов и прочих легковоспламеняющихся материалов. Это может вызвать пожар и привести к гибели или тяжелым травмам.

Передние

Пепельница открывается нажатием на верхний край крышки.



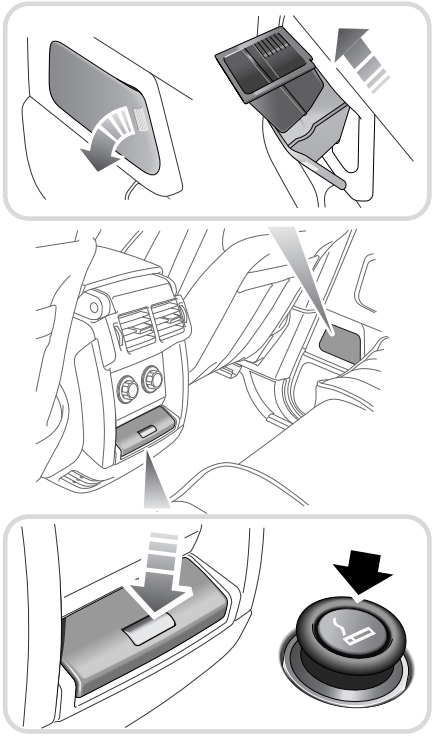
LAN0459G

Чтобы извлечь пепельницу для опорожнения или очистки, поднимите ее вверх.

Задние

Задние пепельницы встроены в задние двери. Чтобы открыть пепельницу, потяните за участок, показанный стрелкой. Чтобы извлечь пепельницу для опорожнения, откройте ее и потяните вверх внутренний отсек.

Задний прикуриватель установлен в задней части вещевого ящика, расположенного между передними сиденьями. Для доступа к прикуривателю нужно нажать на задний край крышки. Задний прикуриватель работает аналогично.



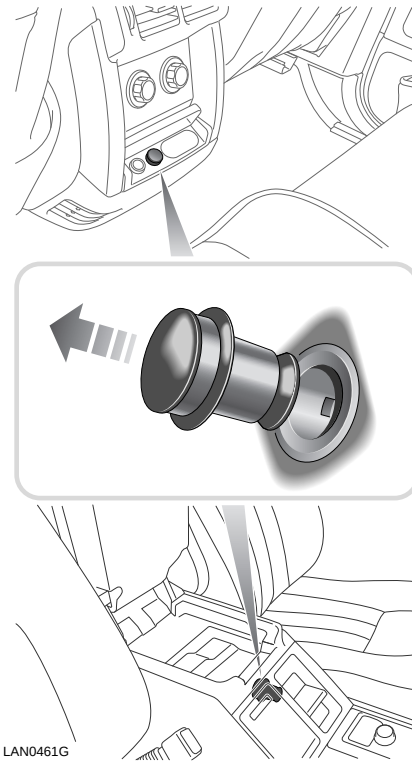
LAN1537

ГНЕЗДА ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Одно гнездо для подключения дополнительного оборудования установлено в вещевом ящике, расположенном между передними сиденьями.

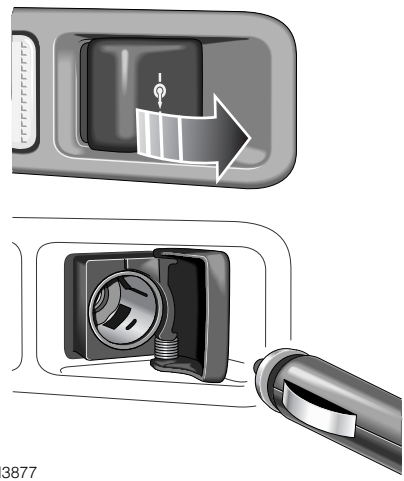
Другое гнездо для подключения дополнительного оборудования установлено в задней части вещевого ящика, рядом с задним прикуривателем. Для доступа к гнезду нужно нажать на задний край крышки.

Примечание: *Для использования гнезда для подключения дополнительного оборудования нужно снять заглушку, как показано на рисунке.*



Гнезда для подключения дополнительного оборудования в салоне.

Третье гнездо для подключения дополнительного оборудования расположено на правой панели багажного отделения.



H3877

Гнездо для подключения дополнительного оборудования в багажном отделении

Использование гнезд для подключения дополнительного оборудования

Гнезда для подключения дополнительного оборудования разрешается использовать для устройств, сертифицированных компанией Land Rover, с максимальной потребляемой мощностью 180 Вт.

Когда они не используются, обязательно вставляйте заглушки.

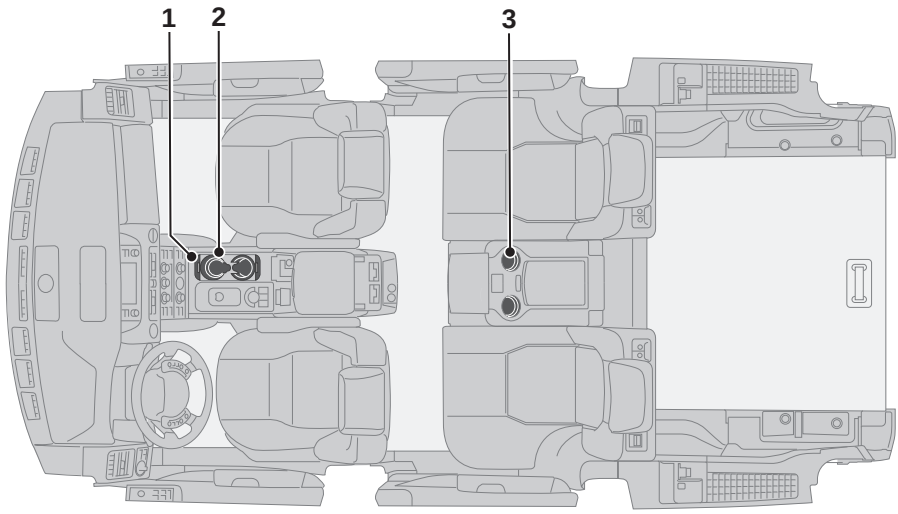
Примечание: *Гнездо питания дополнительного оборудования в багажном отсеке остается под напряжением даже при выключенном зажигании. Если при выключенном двигателе дополнительное оборудование останется подключенным, может произойти разрядка аккумуляторной батареи и двигатель не запустится.*

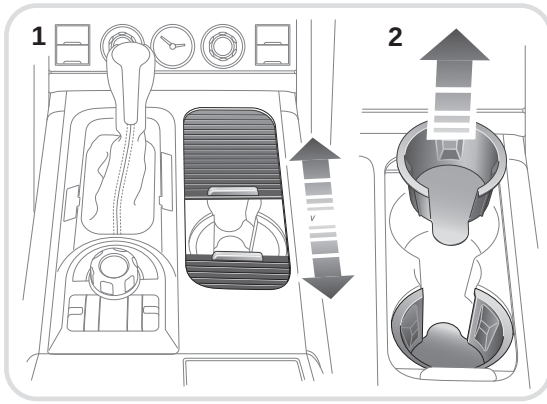
Предостережение: В гнезда электропитания можно вставлять только дополнительное оборудование, сертифицированное компанией Land Rover. Использование любого другого оборудования может вызвать повреждение системы электрооборудования автомобиля. В случае сомнений обратитесь к дилеру.

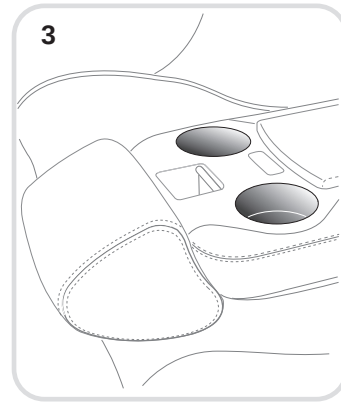
Использование дополнительного оборудования в течение длительного периода должно осуществляться при работающем двигателе. В противном случае может произойти разрядка аккумуляторной батареи.

Оборудование салона

ПОДСТАКАННИКИ







LAN1934

1. Для доступа к передним подстаканникам нужно открыть крышку на роликах.
2. Чтобы вставить емкость большего диаметра, выньте из подстаканника внутренний стакан.
3. Для доступа к задним подстаканникам нужно сложить подлокотник.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

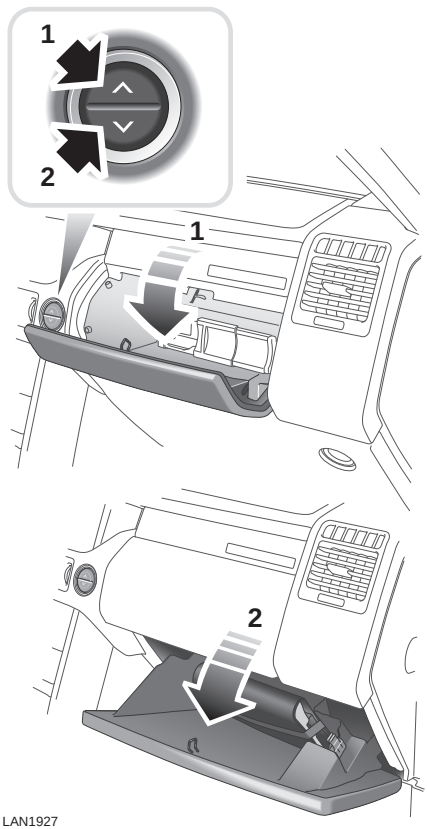
Во время управления автомобилем не пейте и не используйте подстаканники. Это может отвлечь внимание и в результате привести к потере управления.

Не вставляйте в подстаканники ничего, кроме подходящих емкостей для напитков. В случае столкновения или резкого маневра такие предметы могут вылететь и привести к травмам водителя и пассажиров.

Подстаканники и подставки для бутылок должны использоваться только для мягких емкостей. Твердые емкости (банки, металлические, керамические, из твердого пластика и т.д.) могут стать причиной тяжелых травм или гибели в случае аварии, резкого торможения или маневра.

Не перевозите открытые емкости с напитками. Горячие жидкости могут стать причиной тяжелых травм в случае проливания, а также могут нанести ущерб автомобилю.

ПЕРЧАТОЧНЫЕ ЯЩИКИ



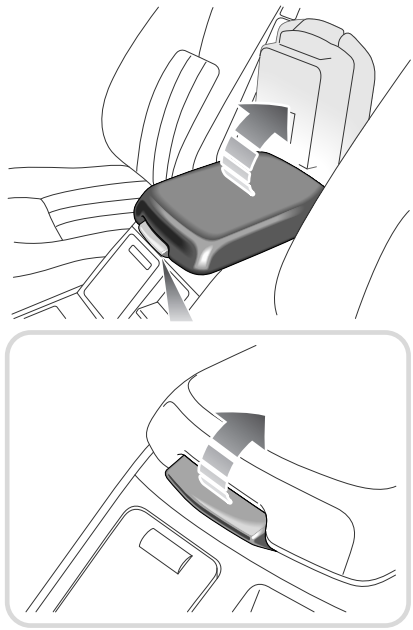
LAN1927

Чтобы открыть верхний перчаточный ящик, нужно нажать на верхнюю часть кнопки отпирания (1).

Чтобы открыть нижний перчаточный ящик, нужно нажать на нижнюю часть кнопки отпирания (2).

В целях безопасности перчаточные ящики запираются автоматически при запирании автомобиля.

ВЕЩЕВОЙ ЯЩИК

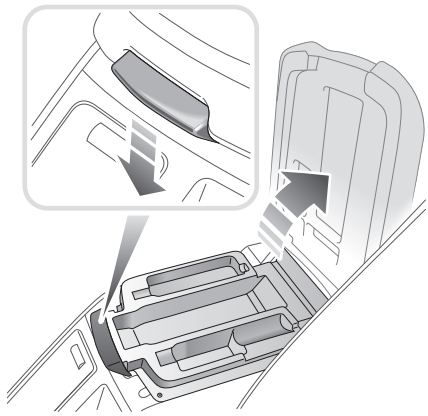


LAN0549G

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь в том, что предметы в автомобиле размещены в надежных местах и не могут перемещаться. В случае аварии, резкого торможения или маневра незакрепленные предметы могут стать причиной травмы.

Для доступа к основному вещему ящику нужно поднять защелку, расположенную спереди крышки ящика.



LAN1637

Для доступа к лотку для мелких предметов нужно нажать на защелку и поднять основную крышку вещевого ящика.

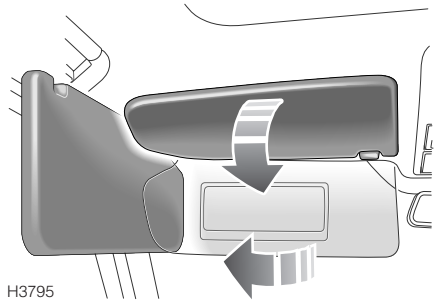
ЗАДНИЙ ВЕЩЕВОЙ ЯЩИК



Для доступа к заднему вещевому ящику нужно сложить подлокотник.

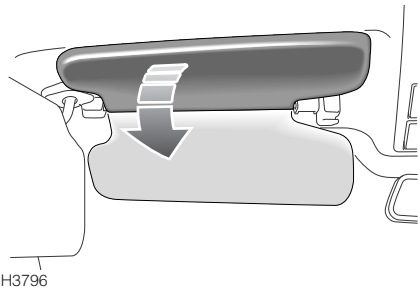
Для доступа к лоткам для мелких предметов нужно нажать кнопку, чтобы отпереть крышку вещевого ящика.

ПРОТИВОСОЛНЕЧНЫЙ КОЗЫРЕК



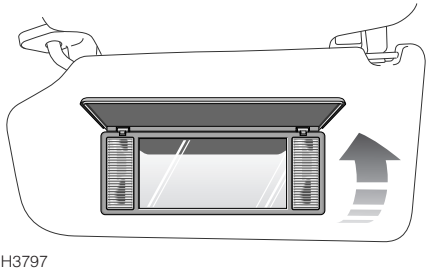
Для защиты от яркого солнечного света со стороны ветрового стекла можно опустить противосолнечный козырек. При необходимости противосолнечный козырек можно повернуть к боковому окну для защиты от яркого солнечного света сбоку автомобиля.

Двойной противосолнечный козырек



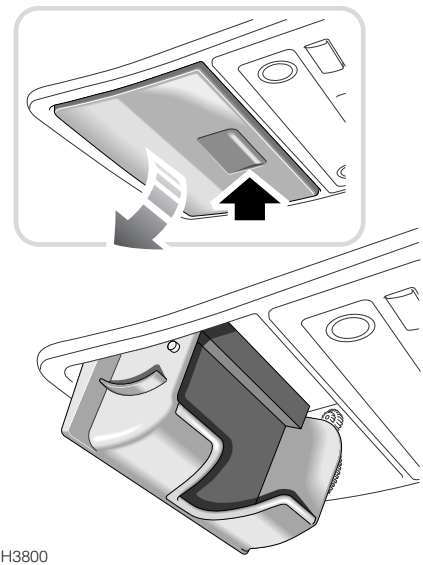
Если установлен опциональный двойной противосолнечный козырек, в нем под основным козырьком расположен второй козырек, который можно использовать по необходимости.

ПОДСВЕТКА КОСМЕТИЧЕСКОГО ЗЕРКАЛА НА ПРОТИВОСОЛНЕЧНОМ КОЗЫРЬКЕ



Для включения подсветки косметического зеркала нужно опустить противосолнечный козырек и поднять крышку на зеркале. При закрывании крышки подсветка гаснет. Если шторка оставлена открытой, подсветка выключится автоматически через 16 минут, чтобы предотвратить разрядку аккумулятора.

ДЕРЖАТЕЛЬ СОЛНЦЕЗАЩИТНЫХ ОЧКОВ



H3800

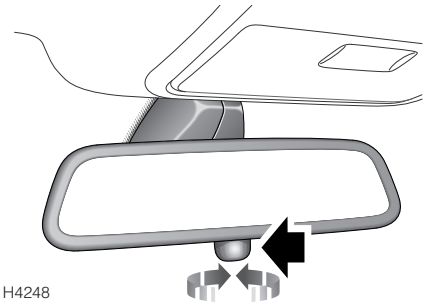
Чтобы открыть держатель, нажмите на него в месте, указанном стрелкой на рисунке.

ВНУТРЕННЕЕ ЗЕРКАЛО ЗАДНЕГО ВИДА

Зеркало с автоматическим наклоном

В автоматическом зеркале заднего вида предусмотрена функция автоматического опускания, которая срабатывает при каждом включении зажигания. Если на датчик освещенности подается напряжение, он обнаруживает избыточную освещенность и обеспечивает автоматический наклон зеркала, чтобы фары идущих сзади автомобилей в темное время суток не слепили водителя.

Зеркало с ручным наклоном



H4248

Чтобы фары идущих сзади автомобилей в темное время суток не слепили водителя, поверните красный рассеиватель индикатора противоугонной системы по часовой стрелке на четверть оборота. Чтобы вернуть зеркало в положение нормального отражения, поверните рассеиватель против часовой стрелки на четверть оборота.

ПЕРЕДАТЧИК HOMELINK®

Универсальный передатчик Land Rover HomeLink® встроен в нижнюю часть зеркала заднего вида; это очень удобный способ заменить целых три ручных пульта управления одним встроенным устройством. Эта инновационная система способна запоминать радиочастотные коды большинства существующих пультов управления гаражными и обычными воротами. А при использовании вместе с имеющимся пакетом дополнительного оборудования передатчик HomeLink® можно использовать для управления освещением дома или офиса, а также охранными системами. Для повышения надежности передатчика HomeLink® его питание осуществляется от аккумуляторной батареи автомобиля и зарядного устройства.

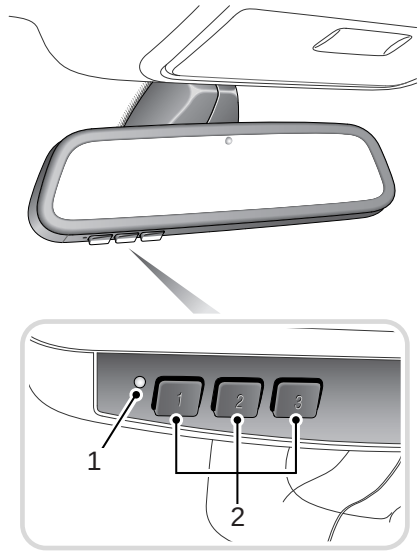
HomeLink® является зарегистрированным товарным знаком компании Johnson Controls, Inc. (Милуоки, штат Висконсин).

Меры предосторожности

При программировании передатчика HomeLink® вы будете активировать приводы ворот или двери гаража. Во избежание травм или повреждения имущества следите, чтобы поблизости от дверей/ворот не было людей или каких-либо предметов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте передатчик HomeLink® для управления гаражной дверью, которая не оснащена функциями аварийного останова и возврата в исходное положение. Система управления гаражными воротами, неспособная определить наличие помех перед закрывающимися створками, автоматически остановить ворота и вернуть их в исходное положение, не соответствует современным нормам безопасности. Использование системы управления гаражными воротами, не имеющей указанных функций, увеличивает риск причинения тяжелых травм и представляет угрозу для жизни.



H6480N

1. Индикатор состояния – красный
2. Кнопки каналов

Перед началом программирования передатчика HomeLink®

Предостережение: Если в ходе программирования двери или ворот потребуется неоднократно нажимать кнопки на оригинальном ручном радиопульте, предварительно отсоедините источник питания электропривода для предотвращения выхода электромотора из строя.

Чтобы выполнить процедуру с максимальной эффективностью, перед началом программирования HomeLink® вставьте в оригинальный радиопульт новую батарею. Если приемник устройства открытия двери/ворот оснащен антенной, убедитесь, что она направлена строго вниз.

Программирование

1. Включите зажигание.
2. Если вы уже запрограммировали передатчик HomeLink®, переходите к шагу 3. В противном случае, нажмите две внешние кнопки на передатчике HomeLink®, чтобы красный индикатор (1) начал мигать (примерно в течение 20 секунд). Отпустите обе кнопки.

   Это инициализирует передатчик HomeLink® и стирает предыдущие настройки всех трех каналов.

   ЗАПРЕЩАЕТСЯ выполнять этот шаг во время программирования дополнительных ручных передатчиков.
3. Решите, какой из трех каналов запрограммировать.
4. Поместите излучающую сторону оригинального ручного радиопульта на расстоянии 50–150 мм (2–6 дюймов) от кнопок передатчика HomeLink®, чтобы видеть красный индикатор состояния (1).
5. Одной рукой нажмите кнопку на ручном радиопульте, а второй – нужную кнопку на передатчике HomeLink®. Выполняя шаг 6, продолжайте удерживать обе кнопки нажатыми.
6. Удерживайте нажатыми обе кнопки, пока красный индикатор на передатчике HomeLink® не начнет мигать, сначала медленно, затем быстро (это может занять до одной минуты). Это свидетельствует об успешном вводе в память передатчика HomeLink® нового частотного сигнала. Когда мигание ускорится, отпустите обе кнопки.
7. Выключите зажигание.

Если после нескольких попыток вам не удалось ввести в память передатчика HomeLink® сигнал оригинального ручного радиопульта, убедитесь, что рабочая частота устройства разрешена для использования в вашей стране. В конце этого приложения приведена таблица разрешенных частот.

Если проблема сохраняется после проверки частот, обратитесь к дилеру компании Land Rover или в ее технический центр, либо на сайт **www.eurohomelink.com**.

Использование передатчика Land Rover HomeLink®

После программирования передатчик HomeLink® можно использовать вместо оригинального ручного радиопульта. Для подачи команды нажмите соответствующую кнопку на передатчике HomeLink®. При передаче сигнала загорается красный индикатор (1).

Примечание: *Если ручной радиопульт запрограммировал передатчик HomeLink®, но гаражные ворота не открываются, причем ворота произведены после 1995 года, это означает, что радиопульт для управления гаражными воротами может быть защищен кодом или имеет плавающий код.*

Система с плавающим кодом меняет код системы управления гаражными воротами при каждом открывании или закрывании ворот.

Чтобы проверить наличие одной из таких функций, нажмите кнопку на запрограммированном передатчике HomeLink®. Если красный индикатор на передатчике HomeLink® быстро мигает в течение 1–2 секунд, затем начинает гореть непрерывно, это означает, что радиопульт для управления гаражными воротами имеет плавающий код.

Программирование системы с плавающим кодом

Чтобы обучить передатчик HomeLink® управлению системой с плавающим кодом:

1. Включите зажигание.
2. Запрограммируйте передатчик HomeLink® с ручного радиопульта, как описано выше.
3. Снимите крышку приемника системы управления гаражными воротами (приемник должен находиться рядом с электромотором гаражных ворот).
4. Найдите кнопку обучения на приемнике системы управления гаражными воротами. Точное местоположение и цвет кнопки зависит от марки системы управления гаражными воротами.
5. Нажмите и отпустите кнопку обучения на приемнике системы управления гаражными воротами, и в течение 30 секунд начните выполнение следующего шага.
6. Вернитесь к расположенному в автомобиле передатчику HomeLink®, нажмите запрограммированную кнопку, и через две секунды отпустите ее.
7. Повторите пункт **6** три раза для завершения процедуры.

Теперь передатчик HomeLink® должен открывать гаражные ворота.

Очистка каналов

Чтобы очистить все три запрограммированных канала, нажмите и удерживайте две внешних кнопки, пока красный индикатор не начнет мигать, затем отпустите обе кнопки.

Все содержимое памяти передатчика HomeLink® удалено. Стирать каналы по одному невозможно.

Перепрограммирование одной кнопки

Чтобы запрограммировать устройство на работу с передатчиком HomeLink®, используя заданную ранее кнопку:

1. Включите зажигание.
2. Нажмите и удерживайте нужную кнопку. НЕ отпускайте кнопку до завершения выполнения пункта **5**.
3. Когда индикатор начнет медленно мигать (через 20 секунд), поместите оригинальный ручной радиопульт на расстоянии 50–150 мм (2–6 дюймов) от поверхности передатчика HomeLink®.
4. Нажмите и удерживайте кнопку ручного радиопульта. Индикатор HomeLink® начнет мигать, сначала медленно, затем быстро.
5. Отпустите кнопки, когда индикатор начнет быстро мигать.

Примечание: *Сохраните оригинальный радиопульт для программирования в дальнейшем (например, в случае приобретения нового автомобиля).*

При продаже своего автомобиля очистите все персональные каналы передатчика HomeLink®.

Дополнительное оборудование и помощь

Дополнительное оборудование для передатчика HomeLink® можно приобрести у производителя устройства. Если вам нужна дополнительная информация, или вы хотите приобрести дополнительное оборудование, например, системы домашнего освещения или охранные системы, управление которыми осуществляется с передатчика HomeLink®, позвоните по бесплатному телефонному номеру из любой европейской страны: 0 0800 0466 354 65. При звонке с территории Германии первый ноль набирать не нужно. Если дозвониться по этому номеру не удается, наберите 0049 6838 907227.

Можно также обратиться по адресу электронной почты info@eurohomelink.com.

Оборудование салона

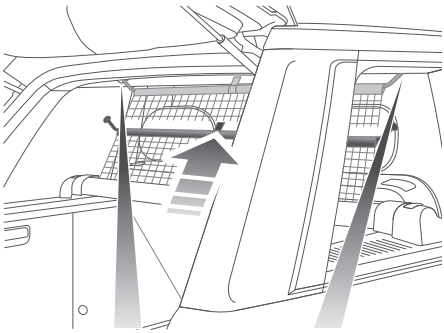
Номера и даты выдачи сертификатов радиопульта EuroHomeLink

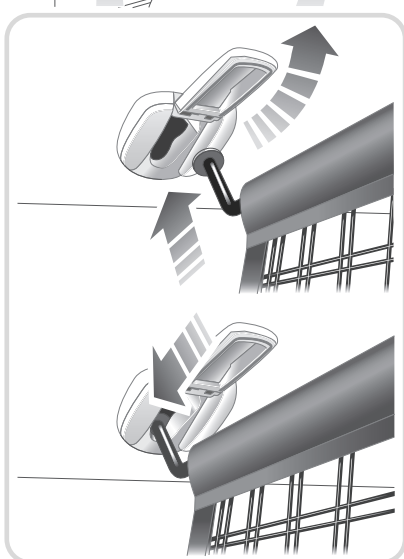
Страна	Частоты	Номер/дата сертификата
Австралия	30, 40, 433 МГц	27-ноя-2002
Австрия	27, 40, 433, 868 МГц	GZ104569–ZB/98
Андорра	27, 30, 40, 433, 868 МГц	16-сен-2003
Бельгия	27, 40, 433, 868 МГц	RTT/D/X2064
Великобритания	27, 40, 418, 433, 868 МГц	RTTE 20754/0087847
Венгрия	27, 40, 433, 868 МГц	BB–5793–1/2000
Германия	27, 40, 433, 868 МГц	D800038K
Гибралтар	27, 40, 418, 433, 868 МГц	RTTE 20754/0087847
Греция	27, 40, 433, 868 МГц	JCI 05-июл-2000 RTTE
Дания	27, 40, 433, 868 МГц	98.3142–266
Иордания	27, 30, 40, 433, 868 МГц	TRC/LPD/2002/20
Ирландия	27, 40, 433, 868 МГц	TRA 24/5/109/5
Исландия	27, 40, 433, 868 МГц	IS–3418–00
Испания	27, 40, 433, 868 МГц	0416 00
Италия	27, 30, 40, 433, 868 МГц	DGPGF/4/341032/TB 0002573
Кипр	27, 40, 433, 868 МГц	MCW129/95 12/2000
Кувейт	27, 30, 40, 418, 433, 868 МГц	14-янв-2002
Латвия	27, 40, 433, 868 МГц	(27.4)–1B–2269
Литва	27, 40, 433, 868 МГц	УТОЧНЯЕТСЯ
Люксембург	27, 40, 433, 868 МГц	L2433/10510–03J
Мальта	27, 40, 433, 868 МГц	WT/122/98
Мартиника (Заморский департамент Франции)	27, 40, 433, 868 МГц	97619 RD
Монако	27, 30, 40, 433, 868 МГц	PC/cp–Cl.T55–03/04672
Нидерланды	27, 40, 433, 868 МГц	NL99030970
Новая Зеландия	27, 30, 40, 433 МГц	02-дек-2002
Норвегия	40, 433, 868 МГц	NO20000026
ОАЭ	433 МГц	K8133510–CC
Польша	27, 40, 433, 868 МГц	URT–GP–CLBT–431–66/2002/C
Португалия	27, 40, 433, 868 МГц	JCI 03-июл-2000 RTTE
Реюньон (Заморский департамент Франции)	27, 40, 433, 868 МГц	97619 RD
Россия	433 МГц	РОСС DE.MJ05.H00016
Саудовская Аравия	27, 40, 418, 433 МГц	SAP20554184

Страна	Частоты	Номер/дата сертификата
Словацкая Республика	27, 40, 433, 868 МГц	R 267 2001 N
Словения	27, 40, 433, 868 МГц	500–11/2004–146
Турция	27, 40, 433 МГц	0425/TGM–TR/JOCO–EURO
Финляндия	27, 40, 433, 868 МГц	FI98080106
Франция	27, 30, 40, 433, 868 МГц	97619 RD
Хорватия	27, 40, 433, 868 МГц	SRD–156/03
Чешская Республика	27, 40, 433, 868 МГц	CTU 2000 3 R 1194
Чили	40, 433 МГц	12-дек-2001
Швейцария/Лихтенштейн	27, 40, 433, 868 МГц	BAKOM 98.0746.K.P
Швеция	40, 433, 868 МГц	Ue990195
Эстония	27, 40, 433, 868 МГц	5–4796/04_1_2
ЮАР	27, 40, 433 МГц	TA 598/2002

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНАЯ СЕТКА БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

Предохранительная сетка багажного отделения служит для предотвращения выбрасывания в салон незакрепленного багажа в случае столкновения или резкого маневра.

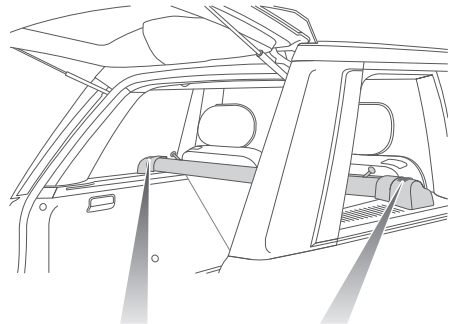


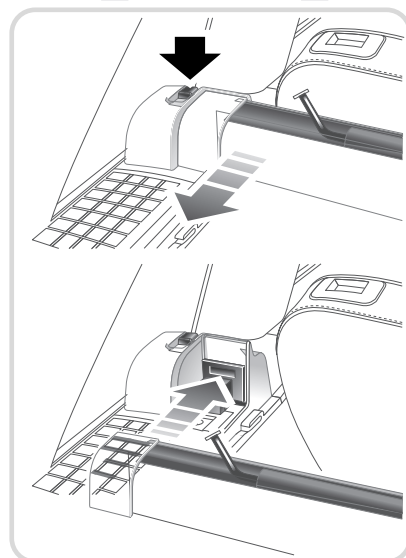


H4045

Для использования сетки откройте крышки креплений, расположенные на обивке крыши (см. рисунок на врезке), и протяните сетку к крыше. Вставьте фиксаторы (показаны стрелкой) в пазы крепления.

Снятие модуля предохранительной сетки





H4044

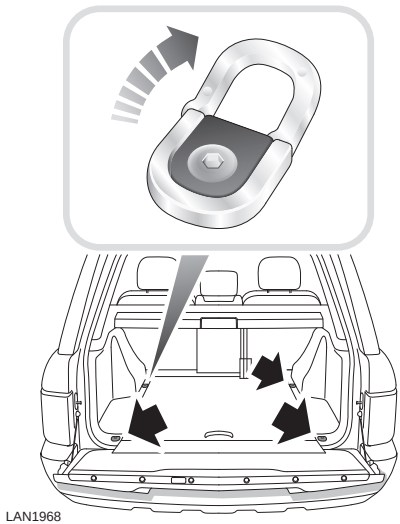
Чтобы убрать модуль предохранительной сетки из установочного положения за задние сиденья, нажмите защелки на модуле.

Чтобы установить модуль предохранительной сетки на место, сильно нажмите на нее, разместив в установочном положении.

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ БАГАЖА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

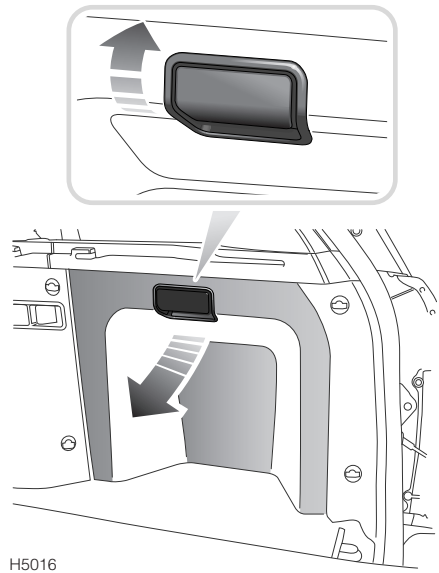
Не перевозите незакрепленным оборудование, багаж и инструменты – в случае столкновения, резкого маневра или в условиях бездорожья их перемещение может привести к травмам.



LAN1968

На полу багажного отделения в задней части предусмотрены четыре точки крепления для надежного крепления крупных предметов багажа. Land Rover поставляет широкий спектр одобренных устройств крепления багажа.

ЛЮЧОК ДОСТУПА В ЗАДНЕЙ ЧАСТИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ



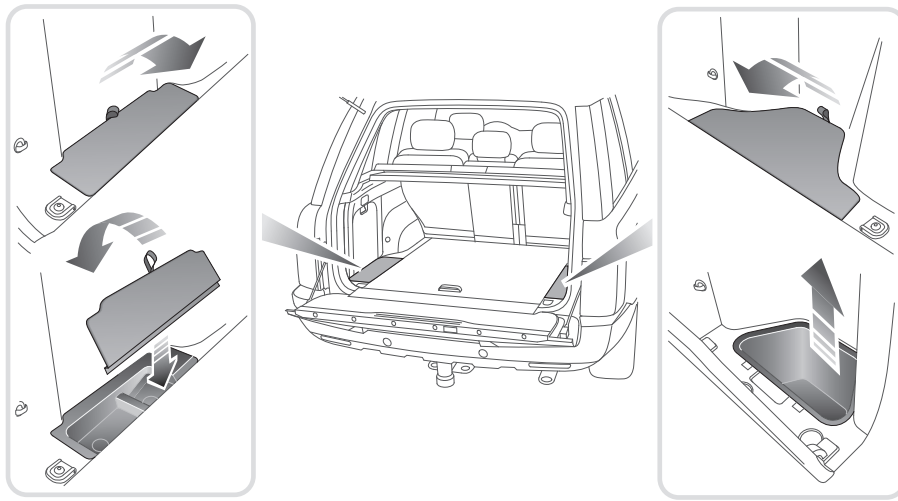
H5016

Крышка этого отделения, в котором хранится знак аварийной остановки, находится задняя коробка плавких предохранителей и рычаг для экстренного открывания лючка заливной горловины топливного бака, расположена на правой стороне заднего грузового отсека.

Поднимите защелку (верхний рисунок) и потяните лючок в сторону от боковины кузова автомобиля.

Перед поездкой убедитесь, что лючок правильно и надежно установлен на место.

МЕСТА ДЛЯ УКЛАДКИ ВЕЩЕЙ В ЗАДНЕЙ ЧАСТИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ



LAN1969

Потайной лоток для мелких предметов

Потайной лоток с крышкой для хранения мелких предметов расположен с левой стороны багажного отделения. Чтобы открыть крышку лотка, нужно потянуть за язычок.

При установке нужно сначала вставить правый край крышки.

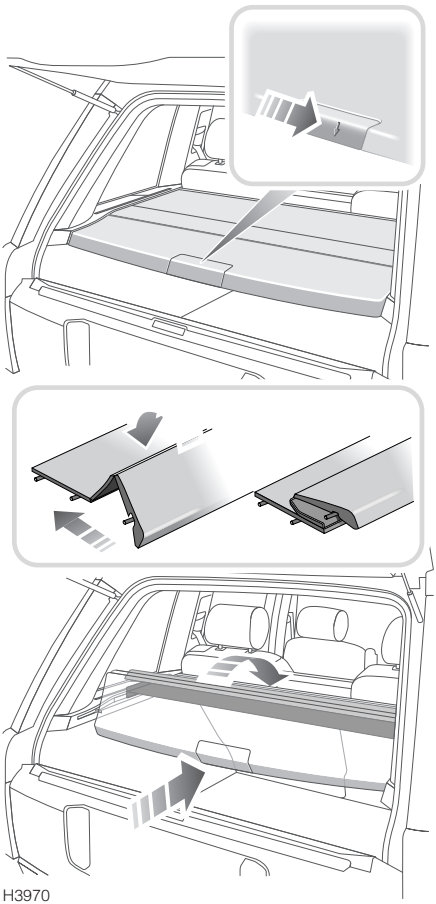
Съемный вещевой ящик

Съемный вещевой ящик расположен с правой стороны багажного отделения под панелью пола. Чтобы открыть крышку ящика, нужно потянуть за язычок. Для извлечения ящик нужно вытянуть.

Примечание: *На автомобилях со съемным тягово-сцепным устройством отсутствует съемный вещевой ящик, вместо него предусмотрен отсек для размещения тягово-сцепного устройства.*

ПОЛКА БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

Использование полки багажного отделения



H3970

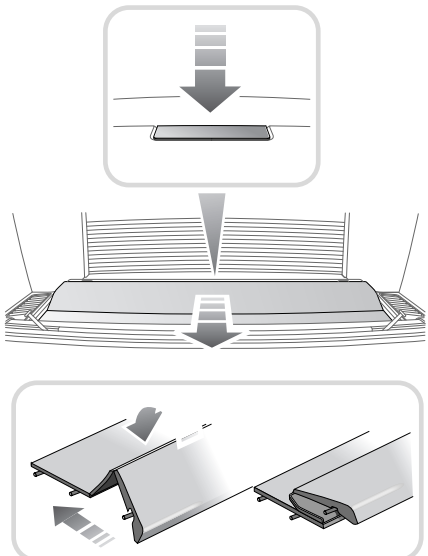
Сильно нажмите вниз и вверх по центру заднего края полки (как показано стрелкой на верхнем рисунке), затем поднимите ее и сложите вперед.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не перевозите незакрепленные предметы багажа на полке багажного отделения – они могут препятствовать обзору и представлять опасность при резком торможении или столкновении.

Все оборудование, багаж и инструменты, перевозимые в багажном отделении, следует закреплять для уменьшения риска травмирования водителя и пассажиров в случае столкновения или резкого маневра.

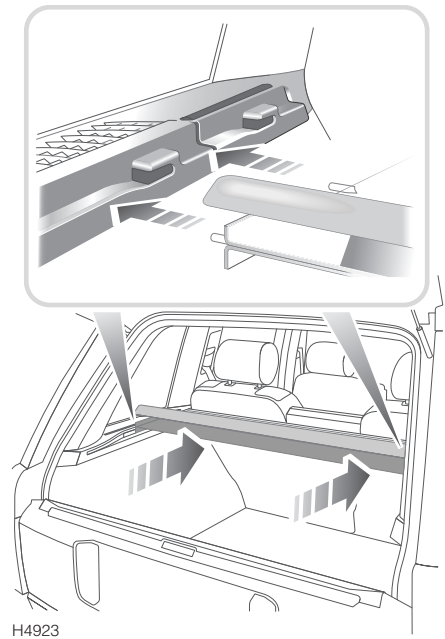
Складывание полки багажного отделения изнутри автомобиля



H4051

Если нужно сложить полку багажного отделения изнутри автомобиля (например, для доступа к рычагу аварийного отпирания двери багажника), снимите задние подголовники, чтобы облегчить доступ в багажное отделение. Со стороны задних сидений сильно нажмите вниз по центру заднего края полки (см. верхний рисунок), одновременно потянув полку к задним сиденьям. Полка сложится, как показано на нижнем рисунке.

Установка полки багажного отделения

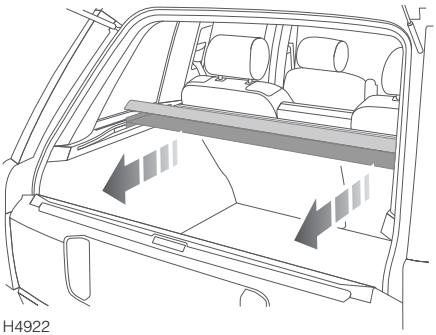


H4923

Поместите полку багажного отделения на место так, чтобы два установочных штифта с каждой стороны опирались на направляющие непосредственно сзади гнезд.

Сильно нажмите вперед, чтобы штифты вошли в гнезда и зафиксировались.

Снятие полки багажного отделения



H4922

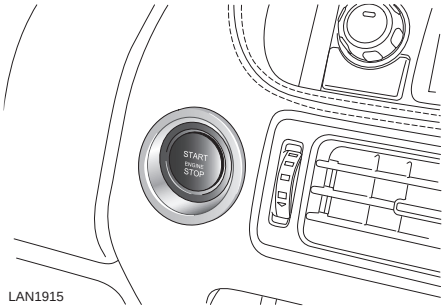
Сложив полку багажного отделения, потяните всю сборку назад, чтобы освободить установочные штифты, и аккуратно извлеките полку из автомобиля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставляйте в автомобиле полку багажного отделения незакрепленной.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Кнопка запуска/выключения



LAN1915

Кнопка START/STOP используется для запуска или выключения двигателя, а также для включения зажигания без запуска двигателя.

Включение зажигания

Для включения зажигания без запуска двигателя. Не нажимая педали тормоза, нажмите кнопку запуска/выключения и удерживайте, пока не загорятся сигнализаторы, затем отпустите кнопку.

ЗАПУСК БЕНЗИНОВОГО ДВИГАТЕЛЯ

Запуск

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не запускайте двигатель и не оставляйте его работающим, если автомобиль находится в замкнутом пространстве. Выхлопные газы токсичны и при вдыхании могут привести к потере сознания и гибели.

Предостережение: Если двигатель не удается запустить, не продолжайте попытки запуска, поскольку это приведет к разрядке аккумуляторной батареи. Кроме того, это может привести к повреждению каталитического нейтрализатора из-за прохождения несгоревшего топлива через выхлопную систему.

1. Следует выбрать **P** (Стоянка) или **N** (Нейтраль).
2. Нажмите педаль тормоза.
3. Нажав до упора на педаль тормоза, нажмите кнопку запуска/выключения. Коленчатый вал двигателя автоматически начнет проворачиваться до запуска двигателя.

Выключение двигателя

Перед выключением двигателя убедитесь, что автомобиль надежно припаркован, а стояночный тормоз включен.

Выберите **P** и нажмите кнопку запуска/выключения.

ЗАПУСК ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не запускайте двигатель и не оставляйте его работающим, если автомобиль находится в замкнутом пространстве. Выхлопные газы токсичны и при вдыхании могут привести к потере сознания и отравлению.

Предостережение: Если двигатель не удается запустить, не продолжайте попытки запуска, поскольку это приведет к разрядке аккумуляторной батареи.

Запуск

Примечание: *При запуске двигателя не нажимайте педаль акселератора.*

1. Следует выбрать **P** (Стоянка) или **N** (Нейтраль).
2. Нажмите педаль тормоза.
3. Нажав на педаль тормоза, нажмите кнопку запуска/выключения. После задержки, требуемой для нагрева свечей предпускового подогрева, коленчатый вал двигателя автоматически начнет проворачиваться до запуска двигателя.

Примечание: *В холодное время года задержка перед запуском двигателя увеличивается, так как свечам подогрева требуется больше времени для достижения рабочей температуры. Во время этой задержки педаль тормоза должна оставаться нажатой. На информационной панели отображается сообщение* ***ПРОКРУЧИВАНИЕ КОЛЕНВАЛА НАЧНЕТСЯ ПОСЛЕ ПОДОГРЕВА****.*

Работа свечей предпускового подогрева



Сигнализатор свечей предпускового подогрева горит до их выключения.

Выключение двигателя

Перед выключением двигателя убедитесь, что автомобиль надежно припаркован, а стояночный тормоз включен.

Выберите **P** и нажмите кнопку START/STOP (Запуск/выключение двигателя).

ПУСК/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ

Выключение двигателя

Установив селектор коробки передач в положение **P**, нажмите кнопку START/ STOP. Двигатель выключится, а зажигание вернется в режим готовности.

Предостережение: Не рекомендуется выключать двигатель на ходу. Однако в случае необходимости, если настоятельно требуется выключить двигатель, выполните следующее:

1. Нажмите кнопку START/STOP и удерживайте в течение двух секунд, или
2. Нажмите кнопку START/STOP дважды в течение двух секунд.

В любом из этих случаев появится предупреждающее сообщение «Нажата кнопка выключения двигателя»

Запуск двигателя с наката

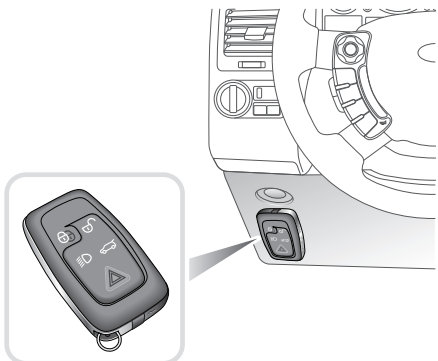
Запуск двигателя с наката можно произвести, включив нейтральную передачу **N** и нажав кнопку START/STOP.

Теперь выберите положение **D** (Передний ход).

РЕЗЕРВНАЯ ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА БЕЗ КЛЮЧА

Если замок автомобиля был открыт аварийным механическим ключом или если автомобиль не обнаруживает электронный ключ, необходимо использовать резервную процедуру запуска без ключа, чтобы деактивировать сигнализацию и запустить двигатель.

Резервная процедура запуска без ключа используется только если на информационной панели появилось сообщение **Электронный ключ не найден. См. Руководство**.



LAN2496

Поднесите электронный ключ к нижней панели приборной доски, с внешней стороны от рулевой колонки, кнопками вниз.

Когда электронный ключ находится в этой области, на информационной панели появляется индикация, подтверждающая распознавание электронного ключа.

Удерживая электронный ключ в этом положении и нажимая педаль тормоза, нажмите кнопку запуска/выключения, чтобы запустить двигатель.

Как только двигатель будет запущен, можно убрать электронный ключ из-под приборной доски.

Примечание: *Если электронный ключ не распознан или двигатель не удается запустить, обратитесь к дилеру/ в технический центр компании*

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УПРАВЛЕНИЮ АВТОМОБИЛЕМ

Приборы и сигнализаторы

Перед началом пользования автомобилем важно изучить функции приборов и предупреждающих сигнализаторов.
См. раздел **ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ**, стр. 74.

Предостережение: Особенно важное значение имеют красные предупреждающие сигнализаторы, указывающие на наличие какой-либо неисправности. Если загорается красный сигнализатор, необходимо остановить автомобиль и обратиться за квалифицированной помощью, и лишь затем продолжить поездку.

Рулевое управление с усилителем

Примечание: *Работа усилителя зависит от работы двигателя. При неработающем двигателе для поворота рулевого колеса требуются более значительные усилия.*

Прогрев

В целях экономии топлива рекомендуется немедленно начинать движение, при этом следует помнить, что резкое ускорение или повышенный режим работы двигателя до достижения рабочей температуры может привести к повреждению двигателя.

Примечание: *Обороты двигателей без наддува ограничены 5000 об/мин до тех пор, пока температура моторного масла не поднимется до 20°C (68°F).*

При холодном двигателе обороты холостого хода превышают нормальное значение. В таких условиях контролировать движение автомобиля следует при помощи тормозной педали, пока двигатель не прогреется и не начнет работать на нормальных оборотах, кроме того, следует более аккуратно выполнять маневры.

Обкатка

Правильная обкатка оказывает непосредственное влияние на надежность и бесперебойность работы вашего автомобиля в течение всего срока его эксплуатации.

Двигатель, коробка передач, тормоза и шины требуют времени, чтобы адаптироваться к условиям каждодневной работы. На протяжении первых 800 километров (500 миль) пробега необходимо помнить о том, что автомобиль нуждается в обкатке, и соблюдать следующие правила:

- Ограничивать максимальную скорость при движении по дороге до 110 км/ч (70 миль/ч) или 3000 об/мин. Трогаться с места при небольшом нажатии на педаль акселератора, а по завершении обкатки увеличивать обороты двигателя постепенно.
- При управлении автомобилем не нажимайте педаль акселератора полностью и не допускайте повышенных нагрузок на двигатель на какой-либо передаче.
- Избегайте резких ускорений и интенсивного торможения, если этого не требуют условия безопасности.

Требования к обслуживанию

Автомобили, передвигающиеся в сложных дорожных условиях, в частности по пыли, грязи, влажной земле и автомобили, часто преодолевающие глубокие броды, требуют более частого технического обслуживания. Обратитесь за рекомендациями к дилеру/ в технический центр компании Land Rover.

После преодоления брода в соленой воде или поездки по песчаным местам промойте нижние компоненты кузова и незащищенные панели пресной водой. Это поможет сохранить внешний вид автомобиля и предотвратить снижение эффективности стояночного тормоза.

Топливная экономичность

На расход топлива влияют два основных фактора:

- Содержание автомобиля.
- Стиль вождения автомобиля.

Для максимального снижения расхода топлива следует обеспечить обслуживание автомобиля в соответствии с рекомендациями изготовителя.

Значительное влияние на расход топлива оказывают такие параметры, как состояние элементов воздушного фильтра, давление в шинах и геометрия колёс. Но наиболее важным является стиль вождения. Следующие условия способствуют улучшению параметров эксплуатации автомобиля:

- Избегайте коротких поездок с частыми остановками, если в этом нет необходимости.
- Избегайте резких ускорений при трогании с места, аккуратно и плавно нажимайте на педаль акселератора.
- Передвигайтесь на пониженных передачах, только когда это необходимо.
- Замедляйте автомобиль плавно, избегая резкого и сильного торможения.
- Заранее прогнозируйте наличие препятствий и соответственно регулируйте скорость движения.
- Для оптимизации расхода топлива и кондиционирования воздуха при кратковременных остановках в процессе движения выбирайте передачу **N** (Нейтраль).
- Выключайте кондиционер, если в нем нет необходимости.

Высота автомобиля

Предостережение: Габаритная высота автомобиля выше, чем высота обычных легковых автомобилей. Не забывайте о высоте своего автомобиля и, проезжая по участкам с ограниченной высотой, всегда проверяйте, достаточно ли там места. Это особенно важно для автомобилей с установленным на крышу багажником или с открытым верхним люком.

Устойчивость автомобиля

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внедорожные автомобили по сравнению с автомобилями других категорий имеют значительно более высокую тенденцию к опрокидыванию. Поскольку такие автомобили предназначены для поездок по бездорожью, они обладают увеличенным дорожным просветом, следовательно, повышенным центром тяжести. Следствием этого является более высокий риск опрокидывания автомобиля. Преимуществом увеличенного дорожного просвета является улучшенный обзор дороги, позволяющий предвидеть сложные ситуации. Другой фактор, повышающий риск опрокидывания – несанкционированные внесения изменений в конструкцию, например, установка несоответствующих колесных шин (см. КОЛЕСА И ШИНЫ, стр. 309), шины увеличенного размера, подъем кузова, не предусмотренные пружины и/или амортизаторы, неправильная загрузка автомобиля и/или буксировка прицепа.

Но статистика ДТП также показывает, что в определении коэффициента опрокидывания автомобиля поведение водителя является более существенным фактором, чем центр тяжести. Единственным и наиболее эффективным поведением водителя, предотвращающим получение травм и угрозу жизни, является пристегивание ремнями безопасности и использование надлежащих средств защиты детей. При опрокидывании жизнь людей, не пристегнутых ремнями безопасности, подвергается значительно большему риску, чем тех, кто пользуется ремнями безопасности.

Прочие меры для сокращения риска получения травм и угрозы жизни при ДТП и переворачивании автомобиля:

- Ограничивайте скорость. Никогда не превышайте установленные ограничения скорости, а также снижайте скорость, если этого требуют дорожные, погодные и прочие условия. Всегда руководствуйтесь здравым смыслом и трезвым расчетом.
- Проходите повороты на приемлемых скоростях, избегая излишнего торможения.
- Управляйте автомобилем осторожно. Заранее осведомляйтесь о дорожных и погодных условиях. Избегайте рискованного поведения на дороге, например, слишком малой дистанции, быстрой смены полосы движения и резких маневров.
- Не забывайте, что пешеходы и другие водители могут совершать ошибки. Предполагайте, что они их будут совершать. Будьте готовы к их ошибкам.
- Избегайте отвлекающих факторов, например, телефонных звонков, чтения, приема пищи, напитков, попыток поднять предметы с пола.
- Перед сменой полос движения смотрите в зеркала и пользуйтесь указателями поворота.
- Всегда оставляйте запас пространства на случай неожиданных действий, например, неожиданного торможения.
- Не управляйте автомобилем в состоянии алкогольного опьянения, в сонном или утомленном состоянии или после принятия медикаментов, которые отрицательно сказываются на способности оценивать ситуацию, притупляют рефлексы и бдительность.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Автомобили часто опрокидываются в ситуациях, когда водитель пытается вырулить на дорогу после того как одно или несколько колес съехали на обочину, особенно не асфальтированную. Оказавшись в такой ситуации, для возврата на дорогу недопустимы любые резкие повороты рулевого колеса и/или нажатие на педаль тормоза. Вместо этого выждите, пока автомобиль не замедлит движение до минимальной безопасной скорости, прежде чем пытаться вырулить обратно на проезжую часть. В момент выезда на дорогу колеса, по возможности, должны стоять прямо.

Безопасность при поломке

В случае поломки во время поездки:

- По мере возможности, учитывая меры по обеспечению безопасности дорожного движения и дорожные условия, уберите автомобиль с дороги, желательно на обочину, как можно дальше.
- Включите аварийную световую сигнализацию.
- Перед выходом из автомобиля убедитесь, что включен режим **P** (Стоянка).
- По возможности, установите аварийный знак или включите мигающий свет оранжевого цвета на соответствующем расстоянии за автомобилем для предупреждения других участников движения о поломке (не забывайте, что в ряде стран это – обязательное требование).
- Эвакуацию пассажиров из автомобиля в безопасную зону производите через двери, противоположные движению, в качестве меры предосторожности от удара другим автомобилем.

ПРОТИВОСАЖЕВЫЙ ФИЛЬТР (DPF)

Противосажевый фильтр (DPF) является частью системы снижения токсичности, устанавливаемой на автомобили Land Rover. Противосажевый фильтр удаляет большую часть вредных углеродных микросфер (сажи) перед их выходом из системы выпуска. Это достигается фильтрацией мелких частиц, которые накапливаются, а затем сгорают и фильтр опустошается.

Регенерация

Предостережение: Процедура регенерации создает высокую температуру в противосажевом фильтре. Пространство под автомобилем может сильно нагреваться – это нормально и не является признаком неисправности. Однако не следует парковать автомобиль над легковоспламеняющимися материалами, особенно в сухую погоду. Выделяющегося тепла может быть достаточно для воспламенения находящихся рядом легковоспламеняющихся материалов, таких как трава, бумага и т.д.

В отличие от обычного фильтра, требующего периодической замены, противосажевый фильтр регенерируется или самоочищается для поддержания эффективности работы. В большинстве случаев процесс регенерации происходит автоматически. Тем не менее, в некоторых неблагоприятных дорожных условиях процесс регенерации должен запускать водитель.

ФИЛЬТР DPF ПОЛОН СМ. РУКОВОДСТВО (янтарный сигнализатор)

При появлении этого сообщения водитель должен как можно быстрее выполнить процедуру регенерации противосажевого фильтра.

Процедура регенерации

Примечание: *При выполнении этой процедуры следует соблюдать соответствующие ограничения скорости, нормы и правила. Всегда принимайте во внимание дорожные и погодные условия и управляйте автомобилем, учитывая движение других транспортных средств.*

1. Прогрейте двигатель на ходу до нормальной рабочей температуры. Прогрев двигателя до рабочей температуры не следует выполнять на холостых оборотах.
2. Продолжите движение еще в течение двадцати минут, выдерживая скорость выше 80 км/ч (50 миль/ч).
3. При успешной регенерации сигнализатор погаснет (или исчезнет сообщение). В противном случае повторите процесс.

Примечание: *Если после трех попыток запуска регенерации сигнализатор не гаснет (или не исчезает сообщение), обратитесь к дилеру или в технический центр Land Rover.*

Сигнализаторы и сообщения

Предостережение: Невыполнение надлежащих действий при включении сигнализатора или появлении сообщения может привести к повреждению двигателя и системы противосажевого фильтра, повышению токсичности отработавших газов и дорогостоящему ремонту.

Если регенерация не производится системой автоматически, например, из-за небольшой продолжительности поездки, водитель оповещается сигнализатором или сообщением.

ФИЛЬТР DPF ПОЛОН СМ. РУКОВОДСТВО (красный сигнализатор)

При появлении этого сообщения автомобиль необходимо как можно быстрее доставить к дилеру или в технический центр Land Rover.

ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ ПО БЕЗДОРОЖЬЮ

Перед поездками по бездорожью неопытным водителям обязательно следует досконально изучить работу органов управления автомобилем, в частности, переключателя раздаточной коробки, системы CommandShift и системы управления движением под уклон (HDC).

Основная информация и техника вождения на бездорожье приведены в руководстве по управлению автомобилем в условиях бездорожья, которое доступно на сайте **http://www.ownerinfo.landrover.com**.

Всем, кто собирается водить автомобиль по бездорожью, настоятельно рекомендуется пройти соответствующий курс обучения. Обучение можно пройти в ближайшем центре обучения Land Rover. Более подробную информацию можно получить на сайте: **http://www.landroverexperience.com**.

Брод

Предостережение: Не рекомендуется преодолевать броды глубиной более 700 мм (27,6 дюйма). Не рекомендуется регулярное преодоление брода глубиной, больше рекомендуемой.

Если автомобиль на какое-либо время остается неподвижным в воде, уровень которой выше порогов дверей, может произойти серьезное повреждение электросистемы.

Во время преодоления брода не выключайте двигатель. В случае остановки двигателя во время преодоления брода немедленно запустите его заново. Если двигатель заглох, как можно скорее обратитесь для его проверки к дилеру/в технический центр компании Land Rover.

Если во время преодоления брода вода проникает в воздухозаборник двигателя, немедленно выключите двигатель. Автомобиль необходимо вытащить из воды и отбуксировать к дилеру/ в технический центр компании Land Rover.

СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ОТРАБОТАВШИХ ГАЗОВ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выхлопные газы содержат ядовитые вещества, которые могут привести к потере сознания и даже к летальному исходу.

- **Не вдыхайте выхлопные газы.**
- **Не запускайте и не оставляйте работающим двигатель в закрытых непроветриваемых местах, не выполняйте поездок с открытой дверью багажного отделения.**
- **Не вносите конструктивных изменений в выхлопную систему.**
- **Немедленно устраняйте негерметичность выхлопной системы.**
- **При подозрении на проникновение выхлопных газов в салон автомобиля немедленно примите меры для выявления и устранения неисправности.**

Автомобили Land Rover оборудованы системой снижения токсичности и удаления выхлопных газов в соответствии с многочисленными региональными требованиями.

Во многих странах закон запрещает владельцу автомобиля вносить конструктивные изменения или переделывать оборудование снижения токсичности выхлопных газов, а за внесение конструктивных изменений в такое оборудование или его замену налагаются санкции. В таких случаях ответственность перед законом несут и владелец автомобиля, и представители ремонтных организаций.

Следует помнить, что все дилеры/ технические центры компании Land Rover имеют в своем распоряжении оборудование, необходимое для выполнения ремонтных работ и обслуживания системы понижения токсичности выхлопов вашего автомобиля.

Предостережение: Если при работе автомобиля топливо вырабатывается полностью, это может привести к пропуску зажигания. Это может вызвать повреждение системы снижения токсичности отработавших газов.

КАТАЛИТИЧЕСКИЙ НЕЙТРАЛИЗАТОР

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Температура на выходе выхлопной системы может быть очень высокой – не останавливайте автомобиль в местах, где есть легковоспламеняющиеся материалы, например, сухая трава или листья, которые могут соприкоснуться с системой зажигания, в результате чего в сухую погоду может возникнуть пожар.

В выхлопную систему входит каталитический нейтрализатор, который преобразует токсичные выхлопные газы, поступающие из двигателя, в менее вредные газы. Но полностью обезвредить выхлопные газы система не может.

Предостережение: При движении через водное препятствие, если уровень воды находится выше уровня выхлопной трубы, при остановке двигателя может произойти серьезное повреждение каталитического нейтрализатора.

Предостережение: Каталитические нейтрализаторы подвержены повреждениям в результате использования ненадлежащего топлива или при пропуске зажигания двигателем. Во избежание таких повреждений важно соблюдать следующие меры предосторожности.

Топливо

Используйте только топливо, рекомендуемое для данного автомобиля. См. раздел **ДВИГАТЕЛИ**, стр. 308.

Запуск двигателя

- Не пытайтесь запустить двигатель после нескольких неудачных попыток (несгоревшее топливо может поступить в выхлопную систему, загрязнив каталитический нейтрализатор) и не пытайтесь устранить пропуски зажигания нажатием педали акселератора – обратитесь за квалифицированной помощью.
- При запуске холодного двигателя не начинайте движение, если есть подозрение на пропуски зажигания, и не пытайтесь устранить пропуски зажигания нажатием педали акселератора – обратитесь за квалифицированной помощью.
- Не делайте попыток запустить двигатель с наката или путем буксировки автомобиля.

Каталитический нейтрализатор

Поездка

- При подозрении на наличие перебоев в системе зажигания и в случае снижения мощности двигателя во время движения (если двигатель прогрет до нормальной рабочей температуры) направьтесь на медленной скорости (поскольку существует риск поломки каталитического нейтрализатора) к дилеру/в технический центр компании Land Rover.
- Не допускайте полной выработки топлива (пропуски зажигания могут повредить каталитический нейтрализатор).
- Если расход масла двигателем вашего автомобиля превышает норму (из выхлопной трубы выделяется синий дым), обратитесь к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие, поскольку в таком состоянии эффективность каталитического нейтрализатора резко снижается.
- При поездках по пересеченной местности не допускайте сильных ударов о днище автомобиля, это может повредить каталитический нейтрализатор.
- Избегайте перегрузок и повышенных оборотов двигателя.
- Не выключайте двигатель при движении автомобиля на включенной передаче.

Техническое обслуживание автомобиля

- Чрезвычайно важно не допускать к обслуживанию двигателя лиц, не имеющих соответствующей квалификации. Регулярное обслуживание должен выполнять дилер/технический центр компании Land Rover.
- Не допускайте работы двигателя со снятой свечой зажигания или снятым проводом высокого напряжения, или же используйте какое-либо устройство для вставления в свечу зажигания.

Заправка топливом

БЕЗОПАСНОСТЬ НА АЗС

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пары бензина легко воспламеняются, а в закрытых пространствах – взрывоопасны.

Пары бензина очень легко воспламеняются, имеют низкую температуру вспышки и взрывоопасны, особенно в замкнутом пространстве. Не допускайте потенциальных источников искрообразования рядом с парами бензина, это может взывать пожар и взрыв и привести к тяжелым травмам и/или гибели.

Используйте только емкости, специально предназначенные для транспортировки топлива, и заполняйте их вдали от автомобиля. Несоблюдение этого правила может привести к утечке и стать причиной пожара.

При заправке автомобиля выключите двигатель, поскольку он является источником высоких температур и электрического искрообразования. Это может вызвать пожар и привести к тяжелым травмам и гибели.

Выключите бытовые электронные устройства, такие как мобильные телефоны или музыкальные проигрыватели. Они могут стать причиной электрического искрообразования. Это может вызвать пожар и привести к тяжелым травмам и гибели.

Не курите, не используйте источники открытого пламени и искрообразования. Это может вызвать пожар и привести к тяжелым травмам и гибели.

Не заливайте топливо в бак выше предельного уровня. В случае перелива топливо при движении автомобиля может выплеснуться. Топливо может также пролиться из-за теплового расширения при высокой температуре воздуха.

При заправке всегда соблюдайте меры предосторожности:

- Выключите двигатель.
- Выключите мобильные телефоны.
- Не курите, не используйте источники открытого пламени и зажигалки.
- Старайтесь не проливать топливо.
- Не заливайте топливо в бак выше допустимого уровня.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед заправкой автомобиля выключайте топливный подогреватель. См. раздел ТАЙМЕР СИСТЕМЫ МИКРОКЛИМАТА, стр. 116.

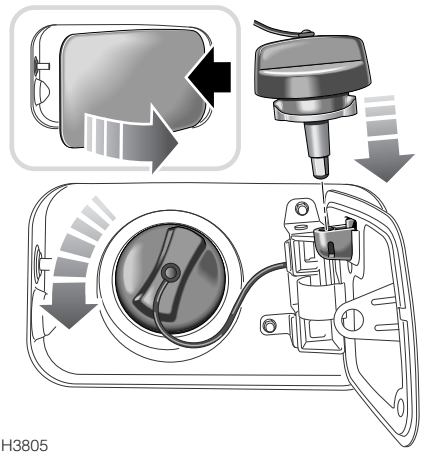
ТОПЛИВОНАЛИВНАЯ ГОРЛОВИНА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание неожиданного выливания топлива из-за повышенного давления топливных паров не снимайте крышку топливоналивной горловины полностью, пока не будет сброшено остаточное давление в баке.

Следуйте предупреждениям на ярлыке, расположенном около крышки топливоналивной горловины.

Заправка топливом



H3805

Топливоналивная горловина расположена в правой задней части кузова. Когда автомобиль полностью открыт (разблокированы все двери и дверь багажника), нажмите на правую часть створки топливоналивной горловины (показано на рисунке в рамке).

Осторожно поверните крышку против часовой стрелки, чтобы сбросить любое остаточное давление в баке. После сброса давления можно безопасно снять крышку топливоналивной горловины. Перед заправкой вставьте крышку горловины в гнездо на боковой части створки горловины (см. рисунок).

Устанавливая крышку топливного бака на место, затяните ее по часовой стрелке до первого щелчка запорного механизма.

ТИП ТОПЛИВА

Неэтилированный бензин

Нормальная работа системы снижения токсичности отработавших газов возможна только при использовании неэтилированного бензина. При использовании неэтилированного бензина сокращается количество отложений на электродах свечей, уменьшается коррозия выпускной системы и старение моторного масла.

Октановое число (RON) и марки реализуемого бензина могут отличаться в разных странах.

При сборке двигателя на предприятии-изготовителе выполняется его регулировка под тип топлива, имеющийся в продаже в тех странах, для которых предназначен автомобиль. Однако, если после продажи автомобиль был экспортирован в другую страну, или используется для путешествий по различным странам, владелец должен помнить, что продаваемое в различных регионах топливо может не соответствовать техническим характеристикам двигателя автомобиля. В случае сомнений обратитесь за консультацией на территории соответствующей страны.

Октановое число

Рекомендуется неэтилированный бензин с октановым числом 95 или выше. Можно использовать неэтилированный бензин с более низким октановым числом, но мощность двигателя понизится. Минимальное октановое число для топлива составляет 90.

Примечание: *Использование неэтилированного бензина с меньшим октановым числом может привести к появлению постоянного стука в двигателе (звонкий металлический звук). В некоторых случаях это может привести к повреждению двигателя.*

Если сильная детонация присутствует даже при использовании бензина с рекомендованным октановым числом или при движении с постоянной скоростью на ровной дороге, необходимо обратиться к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр для выяснения и устранения причины неисправности. Игнорирование данного обстоятельства является нарушением правил эксплуатации, за последствия которого компания Land Rover не несет ответственность. Тем не менее, допускается появление легкой кратковременной детонации при разгоне или при движении на подъем.

Спецификация топлива – дизельные двигатели

Рекомендуемые характеристики топлива – см. **ДВИГАТЕЛИ**, стр. 308.

В разных странах качество дизельного топлива может различаться, поэтому следует применять только чистое и высококачественное топливо. Важно, чтобы содержание серы в дизельном топливе не превышало 0,3%. В Европе все поставщики должны придерживаться этих ограничений, но в других странах мира следует уточнять этот момент.

В тех регионах, в которых содержание серы в топливе превышает 0,3%, требуется более частая замена моторного масла и фильтра.

Предостережение: Если ваш автомобиль оснащен противосажевым фильтром (DPF), максимальное содержание серы не должно превышать 0,005%. Применение несоответствующего топлива приведет к серьезному повреждению противосажевого фильтра. Дополнительную информацию о противосажевом фильтре см. ПРОТИВОСАЖЕВЫЙ ФИЛЬТР (DPF), стр. 147.

Примечание: *Максимально допустимое содержание био-дизельного топлива составляет 5%.*

АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ТИПЫ ТОПЛИВА ДЛЯ БЕНЗИНОВЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ

Этанол

Предостережение: Данный автомобиль не предназначен для эксплуатации на топливе с содержанием этанола выше 10 процентов.

Запрещается использовать топливо типа E85 (содержание этанола 85 процентов). Оборудование, необходимое для использования топлива с содержанием этанола выше 10 процентов, на данном автомобиле отсутствует. Использование топлива типа E85 приведет к выходу из строя двигателя и топливной системы.

Допускается применение топлива, содержащего до 10% этанола (спирта, полученного из зерна). Убедитесь, что ОЧ такого топлива не ниже, чем у рекомендованного неэтилированного бензина. Большинство водителей не замечает разницы в поведении автомобиля, работающего на топливе с этанолом. При появлении отличий в работе двигателя следует вернуться к использованию традиционного, неэтилированного бензина.

Метанол

Некоторые виды топлива содержат метанол (метиловый или древесный спирт). Топливо с метанолом должно содержать вспомогательные растворители и антикоррозионные присадки. Не следует использовать топливо, в котором содержится свыше 3% метанола, даже при наличии в нем всех необходимых присадок. Компания Land Rover не несёт ответственности за повреждения топливной системы и за ухудшение показателей двигателя вследствие использования подобного топлива и не рассматривает гарантийных претензий по этому поводу.

Триметилбутиловый эфир (Тмбэ)

Допускается использование неэтилированного бензина с содержанием кислородосодержащей присадки ТМБЭ не более 15%. ТМБЭ является присадкой на эфирной основе, получаемой из нефтепродуктов, и применяется некоторыми нефтеперерабатывающими предприятиями для повышения октанового числа топлива.

Модифицированный бензин

Некоторые производители уже объявили о начале производства модифицированного бензина. Рецептура этого топлива разработана специально для уменьшения токсичности отработавших газов. Компания Land Rover всецело поддерживает усилия, направленные на сохранение чистоты атмосферы, и поощряет использование модифицированного бензина там, где это возможно.

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пытайтесь заполнить бак топливом до максимального объема. Если автомобиль припаркован на наклонной поверхности, под прямыми солнечными лучами или в условиях высокой температуры воздуха, то расширение топлива может привести к его выливанию.

Для предотвращения переливания топлива насосы на заправочных станциях оснащены датчиками автоматического прекращения подачи топлива. Заполняйте бак медленно, пока наконечник заправочного пистолета автоматически не прекратит подачу топлива. После этого больше не пытайтесь заполнить бак.

Автомобили с бензиновыми двигателями

В топливоналивную горловину можно ввести только узкий заправочный пистолет, который используется для заправки неэтилированным бензином.

Автомобили с дизельным двигателем

Топливные колонки для дизельного топлива на АЗС позволяют заливать не более 55 литров (12 галлонов) в минуту.

Если подача топлива прекращается при крючке колонки в рабочем положении, убедитесь в том, что выбрано правильное топливо. Немедленное отключение может быть вызвано системой блокировки.

УСТРОЙСТВО ТОПЛИВНОЙ ЗАЩИТЫ ДИЗЕЛЬНЫХ АВТОМОБИЛЕЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если включено устройство топливной защиты, это может стать причиной выброса бензина из топливоналивной горловины.

В некоторых странах на автомобилях с дизельным двигателем установлена система блокировки подачи топлива, встроенная в топливоналивную горловину.

Система топливной защиты предназначена для предупреждения водителя о том, что выбран несоответствующий тип топлива. Если узкий наконечник раздаточного пистолета на колонке с неэтилированным бензином вставлен правильно (т.е. до упора) в топливоналивную горловину, срабатывает механизм топливной защиты.

Устройство топливной защиты постоянно прерывает поток топлива, поступающего с колонки, до тех пор, пока механизм защиты в топливоналивной горловине не будет переустановлен.

В таком случае в топливоналивной горловине будет видно устройство топливной защиты желтого цвета. Для того чтобы заправить топливный бак дизельным топливом, сработавшее устройство топливной защиты потребуется переустановить. Для этого предназначен специальный инструмент, входящий в комплект инструментов. См. раздел **НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ**, стр. 278.

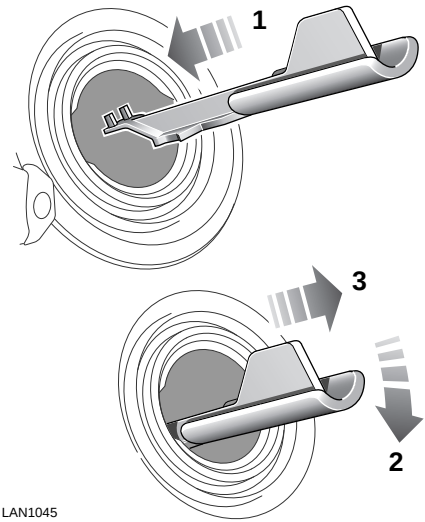
Примечание: *Ответственность за заправку автомобиля топливом правильного типа несет водитель. Устройство топливной защиты лишь снижает риск заправки автомобиля неправильным топливом.*

Заправка топливом

Предостережение: Применение топлива неподходящего типа может привести к серьезному нарушению работы двигателя и топливной системы автомобиля.

Примечание: *При заправке дизельных автомобилей из канистры всегда по мере возможности пользуйтесь канистрой, предназначенной для дизельного топлива. Горлышко канистры из-под бензина может активировать устройство топливной защиты.*

Переустановка устройства топливной защиты



LAN1045

Переустановка устройства топливной защиты выполняется следующим образом:

1. Вставьте специальный инструмент (зубцами вверх) как можно дальше в топливоналивную горловину.
2. Поверните ручку инструмента вниз так, чтобы зубцы вошли в блокиратор.
3. Для переустановки блокиратора вытяните инструмент назад.

Примечание: *Перед заправкой дизельным топливом убедитесь в том, что устройство топливной защиты установлено правильно. Для этого убедитесь, что желтое устройство защиты не видно в топливоналивной горловине.*

После переустановки системы извлеките инструмент из топливоналивной горловины и вставьте в укладочный паз в выемке запасного колеса. Если после этого характеристики управляемости автомобиля будут снижены, обратитесь за помощью к дилеру или в технический центр Land Rover.

Заправка топливом

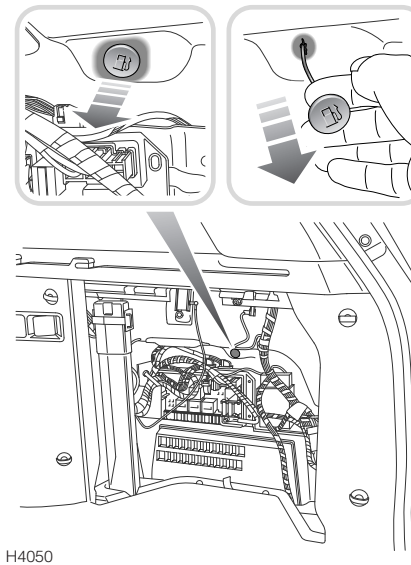
ПУСТОЙ ТОПЛИВНЫЙ БАК

Предостережение: Не допускайте полной выработки топлива.

Полная выработка топлива может стать причиной пропуска зажигания.

Примечание: *При заправке пустого топливного бака потребуется залить не менее 5 литров (1,1 галлона) топлива, прежде чем двигатель сможет запуститься.*

АВАРИЙНАЯ РАЗБЛОКИРОВКА ЛЮЧКА ТОПЛИВОНАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ

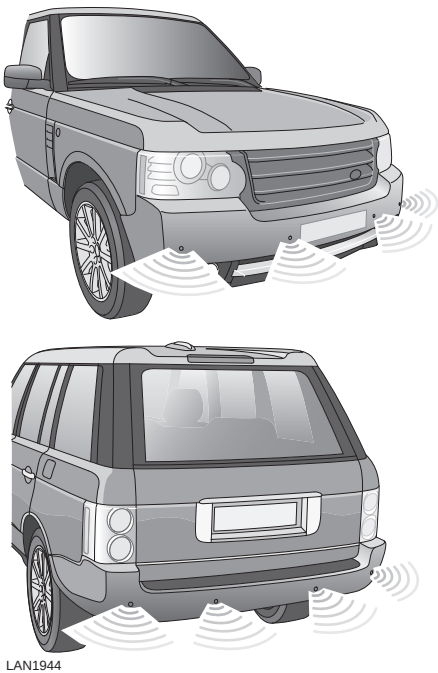


H4050

Если аккумуляторная батарея автомобиля отсоединена или разряжена, лючок топливоналивной горловины можно открыть вручную. Откройте люк доступа к задней части багажника. См. раздел **ЛЮЧОК ДОСТУПА В ЗАДНЕЙ ЧАСТИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ**, стр. 136. Для открытия лючка горловины вытяните зеленую ручку разблокировки (как показано на врезке).

Система помощи при парковке (PDC)

ПРИМЕНЕНИЕ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ (PDC)



LAN1944

Предостережение: Помощь при парковке является не идеальным решением, а лишь поддержкой. Датчики могут не определять некоторые типы препятствий (например, узкие столбы или небольшие узкие предметы, небольшие предметы у поверхности земли и некоторые предметы с темной, неотражающей поверхностью – например, снег).

Система помощи при парковке (PDC) помогет водителю маневрировать автомобилем при въезде на стоянку или на такой участок, где требуется объезжать препятствия, соответственно предупреждая водителя.

Автомобиль оборудован четырьмя ультразвуковыми датчиками на каждом бампере.

Радиус действия передних датчиков и двух угловых датчиков заднего бампера составляет приблизительно 600 мм (2 фута). Два центральных задних датчика имеют радиус действия около 1500 мм (5 футов).

Предостережение: Очищайте датчики от грязи, льда и снега. Наличие отложений на поверхности датчиков ухудшает их работу. При мойке автомобиля избегайте прямого попадания струй высокого давления на датчики с близкого расстояния.

Система помощи при парковке (PDC)

Включение системы PDC

Система PDC включается автоматически при выборе **R** (Задний ход). Активируются и передние, и задние датчики, а на выключателе загорается сигнализатор. Подтверждением служит короткий звуковой сигнал.

Если выбрана передача **R**, датчики остаются включенными независимо от скорости движения автомобиля.



LAN1925

Система выключается при выборе положения **P** (Стоянка) или при нажатии на переключатель.

Система PDC автоматически отключается при выборе **D** (Передний ход) и движении со скоростью выше 16 км/ч (10 миль/ч).

При движении вперед в ограниченном пространстве передние датчики PDC можно включить вручную, нажав выключатель (см. рис.) в центре передней панели управления (на выключателе загорается сигнализатор и звучит подтверждающий тональный сигнал).

Если система включена, она работает в диапазонах **R**, **N** (Нейтраль) и **D** на скорости до 16 км/ч (10 миль/ч).

Повторное нажатие на выключатель выключает систему.

Если система PDC была выключена вручную нажатием на переключатель, она не будет активирована автоматически – для этого следует либо нажать повторно переключатель, либо выбрать диапазон **R**.

Если при включении PDC звучит продолжительный тональный сигнал и мигает световой индикатор выключателя, это означает, что в системе обнаружена неисправность и она не будет работать. Обратитесь за консультацией к дилеру.

Работа PDC

Расстояние до препятствия обозначается прерывистым тональным сигналом (более высокая частота для передних датчиков и более низкая – для задних). По мере приближения автомобиля к препятствию частота тонального сигнала пропорционально возрастает.

Когда расстояние между датчиком и препятствием становится менее 300 мм (1 фут), тональный сигнал звучит непрерывно.

КАМЕРА ЗАДНЕГО ВИДА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ответственность за определение препятствий и оценку расстояния до них при движении задним ходом несет водитель. Камера может не определять некоторые нависающие предметы и препятствия, которые могут повредить автомобиль.

При движении задним ходом всегда будьте бдительны.



LAN2447

Камера заднего вида обеспечивает водителю изображение позади автомобиля и выводит его на сенсорный экран, облегчая движение задним ходом. На изображение накладываются направляющие для движения задним ходом.

Камера встроена в задний спойлер; при включении заднего хода на сенсорном экране появляется изображение пространства позади автомобиля.

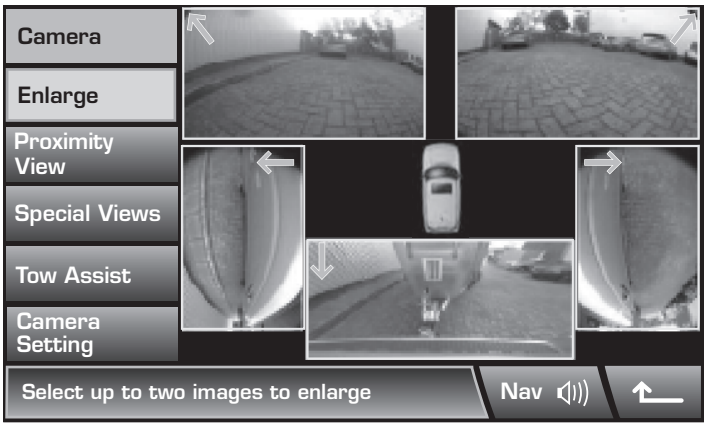
Примечание: *Значок возврата отображается в правом нижнем углу сенсорного экрана. Коснитесь его, чтобы вернуться к предыдущему экрану.*

Экран камеры заднего вида на сенсорном экране закрывается в следующих случаях:

- передача переднего хода включена более 15 секунд;
- выбрана передача переднего хода, и скорость автомобиля превышает 18 км/ч (11 миль/ч).

Камеры

СИСТЕМА КАМЕР КРУГОВОГО ОБЗОРА



LAN2893

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ответственность за определение препятствий и оценку расстояния до них при движении задним ходом несет водитель. Камера может не определять некоторые нависающие предметы и препятствия, которые могут повредить автомобиль.

При движении задним ходом всегда будьте бдительны.

Главная страница системы камер вызывается нажатием кнопки **Camera** (Камера) на экране **главного меню**.

При включенном двигателе и выбранной передаче P (Стоянка) или N (Нейтраль) система камер кругового обзора обеспечивает обзор пространства вокруг автомобиля. Используются пять разнесенных камер, которые помогают в маневрировании.

Выбор изображения

В главном окне **Camera** отображаются изображения каждой из пяти камеры в реальном масштабе времени. Можно выбрать любые два изображения и увеличить их, расположив рядом на экране. Выделите изображение и коснитесь программной клавиши **Enlarge** (Увеличить).

При просмотре двух изображений одно из них можно выбрать для просмотра в полноэкранном режиме. Его можно увеличивать и прокручивать по горизонтали с помощью инструмента «лупа» и стрелки.

Камеры

Обзорное изображение – автоматический режим

Только для Японии

При выборе диапазона D (Передний ход) или R (Задний ход) выбирается изображение с камеры, соответствующей направлению движения. После того, как скорость автомобиля увеличится до 18 км/ч (11 миль/ч), или при нажатии значка возврата экран камеры закрывается.

Примечание: *Обзорное изображение для данного цикла зажигания больше не будет выводиться на экран. Чтобы снова открыть этот экран, нажмите* ***Proximity View*** *(Вид вблизи) в главном окне* ***Camera*** *(Камера).*

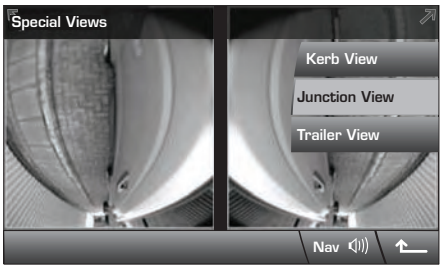
Обзорное изображение – ручной режим



LAN2445

При выборе **Proximity View** появятся три изображения с камер впереди и со стороны пассажира. Это позволяет получить расширенное изображение области перед водителем и напротив него.

Специальный обзор



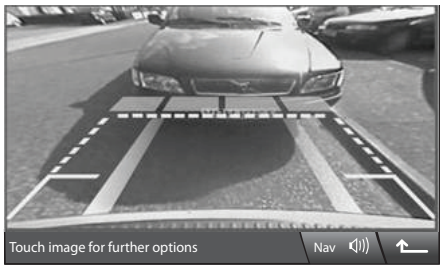
LAN2894

С помощью опции **Special Views** (Специальные виды) можно отображать заранее заданные изображения. Они помогают выполнять сложное маневрирование:

- вид обочины – изображение с двух передних камер;
- перекрестный вид – изображение с двух боковых камер;
- вид прицепа – изображение с камеры заднего вида.

Камеры

Задний ход



LAN2447

При выборе заднего хода сенсорный экран автоматически отображает вид области позади автомобиля.

На изображение с задней камеры накладываются цветные штриховые линии, обозначающие периметр автомобиля, сплошные линии, отображающие прогнозируемую траекторию его движения (на основании положения рулевого колеса), и сведения о расстояниях от системы помощи при парковке.

Примечание: *Значок возврата отображается в правом нижнем углу. Он позволяет вернуться к предыдущему экрану.*

Настройки камер – только для Японии

Коснитесь программной клавиши **Camera Settings** (Настройки камеры) для вызова страницы параметров камер. Для выключения функции полуавтоматической работы камер выберите «Выкл». Теперь обзорное изображение доступно только путем включения вручную с помощью программной клавиши **Proximity View** (Вид вблизи).

Чистота камер

Система постоянно контролирует чистоту камер и предупреждает водителя, если уровень загрязнения какой-либо камеры превышает установленный порог. Об этом свидетельствует изменение цвета стрелки положения камеры с синего на красный.

ПОМОЩЬ ПРИ БУКСИРОВКЕ

Примечание: *Для работы функции помощи при буксировке прицеп должен быть оборудован меткой слежения за прицепом. Метка ДОЛЖНА быть установлена с соблюдением определенных условий. Уточните у дилера Land Rover.*

Примечание: *Эта функция может работать не на всех прицепах.*

Функция помощи при буксировке помогает двигаться задним ходом с прицепом, отображая информацию на сенсорном экране. Данные рассчитываются системой помощи при буксировке на основе соотношения углов между автомобилем и прицепом, а также текущего положения рулевого колеса. На прицепе должна быть закреплена метка слежения.

Функция помощи при буксировке активируется при подсоединении прицепа к автомобилю и подключении электрического разъема прицепа к розетке автомобиля. На экране появится несколько вариантов подключения. Выберите YES (Да) для перехода к экрану настройки. Нажмите NO (Нет) для возврата к предыдущему экрану.

Примечание: *Если соединение не обнаружено, можно запустить настройку вручную, нажав значок* ***Tow Assist*** *(Система помощи при буксировке) в меню* ***Camera*** *(Камера).*

Настройка прицепа

При первом включении отображается серия вариантов конфигурации подсоединенного прицепа.

Для завершения настройки требуется такая информация, как длина прицепа, число осей и настройки камеры.

По окончании процедуры настройки сохраняются для использования в дальнейшем.

Использование

При выборе новой или существующей конфигурации прицепа функция помощи при буксировке автоматически отображается на сенсорном экране при включении задней передачи.

Цветные линии указывают расчетную траекторию прицепа и автомобиля. После небольшой практики для ознакомления с системой движение прицепа задним ходом в нужном направлении достигается за счет следования расчетной траектории.

VentureCam

ВВЕДЕНИЕ

В систему Land Rover VentureCam входит одна или несколько камер VentureCam, установочный порт, антенна и сенсорный экран. VentureCam – это беспроводная динамическая камера, работающая в реальном времени и способная передавать цветное изображение.

Камера отличается прочной конструкцией и способна работать на расстоянии до 30 метров (98 футов) от автомобиля, но это зависит от преобладающих условий окружающей среды. На работу камеры может оказывать воздействие окружающая среда и здания.

К системе можно подключать до 16 камер VentureCam. Эти миникамеры образуют телевизионную систему замкнутого контура, обеспечивающую просмотр на сенсорном экране в полноэкранном или уменьшенном режиме. Вы можете просматривать изображение со всех подключенных камер, используя программные кнопки прокрутки на сенсорном экране.

Камеру можно закрепить на любой подходящей поверхности.

Это позволяет пользователям устанавливать портативные блоки VentureCam в самых различных местах.

VentureCam принимает другие видеосигналы на частоте 2,45 ГГц.

Это открытый частотный диапазон, поэтому, например, если у вас дома есть камера видеонаблюдения, вы можете выбирать и просматривать её сигнал по каналу, на котором осуществляется передача.

Примечание: *Land Rover VentureCam использует частоты, на которых также работают некоторые телевизионные приставки, устройства WiFi и Bluetooth®. При появлении помех воспроизведению изображения повторный выбор VentureCam позволяет перейти на другую частоту, где меньше помех.*

В связи с этим обращаем внимание, что когда активна камера Land Rover VentureCam, встроенная телефонная Bluetooth® система Land Rover блокируется.

Land Rover не отслеживает работу и формат камер видеонаблюдения, поэтому не гарантирует их работу.

VentureCam заряжается в установочном порту, расположенном в верхнем перчаточном ящике. Камеру VentureCam можно также использовать как фонарь.

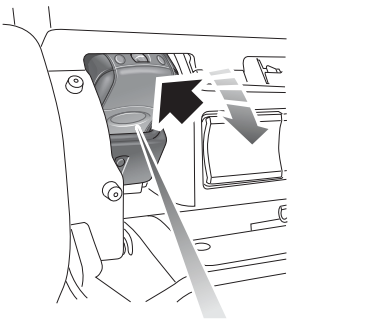
Когда VentureCam вставляется в установочный порт, мигает кружок зелёного цвета вокруг кнопки «LAND ROVER», показывая тем самым, что установлено надёжное электрическое соединение.



LAN2923

Сенсорный экран позволяет управлять камерами VentureCam, выбирать их для просмотра и проверять зарядку батарей.

Извлечение VentureCam из установочного порта производится лёгким нажатием на неё в направлении панели приборов. При этом освобождается защёлка, позволяя извлечь камеру из порта.



LAN2928

Примечание: *В некоторых странах предусмотрено ограничение скорости при воспроизведении видеоизображения на экране в поле зрения водителя. В этих странах превышение указанной скорости приводит к выключению VentureCam.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

VentureCam следует использовать только как вспомогательный инструмент. Использование камеры не должно отвлекать внимание водителя.

Выполняя маневры, соблюдайте осторожность.

Всегда строго соблюдайте правила дорожного движения.

Не допускается оставлять незакрепленные камеры VentureCam в салоне автомобиля. Её нужно вставлять в установочный порт или убирать в надёжное место, когда она не используется. В случае аварии незакрепленные предметы представляют собой опасность и повышают риск получения травм.

Не устанавливайте на базовый блок никакие предметы или приборы кроме Land Rover VentureCam.

Когда камера используется на дорогах общего пользования, не направляйте красный свет фонарика вперед, в направлении приближающегося транспорта.

Устанавливайте VentureCam только в местах, недоступных для детей и животных.

Если VentureCam используется во время движения задним ходом, будьте внимательны, чтобы не перепутать левую и правую сторону.

Примечание: *При использовании VentureCam в качестве вспомогательного средства при движении задним ходом с прицепом, диапазон передачи может уменьшиться, если камера расположена на задней стенке прицепа. Учитывайте этот фактор при выборе подходящего места для установки VentureCam.*

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КАМЕРЫ VENTURECAM

Блок VentureCam снабжен кнопкой «LAND ROVER», позволяющей выбирать нужную функцию. На самом блоке предусмотрена графическая маркировка функций. При каждом нажатии на кнопку происходит переход к следующей функции.



LAN2924

- Когда блок выключен, камера включается однократным нажатием кнопки.
- При повторном нажатии кнопки включается фонарь и выключается камера.
- При следующем нажатии блок выключается.

При выборе режима камеры загорается и начинает мигать кружок вокруг кнопки «LAND ROVER», показывая тем самым, что камера ожидает команды с сенсорного экрана.

Примечание: *Если Land Rover VentureCam держать в руке, её диапазон действия уменьшается. Поэтому рекомендуется закреплять камеру на прилагаемой опоре.*

Примечание: *Фонарём также можно управлять из автомобиля, используя программную кнопку фонаря на сенсорном экране.*

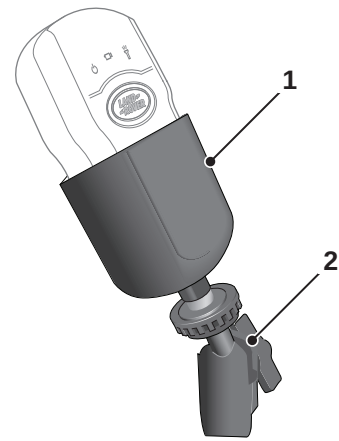
УСТАНОВКА VENTURECAM

Каждый блок Land Rover VentureCam комплектуется системой универсального крепления, позволяющей устанавливать его на подходящей поверхности.

Предостережение: Крепление на присоске предназначено для использования на бездорожье, его следует закреплять только на подходящих внешних поверхностях.

Крепление Land Rover VentureCam состоит из двух элементов:

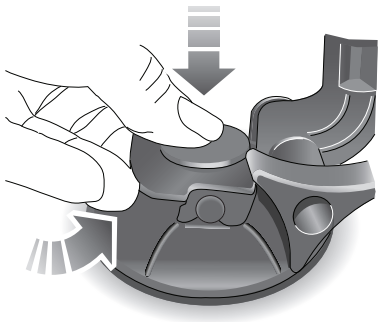
1. Держатель VentureCam.
2. Крепление на присоске.



LAN2925

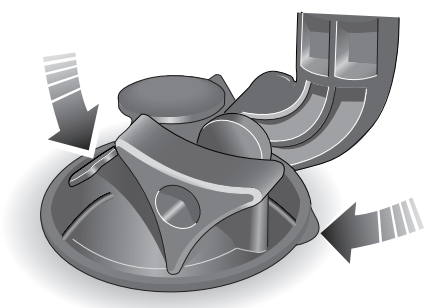
Держатель устанавливается в креплении на присоске с помощью винтового фиксатора, аналогичного тем, которые используются в принадлежностях для камер.

При опущенном рычажке присоски, установите крепление на чистое стекло или на чистую ровную поверхность кузова, нажмите кнопку присоски и поднимите рычажок вверх. Прежде чем закрепить и использовать VentureCam, убедитесь в надёжности фиксации крепления.



LAN2926

Прежде чем снять крепление, извлеките VentureCam из держателя. Придерживая крепление, опустите рычажок и приподнимите прозрачную пластиковую лапку на подушке присоски, чтобы освободить присоску.



LAN2927

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ VENTURECAM

Камера VentureCam открывается через главное меню, для этого нужно нажать программную клавишу **4 x 4 Info** (4 x 4 Инфо).



На экране **4 x 4 Info** коснитесь программной клавиши со значком камеры, чтобы просматривать изображение на экране.

Другие программные кнопки управления VentureCam:

- Выбор камеры (Cam 1)
- Выбор канала (CH 1)
- Стрелки прокрутки – после нажатия программной клавиши канала или камеры прокручивайте список доступных камер VentureCam и каналов.
- Фонарь

Примечание: *Если программная кнопка серого цвета, значит данная функция в настоящий момент недоступна для выбора.*

Примечание: *Нажатие на сенсорную кнопку подтверждается зеленой рамкой, которая на короткое время появляется вокруг кнопки. Затем кружок меняет цвет на янтарный, показывая тем самым, что выбранная функция активна.*

Выбор доступных VentureCam и каналов

При помощи сенсорных кнопок прокрутки прокручивайте вверх или вниз список доступных камер VentureCam (Cam 1, Cam 2 и т.д.) и каналов (CH 1, CH 2 и т.д.), пока не появится нужный пункт. Коснитесь, чтобы выбрать источник.

В случае проблемы с выбранным источником на экране появляется предупреждающее сообщение. Следуйте указаниям и/или выберите другой источник.

Использование фонаря



Чтобы управлять фонарем из автомобиля, нажмите программную клавишу фонаря, которая появляется на сенсорном экране при просмотре изображения VentureCam.

Когда фонарь включен, вокруг его программной кнопки появляется янтарный круг. Выключение фонаря производится повторным нажатием этой программной кнопки.

Полноэкранный режим изображения

В режиме VentureCam при нажатии на область экрана, содержащую изображение VentureCam или канала, происходит переключение в полноэкранный режим.

Возврат к режиму управления производится повторным нажатием на экран.

Аккумуляторная батарея VentureCam

VentureCam оснащена подзаряжаемым элементом питания, который обеспечивает непрерывную трансляцию видеоизображения примерно в течение 3 часов. При использовании блока VentureCam в качестве фонаря полная разрядка батареи наступает примерно через 4 часа. Для зарядки VentureCam из полностью разряженного состояния в полностью заряженное требуется около 1 часа.

Примечание: *Перед началом зарядки необходимо включить зажигание.*

В установочном порту VentureCam переходит в состояние зарядки. При этом индикаторы уровня зарядки показывают состояние зарядки и отображается надпись «VentureCam docked» (VentureCam в установочном порту)

Предусмотрены следующие 3 состояния зарядки:



Восстановление – Один сегмент показывает, что элемент питания VentureCam практически разряжен (или, возможно, очень сильно нагрелся или остыл). Батарея постепенно заряжается, чтобы обеспечить полную зарядку, поэтому некоторое время может оставаться в этом режиме.



Быстрая подзарядка – Движущийся столбик сегментов обозначает быструю подзарядку. Этот режим обеспечивает полную подзарядку за минимальный период времени.



Заряжено – Полный столбик сегментов показывает, что элемент питания заряжен. Land Rover рекомендует оставлять заряженную VentureCam в установочном порту. Это обеспечивает поддержание оптимального уровня зарядки батареи.

Сохранение VentureCam в системной памяти

Для управления несколькими камерами VentureCam каждая VentureCam, используемая для передачи, должна быть сохранена в памяти автомобиля.

Камера должна находиться в док-станции и сохранена в любом режиме экрана. Когда в установочный порт вставляется VentureCam, не сохранённая в системной памяти автомобиля, на экране появляется окно.

На всплывающем экране выберите **OK**, чтобы сохранить VentureCam в первой доступной позиции VentureCam.

Нажмите на кнопку **Cancel** (Отмена), чтобы закрыть всплывающее окно и возвратиться на предыдущий экран. Если программная кнопка **Cancel** была нажата случайно, камеру VentureCam следует сначала извлечь из установочного порта и вставить заново, а потом сохранить в системной памяти.

После нажатия **OK** появляется другое всплывающее окно с опциями **Use now** (Использовать сейчас) или **Close** (Закрыть) окно.

Если нажата кнопка **Use now**, происходит переход в окно **4 x 4 Info** (4x4 Инфо), выбирается VentureCam и появляется изображение камеры, установленной на базовый блок.

Нажмите на кнопку **Close**, чтобы закрыть всплывающее окно и вернуться на предыдущий экран.

Примечание: *Если в памяти зарегистрированы 16 камер, и на базовый блок устанавливается новая камера, происходит только подзарядка элемента питания. Всплывающее окно Learn Camera (Распознать камеру) появляется, только если одна из камер удалена из памяти.*

Прежде чем сохранять эту камеру в системной памяти, её нужно заново вставить в установочный порт.

Удаление блока VentureCam из системной памяти

Чтобы удалить VentureCam из системной памяти, выберите нужную VentureCam с помощью программных кнопок прокрутки и нажмите программную кнопку **Delete** (Удалить). На экране появится окно.

Нажмите на кнопку **OK**, чтобы удалить камеру из списка.

Нажмите на кнопку **Cancel**, чтобы закрыть всплывающее окно и возвратиться на экран списка VentureCam.

Правила использования VentureCam

В случае загрязнения VentureCam протрите её влажной тканью, очистив окно камеры, это обеспечит надёжную зарядку батареи.

Если у вас две или более камер VentureCam, поочередно устанавливайте их в базовый блок, чтобы каждый элемент питания подзаряжался один раз в две-три недели.

Избегайте высоких температур, НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ камеры под лучами солнца.

Предостережение: Выбрасывая элементы питания VentureCam, как и любые другие батарейки, соблюдайте правила утилизации и местные нормы.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВТОМАТИЧЕСКОЙ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ

Запуск

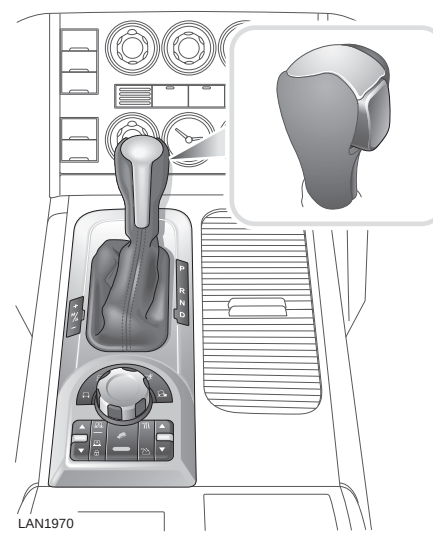
Предостережение: Автомобиль нельзя запускать с наката или буксировкой.

Двигатель можно запускать, когда рычаг селектора установлен в положение **P** (Стоянка) или **N** (Нейтраль).

- Перед запуском двигателя всегда включайте стояночный тормоз и задействуйте ножной тормоз.
- При перемещении селектора в положение для движения удерживайте автомобиль на тормозах (селектор невозможно переместить в положение **P**, если не нажата педаль тормоза).

  Примечание: *Если надавить на рычаг селектора до нажатия педали тормоза, выбранная передача может быть недоступной независимо от положения рычага. В такой ситуации отпустите рычаг селектора, нажмите педаль тормоза и включите требуемую передачу.*
- Не увеличивайте обороты двигателя и не допускайте превышения холостых оборотов при выборе **D** (Передний ход) или **R** (Задний ход) или когда автомобиль стоит неподвижно с включенной передачей.
- Всегда удерживайте автомобиль на тормозах, пока не будете готовы к движению – не забывайте, что при включении передачи для движения автомобиль с автоматической коробкой передач может начать постепенно двигаться вперед (или назад, если включить передачу заднего хода).
- Не оставляйте автомобиль неподвижным при включенной передаче и работающем двигателе (всегда включайте **N**, если ожидается длительная работа двигателя в холостом режиме).
- Прежде чем выйти из автомобиля, обязательно выбирайте диапазон **P**.

Примечание: *Для наиболее эффективного кондиционирования воздуха в неподвижном автомобиле устанавливайте селектор в положение **P** или **N**.*



LAN1970

Автоматическая коробка передач

Положения селектора передач

Предостережение: При движении автомобиля не устанавливайте селектор в положение P (Стоянка) или R (Задний ход).

При движении задним ходом не включайте переднюю передачу.

При движении автомобиля вперед не включайте передачу заднего хода.

Перед выходом из автомобиля установите селектор в положение P и выключите зажигание.

Не оставляйте в автомобиле детей без присмотра.

Сигнализатор на панели селектора передач и цифра или буква на дисплее селектора передач показывают выбранную передачу.

P – Стоянка: Это положение блокирует трансмиссию, его необходимо выбирать перед выключением двигателя. Во избежание повреждения коробки передач перед выбором **P** убедитесь, что автомобиль полностью неподвижен, а стояночный тормоз – включен.

Перед перемещением селектора в положение **P** следует нажать кнопку разблокировки селектора.

Нажмите кнопку разблокировки селектора и ножной тормоз для перемещения селектора из положения **P**.

Примечание: *Рычаг селектора можно будет сдвинуть из положения **P** только после включения зажигания.*

R – Задний ход: Перед выбором **R** убедитесь, что автомобиль неподвижен, а тормоз – включен. Для перемещения селектора передач в положение **R** нажмите кнопку разблокировки селектора.

N – Нейтраль: Если автомобиль неподвижен, а двигатель должен небольшое время работать на холостых оборотах (например, перед светофором), включите нейтральную передачу.
В положении **N** коробка передач не блокируется, поэтому выбирая **N**, всегда необходимо включать стояночный тормоз.

Если автомобиль остается неподвижным, рычаг селектора передач блокируется в положении **N**, и для его разблокировки необходимо нажать педаль тормоза.

Нажмите кнопку разблокировки селектора и педаль ножного тормоза для перемещения из положения **N** в положение **R** или **D**.

D – Передачи переднего хода:
Включается для обычного движения автомобиля; при движении переключение между всеми шестью передачами будет происходить автоматически в соответствии со скоростью движения и положением педали акселератора.

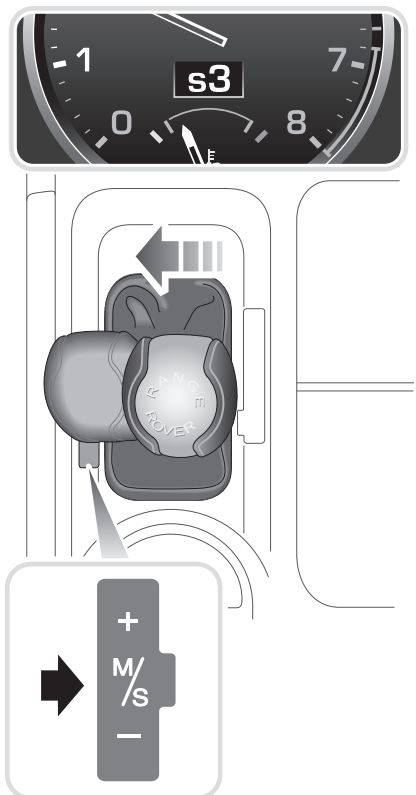
Кикдаун в автоматическом режиме

Для быстрого ускорения при обгоне нажмите педаль акселератора до упора (это называется «кикдаун»), при этом через педаль акселератора почувствуется щелчок. После этого произойдет переключение на подходящую более низкую передачу и быстрое ускорение. После отпускания педали возобновится обычный режим переключения передач (в зависимости от скорости и положения педали акселератора).

Примечание: *Умеренное нажатие на педаль акселератора также может привести к переключению на пониженную передачу, в зависимости от скорости движения автомобиля.*

Спортивный режим

В спортивном режиме происходит задержка переключений на повышенные передачи, и коробка передач дольше остается на пониженных передачах. При этом улучшаются характеристики среднего диапазона ввиду большей готовности к переходу на пониженные передачи.



LAN1992

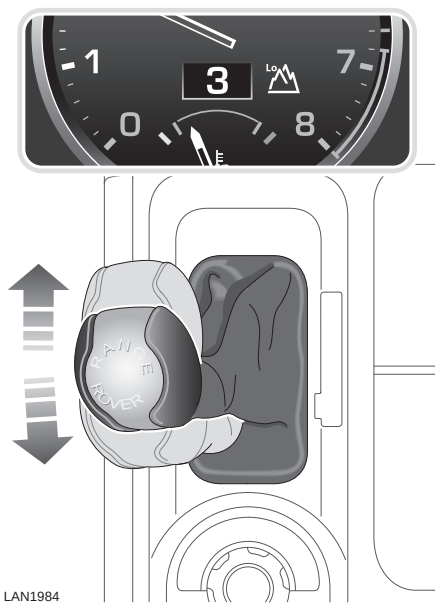
Для включения спортивного режима переместите селектор из положения **D** (Передний ход) по направлению к левой стороне автомобиля (см. рис.). Светодиод рядом с селектором передач (указан стрелкой на рисунке в рамке) загорится, а на основной информационной панели на 6 секунд появится сообщение **SPORT MODE** (Спортивный режим).

Спортивный режим можно отключить в любой момент перемещением селектора в положение **D**.

Для возврата в спортивный режим после ручного переключения CommandShift переместите селектор передач в поперечном направлении в положение **D** автоматического режима, затем переместите его назад в поперечном направлении в спортивный режим.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ В РЕЖИМЕ CommandShift™

Переключение передач в режиме CommandShift можно применять как альтернативу автоматическому переключению передач. Это особенно эффективно при быстром ускорении или торможении двигателем.



Все шесть передач включаются последовательно однократным перемещением селектора передач вперед или назад следующим образом:

1. При включенной передаче **D** (Передний ход) переместите селектор передач из положения **D** к левой стороне автомобиля (точно так же, как при включении спортивного режима). На главной информационной панели на 6 секунд появится сообщение **SPORT MODE** (Спортивный режим).
2. Затем коробка передач автоматически выбирает передаточное число, наиболее подходящее с учетом скорости движения автомобиля и силы нажатия на педаль акселератора.
3. При однократном перемещении рычага селектора вперед (**+**) будет происходить переключение на более высокую передачу, а при перемещении назад (**–**) – на более низкую (если возможно). Информация о включенной передаче появится на цифровом дисплее панели приборов (см. врезку).

   Примечание: *Если обороты двигателя возрастают до определенного значения, передача автоматически переключается на более высокую.*
4. Для отключения режима CommandShift переместите рычаг селектора в сторону, обратно в положение **D**. После этого возобновится автоматическое переключение передач.

Примечание: *В режиме CommandShift сохраняется функция «кикдаун», используемая для резкого ускорения.* *См. раздел* ***Кикдаун в автоматическом режиме****, стр. 174.*

Примечание: *При включении системы распознавания поверхности дороги Terrain Response коробка передач автоматически войдет в режим CommandShift, если селектор перемещен в положение Sport/ CommandShift и выбрана какая-либо специальная программа.*

Использование CommandShift в повышенном диапазоне

Если режим ручного переключения выбран в повышенном диапазоне, для трогания с места следует включить передачу **1**. Нормальная последовательная смена передач может применяться при движении автомобиля.

Использование CommandShift в пониженном диапазоне

Если режим переключения передач вручную выбран в пониженном диапазоне, трогание автомобиля возможно на **1**, **2** или **3** передаче. Это особенно полезно для улучшения тягового усилия на бездорожье.

Кикдаун в режиме ручного переключения CommandShift

В режиме CommandShift применение кикдауна отключает режим ручного переключения, обеспечивая более интенсивное ускорение.

При использовании CommandShift в повышенном диапазоне кикдаун приводит к переключению на самую низкую передачу из возможных для текущей скорости автомобиля.

ЭЛЕКТРОННОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ АВТОМАТИЧЕСКИХ РЕЖИМОВ

В автоматическом или спортивном режиме (недоступны в режиме CommandShift) система управления коробкой передач регулирует моменты переключения передач в соответствии с дорожными условиями.

Примечание: *Электронные режимы, описанные ниже, включаются автоматически блоком управления коробкой передач. Они не могут включаться водителем.*

Режим движения на подъем, буксировки прицепа и на большой высоте

Для длительного удержания пониженной передачи включается соответствующая программа переключения передач. Этопозволяет компенсировать потери момента, вызванные более частым переключением передач при движении на подъем или буксировке. Эта программа переключения передач также включается на больших высотах для компенсации уменьшения крутящего момента двигателя.

Режим движения под уклон

Если в режиме CommandShift™ выбрана оптимальная передача для торможения двигателем, рычаг селектора можно переместить в положение **D** (Передний ход). Трансмиссия останется на выбранной вручную передаче до завершения движения под уклон, затем автоматически переключится на **D**.

Режим повышенной температуры охлаждающей жидкости

При высокой температуре окружающей среды и повышенной нагрузке, двигатель и коробка передач могут перегреться. Приопределенной температуре коробка передач выбирает программу переключения передач в помощь процессу охлаждения, при этом обеспечивая нормальную работу коробки передач при высоких температурах.

Примечание: *При использовании системы распознавания поверхности, точки переключения передач автоматической коробки передач меняются в зависимости от выбранного режима.*

Аварийный режим движения

В случае возникновения неисправности в коробке передач на основной информационной панели появляется сообщение, «Неисправность КПП», и возможности переключения передач будут ограничены. Незамедлительно обратитесь к дилеру/в технический центр компании Land Rover.

Примечание: *В автомобилях, предназначенных для некоторых стран, появляется сообщение «Transmission fault» (Неисправность трансмиссии).*

РАЗДАТОЧНАЯ КОРОБКА

Автомобиль оборудован раздаточной коробкой, управляемой электроникой, что позволяет водителю выбирать передачи переднего хода в повышенном или пониженном диапазоне.

Повышенный диапазон

Повышенный диапазон передаточных чисел следует использовать для всех нормальных условий движения по дорогам, а также при движении по сухой ровной местности на бездорожье.

Пониженный диапазон

Пониженный диапазон следует использовать только для маневрирования на низкой скорости, например, во время движения с прицепом задним ходом, для пересечения каменистого русла реки, при движении с повышенной нагрузкой или при буксировке прицепа.

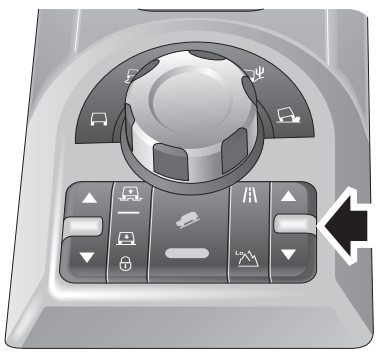
Кроме того, пониженный диапазон используется для сложных условий бездорожья, таких как крутые подъемы и спуски. Не используйте пониженный диапазон для поездок по обычным дорогам.

Изменение диапазона

Рекомендуется переключение диапазона на неподвижном автомобиле. Сообщения на основной информационной панели помогают опытным водителям производить смену диапазона во время движения.

Переключение в неподвижном автомобиле

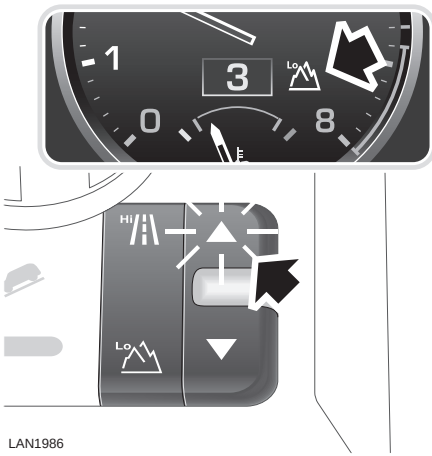
На неподвижном автомобиле с работающим двигателем перед нажатием переключателя раздаточной коробки в нужное положение нажмите педаль тормоза и переместите селектор передач в положение **N** (Нейтраль) – для включения повышенного диапазона нажмите стрелку, указывающую вперед, а для включения пониженного диапазона – стрелку, указывающую назад. После отпускания переключателя он возвращается в центральное положение.



LAN1971

Если включен повышенный диапазон, на панели приборов гаснет индикатор диапазона, а в переключателе диапазонов загорается индикатор повышенного диапазона.

Для напоминания о включенном пониженном диапазоне на панели приборов постоянно горит индикатор диапазона. В процессе изменения диапазона передач индикатор начинает мигать и гаснет после включения повышенного диапазона.

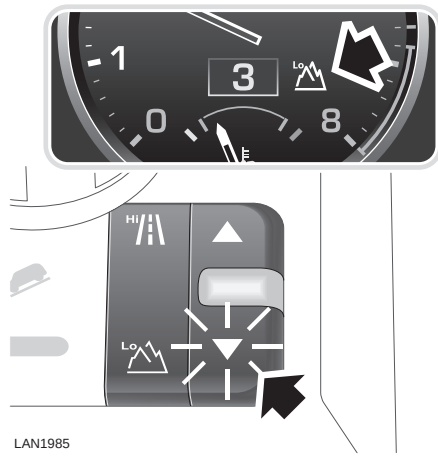


LAN1986

Во время смены диапазона с повышенного на пониженный индикатор повышенного диапазона продолжает гореть. При этом мигают индикаторы пониженного диапазона в переключателе и на панели приборов.

По завершении изменения диапазона индикатор повышенного диапазона в переключателе гаснет. Индикаторы пониженного диапазона в переключателе и на панели приборов начинают гореть непрерывно.

На информационной панели в течение нескольких секунд отображается сообщение **LOW RANGE SELECTED** (Выбран пониженный диапазон).



LAN1985

Во время смены диапазона с пониженного на повышенный индикатор пониженного диапазона продолжает гореть. Индикатор повышенного диапазона в переключателе начинает мигать.

По завершении смены диапазона индикаторы пониженного диапазона в переключателе и на панели приборов гаснут. Индикатор повышенного диапазона в переключателе начинает гореть непрерывно.

СМЕНА ДИАПАЗОНА ПРИ ДВИЖЕНИИ

Примечание: *Если при попытке переключения диапазона скорость автомобиля слишком высока, на информационной панели появится сообщение* ***СЛИШКОМ ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ ДЛЯ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ДИАПАЗОНА****. Чтобы переключиться на пониженный диапазон, замедлите скорость движения.*

Если перед использованием переключателя раздаточной коробки передача **N** (Нейтраль) не выбрана, появится сообщение **ПОСТАВЬТЕ НА НЕЙТРАЛЬ, ЧТОБЫ ПЕРЕКЛЮЧИТЬ ДИАПАЗОН**.

Примечание: *Не пытайтесь переключать диапазон во время движения со скоростью не более 3 км/ч (2 миль ч).*

Переключение с повышенного на пониженный диапазон во время движения

При снижении скорости и движении не выше 40 км/ч (24 мили/ч) сначала установите селектор коробки передач в положение **N**. Нажмите и отпустите заднюю часть переключателя раздаточной коробки.

Указатели переключения диапазона такие же, как и при переключении на неподвижном автомобиле.

Теперь включите передачу **D** (Передний ход) или режим ручного переключения CommandShift. Механизм блокировки коробки передач предотвращает включение передней передачи, пока не завершится изменение диапазона.

Переключение с пониженного на повышенный диапазон во время движения

При движении автомобиля со скоростью не выше 60 км/ч (38 миль/ч) включите **N** основной коробки передач. Нажмите и отпустите переднюю часть переключателя раздаточной коробки.

Указатели переключения диапазона такие же, как и при переключении на неподвижном автомобиле.

Для продолжения движения включите **D**. Механизм блокировки коробки передач предотвращает включение передней передачи, пока не завершится изменение диапазона.

Предостережение: Если контрольная лампа изменения диапазона продолжает мигать после выключения зажигания, нажмите на педаль тормоза.

Сообщение о неисправности коробки передач

При появлении неисправности в коробке передач на основной информационной панели появляется сообщение.

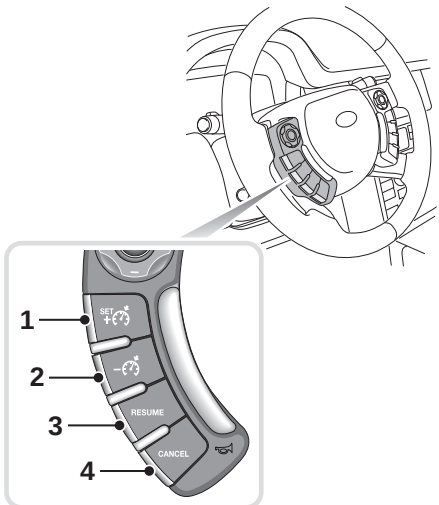
ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Предостережение: Не применяйте дополнительное оборудование, такое как роликовые генераторы, приводимые в движение только одним или двумя колесами автомобиля, поскольку они могут стать причиной повреждения раздаточной коробки.

Круиз-контроль

СИСТЕМА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Круиз-контроль позволяет водителю поддерживать постоянную скорость движения без использования педали акселератора. Это удобно при поездках по автомагистралям или по дорогам, которые позволяют поддерживать постоянную скорость в течение длительного периода времени.



LAN1926

В системе круиз-контроля предусмотрены четыре переключателя:

1. **+** Переключатель ускорения
2. **–** Переключатель замедления
3. Переключатель **Resume** (Возобновить)
4. Переключатель **Cancel** (Отменить)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте круиз-контроль на извилистых и скользких дорогах, а также в условиях, не позволяющих двигаться с постоянной скоростью.

Предостережение: Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **Не используйте круиз-контроль при движении задним ходом.**
- **Не используйте круиз-контроль в условиях бездорожья, например, на неровной поверхности или на песке.**
- **При включенном круиз-контроле не рекомендуется использовать спортивный режим.**

Примечание: *Круиз-контроль не может работать при движении автомобиля на пониженном диапазоне передач.*

Круиз-контроль

Управление

1. Разгоните автомобиль до требуемой скорости. Эта скорость должна быть выше минимальной рабочей скорости системы, которая равна 32 км/ч (20 миль/ч).
2. Нажмите на кнопку **+**, чтобы ввести скорость движения автомобиля в память системы. Теперь круиз-контроль будет поддерживать скорость движения, не требуя работы педали акселератора.

Метка заданной скорости

При задании нужной скорости появляется зеленая метка. Эта метка будет установлена на спидометре у заданной скорости. В случае корректировки заданной скорости метка соответственно переместится вверх или вниз.

Для уменьшения скорости движения

Нажмите и удерживайте переключатель замедления (**–**); автомобиль замедлит движение. По достижении желаемой скорости отпустите переключатель. Скорость, при которой был отпущен переключатель, становится новой заданной скоростью.

Кроме того, заданную скорость можно уменьшать пошагово нажатием переключателя **–**. При каждом нажатии на кнопку скорость уменьшается на 2 км/ч (1 милю/ч).

Примечание: *Круиз-контроль не действует при скорости движения менее 32 км/ч (20 миль/ч).*

Увеличение заданной скорости

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При установлении ограничения скорости круиз-контроля необходимо учитывать, что скорость автомобиля может возрастать при движении на спуске. В этом случае скорость автомобиля может превысить ограничение скорости.

Водитель должен постоянно контролировать, чтобы скорость не превышала верхний предел, с учетом дорожного движения и условий.

Нажмите и удерживайте кнопку **+**; скорость автомобиля увеличится. По достижении желаемой скорости отпустите переключатель.

Скорость, при которой был отпущен переключатель, становится новой заданной скоростью.

Введенную в память скорость также можно постепенно увеличивать, слегка нажимая на кнопку **+**. При каждом нажатии кнопку скорость увеличивается на 2 км/ч (1 милю/ч).

Другой способ увеличения скорости – обычное нажатие на педаль акселератора. Когда будет достигнута желаемая скорость, нажмите на кнопку **+**, чтобы задать это значение для системы круиз-контроля.

Приостановка режима круиз-контроля

Круиз-контроль приостанавливается при переключении селектора в положение «Нейтраль», нажатии педали тормоза или включении системы HDC или DSC. Использование круиз-контроля можно приостановить однократным нажатием главного переключателя **Cancel** (Отменить).

Для возобновления работы круиз-контроля на ранее заданной скорости нужно нажать переключатель **Resume** (Возобновить).

Адаптивный круиз-контроль (ACC)

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Адаптивный круиз-контроль (ACC) предназначен для поддержания выбранной дистанции до идущего впереди автомобиля и поддержания выбранной скорости движения, если перед автомобилем нет более медленно движущегося транспорта. Система предназначена для облегчения управления автомобилем, идущим в транспортном потоке на одной полосе движения, в одном направлении с другими автомобилями.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ACC не является системой предупреждения и предотвращения столкновения. Кроме того, ACC не реагирует на перечисленные ниже объекты.

Неподвижные автомобили или автомобили, движущиеся со скоростью ниже 10 км/ч (6 миль/ч).

Пешеходов или предметы на проезжей части.

Встречные автомобили на этой же полосе движения.

Работа адаптивного круиз-контроля основана на использовании локатора с направленным строго вперед лучом, предназначенным для обнаружения объектов по курсу движения автомобиля.

Радар установлен под решеткой радиатора, чтобы обеспечить отсутствие препятствий для луча радара.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ACC

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использовать ACC следует только на магистральных дорогах со свободным движением.

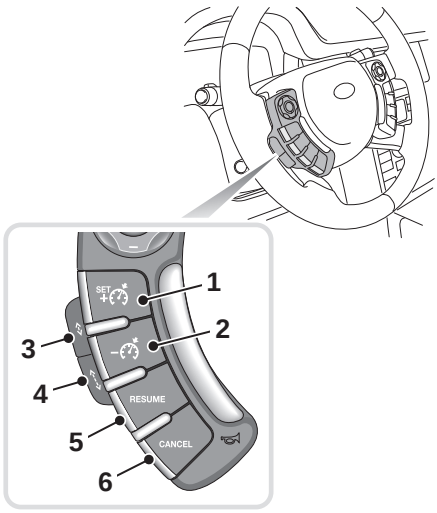
Не используйте системы в условиях слабой видимости, особенно в тумане, при сильном дожде, мороси и снегопаде.

Не применяйте на обледенелых и скользких дорогах.

Ответственность за внимательное и безопасное управление автомобилем всегда лежит на водителе.

Передняя часть автомобиля должна быть чистой, нельзя устанавливать на неё значки или металлические предметы, мешающие работе локатора, в том числе переднюю защитную решётку.

Не пользуйтесь ACC при въезде на магистраль или съезде с нее.



LAN1948

Адаптивный круиз-контроль (ACC)

Система управляется органами управления на рулевом колесе. Кроме того, водитель в любое время может вмешаться в работу системы, нажав на педаль тормоза или акселератора.

Органы управления на рулевом колесе выполняют следующие функции:

1. Регулировка скорости движения: Нажмите для увеличения.
2. Нажмите для уменьшения заданной скорости.
3. Сокращение дистанции.
4. Увеличение дистанции.
5. **RESUME** (Возобновить) – восстановление заданной скорости круиз-контроля после его отмены.
6. **CANCEL** (Отменить) – отменяет работу круиз-контроля, сохраняя заданную скорость в памяти.

Установка скорости

Разгоните автомобиль в нормальном режиме до достижения требуемой скорости.

Нажмите на регулятор скорости движения (**+**) для сохранения скорости движения в памяти и включения системы.

Значение заданной скорости отображается на информационной панели.

Изменение заданной скорости

Скорость можно менять тремя способами:

- Увеличьте или уменьшите скорость до заданной и кратковременно нажмите (**+**).
- Увеличивайте или уменьшайте скорость, нажимая и удерживая кнопки регулировки (**+**) или (**–**), пока нужное значение скорости не появится на информационной панели. Скорость автомобиля постепенно изменится до выбранной.
- Увеличить или уменьшить скорость движения можно приращениями по 2 км/ч (1 миле/ч), кратковременно нажимая кнопку (**+**) или (**–**) до получения нужной скорости.

Система круиз-контроля работает на скорости приблизительно между 30 км/ч и 180 км/ч (18 милями/ч и 112 милями/ч), в зависимости от спецификаций для данного рынка.

Скорость, установленная за пределами этого диапазона, не считывается системой.

Для замедления скорости до вновь установленной, ACC может применять торможение. Новое заданное значение скорости отображается на информационной панели до отмены режима ACC.

Настройка расстояния для режима соблюдения дистанции

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Режим соблюдения дистанции не обеспечивает автоматическое торможение до полной остановки и не всегда обеспечивает достаточное замедление для предотвращения столкновения без вмешательства водителя.

После того, как выбрана скорость движения, она поддерживается автоматически, и ногу с педали акселератора можно убрать.

Если впереди идущий автомобиль перестроился на вашу полосу движения или вы догнали автомобиль, двигающийся с меньшей скоростью, система автоматически изменит скорость движения так, чтобы дистанция изменилась до предварительно заданной величины (дистанция 3 обозначается тремя стрелками и выбирается по умолчанию). Теперь автомобиль находится в режиме соблюдения дистанции.



На панели приборов включается световой сигнализатор.

На информационной панели отобразится установленная дистанция. Наименьшая (дистанция 1) обозначается одной стрелкой, а наибольшая (дистанция 4) – четырьмя стрелками.

После этого система будет поддерживать дистанцию до впереди идущего автомобиля до тех пор, пока:

- движущийся впереди автомобиль не начнет двигаться со скоростью, превышающей заданную;
- движущийся впереди автомобиль не покинет полосу движения или не скроется из вида;
- движущийся впереди автомобиль не замедлит движение настолько, что произойдет автоматическое отключение системы;
- не будет установлена новая дистанция.

При необходимости, для поддержания заданной дистанции автоматически включается тормозная система автомобиля.

Максимальное торможение, применяемое системой ACC, ограничено и, при необходимости, может быть усилено торможением со стороны водителя.

Примечание: *Торможение со стороны водителя отключает ACC.*

Если система ACC определяет, что ее максимальное торможение будет недостаточным, прозвучит звуковое предупреждение, в то время как ACC продолжит торможение. На информационной панели появится сообщение **ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ**. Водитель должен немедленно принять меры.

Находясь в режиме соблюдения дистанции, система автоматически вернет автомобиль к заданной скорости движения, когда дорога впереди освободится, например в следующих случаях:

- впереди идущий автомобиль ускоряется или меняет полосу движения;
- водитель перемещает автомобиль на другую полосу в любую сторону и въезжает на полосу съезда.

При необходимости, водителю следует вмешаться.

Адаптивный круиз-контроль (ACC)

Изменение заданной дистанции в режиме соблюдения дистанции

Заданную дистанцию до идущего впереди автомобиля можно изменить путем нажатия кнопок увеличения/уменьшения дистанции на рулевом колесе. Предусмотрено четыре настройки дистанции, выбранная дистанция обозначается на информационной панели соответствующим количеством стрелок перед значком автомобиля (дистанция 1 = 1 стрелка, дистанция 4 = 4 стрелки). После включения зажигания значение дистанции для адаптивного круиз-контроля выбирается по умолчанию (дистанция 3).

Примечание: *При выключении и последующем включении зажигания значение дистанции для адаптивного круиз-контроля снова выбирается по умолчанию, т.е. используется дистанция 3.*

Примечание: *Водитель должен выбрать дистанцию, учитывая условия движения.*

Отмена режима поддержания скорости и соблюдения дистанции

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нажимая педаль акселератора, водитель отменяет режим ACC, и система ACC не включает автоматически торможение для сохранения дистанции до впереди идущего автомобиля при приближении к нему.

При движении с постоянной скоростью в режиме сохранения дистанции установленная скорость и дистанция могут быть отменены нажатием педали акселератора. Если автомобиль находится в режиме соблюдения дистанции, то при отмене режима на панели приборов выключается сигнализатор и на информационной панели появляется сообщение **БЛОКИРОВКА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ**. При отпускании педали акселератора адаптивный круиз-контроль возобновляет свою работу, возвращая автомобиль к заданной скорости движения или, если этого требует обстановка, к более низкой – для восстановления ранее заданной дистанции.

Автоматическое отключение ACC при низкой скорости движения

Если скорость движения автомобиля падает ниже 30 км/ч (18 миль/ч), то система ACC автоматически отключается, и сигнализатор выключается.

Если системой ACC был задействован тормоз, он будет медленно отпущен.

Это сопровождается звуковым предупреждением и сообщением **ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ**. Водитель должен взять на себя управление.

Автоматическое отключение

ACC отключается, но сохраняет заданные значения в памяти при следующих условиях:

- нажимается кнопка **CANCEL** (Отменить);
- если нажата педаль тормоза;
- селектор ставится в положение N (Нейтраль), P (Стоянка) или R (Задний ход);
- активируется система динамической стабилизации.

ACC отключается с очисткой памяти при следующих условиях:

- зажигание выключается;
- достигнута максимальная скорость автомобиля;
- если в системе ACC произошла неисправность.

Возобновление режима поддержания скорости и соблюдения дистанции

Предостережение: Кнопкой RESUME (Возобновить) следует пользоваться, только когда водитель хорошо помнит значение ранее заданной скорости и желает к нему вернуться.

Повторное включение системы ACC, например, после торможения, производится нажатием на кнопку **RESUME**. Система активируется при условии, что параметры сохранились в памяти ACC. Заданное значение скорости отображается на информационной панели в течение четырех секунд, и автомобиль восстанавливает заданную скорость, если только идущий впереди автомобиль не вызовет необходимости включения режима соблюдения дистанции.

Советы по вождению с ACC

Система регулирует скорость автомобиля, управляя двигателем и тормозом. В режиме работы ACC при замедлении или ускорении может произойти переключение передач.

Адаптивный круиз-контроль не является системой предотвращения столкновений. Однако в отдельных ситуациях система дает водителю указания о необходимости вмешательства.

Указание подается в виде звукового сигнала, сопровождаемого сообщением **ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ**, в следующих случаях:

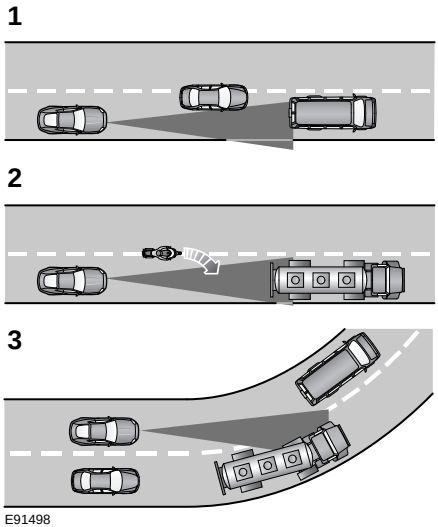
- возникновение неисправности во время работы системы;
- использование максимального торможения средствами ACC недостаточно.

Примечание: *При использовании системы ACC включать спортивный режим не рекомендуется.*

Примечание: *При включении системы педаль акселератора остается в поднятом положении. Для нормальной работы ACC полностью отпустите педаль.*

Примечание: *Когда адаптивный круиз-контроль применяет тормозную систему, включаются стоп-сигналы, хотя педаль тормоза не перемещается.*

Проблемы обнаружения препятствий



E91498

Проблемы с обнаружением препятствий могут возникать при следующих обстоятельствах:

1. При движении по другой полосе, чем впереди идущий автомобиль.
2. Если автомобиль начинает перестроение на вашу полосу. Он будет обнаружен только после завершения маневра.
3. На поворотах. Могут возникать проблемы с обнаружением автомобилей впереди при входе в поворот и выходе из него.

Предостережение: В этих случаях ACC может начать торможение поздно или неожиданно. Водитель должен быть готов к этому и, при необходимости, должен вмешаться.

Неисправности ACC

Если во время работы ACC в режиме поддержания скорости или соблюдения дистанции возникнет неисправность, то система выключится, и ее дальнейшее использование будет невозможным до устранения неисправности. Кратковременно появится сообщение **ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ**, которое затем сменится сообщением **КРУИЗ-КОНТРОЛЬ НЕДОСТУПЕН**. Если неисправность ACC возникнет в любое другое время, то появится сообщение **КРУИЗ-КОНТРОЛЬ НЕДОСТУПЕН**. Активировать систему ACC в любом режиме будет невозможно.

Работа ACC может быть прервана при наличии грязи, снега или льда на локаторе или на крышке, которая его прикрывает. Установка на автомобиль передних защитных решеток, нанесение антигравийной защиты или установка металлических значков может также отрицательно повлиять на работу ACC.

Для определения местоположения объектов система ACC использует радар, который постоянно сканирует пространство впереди. Если в режиме ACC или в режиме соблюдения дистанции радар не обнаруживает впереди объектов, система ACC выключается, раздается звуковой сигнал и на экране на короткое время появляется сообщение **ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ**. После этого появится сообщение **ДАТЧИК РАДАРА ЗАБЛОКИРОВАН**.

Такие же сообщения могут появляться при движении по открытой местности, если радар не находит каких-либо объектов, или во время сильного дождя.

Очистка от помех позволяет системе вернуться к нормальной работе. При наличии помех и неработающем ACC, например, при первоначальном запуске или когда система ACC выключена, отобразится сообщение **ДАТЧИК РАДАРА ЗАБЛОКИРОВАН**.

Не рекомендуется установка не одобренных дилером колесных шин, т.к. они могут быть иного размера. Это влияет на исправность работы ACC.

Неблагоприятные погодные условия

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте системы в условиях слабой видимости, особенно в тумане, при сильном дожде, мороси и снегопаде.

Не применяйте на обледенелых и скользких дорогах.

В сложных погодных условиях, таких как сильный дождь или снегопад, чувствительность определения блокировки локатора увеличивается для правильного выявления снижения параметров, вызванного блокировкой датчика.

В таких условиях сообщение **ДАТЧИК РАДАРА ЗАБЛОКИРОВАН** может появляться на экране чаще обычного, особенно на участках с незначительным количеством объектов, которые может обнаруживать локатор.

ФУНКЦИЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ

Работающий адаптивный круиз-контроль обладает некоторыми (ограниченными) возможностями по обнаружению находящихся впереди объектов и выдает сообщение **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ**, требующее вмешательства водителя в управление.

Обнаружение находящихся впереди объектов возможно и при выключенной системе ACC: если впереди обнаружен объект, то включается предупреждающий тональный сигнал и появляется сообщение. Торможение не применяется. Система предупреждения о препятствиях впереди не инициирует никаких действий, при появлении на экране сообщения **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ** водитель должен самостоятельно принять необходимые меры. Однако система контролирует действия водителя (например, торможение, поворот руля или включение индикаторов) и может не включить предупреждающее сообщение, если соответствующее действие было выполнено заблаговременно.

Функцию предупреждения о препятствиях впереди можно включать и выключать через меню на панели приборов.
См. раздел **РАБОТА С МЕНЮ**, стр. 77.



При работе системы предупреждения о препятствиях впереди на информационной панели горит сигнализатор.

Можно менять чувствительность предупреждения:

- Для отображения заданного расстояния до объекта и уменьшения чувствительности необходимо при выключенной системе ACC нажать кнопку уменьшения заданной дистанции на рулевом колесе.
- Нажмите на кнопку увеличения дистанции на рулевом колесе, чтобы вывести на дисплей и затем увеличить чувствительность.

Оба изменения будут сопровождаться сообщением **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ** на информационной панели.

После включения и выключения зажигания настройки функции предупреждения о препятствиях впереди сохраняются.

УСОВЕРШЕНСТВОВАННАЯ СИСТЕМА ЭКСТРЕННОГО ТОРМОЖЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Усовершенствованная система экстренного торможения является дополнительной системой безопасности, которая не снимает с водителя ответственности за выбор правильного режима движения и соблюдение мер предосторожности.

На автомобилях, оснащенных усовершенствованной системой экстренного торможения, отклик тормозной системы улучшается при экстренном торможении, когда непосредственно впереди обнаруживается движущийся автомобиль.

Усовершенствованная система экстренного торможения включается, если после появления сообщения **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ** риск столкновения возрастает. Тормозная система автоматически начинает замедлять автомобиль в ожидании резкого торможения (это может быть заметно). Если после этого резко нажать на педаль тормоза, торможение станет максимальным, даже если усилие на педали небольшое. См. раздел **Ускоритель торможения (EBA)**, стр. 195.

Усовершенствованная система экстренного торможения работает на скоростях, превышающих примерно 7 км/ч (5 миль/ч) и функционирует даже при выключенных системах предупреждения о препятствиях впереди и адаптивного круиз-контроля. Неисправность системы сопровождается появлением на информационной панели предупреждения **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ НЕДОСТУПНО**. Усовершенствованная система экстренного торможения будет недоступна до устранения неисправности.

Предостережение: Система может не среагировать на медленно движущиеся автомобили, на неподвижные автомобили и на автомобили, которые движутся в направлении, отличном от вашего.

Предостережение: Усовершенствованная система экстренного торможения может улучшить эффективность торможения только в том случае, если водитель нажмет на тормоз.

Предостережение: Предупреждения могут не появиться, если расстояние до движущегося впереди автомобиля слишком малое или в случае большой амплитуды перемещения рулевого колеса и педали (например, при уходе от столкновения).

Предостережение: Усовершенствованная система экстренного торможения использует тот же радар, что и системы адаптивного круиз-контроля и системы предупреждения о препятствии впереди, поэтому могут действовать аналогичные ограничения.

НОЖНОЙ ТОРМОЗ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не держите ногу на тормозной педали во время поездки, поскольку это может привести к перегреву тормозов, снизить их эффективность и ускорить износ.

Не допускайте движения накатом при выключенном двигателе, поскольку в таком случае невозможна работа тормозов. Тормозная педаль будет продолжать функционировать, но для приведения её в действие потребуется излишнее усилие.

Если во время движения автомобиля загорается сигнализатор тормозов, срочно прекратите движение, учитывая дорожные условия и соображения безопасности, и перед возобновлением движения обратитесь за квалифицированной помощью.
См. раздел Сигнализаторы, стр. 80.

Не размещайте под педалью тормоза не предназначенные для этого коврики и прочие предметы. Это приведет к ограничению хода педали и снижению эффективности тормозов.

Гидравлическая система тормозов работает через два контура. В случае неисправности одного контура второй будет продолжать работать.

В таком случае необходимо принять особые меры предосторожности и помнить, что ход педали тормоза увеличится, требуя повышенных усилий для нажатия педали, а тормозной путь – возрастет.

Усилитель тормозной системы

Тормозной системе помогает усилитель, но только при работающем двигателе. Без усилителя для безопасного управления автомобилем требуется большее усилие при нажатии на педаль тормоза, что приводит к увеличению тормозного пути. Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

- При буксировке вашего автомобиля с выключенным двигателем будьте особо внимательны.
- Если по какой-либо причине требуется заглушить двигатель при движении автомобиля, как можно быстрее остановите автомобиль, насколько это позволяют дорожные условия, не работая педалью тормоза интенсивно, поскольку тормозная система может лишиться оставшейся энергии от усилителя.

Мокрая дорога

Движение по воде или даже просто в сильный ливень может отрицательно сказаться на эффективности тормозов. Всегда просушивайте тормозные поверхности прерывистыми легкими нажатиями на педаль тормоза, предварительно убедившись, что находитесь на безопасном расстоянии от других участников дорожного движения.

Тормозные колодки

Тормозные колодки нуждаются в приработке. На протяжении первых 800 км (500 мили) пробега старайтесь избегать ситуаций, требующих резкого торможения.

Помните: для долгосрочной работы и оптимальной производительности необходимо регулярное обслуживание с проверками износа тормозных накладок и их периодической заменой.

АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА ТОРМОЗОВ (ABS)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система ABS не может сократить физически возможный минимальный тормозной путь автомобиля, эффективно сработать при движении на поворотах с очень высокой скоростью и исключить риск аквапланирования, когда слой воды препятствует нормальному контакту шин с поверхностью дороги.

Наличие системы ABS ни в коем случае не должно провоцировать поведение водителя, создающее угрозу для его собственной безопасности или безопасности других участников дорожного движения. В любых обстоятельствах водитель обязан управлять автомобилем, соблюдая правила безопасности, и учитывать характер дорожного полотна, погодные условия и дорожную обстановку.

Водитель должен всегда учитывать состояние поверхности дороги и тот факт, что реакции педали отличаются от таковых на автомобилях, не оборудованных ABS.

Антиблокировочная система тормозов (ABS) помогает водителю сохранять полное управление и курсовую устойчивость при экстренном торможении, предотвращая блокировку колес и движение юзом. ABS постоянно отслеживает скорость каждого колеса и регулирует тормозное усилие на каждом колесе в зависимости от его сцепления с дорогой. ABS оптимизирует сцепление шин с поверхностью дороги при максимальном торможении.

При работе системы ABS можно почувствовать серию толчков при нажатии на педаль тормоза. Это нормальное явление, поэтому важно **сохранять максимальное давление** на педаль тормоза.

Независимо от силы нажатия на педаль, в любых дорожных условиях должна сохраняться возможность нормального управления автомобилем.

ABS позволяет объезжать препятствия во время экстренного торможения. ABS не уменьшает опасность при:

- движении слишком близко к впереди идущему транспорту;
- аквапланировании;
- прохождении поворотов на повышенной скорости;
- движении по плохой поверхности.

Меры предосторожности:

- Не пытайтесь многократно нажимать на педаль тормоза; это может помешать работе системы и увеличить тормозной путь.
- Не размещайте под педалью тормоза дополнительные коврики или какие-либо предметы. Это приведет к ограничению хода педали и снижению эффективности тормозов.

Сигнализатор



Если в системе ABS обнаруживается неисправность, загорается предупреждающий сигнализатор. Если сигнализатор ABS включается или продолжает гореть после цикла проверки ламп, управляйте автомобилем с особой осторожностью. Тормозная система продолжит нормально функционировать, но без ABS.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если сигнализатор ABS загорается во время движения, избегайте резких торможений. Как можно быстрее обратитесь за квалифицированной помощью. Невыполнение этих указаний может привести к получению травм или потере управления.

Эксплуатация в условиях бездорожья

Хотя антиблокировочная система тормозов работает в условиях бездорожья, в некоторых условиях нежелательно полностью полагаться на ее работу. Она не всегда может компенсировать ошибки водителя или неопытность при движении в сложных условиях бездорожья.

Обратите внимание на следующее:

- На мягких или рыхлых поверхностях, таких как снежная пыль, песок или гравий, и на особенно неровной земле тормозной путь с работой антиблокировочной системы может быть больше, чем при обычном торможении, даже если управление при этом будет лучше. Это происходит из-за того, что естественная блокировка колес на мягких поверхностях создает препятствие из поверхностного материала перед колесами, что помогает их остановке.
- Если автомобиль стоит на очень крутом уклоне со слабым сцеплением колес с поверхностью, он может начать скольжение с заблокированными колесами из-за отсутствия вращения колес, при котором подается сигнал на ABS. Для предотвращения этого, кратковременно отпустите тормоза, придав колесу движение, и снова примените торможение, что позволит ABS регулировать усилия.
- Перед поездкой по бездорожью внимательно прочтите раздел **Эксплуатация в условиях бездорожья** данного руководства.

Система торможения на поворотах (CBC)

Система торможения на поворотах (CBC) является составной частью ABS и служит для поддержания устойчивости автомобиля и управления при торможении на поворотах или смене полосы движения на скорости.

Ускоритель торможения (EBA)

Если быстро нажать педаль тормоза, EBA автоматически увеличит тормозное усилие до максимума, помогая остановить автомобиль. Также, если водитель тормозит медленнее, но с усилием, достаточным для активации ABS на передних колесах, система автоматически увеличит тормозное усилие так, чтобы все четыре колеса начали управляться системой ABS, что оптимизирует эффективность ABS.

Давление на педаль тормоза следует сохранять в течение всего торможения. Если педаль тормоза отпустить, EBA прекращает работу.

На неисправность системы EBA указывает включение желтого сигнализатора неисправности тормозов. См. раздел **Сигнализаторы**, стр. 80.

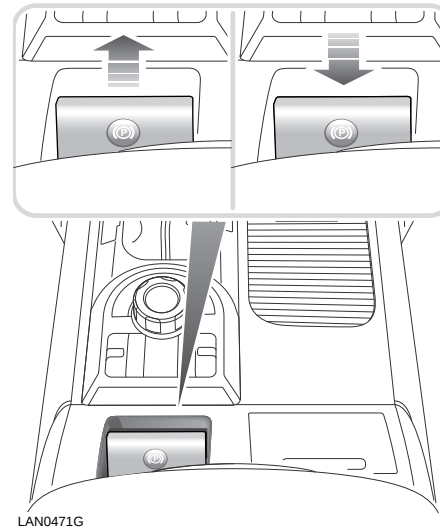
Электронная система управления тормозами (EBD)

Автомобиль оборудован электронной системой управления тормозами (EBD), которая направляет нужное тормозное усилие на передние и задние колеса, обеспечивая эффективность торможения при любых условиях загрузки автомобиля.

Например, при малой загрузке EBD применяет меньшее усилие к задним тормозам для удержания устойчивости автомобиля и, наоборот, если автомобиль буксирует прицеп или тяжело нагружен, то применяется полное тормозное усилие.

На неисправность системы EBD указывает включение красного сигнализатора неисправности тормозов. См. раздел **Сигнализаторы**, стр. 80. Если он загорается при движении автомобиля, осторожно остановите автомобиль, как только позволит обстановка и обратитесь за квалифицированной помощью.

ЭЛЕКТРОННЫЙ СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (EPB)



LAN0471G

Ручное включение EPB

На неподвижном автомобиле потяните вверх рычаг, затем отпустите его. Рычаг возвратится в нейтральное положение и загорится красная контрольная лампа электронного стояночного тормоза на панели приборов.

Важно убедиться в том, что красный индикатор горит непрерывно (не мигает). Это указывает на правильную работу EPB.

Если вы поднимете рычаг стояночного тормоза, когда автомобиль двигается со скоростью менее 3 км/ч (2 миль/ч), произойдет резкая остановка. Стоп-сигналы не загорятся.

Если система выявляет неисправность EPB, загорается желтый индикатор, и на информационной панели появляется сообщение. Если неисправность обнаружена во время работы EPB, сигнализаторы замигают красным и затем загорятся постоянным желтым цветом. Кроме того, на информационной панели появится сообщение **СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ НЕИСПРАВЕН СИСТЕМА НЕДОСТУПНА**. Индикатор горит не менее десяти секунд после выключения зажигания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

EPB применяется к задним колесам автомобиля, поэтому надежность парковки зависит от твердости и устойчивости поверхности.

Не полагайтесь на эффективную работу EPB, если автомобиль погружается в грязь или воду.

Если горит сигнализатор тормозной системы или мигает сигнализатор EPB, не полагайтесь на EPB для удержания автомобиля в неподвижном состоянии. Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.

Защита от неисправностей

При некоторых несиправностях возможно включение EPB. Выключите зажигание, нажмите и удерживайте кнопку EPB в течение 10 секунд. В подтверждение включения EPB загорится красный индикатор.

Примечание: *При некоторых неисправностях коробки передач стояночный тормоз может не работать или не включаться автоматически.*

Активное действие

В аварийной ситуации стояночный тормоз может применяться динамически, т.е. при движении автомобиля со скоростью выше 3 км/ч (2 мили/ч). Вытягивание рычага вверх и удерживание его в таком положении позволяет уменьшить скорость. Загорится сигнализатор, сопровождаемый резким звуковым сигналом, а на информационной панели появится сообщение **ОСТОРОЖНО! ВКЛЮЧЕН СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ**. Загорятся стоп-сигналы.

Отпускание или нажатие рычага отключает EPB.

Не следует использовать EPB регулярно для замедления движения или кратковременной стоянки; это устройство предназначено только для аварийного использования.

Предостережение: Поездка на автомобиле с включенным стояночным тормозом (кроме аварийных ситуаций, описанных выше) или многократное применение стояночного тормоза для замедления движения может серьезно повредить тормозную систему.

Ручное отключение EPB

EPB можно отпустить, только если включено зажигание. Нажмите ножной тормоз и опустите рычаг EPB.

Без нажатия ножного тормоза отключить EPB вручную невозможно.

Если отключить EPB вручную невозможно, немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.

Автоматическое отключение EPB

Если автомобиль неподвижен, а EPB включен, и селектор передач находится в положении **D** (Передний ход) или **R** (Задний ход), нажатие педали акселератора отключит EPB и позволит автомобилю начать движение.

Если коробка передач находится в режиме ручного переключения CommandShift™, автоматическое отключение производится на **1** и **2** передачах в повышенном диапазоне и на **1**, **2** и **3** передачах в пониженном диапазоне.

Автоматическое выключение EPB возможно, только если дверь водителя закрыта и ремень безопасности водителя застегнут.

Для задержки автоматического отключения удерживайте рычаг во включенном положении, затем в нужный момент отпустите его.

В случае неисправности на информационной панели появится сообщение **СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ НЕИСПРАВЕН АВТОВЫКЛЮЧЕНИЕ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА НЕДОСТУПНО**. В таком случае отключите EPB вручную.

В большинстве случаев система EPB отключается плавно по мере нажатия педали акселератора, позволяя автомобилю начать движение. Но начальное время отключения может быть увеличено в начале поездки, если селектор переводится из положения **P** (Стоянка) или **N** (Нейтраль). Это – нормальное вление, позволющее увеличить время для включения передачи в некоторых ситуациях.

После езды в сложных внедорожных условиях, таких как болотистая местность, глубокая грязь и т.п., требуется дополнительное обслуживание и регулировка стояночного тормоза. Обратитесь к обслуживающему вас дилеру/ в технический центр компании Land Rover.

Автоматическое включение EPB

EPB включится автоматически при выключении зажигания и уменьшении скорости движения ниже 3 км/ч (2 миль/ч).

Чтобы не допустить автоматического включения, остановите автомобиль, нажмите и удерживайте переключатель EPB в выключенном положении. В течение 5 секунд выключите зажигание и удерживайте переключатель EPB еще 2 секунды.

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система динамической стабилизации (DSC) не может компенсировать ошибочные действия водителя. Водитель несет ответственность за осторожное и внимательное управление автомобилем в манере, безопасной для автомобиля, пассажиров и других участников движения.

Система динамической стабилизации (DSC) оптимизирует устойчивость автомобиля даже в критических дорожных ситуациях. Система управляет динамической устойчивостью при ускорениях и начале движения после остановок. Кроме того, она определяет нестабильную манеру управления, например, недостаточные или избыточные повороты рулевого колеса, и удерживает автомобиль под контролем, изменяя мощность двигателя и применяя тормоза к отдельным колесам. При применении тормозов может возникать некоторый шум.

Сигнализатор



Этот сигнализатор включается в цикле проверки контрольных ламп и системы при включении зажигания, и должен погаснуть при работающем двигателе.

Если сигнализатор быстро мигает, система активна и регулирует мощность двигателя и тормозные усилия.

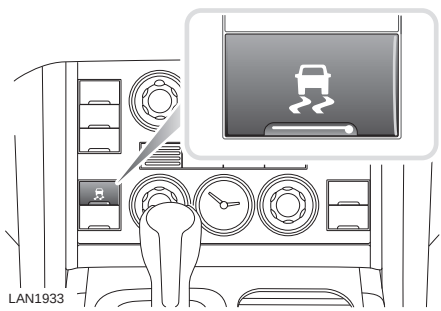
В случае возникновения неисправности включится сигнализатор. Автомобилем все еще можно управлять, принимая меры предосторожности, но следует помнить, что в неблагоприятных условиях характеристики автомобиля могут измениться.

Отключение системы DSC

Land Rover рекомендует использовать DSC в любых нормальных дорожных условиях.

В некоторых дорожных условиях, когда требуется увеличить тягу, может оказаться предпочтительным отключить DSC. Такие условия включают:

- Вывод автомобиля из ложбины или с мягкой поверхности.
- Начало движения по глубокому снегу или рыхлой поверхности.
- Движение по глубокому песку.
- Движение по глубоким продольным колеям.
- Движение по глубокой грязи.





Для отключения DSC нажмите переключатель DSC на панели приборов (сигнализатор выключения DSC будет гореть постоянно).

Кроме того, отключение DSC сокращает уровень вмешательства электронной противобуксовочной системы и может привести к увеличению пробуксовки колес.

Включение системы DSC

Для включения DSC нажмите переключатель DSC на панели приборов. При запуске двигателя система DSC заново активируется автоматически.

Система динамической стабилизации

СИСТЕМА ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОПРОКИДЫВАНИЯ (RSC)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никакие электронные системы не могут заменить безопасную манеру вождения. Система RSC может помочь поддерживать управление автомобилем. Она не может восстановить управление автомобилем при его потере или преодолеть ошибки водителя. Всегда управляйте автомобилем, принимая во внимания преобладающее состояние дороги и погодные условия.

Система RSC работает совместно с системой DSC, пытаясь предотвратить опрокидывание автомобиля. Если система обнаруживает, что автомобиль близок к опрокидыванию, она уменьшает мощность двигателя и использует систему ABS для уменьшения риска опрокидывания.

СИСТЕМА СТАБИЛИЗАЦИИ ПРИЦЕПА

Если используется разъем подключения электросистемы прицепа, система стабилизации прицепа после достижения скорости 60 км/ч (37 миль/ч) или выше начинает контролировать движение автомобиля. Если выявляется поведение автомобиля, ассоциируемое с раскачиванием прицепа, срабатывают системы управления двигателем и тормозами, обеспечивая стабилизацию автомобиля и прицепа.

Примечание: *Система стабилизации прицепа не работает, если выключена DSC.*

При движении по скользкой поверхности функциональность может быть ограничена.

Система не будет работать в случае «складывания» прицепа.

Система может работать, даже если прицеп не подключен, но его электрический разъем используется. Например, при использовании багажника для велосипедов и осветительной рампы.

Противобуксовочная система

ЭЛЕКТРОННАЯ ПРОТИВОБУКСОВОЧНАЯ СИСТЕМА

В условиях, когда одно или несколько колёс имеют тенденцию к пробуксовке, подключается электронная противобуксовочная система (ETC), которая совместно с системой динамической стабилизации (DSC) улучшает подвижность.

Если колесо пробуксовывает, ETC автоматически притормаживает его, пока не возобновится сцепление с поверхностью. В результате такого торможения мощность двигателя передается на остальные колеса. При применении тормозов может возникать некоторый шум.

Примечание: *Кроме того, отключение DSC изменяет уровень вмешательства электронной противобуксовочной системы ETC. При пробуксовке колеса ETC все еще будет его затормаживать, но крутящий момент двигателя ограничиваться системой не будет. Это может улучшить устойчивость автомобиля в определенных ситуациях, но также повысить степень повреждения грунта и нагрузку на тормоза.*

Сигнализатор



При включении зажигания на панели приборов кратковременно загорится предупреждающий сигнализатор.

Сигнализатор мигает, когда включается ETC или DSC, и продолжает мигать до тех пор, пока автомобиль не восстановит устойчивость и сцепление с дорожным покрытием.

На неисправность системы ETC указывает постоянно светящийся сигнализатор DSC.

При любой неисправности ETC отключается, поэтому управляйте автомобилем с осторожностью и при ближайшей возможности обратитесь за квалифицированной помощью.

ДВИЖЕНИЕ ПО ПЕСКУ

Система управления режимом движения по песку включается автоматически при выборе специальной программы «Песок» в системе Terrain Response.

При начале движения на песке или другой сухой и рыхлой поверхности чрезмерное прокручивание колес может привести к зарыванию автомобиля без движения вперед. Система управления режимом движения по песку ограничивает скорость вращения колес, обеспечивая постепенное контролируемое движение даже при полном нажатии педали акселератора.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАГРУЗКА В РЕЖИМЕ «КАМНИ-МАЛЫЙ ХОД»

Предварительная нагрузка в режиме «камни-малый ход» включается автоматически при выборе специальной программы «камни-малый ход» в системе Terrain Response.

Предварительная нагрузка в режиме «камни-малый ход» при движении с малой скоростью создает небольшое давление в тормозной системе на каждый из суппортов. Это снижает время срабатывания тормозов и противобуксовочной системы, помогая уменьшить продольное качение автомобиля при преодолении препятствия или при отпускании педали акселератора.

АДАПТИВНАЯ ДИНАМИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

Адаптивная динамическая система постоянно контролирует дорожную ситуацию и поступающие команды водителя, и оптимизирует настройки подвески для повышения комфорта движения и управляемости автомобиля.

Если на информационной панели появилось сообщение **НЕИСПРАВНОСТИ АДАПТИВНОЙ ДИНАМИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ** в сочетании с предупреждающим треугольником янтарного цвета, это свидетельствует о выявлении неисправности системы. При этом возможно некоторое снижение комфорта при движении. Если сообщение появляется постоянно, при первой же возможности передайте автомобиль для проверки дилеру/в технический центр компании Land Rover.

Система управления движением под уклон Hill Descent Control (HDC)

СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЕМ ПОД УКЛОН

Система HDC работает совместно с антиблокировочной системой тормозов, обеспечивая улучшенное управление при движении по бездорожью, особенно при движении под уклон.

HDC может использоваться на передачах **D** (Передний ход), **R** (Задний ход) и в режиме CommandShift. При селекторе передач в положении **D** HDC автоматически включает наиболее подходящую передачу, обеспечивая управляемый спуск. Нельзя управлять автомобилем с включенной системой HDC, если селектор установлен в положение **N** (Нейтраль), за исключением случаев смены диапазона передач с помощью раздаточной коробки.

Примечание: *Некоторые программы/ комбинации системы распознавания поверхности Terrain Response включают и отключают HDC автоматически. Если система HDC включена вручную, она не отключится системой Terrain Response.*

Управление выключением тормоза на уклоне (GRC)

При активной системе HDC, если автомобиль остановить на уклоне при помощи педали тормоза, включается система GRC (кроме случаев работы программы «Песок» в системе Terrain Response). При отпускании педали тормоза при движении в гору система GRC автоматически задерживает освобождение тормозов, позволяя подготовиться к движению и увеличить крутящий момент двигателя. Затем тормоза постепенно освобождаются, позволяя автомобилю плавно тронуться с места. При движении вниз по склону аналогичная блокировка и постепенное отпускание тормозов используются для плавного включения системы HDC.

Система GRC работает при трогании вперед и назад и не требует вмешательства водителя.

Система управления движением под уклон Hill Descent Control (HDC)

Сигнализатор HDC



HDC может включаться при скорости ниже 80 км/ч (50 миль/ч), но чтобы система начала работу, автомобиль должен двигаться со скоростью ниже 50 км/ч (30 миль/ч).

При возникновении условий для срабатывания системы HDC постоянно горит зеленый сигнализатор HDC, например, при снижении скорости ниже 50 км/ч (30 миль/ч) и включенной системе HDC.

Если сигнализатор мигает, HDC включена, но отсутствуют условия для работы системы (например, слишком высокая скорость движения) или происходит постепенное прекращение работы HDC. См. раздел **Постепенное прекращение работы HDC**, стр. 205.

Если система HDC включена и скорость автомобиля становится выше 50 км/ч (30 миль/ч), HDC переходит в режим ожидания, а индикатор HDC начинает мигать. На информационной панели появится соответствующее сообщение.

Индикатор скорости HDC

После задания скорости ее диапазон отображается с помощью метки зеленого цвета. Метка отображается на спидометре рядом с заданной скоростью.

Для включения HDC



LAN1972

Для включения HDC нажмите и отпустите переключатель (указан стрелкой) (загорится сигнализатор HDC). Для отключения нажмите снова и отпустите (индикатор погаснет).

Если система HDC отключается во время работы, её отключение происходит постепенно, позволяя автомобилю постепенно увеличивать скорость.

В пониженном диапазоне передач HDC может управлять автомобилем при более низкой заданной скорости. Если предстоит движение под крутой уклон, используйте пониженный диапазон передач.

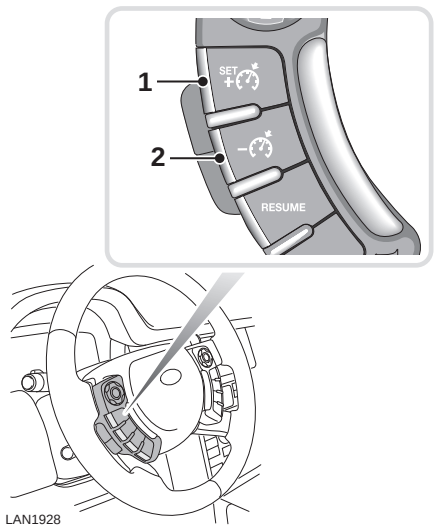
Примечание: *Система HDC автоматически отключается, если зажигание выключено на период свыше 6 часов.*

Система управления движением под уклон Hill Descent Control (HDC)

Работа HDC

Система HDC должна использоваться совместно с правильно выбранной передачей. HDC может использоваться на передачах **D** (Передний ход), **R** (Задний ход) и в режиме CommandShift. При селекторе передач в положении **D**, HDC автоматически включает наиболее подходящую передачу, обеспечивая управляемый спуск.

Во время спуска HDC поддерживает заданную скорость до 20 км/ч (12 миль/ч) в пониженном диапазоне, и 30 км/ч (19 миль/ч) в повышенном диапазоне. Если торможения двигателем недостаточно для управления скоростью автомобиля, HDC автоматически задействует тормоза для замедления и поддержания скорости, соответствующей включенному диапазону передач и положению педали акселератора.



LAN1928

Когда HDC активно управляет скоростью автомобиля, можно скорректировать заданную скорость кнопками круиз-контроля (1) **+** и (2) **–** на рулевом колесе. Для уменьшения заданной скорости движения под уклон нажмите и удерживайте переключатель **–**. Скорость, при которой был отпущен переключатель, становится новой заданной скоростью.

Для установки минимальной заданной скорости для выбранной передачи остановите автомобиль при помощи педали тормоза. Установка выполняется до отпускания педали тормоза и начала движения под уклон.

Примечание: *Для каждой передачи предустановлена минимальная скорость движения под уклон.*

Для увеличения заданной скорости движения под уклон нажмите и удерживайте переключатель **+**. Скорость, при которой был отпущен переключатель, становится новой заданной скоростью. Кроме того, заданную скорость можно изменять пошагово, нажимая переключатель **+** или **–**. Каждое нажатие переключателя изменяет скорость движения под уклон приблизительно на 0,5 км/ч (0,3 мили/ч).

Примечание: *Скорость движения под уклон увеличивается только если уклон достаточно крут и способствует ускорению автомобиля при снижении эффективности торможения. На пологом склоне нажатие на кнопку* ***+*** *может не привести к увеличению скорости.*

При поездке по бездорожью можно включить систему HDC для постоянной работы с целью поддержания контроля. ABS и противобуксовочная система останутся полностью работоспособными и будут включаться по мере необходимости.

Примечание: *При включенной системе HDC переключение передач происходит в обычном режиме.*

Система управления движением под уклон Hill Descent Control (HDC)

Если во время работы системы HDC нажать педаль тормоза, произойдет отмена действия HDC и тормоза начнут работать в обычном режиме (на педали тормоза можно почувствовать серию толчков). Если затем отпустить педаль тормоза, HDC возобновит работу на той скорости, при которой была отпущена педаль тормоза.

В сложных условиях система HDC может быть причиной повышения температуры тормозов выше установленных пределов. В этом случае на информационной панели появляется сообщение **HDC ВРЕМЕННО НЕДОСТУПНА**. После этого действие системы HDC постепенно ослабляется и она становится временно неактивной. HDC не будет работать, пока температура тормозов не достигнет приемлемого значения. В это время предупреждающее сообщение исчезнет с информационной панели и HDC возобновит работу по мере необходимости.

Если в системе HDC выявлена неисправность, на дисплее появляется сообщение **HDC НЕДОСТУПНА, СИСТЕМНАЯ ОШИБКА**. Если неисправность обнаружена во время работы системы HDC, ее работа будет постепенно прекращена. Избегайте крутых спусков при неработающей системе HDC или используйте для этого пониженную передачу и/или педаль тормоза. Если в системе выявлена неисправность, как можно скорее обратитесь к обслуживающему вас дилеру/в технический центр компании Land Rover.

Постепенное прекращение работы HDC

Постепенное прекращение работы HDC регулирует контролируемое ускорение автомобиля, уменьшая давление тормозов, пока темп спуска не начнет контролироваться только торможением двигателя. После этого HDC переходит в режим ожидания. Во время постепенного прекращения работы сигнализатор HDC мигает.

При необходимости (например, уклон значительно выравнивается), постепенное прекращение работы можно задать намеренно, отключив HDC во время работы системы – сигнализатор погаснет.

ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ ПОДВЕСКА

Система пневматической подвески поддерживает нужную высоту автомобиля, регулируя объем воздуха в воздушных амортизаторах.

Изменение высоты происходит только при работающем двигателе и закрытых дверях водителя и пассажиров, если не указано иное.

Когда система пневматической подвески поднимает автомобиль, обычно используется содержащийся в резервуаре сжатый воздух. Если в резервуаре малый запас воздуха, подвеска поднимается значительно медленнее, что обычно происходит при многократном подъеме и опускании подвески.

Высота при движении по дороге

Нормальная высота для автомобиля.

Высота при движении по бездорожью

Высота на 55 мм (2,2 дюйма) выше, чем при движении по дороге. При этом увеличивается дорожный просвет и углы въезда, съезда и прохода. См. раздел **ГАБАРИТЫ АВТОМОБИЛЯ**, стр. 312.

Высоту, предусмотренную для бездорожья, можно выбрать при любой скорости, не превышающей 40 км/ч (24 мили/ч). Если задана высота для бездорожья, система автоматически переключается на высоту для обычных дорог при превышении скорости 50 км/ч (30 миль/ч).

Примечание: *Если используется система Terrain Response, при определенных комбинациях специальной программы/ диапазона высота подвески корректируется автоматически.*

Режим посадки

Высота на 40 мм (1,6 дюйма) ниже, чем при движении по дороге. Это облегчает посадку, выход из автомобиля и его загрузку.

Режим посадки можно включить в любой момент, но реакция системы будет зависеть от скорости автомобиля:

- Если скорость автомобиля выше 20 км/ч (12 миль/ч), система ожидает замедления скорости в течение одной минуты. Если за этот период времени скорость автомобиля не становится ниже 20 км/ч (12 миль/ч), запрос пониженной высоты отменяется.
- Если скорость автомобиля ниже 20 км/ч (12 миль/ч), подвеска перемещается на частично пониженную высоту и остается на этой высоте до одной минуты. Если за этот период времени скорость автомобиля не становится ниже 8 км/ч (5 миль/ч), запрос пониженной высоты отменяется.
- Если скорость автомобиля ниже 8 км/ч (5 миль/ч), подвеска немедленно опускается на пониженную высоту.

Пониженную высоту можно выбрать в течение 40 секунд после выключения зажигания, если в этот период не была открыта дверь водителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед понижением высоты автомобиля необходимо убедиться в отсутствии людей и препятствий вокруг. Помните, что в режиме посадки, например, дорожный просвет под полом и бамперами, а также высота колесных арок снижаются на 95 мм (3,7 дюйма) в сравнении с высотой для бездорожья.

Пневматическая подвеска

Подвеска, находящаяся на пониженной высоте, автоматически поднимается, когда скорость автомобиля превысит 8 км/ч (5 миль/ч) в течение 5 секунд. Если скорость превышает 13 км/ч (8 миль/ч), подвеска поднимется и останется в этом положении до выбора водителем новой настройки.

Если пониженная высота была выбрана напрямую, когда автомобиль находился на высоте, предусмотренной для бездорожья, высота для бездорожья снова выбирается, когда скорость автомобиля становится выше 10 км/ч (6 миль/ч). В противном случае система поднимется до высоты для дорог.

Режим «проползания» (фиксация на высоте посадки)

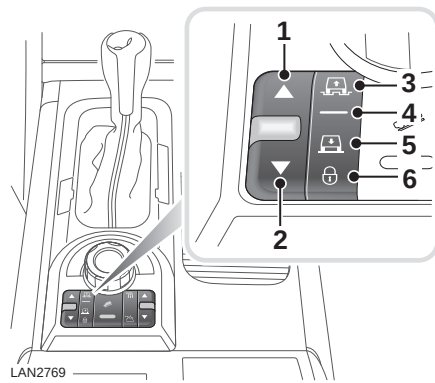
Этот режим позволяет автомобилю двигаться с низкой скоростью в режиме высоты посадки, что увеличивает просвет над крышей при въезде на автостоянки с низкими потолками и т.п.

Режим низкоскоростного движения можно выбрать, когда автомобиль двигается со скоростью менее 35 км/ч (22 миль/ч). Если выбран режим низкоскоростного движения, и скорость автомобиля становится выше 40 км/ч (24 миль/ч), система автоматически выбирает высоту, предусмотренную для дорог. Этому предшествует предупреждающее сообщение и мелодичный звуковой сигнал.

Сообщения

Сообщения, относящиеся к системе пневматической подвески, отображаются на основной информационной панели. См. **ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ**, стр. 87. Некоторые сообщения сопровождаются звуковым сигналом.

Регулировка высоты подвески



1. Переключатель и индикатор подъема
2. Переключатель и индикатор опускания
3. Индикатор высоты для бездорожья
4. Индикатор высоты для дорог
5. Индикатор высоты для посадки
6. Индикатор блокировки

Пневматическая подвеска

Высота подвески

Переключатель подъема/опускания (**1** или **2**) служит для перемещения подвески вверх или вниз. Включатся индикаторы (**3**), (**4**) или (**5**), указывая выбранную высоту. Кроме того, если выбран режим для бездорожья, посадки или движения на пониженной скорости с уменьшенной высотой подвески, на информационной панели появляется сообщение, указывающее высоту подвески.

Индикаторы переключателей подъема/опускания светятся, показывая направление перемещения. По завершении изменения высоты они погаснут.

Если дана команда изменить высоту, но изменение не разрешено, например, водитель пытается поднять подвеску при неработающем двигателе, индикаторы подъема/опускания мигают два раза и звучит предупреждающий сигнал. На информационной панели появится сообщение.

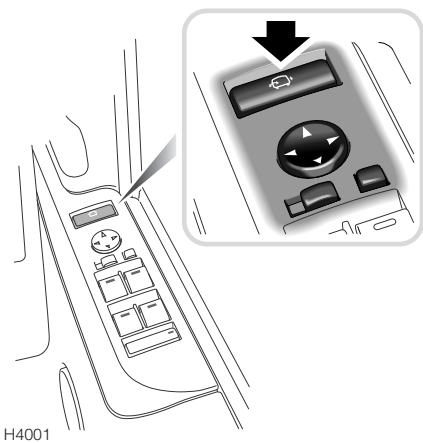
Мигающий индикатор переключателя показывает, что система находится в состоянии ожидания, или автоматически отменяет команду водителя, если превышен лимит скорости.

Выбор режима высоты посадки

Если пониженная высота выбирается, когда скорость автомобиля выше 20 км/ч (12 миль/ч), индикаторы (**5**) мигает, пока система ожидает снижения скорости.

Когда скорость снижается до 20 км/ч (12 миль/ч), индикатор (**4**) погаснет при переходе системы на частично уменьшенную высоту. Индикатор (**5**) останется включенным, а индикатор подъема/опускания продолжит мигать.

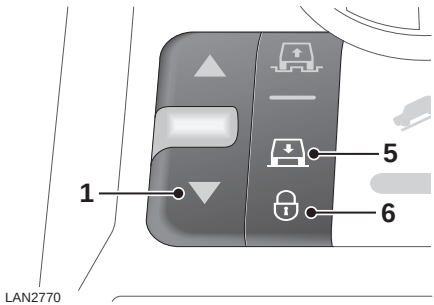
Когда скорость автомобиля уменьшается до 8 км/ч (5 миль/ч), загорается индикатор (**5**) и индикатор подъема/опускания. По достижении высоты посадки индикатор подъема/опускания погаснет.



Режим высоты посадки можно выбрать напрямую нажатием переключателя посадки на панели водительской двери.

Пневматическая подвеска

Включение и отмена режима «проползания» (фиксации на высоте посадки)



Когда высота подвески установлена в положение для дорог или для посадки, а скорость автомобиля ниже 35 км/ч (22 миль/ч), нажмите и удерживайте переключатель опускания (**1**) в течение одной секунды. В качестве подтверждения загорятся индикаторы (**5**) и (**6**).

Режим «проползания» можно отменить вручную, на одну секунду нажав переключатель подъема. Индикатор (**6**) погаснет.

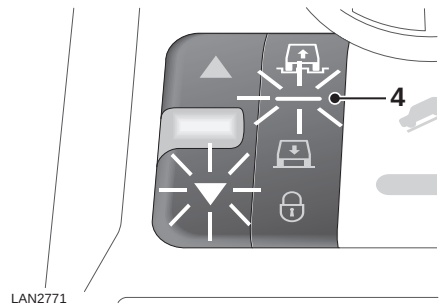
Примечание: *При отмене режима «проползания» подвеска поднимается в положение для дорог, если скорость автомобиля превышает 8 км/ч (5 миль/ч) в течение 5 секунд. Если скорость превышает 13 км/ч (8 миль/ч), подвеска поднимется и останется в этом положении до выбора водителем новой настройки.*

Включение режима высоты посадки из режима бездорожья.

Когда подвеска находится на высоте для бездорожья, нажмите переключатель опускания (**1**), затем нажмите его снова до того, как погаснет индикатор.

Если скорость движения будет сохраняться выше 8 км/ч (5 миль/ч) в течение 5 секунд, система автоматически вернет подвеску в положение для бездорожья. Если скорость превышает 13 км/ч (8 миль/ч), подвеска поднимется и останется в этом положении до выбора водителем новой настройки.

Предупреждения об автоматическом изменении высоты



Когда высота подвески установлена в режим для бездорожья, посадки или «проползания», смена высоты будет происходить автоматически, когда скорость автомобиля достигнет предварительно заданных значений.

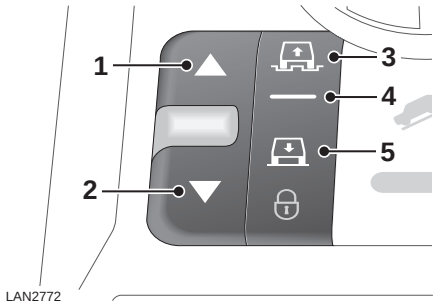
Если подвеска находится на высоте для бездорожья или в режиме «проползания», водитель будет предупрежден о приближении порога скорости. Раздастся звуковой сигнал, на информационной панели появится надпись и замигают индикатор **4** и индикатор подъема либо опускания.

Предупреждение о скорости при высоте для бездорожья показано выше. Если автомобиль замедляется, предупреждение исчезнет.

Пневматическая подвеска

Отмена открыванием дверей

Если во время смены высоты на неподвижном автомобиле открыть дверь, изменение высоты будет ограничено.



Индикатор нужной высоты (**3**, **4** или **5**) будет продолжать гореть, а индикатор подъема или опускания начнет мигать.

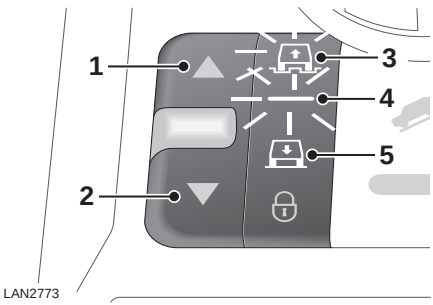
Изменение высоты возобновится, если закрыть все двери в течение 90 секунд.

Если в течение этого времени двери не будут закрыты, индикатор погаснет, и загорятся индикаторы, обозначающие высоту выше/ниже текущего положения.

Выбор новой высоты при помощи переключателей подъема/опускания (**1** или **2**) или начало движения обнулит систему.

Режим максимальной высоты

Если автомобиль на земле и работает противобуксовочная система, система поднимает автомобиль на 35 мм (1,4 дюйма) для прохода над препятствием. Режим максимальной высоты включается автоматически и не может быть включен вручную.



Если режим максимальной высоты включен, а высота подвески выше высоты для бездорожья, то мигает индикатор (**3**). Если подвеска находится на высоте между высотой для бездорожья и высотой для дорог, замигают индикаторы (**3**) и (**4**). Если подвеска находится на высоте между высотой для бездорожья и высотой для дорог, замигают индикаторы (**4**) и (**5**). На информационной панели появится сообщение.

Для выхода из расширенного режима нажмите переключатели подъема/опускания (**1** или **2**) вверх или вниз или двигайтесь со скоростью выше 5 км/ч (3 миль/ч) в течение 30 секунд.

Дополнительный подъем в режиме максимальной высоты

Когда задействован режим максимальной высоты и завершен автоматический подъем автомобиля, водитель может запросить дополнительный подъем для преодоления препятствия. Это может оказаться особенно полезным, когда режим максимальной высоты задействован при движении по мягкой поверхности. Для запроса дополнительного подъема подождите, пока погаснет индикатор, затем нажмите и удерживайте переключатель (**1**) в течение 3 секунд, одновременно нажимая педаль тормоза. Звуковой сигнал подтвердит принятие запроса. Во время увеличения высоты положения кузова автомобиля загорится индикатор переключателя подъема.

Приостановка изменения высоты подвески

Если система выполняет попытку изменить высоту подвески и определяет, что подвеска не может подняться, любые ее перемещения будут приостановлены.

Это может быть вызвано попыткой понизить автомобиль при наличии препятствия или поднять автомобиль при упоре в препятствие.

Индикация будет такой же, как в режиме максимальной высоты, а на информационной панели появятся те же сообщения. Как и в режиме максимальной высоты, для выхода из этого фиксированного состояния нажмите переключатель (**1** или **2**) или двигайтесь со скоростью выше 20 км/ч (12 миль/ч).

Система Terrain Response

TERRAIN RESPONSE™

Система распознавания поверхности Terrain Response работает постоянно, оптимизируя тяговое усилие и управляемость. Система может улучшать характеристики в специфических условиях движения по бездорожью, выбирая специальные программы, использующие единый простой интерфейс.



LAN1974

Этот интерфейс позволяет водителю сообщать автомобилю, по какому типу поверхности предстоит движение. На базе выбранной специальной программы система приспосабливает настройки к заданным условиям, обеспечивая оптимальное тяговое усилие, управляемость и устойчивое поведение автомобиля.

Специальные программы распознавания поверхности Terrain Response автоматически вносят изменения в системы управления автомобилем и подвески, которые до сих пор осуществлялись водителем вручную.

В Terrain Response входят следующие системы:

- система управления двигателем;
- система управления коробкой передач;
- система интеллектуального управления дифференциалом;
- система динамической стабилизации, противобуксовочная система и система HDC;
- пневматическая подвеска.

Система регулирует реакцию педали акселератора – от осторожной на скользкой дороге (когда большой ход педали оказывает небольшое воздействие на мощность двигателя) до очень чувствительной, например, на песке, когда мощность двигателя возрастает быстрее.

Это еще больше расширяет возможности автомобилей Land Rover для движения по бездорожью. Кроме того, система распознавания поверхности Terrain Response управляет системами, которые ранее не управлялись вручную.

Примечание: *Поскольку каждая специальная программа системы распознавания поверхности Terrain Response использует оптимальные настройки каждого компонента управления – реакцию акселератора, подвески, коробки передач и т.д. – по отношению к поверхности, по которой движется автомобиль, из этого следует, что переключение с одной специальной программы на другую приводит к изменению настроек.*

Это означает, что, например, в новой программе обороты двигателя при текущем положении педали акселератора могут немного возрасти или упасть, или подвеска может изменить высоту. Изменения незначительные, но заметные.

Для получения максимальных преимуществ системы рекомендуется сначала испробовать ее в условиях, при которых изменения не послужат помехой другим участникам движения.

Система Terrain Response

Распознавание поверхности Terrain Response предназначено для помощи водителю независимо от его опыта управления автомобилем на бездорожье. Система увеличения коэффициента сцепления, управление многими параметрами системы посредством простого ввода данных водителем, соответствующие советы на информационной панели – все это помогает водителям, имеющих небольшой опыт управления автомобилем на бездорожье. Кроме того, система может приумножать навыки опытных водителей, предоставляя дополнительные возможности, доступные через специальные программы.

Использование системы распознавания поверхности Terrain Response

Система распознавания поверхности Terrain Response работает постоянно и не может быть отключена. При запуске двигателя данная система обычно включается в основной программе (СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ВЫКЛЮЧЕНЫ). Использование надлежащей специальной программы дает преимущества при управлении автомобилем на различных поверхностях. Рекомендуется включать специальную программу, как только дорожные условия становятся сложными.

В зависимости от поверхности, это может быть переключением передач при различных скоростях и условиях загрузки автомобиля. Каждая специальная программа предлагает оптимальные моменты переключения передач для конкретной поверхности, в том числе выбор наиболее подходящей передачи для старта (например, вторую повышенного диапазона или третью пониженного диапазона на траве, гравии и снегу или первую пониженного диапазона на скалистой местности).

Постоянно оптимизируется величина проскальзывания, допускаемого дифференциалами с электронным управлением, как с точки зрения коэффициента сцепления, так и с точки зрения устойчивости автомобиля.

В зависимости от выбранной программы распознавания поверхности Terrain Response, управление дифференциалами меняется, обеспечивая оптимальные настройки.

Примечание: *Специальные программы должны включаться заранее, до начала движения в соответствующих условиях. Они не предназначены для вывода автомобиля из трудных ситуаций, в которые он уже попал.*

Система Terrain Response

Система предназначена для уверенного пользования при выборе программы независимо от того, что условия для каждой программы значительно различаются. Впрочем, автомобиль сохраняет исключительную эффективность при любых обстоятельствах, даже если специальная программа не включена, поскольку ряд подсистем реагирует на окружающие условия при малейшей возможности. Если нет уверенности в том, какая специальная программа наиболее пригодна для конкретных условий, лучше всего оставить включенной основную программу системы распознавания поверхности Terrain Response (СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ВЫКЛЮЧЕНЫ), пока условия не станут более сложными и программу можно будет выбрать с большей уверенностью.

Система в основном используется при движении по бездорожью, но даже в этом случае ее следует включать предварительно и не использовать для улучшения управления.

Если специальная программа системы распознавания поверхности Terrain Response включена, селектор передач можно оставить в положении **D** (Передний ход). При движении по скользкому склону следует использовать передачу **1** или **2** в режиме ручного переключения CommandShift.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При буксировке система автоматически предотвратит автоматическое увеличение высоты автомобиля, связанное с использованием системы в пониженном диапазоне передач. При этом на информационной панели появится соответствующее предупреждение. Однако данная функция работает, если на тягово-сцепное устройство установлена электрическая розетка, сертифицированная компанией Land Rover. Использование розетки тягово-сцепного устройства, не сертифицированной Land Rover, а также игнорирование данных инструкций может привести к подъему подвески автомобиля до высоты для бездорожья, даже если он находится в сцепке с прицепом.

Система Terrain Response

Выбор режимов водителем

Все системы устанавливаются на оптимальные параметры для конкретных условий поверхности, отражаемых при выборе программы управления. Следующие две системы, управляемые системой Terrain Response, могут также управляться водителем:

- пневматическая подвеска;
- управление движением под уклон.

В некоторых специальных программах система Terrain Response активирует систему HDC и, в пониженном диапазоне передач, система автоматически сместит подвеску до высоты для бездорожья.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

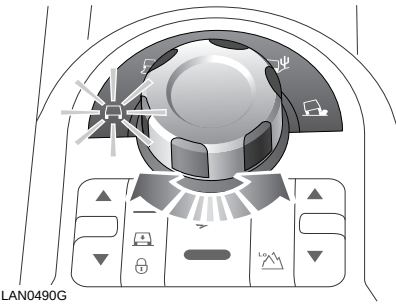
Такое увеличение высоты начнется независимо от того, движется автомобиль или нет.

И HDC, и автоматическое включение настройки высоты могут быть в любой момент отключены водителем. И наоборот, если HDC или определенный дорожный просвет не включены системой, их можно включить в любое время.

Независимо от того, выбраны ли опции HDC или высоты подвески автоматически системой или вручную водителем, изменения состояния подтверждаются сообщением на информационной панели и индикаторами соответствующей системы. Использование системы специальными программами, в частности, в пониженном диапазоне, может приводить к появлению рекомендаций, предупреждений и дополнительной информации на информационной панели и сенсорном экране.

Примечание: *Текущую передачу можно отключить при помощи функции ручного переключения CommandShift на коробке передач и зафиксировать автомобиль на определенной передаче.*

Использование


LAN0490G

Для включения специальной программы следует вращать поворотную ручку, расположенную непосредственно за селектором передач. Поворот селектора за пределы диапазона никакого эффекта не дает.

Система содержит четыре специальные программы:

- Трава/Гравий/Снег (а также лед)
- Грязь-колея
- Песок
- Камни – малый ход

Когда включено зажигание, загорается фоновая подсветка всех символов и янтарная подсветка символа активной программы на окантовке регулятора. Яркость графического освещения справа действует как часть управления освещением приборов; яркость освещения янтарного цвета зависит от использования фар.

Когда включена программа системы Terrain Response, на информационной панели появляется соответствующий символ. На сенсорном экране временно появится изображение поворотного регулятора с выбранной программой, затем описание этой программы.

Если при включенной специальной программе выключить зажигание, система в течение приблизительно шести часов будет помнить, какая программа была выбрана и включит эту программу при следующем включении зажигания.

На информационной панели система покажет, что предыдущая специальная программа все еще включена. Если зажигание остается выключенным на протяжении более шести часов, система Terrain Response включает основную программу (СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ВЫКЛЮЧЕНЫ), за исключением программы «Трава/гравий/снег», которая останется включенной.

Основная программа системы Terrain Response (СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ВЫКЛЮЧЕНЫ)



Если специальные программы системы Terrain Response выключены, система находится в основной программе. На это указывает символ, отображающийся на информационной панели при повороте регулятора против часовой стрелки. Подсистемы адаптируются к преобладающему состоянию поверхности и включают настройки управления с учетом определяемых условий.

Настройки этой программы совместимы со всеми условиями бездорожья. Нормальные условия, при которых не требуется выбирать специальную программу, включают передвижение по поверхностям, близким по характеристикам к поверхности дороги с твердым покрытием. Сухой булыжник, гудронированное шоссе и даже деревянные доски можно отнести к поверхностям с твердым покрытием, которые не содержат рыхлых слоев, воды, пыли или подобных веществ.

Рекомендуется отменять специальную программу, когда перестают действовать особые условия, предусмотренные для ее активизации. Это выполняется поворотом ручки назад в положение основной программы.

Когда специальная программа выключена, все системы автомобиля возвращаются к своим обычным установкам. Одно исключение – система движения под уклон HDC остается активной, если она была предварительно включена вручную. Кроме того, в целях предосторожности высота подвески автомобиля сменится с повышенной на нормальную, но только во время движения.

Трава/гравий/снег



Эта программа используется для передвижения по достаточно твердой поверхности, но с покрытием, которое может привести к движению юзом. Таким покрытием может быть вода, слякоть, трава, снег, рассыпчатый гравий, сланец, щебень и даже тонкий слой песка. Кроме того, эту программу следует включать в услових обледенения.

В этой специальной программе система распознавания поверхности Terrain Response выбирает настройки для наилучшего коэффициента сцепления, управления и управляемости в преимущественно скользких условиях. Система управления движением под уклон включается автоматически при пониженном диапазоне передач, но может быть отключена вручную. См. раздел **СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЕМ ПОД УКЛОН**, стр. 202.

Для использования на автомобиле цепей противоскольжения – см. **ЦЕПИ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ**, стр. 268.

Примечание: *При движении по глубокому снегу, если автомобиль передвигается с трудом или буксует, может оказаться полезным выключение системы динамической стабилизации (DSC). Если система DSC выключена, ее следует заново включить после преодоления сложного участка.*

Грязь-колея



Эта программа применяется при движении не только по грязи и ямам, но и по мягкой и неровной поверхности, на которой требуется максимальное смещение осей. Такие неровности могут формироваться крупными деревянными препятствиями в форме корней, зарослей, небольших бревен и т.д.

Эта программа действует так же, как и предыдущая. Она задает настройки систем, которые обеспечивают оптимальное тяговое усилие и управляемость во время движения по грязи/канавам, с возможностью отмены настроек водителем. Программа работает в повышенном и пониженном диапазонах, но рекомендуется пониженный диапазон.

Использование этой программы рекомендуется при пониженном диапазоне. В противном случае водителю будет предложено включить пониженный диапазон. Если программа «Грязь/колея» и пониженный диапазон включены вместе, дорожный просвет автомобиля увеличится автоматически.

Песок



Эта программа используется для передвижения по мягкой и преимущественно сухой, податливой песчаной поверхности, такой как побережье, дюны и песчаные пустыни. Кроме того, можно использовать эту программу для движения по глубокому гравию.

В этой программе предусмотрены настройки и логическая схема управления, которые лучше всего подходят для движения по песку. У водителя есть такие же возможности отмены настроек, как и в предыдущем случае.

Если песок влажный или мокрый и слежавшийся, предпочтительно использовать специальную программу, предназначенную для движения по грязи/канавам.

Примечание: *При движении по глубокому песку, если автомобиль передвигается с трудом или буксует, может оказаться полезным выключение системы динамической стабилизации (DSC). Если система DSC выключена, ее следует заново включить после преодоления сложного участка.*

Камни – малый ход



Эта программа используется для движения по сухой, твердой, жесткой поверхности, например, булыжникам, где требуется значительное смещение колес и осторожное управление автомобилем. Кроме того, эту программу можно использовать для преодоления бродов с крупными камнями на дне.

В отличие от других опций, программу «камни малый ход» можно включить только при пониженном диапазоне передач. Если предпринять попытку включить программу в повышенном диапазоне передач, система включения специальных программ не примет ее, а водителю будет предложено перейти на пониженный диапазон. Эта специальная программа использует системные настройки управления для оптимизации подвески и системы сцепления с поверхностью для условий, которые могут потребовать увеличенного смещения подвески и улучшения управляемости на малой скорости.

Предостережение: Выбор абсолютно неподходящей специальной программы для преобладающих условий поверхности не представляет опасности для водителя и риска для автомобиля. Но если оставить программу включенной, реакция автомобиля будет не соответствовать условиям, что снизит надежность подвески и систем управления.

Если специальная программа требует увеличения высоты пневматической подвески, система автоматически выберет ее кроме случаев, когда система предполагает сцепку с прицепом, поскольку определяет электрическую нагрузку на розетку тягово-сцепного устройства.

На информационной панели появится сообщение.

Экранные указания

Информацию о типе поверхности, подходящей для каждой из специальных программ, можно вызвать на сенсорный экран нажатием программной клавиши **4 x 4 Info** (4 x 4 Инфо). На экране **4 x 4 Info** выберите значок Terrain Response, затем значок информации. Отображаемый текст относится к текущей программе Terrain Response.

Для просмотра других описаний выберите другую программу.

Выбор неподходящей специальной программы

При попытке выбора неподходящей специальной программы, например, «камни малый ход» в повышенном диапазоне передач, символ программы начнет мигать янтарным цветом, прозвучит звуковой сигнал, а на информационной панели появится сообщение о том, что специальная программа недоступна и будет предложено действие по исправлению ситуации.

Если через 60 секунд предложение не будет принято, предупреждение исчезнет, а на информационной панели будет показано, какая программа останется активной.

Если по какой-либо причине система станет частично неработоспособной, включение ряда специальных программ станет невозможным, а при попытке включения неподходящей программы будет выдано соответствующее предупреждение. Если система становится полностью неэффективной, все символы специальной программы выключаются, а на информационной панели появляется соответствующее сообщение.

Система пневматической подвески обеспечивает автоматическое выравнивание. См. раздел **ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ ПОДВЕСКА**, стр. 206. В условиях, когда используется пониженный диапазон передач, наиболее вероятно, что мобильность и устойчивость автомобиля будет улучшена при увеличенном дорожном просвете.

Системные сообщения

Сообщения, относящиеся к системе Terrain Response, отображаются на информационной панели. См. раздел **ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ**, стр. 87.

БУКСИРОВКА

Диапазоны крутящего момента двигателей Land Rover допускают плавное трогание с места при буксировке с максимальной загрузкой и сокращают необходимость переключения передач при движении на подъем или по неровной поверхности. Плавный старт возможен с прицепами массой свыше 2000 кг (4400 фунтов) при трогании с места на пониженном диапазоне передач с последующим переключением на повышенный диапазон во время движения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы сохранить управляемость и устойчивость, используйте только буксировочные средства, которые спроектированы и одобрены Land Rover.

Не используйте для буксировки прицепа буксирные проушины и точки крепления на кузове. Использование буксирных проушин в целях, для которых они не предназначены, может привести к повреждениям и получению травм.

Водитель несет ответственность за загрузку и балансировку автомобиля и грузового/жилого прицепа и обеспечение устойчивости автопоезда во время движения. Подготавливая автомобиль к буксировке прицепа, внимательно изучите все инструкции изготовителя грузового/жилого прицепа. Кроме этого, соблюдайте следующие правила.

Балансировка автопоезда

Для обеспечения оптимальной устойчивости необходимо, чтобы прицеп был на соответствующем уровне. Другими словами, требуется, чтобы прицеп располагался параллельно поверхности земли, а сцепное приспособление и буксировочная балка прицепа находились на одинаковой высоте. Это особенно важно при буксировке двухосных прицепов! При необходимости отрегулируйте высоту сцепного устройства.

Система пневматической подвески предназначена для выдерживания тяжело загруженных прицепов без нарушения балансировки и воздействия на автомобиль. Чтобы обеспечить правильное положение автомобиля, регулируя высоту сцепного устройства, запустите двигатель, установите пневматическую подвеску на высоту движения по дороге и закройте все двери. См. раздел **ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ ПОДВЕСКА**, стр. 206.

Примечание: *После подсоединения электросистемы прицепа установка высоты подвески для движения с большой скоростью невозможна.*

- Загруженный прицеп должен находиться параллельно поверхности.
- Высота точки крепления стяжки должна быть отрегулирована таким образом, чтобы прицеп был в ровном положении при подсоединении его к загруженному автомобилю.

Буксировка

Что необходимо помнить:

- При расчете буксируемого веса учитывайте и вес самого прицепа, и вес его груза.
- Нагрузка на сцепное устройство плюс общий вес пассажиров задних сидений, а также нагрузка на багажник, не должны превышать полной разрешённой массы автомобиля или максимальной нагрузки на отдельную ось.

  Примечание: *При буксировке Европейское законодательство допускает превышение полной разрешённой массы автомобиля на 100 кг (220 фунтов). См. раздел* ***Значения массы****, стр. 310.*
- Если груз можно разделить между прицепом и автомобилем, больше груза в автомобиле обычно приводит к улучшению устойчивости автопоезда. Тем не менее, убедитесь в том, что полная разрешённая масса автомобиля и максимальная нагрузка на заднюю ось не превышены, и что автопоезд остается в ровном положении.
- Для максимальной устойчивости закрепите грузы надлежащим образом, не допуская их перемещения во время поездки. Кроме того, разместите грузы так, чтобы по мере возможности предметы с наибольшим весом находились ближе к полу, непосредственно над осью (осями) прицепа или близко к ним.
- Правила буксировки различаются в разных странах. Всегда соблюдайте местные ограничения по буксируемой массе и скорости (за информацией обратитесь в местные автотранспортные организации). Максимально допустимая масса буксирующего автомобиля устанавливается с учетом его конструктивных ограничений и НЕ УЧИТЫВАЕТ любые ограничения, действующие в конкретных регионах. См. раздел **БУКСИРОВКА**, стр. 310.

Примечание: *При буксировке не превышайте скорость 97 км/ч (60 миль/ч). Кроме этого, если установлено временное запасное колесо, не превышайте скорость 80 км/ч (50 миль/ч).*

Буксировка

Масса автомобиля

При загрузке автомобиля до полной разрешённой массы обратите внимание на распределение груза во избежание превышения допустимой нагрузки на ось. На водителе лежит ответственность за ограничение загрузки автомобиля таким образом, чтобы не превышалась ни максимально допустимая нагрузка на ось, ни полная разрешённая масса автомобиля. Наиболее точный метод определения распределения нагрузки – использование мостовых весов.

Нагрузка на сцепное устройство/дышло должна составлять большую из двух величин: 50 кг (110 фунтов) или 7% от фактической массы прицепа, но не более максимальной нагрузки на сцепное устройство. Нагрузку на сцепное устройство можно измерить при помощи запатентованного индикатора нагрузки на сцепное устройство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В интересах безопасности полная разрешённая масса автомобиля, максимальная нагрузка на ось, максимальная масса прицепа и вес буксируемого груза (нагрузка на сцепное устройство) не должны превышаться.

Электронное включение режимов коробки передач

Подходящий шаблон смены передач для буксировки прицепа, движения в гору и движения на большой высоте выбирается электронной системой, при этом дольше выдерживаются пониженные передачи. Эта функция позволяет рассчитывать потерю момента, происходящую в результате более частых смен передач, которые могут иметь место при подъеме в гору или буксировке прицепа или каравана. Эта программа переключения передач также включается на больших высотах для компенсации уменьшения крутящего момента двигателя.

Перегрев коробки передач

Чтобы исключить риск перегрева коробки передач, не рекомендуется длительное время буксировать загруженный прицеп на скорости ниже 32 км/ч (20 миль/ч) при использовании повышенного диапазона передач. Для переключения на пониженный диапазон используйте раздаточную коробку.

Буксировка на крутых уклонах

Если поездка совершается по крутым уклонам и с буксируемым грузом (максимально допустимая масса автомобиля и буксируемого прицепа – см. **БУКСИРОВКА**, стр. 310), убедитесь, что решетка радиатора не засорена и используется топливо высокого качества. Это позволит двигателю и системе охлаждения работать более эффективно.

Буксировка

Розетка электропитания прицепа

Соединительное устройство автомобиля допускает выходную силу тока 5 А, превышение которой **не** допускается. Если требуется превысить уровень 5 А, приобретите у обслуживающего вас дилера компании Land Rover/в техническом центре компании комплект электрооборудования 12S с 13-контактным разъемом, позволяющий повысить мощность на выходе до 15 А.

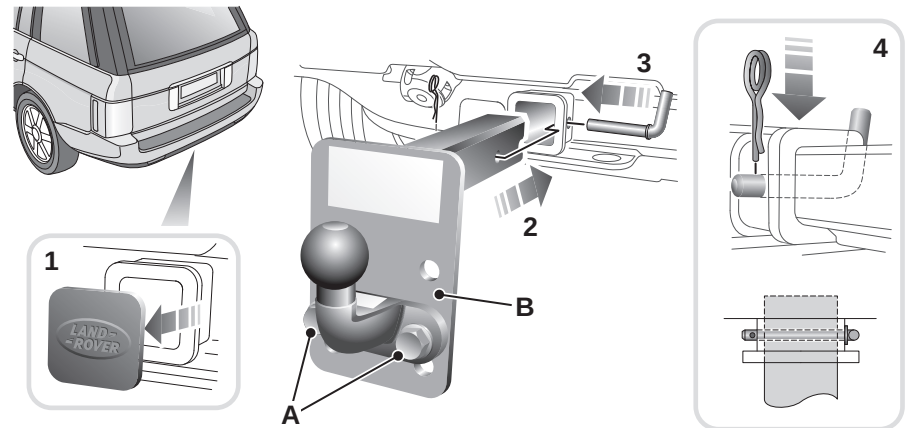
Обязательные проверки перед буксировкой

Давление в шинах	Увеличьте давление в шинах задних колес буксирующего автомобиля до значения, установленного для полной разрешённой массы автомобиля. См. раздел **Давление в шинах**, стр. 263. Убедитесь, что давление в шинах грузового/жилого прицепа соответствует рекомендациям изготовителя прицепа.
Нагрузка на сцепное устройство	При загрузке автомобиля до полной разрешённой массы нагрузка на сцепное устройство ограничивается 150 кг (330 фунтов). Если используется прицеп с инерционными тормозами, полная нагрузка на сцепное устройство может быть увеличена до 250 кг (550 фунтов). Но при этом, чтобы исключить превышение полной разрешённой массы и допустимой нагрузки на заднюю ось **должна быть ограничена** коммерческая загрузка автомобиля. См. раздел **Значения массы**, стр. 310.
Страховочный трос или дополнительная сцепка	**Необходимо** установить страховочный трос или дополнительную сцепку. Если грузовой/жилой прицеп оснащены тормозами, как правило, закрепленный отрывной трос управляет тормозами в случае отсоединения муфты. См. справочную литературу производителя прицепа. Если на прицепе не установлен страховочный трос, необходимо установить дополнительную сцепку. Для надежного присоединения используйте подходящую проушину на сцепном кронштейне. Не рекомендуется проводить кабели или соединения вокруг шаровой опоры сцепного устройства, поскольку они могут соскользнуть.

УСТАНОВКА ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА

На автомобиль можно установить два типа тягово-сцепных устройств. На следующих страницах дается информация об установке и снятии обоих типов.

Тягово-сцепное устройство с откидной пластиной



LAN1950

1. Снимите пластиковую защитную крышку (с логотипом Land Rover) с монтажного отверстия тягово-сцепного устройства.
2. Введите стержень тягово-сцепного устройства в монтажное отверстие.
3. Вставьте крепежный стержень так, чтобы он прошел через стенки отверстия и через ствол тягово-сцепного устройства.
4. Вставьте прямую часть фиксирующего штифта в крепежный стержень.

Снятие тягово-сцепного устройства производится таким же образом, но в обратном порядке. После снятия тягово-сцепного устройства поместите его в защитный корпус и закрепите так, чтобы оно не перемещалось внутри автомобиля. Не забудьте установить пластиковую защитную крышку на монтажное отверстие тягово-сцепного устройства.

Регулировка высоты откидной пластины

Отверните два болта (**A**), крепящих тягово-сцепное устройство к пластине (**B**).

Установите тягово-сцепное устройство на откидную пластину так, чтобы оно совпало с одной из двух установок высоты, и заверните болты. Затяните болты до момента 170 Нм.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

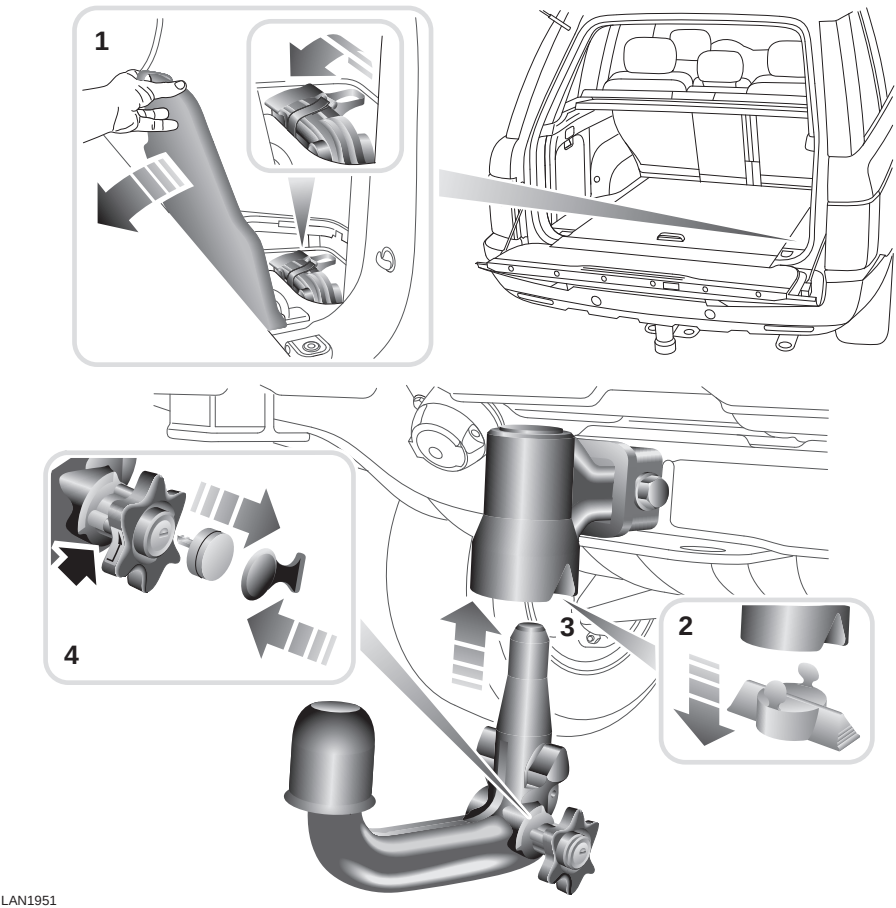
Перед буксировкой проверьте надежность установки фиксирующего штифта на крепежном стержне.

Не оставляйте тягово-сцепное устройство незакрепленным в автомобиле, где оно может представлять опасность в случае резкого торможения или ДТП.

Тягово-сцепное устройство с откидной пластиной укладывается в сумку и должно быть закреплено на одной из точек крепления багажа в задней части багажного отсека.

Буксировка

Съемное тягово-сцепное устройство



LAN1951

Съемное тягово-сцепное устройство находится под люком доступа на правой стороне в задней части багажного отсека.

1. Откройте люк, отстегните замок и выньте тягово-сцепное устройство.
2. Снимите защитную пластиковую крышку с монтажного отверстия тягово-сцепного устройства.

Примечание: *При установке тягово-сцепного устройства пластиковую крышку можно уложить на место хранения тягово-сцепного устройства.*

Буксировка

Тягово-сцепное устройство должно быть в разблокированном положении, это можно определить по красной метке на рукоятке, совмещенной с зеленой полоской на корпусе тягово-сцепного устройства (показано стрелкой на рисунке 4). Если устройство не разблокировано (зеленая метка совмещена с зеленой полоской), см. процедуры разблокировки тягово-сцепного устройства, описанные ниже на этой странице. Тягово-сцепное устройство можно устанавливать только в разблокированном положении.

3. Вставьте тягово-сцепное устройство в монтажное отверстие и плотно протолкните вверх, пока замок не займет свое положение. Когда тягово-сцепное устройство заблокировано, зеленая метка на рукоятке совмещена с зеленой полоской на тягово-сцепном устройстве.
4. Для фиксации рукоятки поверните ключ против часовой стрелки, затем извлеките ключ и установите защитную крышку на замок рукоятки.

Примечание: *Для сохранности держите ключ в месте хранения тягово-сцепного устройства.*

Снятие тягово-сцепного устройства для движения по бездорожью

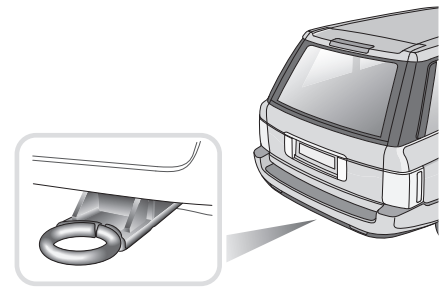
Снимите крышку с замка рукоятки, вставьте ключ и поверните его по часовой стрелке.

Для снятия тягово-сцепного устройства необходимо разблокировать его рукояткой. Вытяните рукоятку, затем поверните ее по часовой стрелке до щелчка – красная метка на рукоятке должна совместиться с зеленой полоской. Теперь тягово-сцепное устройство разблокировано.

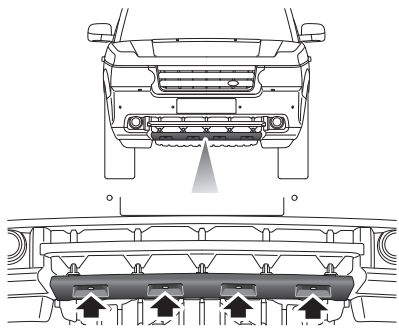
Аккуратно опустите тягово-сцепное устройство и поместите крышку над ключом рукоятки. Надежно закрепите тягово-сцепное устройство в месте его хранения под полом багажного отсека и не забудьте установить красную защитную пластиковую крышку в монтажное отверстие.

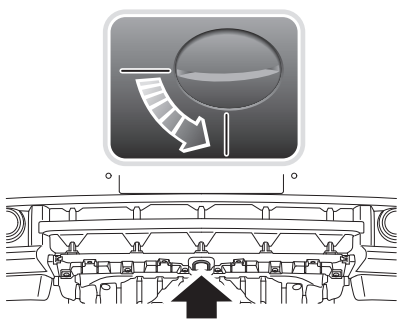
Буксировка автомобиля

БУКСИРОВОЧНЫЕ ПРОУШИНЫ



LAN2536





LAN2535

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Буксировочные проушины в передней и в задней части автомобиля предназначены только для эвакуации автомобиля. Запрещается использовать эти проушины для буксировки грузового или жилого прицепа.

Прежде чем использовать буксировочные проушины для эвакуации на бездорожье, необходимо пройти курс обучения вождению по бездорожью, а именно приемам эвакуации автомобиля на бездорожье.

Передние

Одиночная буксировочная проушина, установленная за съемной панелью в переднем спойлере, предназначена для буксировки автомобиля по дороге.

Перед поездкой по бездорожью снимите панель со спойлера, чтобы не потерять её.

Снятие панели: Ослабьте четыре натяжные муфты крепления панели к переднему спойлеру. Двумя руками снимите крышку буксировочной проушины и положите ее в надежное место.

Задние

Буксировочная проушина, установленная на задней части автомобиля, может использоваться только для буксировки вашего или другого автомобиля в аварийных ситуациях.

Буксировка автомобиля

ЭВАКУАЦИЯ БУКСИРОВКОЙ

Предостережение: Ни при каких обстоятельствах нельзя буксировать автомобиль, если с поверхностью контактируют только два колеса. Буксировать автомобиль можно только на всех колесах, в прицепе или на платформе с отрывом от поверхности.

Большинство специалистов по эвакуации грузят автомобиль в прицеп – это рекомендуемый метод. Однако при необходимости эвакуации автомобиля буксировкой со всеми четырьмя колесами на поверхности выполните следующие процедуры.

Буксировка автомобиля на всех четырех колесах

Предостережение: При буксировке автомобиля на всех четырех колесах по дороге всегда выполняйте следующие процедуры. Их невыполнение может привести к непреднамеренному движению автомобиля или непредсказуемым ситуациям.

При подготовке к буксировке автомобиля на четырех колесах необходимо установить селектор передач на нейтраль. Если основная коробка передач не может быть установлена в нейтральное положение, автомобиль нельзя буксировать ни при каких обстоятельствах.

Перед установкой на нейтраль убедитесь в том, что надлежащим образом и надежно задействован стояночный тормоз.

Примечание: *Ваш автомобиль имеет постоянный привод на четыре колеса и оборудован системой блокировки рулевого колеса. Во избежание повреждения автомобиля необходимо строго соблюдать следующие инструкции.*

Зажигание, оставленное включенным на длительное время, приводит к разрядке батареи.

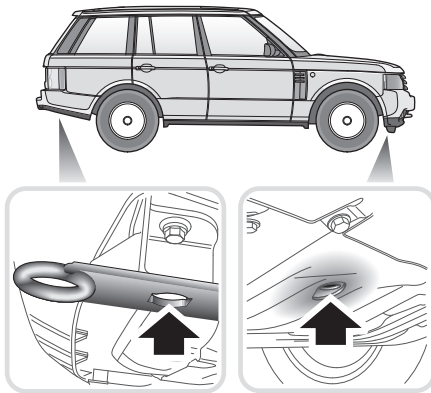
1. Прикрепите буксировочные приспособления к буксировочным проушинам автомобиля-эвакуатора. См. раздел **БУКСИРОВОЧНЫЕ ПРОУШИНЫ**, стр. 227.
2. Включив стояночный тормоз, включите зажигание.
3. Установите селектор передач в положение **N** (Нейтраль).
4. При необходимости зажигание можно оставить включенным, чтобы обеспечить работу стоп-сигналов и указателей поворота.
5. Перед началом буксировки выключите стояночный тормоз.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неработающем двигателе усилитель тормозов и усилитель рулевого управления не работают, поэтому потребуется большее усилие для нажатия педали тормоза и поворота рулевого колеса. Кроме того, увеличится тормозной путь.

Если вышеописанные условия соблюдены, и раздаточная коробка остается задействованной, автомобиль допускается буксировать на расстояние 50 км (30 миль) со скоростью не более 50 км/ч (30 миль/ч).

КРЕПЛЕНИЕ НА ЭВАКУАТОРЕ ИЛИ В ПРИЦЕПЕ



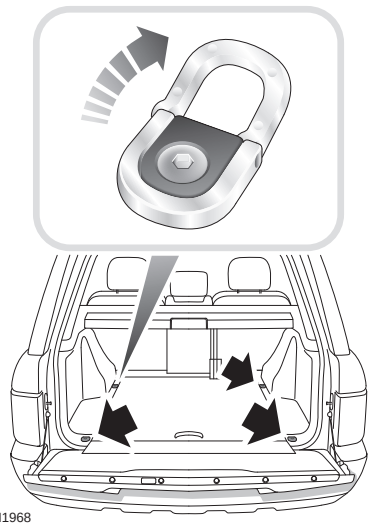
LAN2111

Пары проушин крепления установлены на нижней части автомобиля – спереди (перед передними колесами) и сзади (позади задних колес). Не закрепляйте крюки или крепления буксировочной платформы на любом другом элементе автомобиля.

Примечание: *Передние и задние проушины крепления предназначены только для закрепления и не должны использоваться для буксировки.*

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
Если автомобиль погружен на прицеп и электронные системы автомобиля работоспособны, электронную систему пневматической подвески (EAS) следует установить в положение высоты посадки. Это следует сделать до закрепления автомобиля в прицепе.

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ БАГАЖА



LAN1968

Для надежного крепления крупных предметов багажа на полу заднего багажника предусмотрены четыре точки крепления. Land Rover поставляет широкий спектр одобренных устройств крепления багажа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не перевозите незакрепленным оборудование, багаж и инструменты – в случае столкновения, резкого маневра или в условиях бездорожья их перемещение может привести к травмам.

ВЕРХНИЕ БАГАЖНЫЕ ДУГИ

Среди дополнительного оборудования, сертифицированного компанией Land Rover, имеется широкий выбор верхних багажных дуг. Более подробную информацию о багажниках для установки на крыше, сертифицированных для применения на автомобиле, и советы по багажным системам, наиболее отвечающим вашим требованиям, можно получить у дилера или в техническом центре Land Rover.

Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **Максимальный** вес загрузки сертифицированных багажных дуг на крыше составляет 100 кг (220 фунтов) при движении по обычным дорогам и 50 кг (110 фунтов) при движении по бездорожью. Вышеуказанные значения включают в себя массу багажных дуг.
- Используйте только те верхние багажные дуги, которые предусмотрены для вашего автомобиля. Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь к дилеру или в технический центр компании Land Rover.
- Весь груз должен быть распределен равномерно, вплотную, с уклоном по направлению к передней части системы верхних багажных дуг.
- Надежно закрепляйте весь груз по периферии верхних багажных дуг.
- При любой поездке после 50 км (30 миль) пробега проверяйте надежность крепления груза.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание риска получения травм и угрозы жизни не позволяйте детям или взрослым находиться на верхних багажных дугах (или лестнице доступа к багажнику) во время движения автомобиля.

Если верхние багажные дуги загружены, возможно снижение устойчивости автомобиля, особенно на поворотах и при боковом ветре.

Поездки с загруженными верхними багажными дугами в условиях бездорожья не рекомендуются. Если при поездке по бездорожью необходимо загрузить верхние багажные дуги, обязательно снимите весь груз с верхних багажных дуг перед движением вдоль склона.

ФАРЫ

Существует два типа систем фар:

- Ксеноновые фары дальнего/ближнего света с дополнительной галогенной лампой дальнего света.
- Адаптивная система переднего освещения (AFS).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Блоки ксеноновых ламп работают при очень высоких температурах. Если они недавно использовались, дайте им время, чтобы остыть.

Для воспламенения газа и пара, используемых в ксеноновых лампах, требуется очень высокое напряжение. Контакт с таким напряжением может привести к очень тяжелым травмам.

Замену и обслуживание ксеноновых ламп должен производить только квалифицированный специалист.

Система адаптивного переднего освещения (AFS)

AFS обеспечивает водителю дополнительный обзор. Система AFS состоит из двух основных компонентов: поворачивающихся блок-фар и статической лампы освещения поворотов с лучом, установленным на 45 градусов от центральной линии автомобиля.

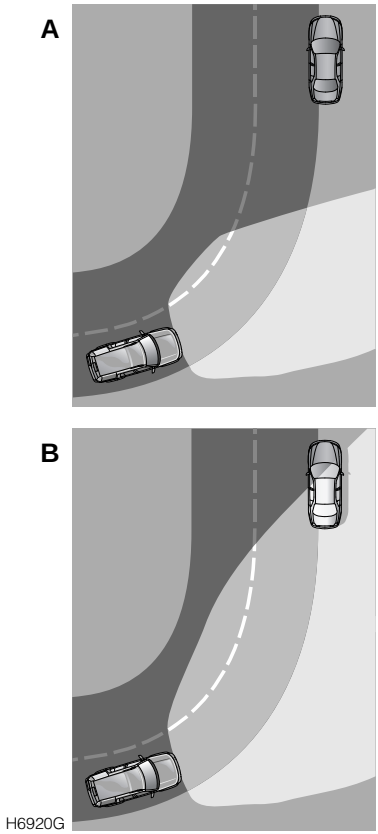
Блок-фары могут поворачиваться влево или вправо, улучшая рассеивание света на поворотах дороги, и работают во всем диапазоне скоростей автомобиля.

Система получает сигналы о скорости движения автомобиля и значениях угла поворота рулевого колеса, определяя объем горизонтального вращения. Объем вращения выше при низких скоростях маневрирования и ниже – при увеличении скорости.

Если выбрана передача заднего хода, фары возвращаются в центральное положение, и функция поворота фар отключается.

При запуске двигателя и включении фар можно увидеть, как поворачиваются фары в течение нескольких секунд в процессе самокалибровки.

Преимущества AFS



A. Показано распределение света у автомобиля, не оборудованного AFS.

B. Показано распределение света у автомобиля, оборудованного AFS.

Статическое освещение поворотов (SBL)

Дополнительное освещение обеспечивается статическими лампами для освещения поворотов, луч которых установлен под углом 45 градусов от центральной линии автомобиля.

Эти лампы расширяют луч фар при поворотах в нормальных условиях движения.

Система получает сигналы о скорости движения автомобиля и величине угла поворота рулевого колеса. На основе этих сигналов, система освещения может определять, в каком направлении поворачивает автомобиль, и включать соответствующую лампу SBL.

A. Показана зона освещения для автомобиля, не оборудованного SBL.

B. Показана зона освещения для автомобиля, оборудованного SBL.

Статическое освещение поворотов работает, когда система определяет поворот рулевого колеса как 70 и более градусов.

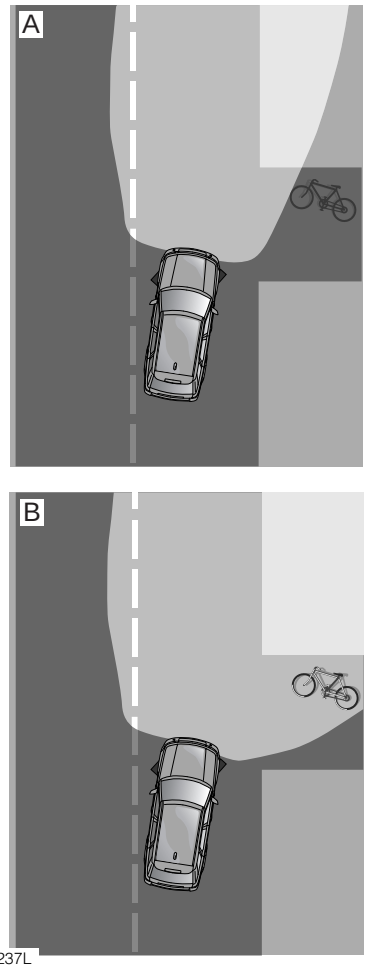
Статические фары освещения поворотов отключаются, если скорость автомобиля становится выше 70 км/ч (44 миль/ч), и возобновляют работу, только когда скорость снижается до 60 км/ч (37 миль/ч).

Примечание: *Статическое освещение поворотов отключается, если автомобиль находится в неподвижном состоянии более двух минут или если селектор передач установлен в положение стоянки, нейтрали или заднего хода.*

Эти фонари увеличивают зону освещения фар при выполнении поворотов в темное время.

При включении зажигания и фар система включит статические фары освещения поворотов, получив соответствующий сигнал от датчика направления движения автомобиля.

Примечание: *Включается только фара, соответствующая включённому указателю поворота.*



H6237L

РЕГЛАМЕНТНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Регулярное и систематическое техническое обслуживание – основа долгой, надежной службы и эффективной эксплуатации автомобиля.

Ответственность за прохождение технического обслуживания несет владелец автомобиля, и вы, как владелец, должны обеспечивать проведение операций обслуживания, замену масла, проверки, замену тормозной и охлаждающей жидкостей по мере необходимости и в соответствии с рекомендациями производителя.

Требования к регламентному техническому обслуживанию автомобиля указаны в сервисной книжке. Проведение большей части операций профилактического обслуживания требует специальной подготовки и оборудования, поэтому желательно обращаться к дилеру/ в технический центр компании Land Rover.

Сервисная книжка

Сервисная книжка включает в себя раздел регистрации технического обслуживания, что позволяет хранить все сведения о проведенных видах обслуживания, замене масла и проверок на автомобиле. Кроме того, в этом разделе дилер/технический центр компании Land Rover могут регистрировать проведенную замену тормозной жидкости.

После проведенного обслуживания и проверок проверьте наличие в книжке подписи и печати представителя дилера или технического центра Land Rover.

ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ

В период между регламентным техническим обслуживанием и проверками необходимо выполнять ряд несложных проверок. Эти проверки можно проводить самостоятельно, советы даны на следующих страницах.

О любом значительном или внезапном падении уровня рабочих жидкостей или неравномерном износе шин следует немедленно уведомлять дилера/ технический центр компании Land Rover.

Ежедневные проверки

- Работоспособность фонарей, звукового сигнала, указателей поворота, стеклоочистителей, омывателей и сигнализаторов.
- Работоспособность ремней безопасности и тормозов.
- Проверка днища кузова на предмет следов жидкости, свидетельствующих о наличии утечек.

  Подтек конденсата из системы кондиционирования воздуха – нормальное явление.

Еженедельные проверки

- Уровень масла в двигателе.

  Примечание: *Если автомобиль движется на высокой скорости продолжительное время, уровень масла в двигателе следует проверять чаще.*
- Уровень тормозной жидкости.
- Уровень рабочей жидкости гидроусилителя рулевого управления.
- Уровень жидкости в бачке омывателя.
- Давление в шинах и их состояние.
- Работоспособность кондиционера.

Все характеристики и объемы жидкостей приведены в **СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ**, стр. 306.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если ход педали тормоза необычно велик или наблюдается значительное уменьшение количества тормозной жидкости, немедленно обратитесь к дилеру или в технический центр Land Rover. Езда при таких условиях может привести к увеличению тормозного пути или полному отказу тормозов.

БЕЗОПАСНОСТЬ В ГАРАЖЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Разбирать или заменять какие-либо компоненты топливной системы разрешается только квалифицированным специалистам, имеющим соответствующую подготовку. Несоблюдение этого требования может привести к разливу топлива и, как следствие, высокой опасности возникновения пожара.

Нельзя находиться под автомобилем, если единственной опорой служит домкрат.

Не подходите близко к моторному отсеку автомобиля с искрообразующими устройствами и лампами, не защищенными пожаробезопасным колпаком.

Надевайте защитную одежду, в том числе, по мере необходимости, перчатки из непроницаемого материала.

Снимите металлические браслеты и украшения перед работой в моторном отсеке.

Не допускайте соприкосновения инструментов и металлических частей автомобиля с проводами или клеммами аккумуляторной батареи.

Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем в зоне без вентиляции – выхлопные газы токсичны и крайне опасны.

Держите руки и части одежды подальше от приводных ремней и шкивов.

Непосредственно после поездки не прикасайтесь к компонентам систем выпуска и охлаждения, пока двигатель не остынет.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не прикасайтесь к электрическим проводам и компонентам при работающем двигателе или включенном зажигании.

После выключения двигателя вентиляторы системы охлаждения могут продолжать работать. При горячем двигателе вентиляторы системы охлаждения могут также начать работать после выключения двигателя и продолжать работу в течение периода до 10 минут. При работе в моторном отсеке остерегайтесь вентиляторов.

Токсичные жидкости

Используемые в автомобилях жидкости токсичны, поэтому не допускайте их употребления и контакта с открытыми ранами. К таким жидкостям относятся: электролит, антифриз, рабочие жидкости для тормозов, сцепления и гидроусилителя, бензин, дизельное топливо, моторное масло и добавки в жидкость омывателя.

Для личной безопасности всегда читайте и соблюдайте все инструкции, указанные на наклейках и емкостях.

Отработанное моторное масло

Длительный контакт с моторным маслом может стать причиной серьезных кожных заболеваний, в том числе дерматита или рака кожи. После контакта всегда тщательно мойте руки.



Слив отработанного масла в канализацию, водоёмы и на грунт запрещён законом. Для утилизации отработанного масла и токсичных химикатов используйте специально отведенные для этого места.

СНИЖЕНИЕ ТОКСИЧНОСТИ ОТРАБОТАВШИХ ГАЗОВ

Автомобиль оснащен разнообразным оборудованием для снижения токсичности отработавших газов и отвода топливных паров, обеспечивающим соответствие требованиям местного законодательства. Необходимо помнить, что несанкционированная замена, модернизация или внесение изменений в конструкцию этого оборудования владельцем или на станции техобслуживания может быть противозаконной.

Кроме того, нельзя изменять регулировки двигателя. Они установлены так, чтобы обеспечить соответствие автомобиля строгим нормам по токсичности отработавших газов. Неправильные регулировки двигателя могут оказать неблагоприятное воздействие на окружающую среду при выбросе выхлопных газов, на мощность двигателя и расход топлива, а также стать причиной повышенных температур и в результате повреждения катализатора и автомобиля.

ДИНАМОМЕТРИЧЕСКИЕ СТЕНДЫ

Поскольку автомобиль оборудован антиблокировочной системой тормозов и постоянным полным приводом, любые динамометрические испытания должны проводиться только квалифицированным специалистом, знакомым с динамометрическими испытаниями и процедурами безопасности (только на динамометрических стендах для полноприводных автомобилей), практикуемыми дилерами и техническими центрами Land Rover. Обратитесь за дополнительной информацией к дилеру/ в технический центр компании Land Rover.

ПОЕЗДКИ В СЛОЖНЫХ УСЛОВИЯХ

При эксплуатации автомобиля в особо сложных условиях необходимо уделять большее внимание требованиям по обслуживанию.

Например: Если автомобиль используется для преодоления водных препятствий вброд, может потребоваться ежедневное обслуживание для обеспечения долговременной безопасности и надежной эксплуатации автомобиля.

Сложные условия эксплуатации включают:

- Частые поездки по пыльным дорогам и/или по песку.
- Частые поездки по неровным и/или грязным дорогам.
- Частое преодоление бродов.
- Частые поездки на большой скорости при высокой температуре окружающего воздуха (выше 50°C).
- Частые поездки при очень низких температурах (ниже –40°C).
- Частые поездки по горным дорогам.
- Частая буксировка прицепов.
- Езда по дорогам, посыпанным сухой солью или другими корродирующими веществами;

Обратитесь за рекомендациями к дилеру/ в технический центр компании Land Rover.

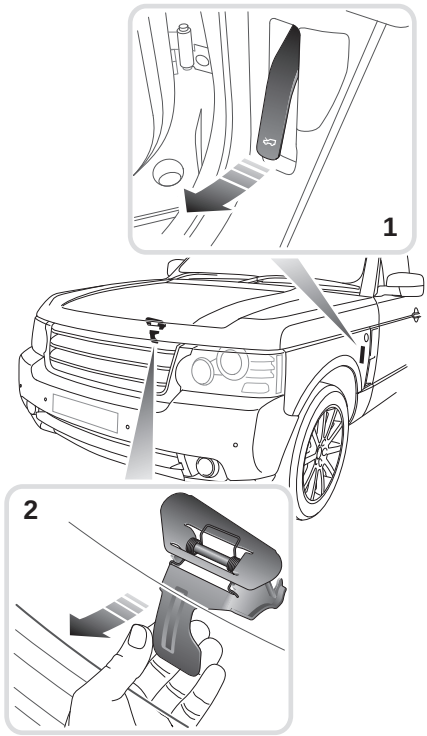
ПОДГОТОВКА К ЗИМЕ

Перед наступлением зимы для предотвращения уплотнений дверей от примерзания нанесите силиконовую смазку на уплотнения, проходящие через верх дверей.

Для сохранения защиты это действие следует повторять в начале каждой зимы. Дополнительную информацию можно получить у дилера или в техническом центре Land Rover.

Открывание капота

ОТКРЫВАНИЕ КАПОТА



LAN1949

1. Потяните за рычаг открывания капота, расположенный в салоне автомобиля со стороны водителя (см. верхнюю врезку).
2. Поднимите предохранительную защелку капота (нижняя врезка), поднимите крышку капота.

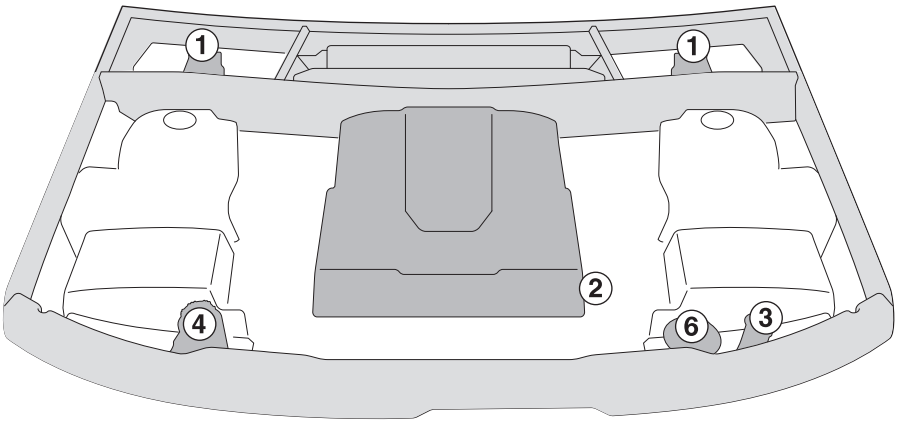
Закрывание капота

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не ездите с капотом, удерживаемым только одной предохранительной защелкой.

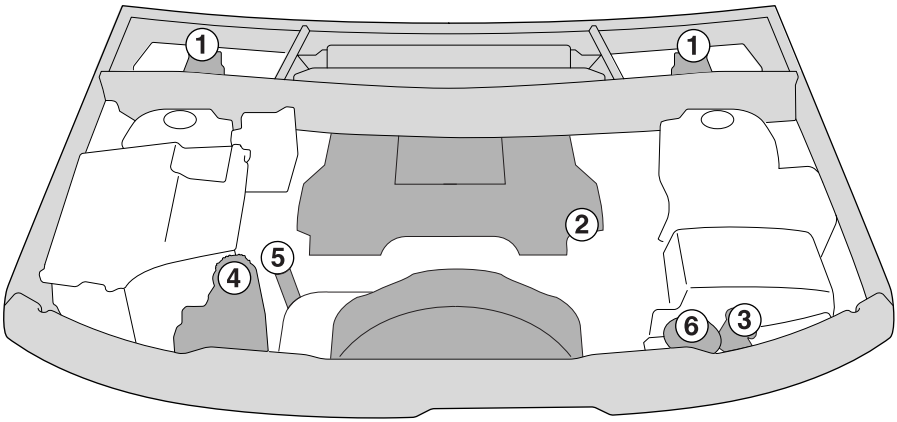
После закрытия капота убедитесь в полной фиксации защелки, попробовав приподнять передний край капота. Он должен быть полностью неподвижен.

ПРОВЕРКИ ЖИДКОСТЕЙ



LAN2774

Бензиновый двигатель



LAN0504G

Дизельный двигатель

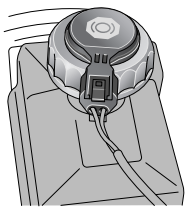
Моторный отсек

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При работе в моторном отсеке всегда соблюдайте меры предосторожности, указанные в разделе БЕЗОПАСНОСТЬ В ГАРАЖЕ, стр. 237.

Рекомендованные жидкости и смазки указаны далее в этом руководстве. См. раздел **СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ**, стр. 306.

1. Бачок тормозной жидкости



LAN0509G

Примечание: *Бачок тормозной жидкости расположен с правой стороны моторного отсека на праворульных автомобилях и с левой стороны – на леворульных.*

2. Масляный фильтр



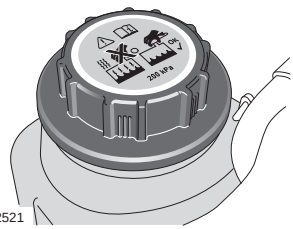
LAN1960

3. Бачок омывателя



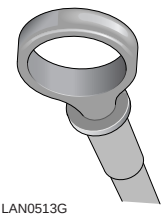
LAN0511G

4. Расширительный бачок системы охлаждения



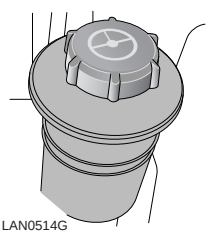
LAN2521

5. Масляный щуп дизельного двигателя



LAN0513G

6. Бачок жидкости гидроусилителя рулевого управления



LAN0514G

Моторное масло

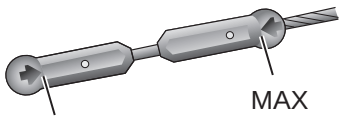
ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ (ДИЗЕЛЬНЫЙ)

Проверяйте уровень масла еженедельно, на холодном двигателе, поставив автомобиль на ровной поверхности.

Расход масла в двигателе зависит от многих факторов. При высоких нагрузках двигатель потребляет больше масла. Расход масла в дизельных двигателях несколько выше, чем в бензиновых.

Проверка уровня масла

Примечание: *Если возникла необходимость проверки уровня масла на горячем двигателе, выключите его и дайте автомобилю постоять в течение пяти минут, чтобы масло слилось в поддон. Не запускайте двигатель.*



LAN2328

1. Извлеките масляный щуп и протрите его безворсовой тканью.
2. Для проверки уровня масла полностью вставьте масляный щуп и снова извлеките. Не допускайте падения уровня масла ниже минимальной отметки или риски на щупе.

Если уровень масла на щупе:

- Ближе к метке MAX, чем к MIN – не добавляйте масло.
- Ближе к метке MIN, чем к MAX, долейте 0,5 л (1 пинту) масла.
- Ниже метки MIN, долейте один литр (две пинты) масла и повторно проверьте уровень масла через пять минут.

Доливка масла

Предостережение: Автомобиль может лишиться гарантии, если повреждение произошло вследствие применения масла, не соответствующего требуемым техническим условиям.

Предостережение: Использование масла, не соответствующего требуемым техническим условиям, может стать причиной повышенного износа двигателя, отложения нагара и накипи и увеличения вредных выбросов. Это также может привести к повреждению двигателя.

Предостережение: Избыточная заливка масла может привести к серьезному повреждению двигателя. Масло следует добавлять в малых количествах, а уровень проверять заново, чтобы не превысить максимальный уровень.

1. Отверните крышку маслоналивной горловины.
2. Добавьте такое количество масла, чтобы уровень на щупе был между метками **MIN** и **MAX**. Удалите масло, пролитое в процессе заливки.
3. Еще раз проверьте уровень масла через пять минут.

Необходимо применять масло, соответствующее требуемым техническим условиям, и удостовериться в том, что оно подходит к климатическим условиям, в которых эксплуатируется автомобиль.

Примечание: *Для того, чтобы поднять уровень масла от отметки **MIN** до **MAX** на щупе, требуется 1,5 л масла (2,64 пинты).*

Моторное масло

ПРОВЕРКА УРОВНЯ МОТОРНОГО МАСЛА (БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ)

Предостережение: Уровень масла рекомендуется проверять еженедельно. В случае значительного или внезапного падения уровня масла немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.

Предостережение: Если неисправность вызвана использованием несоответствующего моторного масла, гарантия на автомобиль может быть аннулирована. Масла низкого качества и с истекшим сроком годности не обеспечивают защиту, необходимую для современных мощных двигателей. Использование масла, не соответствующего требуемым техническим условиям, может стать причиной повышенного износа двигателя, отложения нагара и накипи и увеличения вредных выбросов. Это также может привести к повреждению двигателя.

Предостережение: Запрещается использовать какие-либо присадки, поскольку это может стать причиной неисправности двигателя. Пользуйтесь только рекомендованными маслами.

Расход масла двигателем

Определенный расход масла является нормальным. Количество расходуемого масла зависит от:

- качества и вязкости масла;
- климатических условий;
- режима работы двигателя (от оборотов);
- дорожных условий.

Пока двигатель новый, возможен повышенный расход масла.

Проверка уровня масла

Для точного замера уровня масла необходимо соблюдение следующих условий:

- Автомобиль должен стоять на ровной поверхности.
- Уровень масла следует измерять на **горячем** двигателе. Поэтому рекомендуется снимать показания после поездки.
- После выключения двигателя должно пройти примерно 10 минут, чтобы масло стекло в картер.

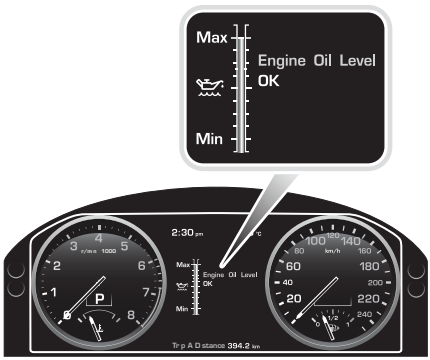
Примечание: *Система отобразит показания только после стабилизации уровня масла.*

Если указанные выше условия соблюдены, проверьте уровень масла следующим образом:

1. Включите зажигание, но не запускайте двигатель.
2. Переключите коробку передач в положение **P** (Стоянка).
3. Чтобы отобразить текущий уровень масла, откройте меню информации об автомобиле и настроек.

   Выберите **Служебное меню**, затем **Показать уровень масла**.
4. На информационной панели отобразится рекомендация по доливке масла. Долейте масло согласно указаниям.

Моторное масло



LAN2540

Индикация уровня масла отображается на указателе. Сообщения справа от указателя рекомендуют необходимые действия.

Если уровень масла в пределах нормы, отобразится сообщение **Уровень масла ОК**. Добавлять масло не нужно.

Если уровень масла ниже требуемого, отобразится сообщение с указанием количества масла, которое необходимо долить, например: **Долить 0,5 л**. Долейте требуемое количество масла и проверьте уровень еще раз.

Если появилось сообщение **Перелив**, немедленно обратитесь за квалифицированной помощью. Не пользуйтесь автомобилем, это приведет к серьезному повреждению двигателя.

Доливка масла

Предостережение: Автомобиль может лишиться гарантии, если повреждение произошло вследствие применения масла, не соответствующего требуемым техническим условиям.

Предостережение: Использование масла, не соответствующего предписанной спецификации, может привести к сильному износу двигателя, образованию осадка и отложений и к повышению токсичности выхлопа. Это также может привести к повреждению двигателя.

Предостережение: Избыточная заливка масла может привести к серьезному повреждению двигателя.

1. Отверните крышку маслоналивной горловины.
2. Долейте нужное количество масла (в соответствии с данными об уровне масла на информационной панели). Подождите 5 минут, чтобы уровень масла стабилизировался, и проверьте уровень еще раз.

   Удалите масло, пролитое в процессе заливки.
3. Доведя уровень масла до нормального, установите крышку маслоналивной горловины и закрутите от руки.

ПРОВЕРКА И ДОЛИВКА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не снимайте крышку наливной горловины на горячем двигателе – струя пара или горячей жидкости может привести к тяжелым травмам.

Отворачивайте крышку наливной горловины медленно, чтобы стравить давление перед полным снятием крышки.

Избегайте проливания антифриза на горячий двигатель – это может привести к возгоранию.

Предостережение: Не допускайте работы двигателя без охлаждающей жидкости.

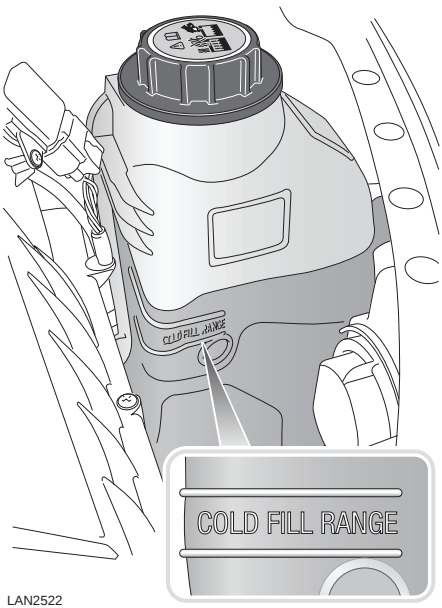
Антифриз повреждает окрашенные поверхности; немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

Не доливайте соленую воду. При поездках в местах, где водопроводная вода содержит соль, всегда ищите возможность залить пресную (дождевую или дистиллированную) воду.

Уровень охлаждающей жидкости в расходном бачке следует проверять, когда на информационной панели появляется сообщение **НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ**. Проверяйте уровень только на холодной системе.

Примечание: *В горячем состоянии охлаждающая жидкость расширяется. Это может привести к повышению уровня выше верхней отметки на боковой части расширительного бачка.*

При необходимости снять крышку горловины до полного охлаждения системы медленно отверните крышку, позволяя давлению воздуха уменьшаться постепенно.



LAN2522

Используйте для доливки 50% смесь антифриза и воды. См. раздел **СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ**, стр. 306. Долейте до отметки верхнего уровня, расположенной над текстом COLD FILL RANGE (Граница уровня охлаждающей жидкости в холодном состоянии) на боковой части расширительного бачка. Отметка видна, если находиться перед автомобилем. Не обращайте внимания на охлаждающую жидкость, видимую в верхней части бачка.

После доливки убедитесь, что крышка бачка плотно закрыта.

Если уровень охлаждающей жидкости существенно упал, возможна утечка или перегрев. Обратитесь к обслуживающему вас дилеру/в технический центр компании Land Rover для проверки автомобиля.

Предостережение: Переполненный расширительный бачок может стать причиной избыточного давления, и избыток жидкости может вылиться через крышку горловины.

АНТИФРИЗ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Антифриз токсичен; проглатывание антифриза может привести к гибели. Храните емкости с антифризом закрытыми, в недоступном для детей месте. Если есть подозрение, что вы случайно проглотили антифриз, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Избегайте попадания антифриза на кожу и в глаза. Если такое случится, немедленно обильно промойте водой.

Антифриз содержит необходимые антикоррозийные добавки. Содержание антифриза в охлаждающей жидкости требуется поддерживать на уровне 50% ± 5% круглогодично, а не только в холодную погоду. Для обеспечения антикоррозийных свойств охлаждающей жидкости содержание антифриза следует проверять ежегодно.

Удельная плотность 50%-го раствора антифриза при 20°C (68°F) составляет 1,068, что обеспечивает защиту от замерзания при температурах до –40°C (–40°F).

Следует регулярно менять антифриз независимо от пробега автомобиля (см. **Сервисную книжку**). Несоблюдение этого правила может привести к коррозии радиатора и деталей двигателя.

Предостережение: В случае перегрева системы охлаждения до точки, когда охлаждающая жидкость/пар вырывается из крышки расширительного бачка, обеспечьте незамедлительную проверку системы. Запрещается запускать двигатель при низком уровне охлаждающей жидкости, это может стать причиной серьезного повреждения двигателя.

Характеристики охлаждающей жидкости

Используйте только 50% смесь воды и рекомендованного антифриза. См. раздел **Система охлаждения двигателя**, стр. 306.

В экстренном случае, если разрешенный антифриз отсутствует, заправьте систему охлаждения чистой водой, но учтите фактор ослабления защиты от замерзания. Не доливайте или не заправляйте антифризом традиционного состава. Если возникнут сомнения, обратитесь к дилеру/ в технический центр компании Land Rover.

Примечание: *Когда в экстренном случае добавлена чистая вода, загорается индикатор низкого уровня охлаждающей жидкости, если соотношение антифриза и воды непропорционально. Этот индикатор погаснет после восстановления 50% соотношения воды и антифриза. Это следует сделать при первой возможности.*

ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тормозная жидкость очень токсична. Храните емкости с тормозной жидкостью закрытыми, в недоступном для детей месте. Если есть подозрение, что вы случайно проглотили жидкость, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

При попадании тормозной жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.

Исключите попадание жидкости на горячий двигатель – может произойти пожар.

Не совершайте поездок при уровне жидкости ниже отметки MIN.

Предостережение: Тормозная жидкость повреждает окрашенные поверхности; немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом. Промойте это место водным раствором автомобильного шампуня.

Проверка

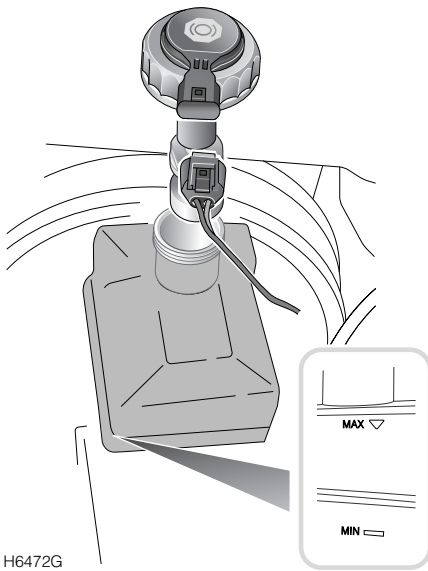
При нормальной эксплуатации уровень жидкости в бачке может несколько понизиться из-за износа тормозных колодок, но не должен опускаться ниже отметки **MIN**. Любое существенное снижение уровня тормозной жидкости указывает на утечку в системе. В этом случае поездки на автомобиле недопустимы. Обратитесь к дилеру Land Rover.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Немедленно обратитесь к вашему дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие, если ощущается необычно большой ход педали тормоза или возникает любое значительное падение уровня тормозной жидкости.

Проверяйте уровень жидкости не реже одного раза в неделю на автомобиле, стоящем на ровной поверхности (при большом пробеге или тяжелых условиях эксплуатации – чаще). Уровень можно проверить, не снимая крышки, через прозрачную стенку бачка.

Долив



Перед снятием крышки вытрите ее насухо, чтобы исключить попадание грязи в бачок. Отверните крышку на 1/8 оборота и заполните бачок до отметки **MAX** тормозной жидкостью, соответствующей спецификации DOT4. Подробные характеристики – см. **СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ**, стр. 306.

Применяйте только новую жидкость из герметичной емкости (старые жидкости из открытых емкостей, или слитые из системы ранее, впитывают влагу, что может негативно отразиться на характеристиках, поэтому их нельзя использовать).
Не переливайте тормозную жидкость.

Тормозную жидкость следует регулярно полностью менять независимо от пробега. См. **Сервисную книжку**.

Свободный ход педали тормоза:
Нерегулируемый свободный ход.

Гидроусилитель рулевого управления

ЖИДКОСТЬ ГИДРОУСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Рабочая жидкость гидроусилителя рулевого управления очень токсична. Храните емкости с гидравлической жидкостью закрытыми, в недоступном для детей месте. Если есть подозрение, что вы случайно проглотили жидкость, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.

Старайтесь не проливать эту рабочую жидкость на горячий двигатель – это может привести к возгоранию.

Предостережение: Жидкость гидроусилителя повреждает окрашенные поверхности: Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

Проверка и доливка

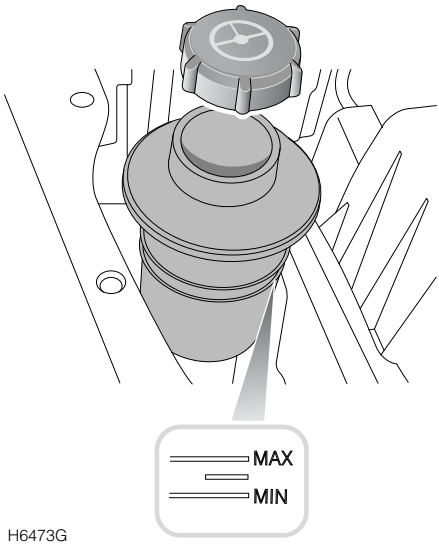
Проверяйте и доливайте жидкость только при выключенном двигателе и холодной системе. Не поворачивайте рулевое колесо после остановки двигателя.

Уровень можно проверить, не снимая крышки, через стенку бачка, когда автомобиль находится на ровной поверхности и колеса установлены прямо.

Поддерживайте уровень жидкости между отметками MIN и MAX на бачке.

Если требуется доливка, протрите крышку досуха во избежание попадания грязи в бачок. Снимите крышку и долейте в бачок жидкость до отметки MAX.

Не заполняйте выше отметки MAX на боковой части бачка.



H6473G

Аварийная работа

При любом существенном или внезапном падении уровня рабочей жидкости необходимо обратиться к дилеру/ в технический центр компании Land Rover.

Если установлено, что потеря рабочей жидкости происходит медленными темпами, можно долить жидкость в бачок до верхней отметки и доехать до ближайшего дилера/технического центр компании Land Rover для проверки системы.

Если уровень рабочей жидкости находится ниже нижней отметки, необходимо долить бачок перед запуском двигателя. В противном случае, возможна поломка насоса гидроусилителя.

Предостережение: Двигатель нельзя запускать, если уровень жидкости опустился ниже минимальной отметки. Может произойти серьезная поломка насоса.

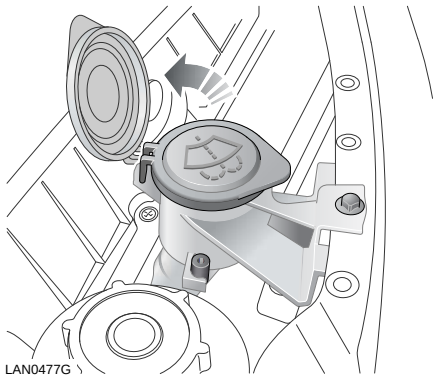
ДОЛИВКА ЖИДКОСТИ ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

Доливка жидкости

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если автомобиль эксплуатируется при температурах ниже 5°C (40°F), применяйте жидкость омывателя с защитой от замерзания. В холодную погоду использование жидкости без защиты от замерзания может привести к ухудшению обзора через ветровое стекло и повышению риска столкновения.

Некоторые жидкости для омывателя ветрового стекла легко воспламеняются. Особенно опасно попадание искры в жидкости с высокой концентрацией или неразбавленной жидкости. Не допускайте попадания жидкости омывателя на источники открытого пламени и искрообразования.


LAN0477G

Из бачка омывателя ветрового стекла жидкость подается на жиклеры переднего и заднего стекла, а также на жиклеры омывателя фар.

Проверяйте уровень в бачке не реже одного раза в неделю и доливайте раствор воды и жидкости Land Rover Parts STC 8249 Screenwash. Перед доливкой желательно предварительно смешать рекомендованные количества воды и жидкости в отдельной емкости, соблюдая инструкции на емкости с жидкостью. Для предотвращения замерзания при низкой температуре необходимо использовать одобренную жидкость для омывателей ветрового стекла.

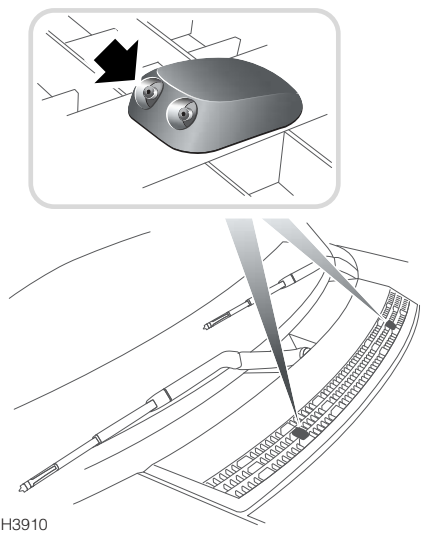
Предостережение: Запрещается заливать в бачок стеклоомывателей антифриз или раствор уксуса в воде. Антифриз разрушает лакокрасочное покрытие. Уксус может вызвать поломку насоса омывателей лобового стекла.

Предостережение: В результате проливания жидкости омывателя на кузовные панели они могут обесцвечиваться. Старайтесь избегать проливания, особенно при использовании неразбавленных жидкостей или растворов с высокой концентрацией. В случае проливания немедленно промойте участок, на который попала жидкость водой.

ЖИКЛЕРЫ ОМЫВАТЕЛЯ

Периодически включайте омыватель для проверки работоспособности жиклеров и их ориентации.

Жиклеры омывателя ветрового стекла настроены при изготовлении и не требуют регулировки. Но если регулировка необходима, вставьте иглу в отверстие жиклера и аккуратно переместите каждый жиклер в положение, из которого струя направляется прямо на центр ветрового стекла.



Жиклеры омывателя заднего стекла, расположенные на рычаге стеклоочистителя, не регулируются.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае засорения какого-либо жиклера вставьте в его отверстие иглу или нить проволоки и прочистите.

Не включайте жиклеры омывателя во время их регулировки. Жидкость омывателя опасна для глаз и кожи.

Всегда читайте инструкции производителя жидкости омывателя и соблюдайте их.

ОМЫВАТЕЛИ ФАР

Жиклеры омывателя настроены при изготовлении и не требуют регулировки.

Предостережение: Во избежание замерзания заливайте в бачок растворитель омывателя стекла одобренной марки.

Щетки стеклоочистителя

ЗАМЕНА ЩЕТОК СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ

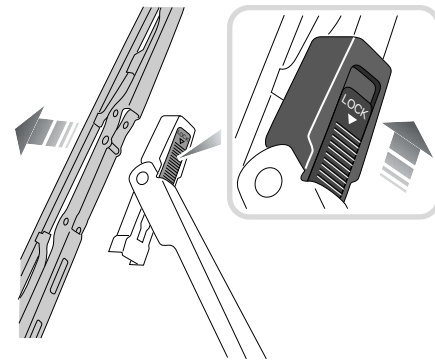
При замене используйте только щетки стеклоочистителя идентичные оригинальным щеткам.

Масляные пятна, силикон и нефтепродукты могут снизить эффективность работы стеклоочистителей. Промывайте щетки стеклоочистителя теплым мыльным раствором воды и периодически проверяйте их состояние.

Если на резине видны следы повреждений или трещины, или если стеклоочистители оставляют полосы или неочищенные зоны на ветровом стекле, следует заменить щетки.

Регулярно очищайте ветровое стекло одобренным средством для очистки стекла, а перед установкой замененных щеток стеклоочистителя проверяйте чистоту стекла.

Щетки передних стеклоочистителей



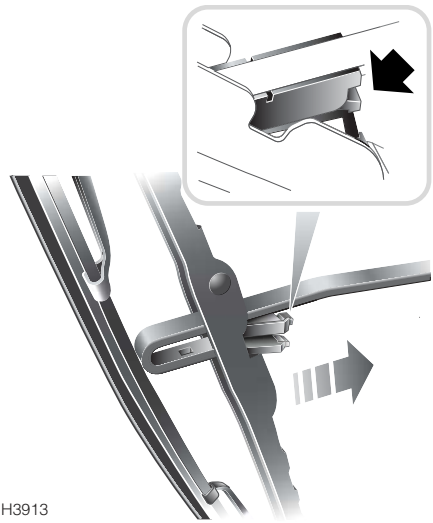
H3912

Поднимите рычаг стеклоочистителя над ветровым стеклом. Отсоедините щетку, протолкнув пластину фиксатора (см. врезку на рисунке) в положение «разблокировано».

Установка новой щетки производится в обратном порядке. Перед возвратом стеклоочистителя на ветровое стекло убедитесь в надежной фиксации щетки.

Щетки стеклоочистителя

Щетка заднего стеклоочистителя



H3913

Щетка недоступна в положении парковки. Снятие щетки производится следующим образом:

1. Включите задний стеклоочиститель.
2. Когда щетка находится вблизи вертикального положения, откройте верхнюю откидную створку двери багажного отделения. Стеклоочиститель остановится.
3. Выключите зажигание.
4. Опустите верхнюю створку и поднимите рычаг стеклоочистителя от заднего стекла.
5. Поверните щетку в сборе в сторону от рычага. Для разблокировки щетки нажмите на пластину (указано стрелкой на врезке) и переместите ее с конца рычага стеклоочистителя. Осторожно опустите рычаг на стекло.

Для замены установите рычаг стеклоочистителя в отверстие посередине новой щетки и с усилием протолкните в посадочное положение, пока зажимы щетки не зафиксируются. После закрытия верхней створки и включения зажигания задний стеклоочиститель будет работать в нормальном режиме.

Аккумуляторная батарея

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ НА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ

На аккумуляторной батарее находится ярлык с определенным количеством предупреждающих символов. Предупреждающие символы следующие:



Не курить, не пользоваться открытым пламенем и искрообразующими устройствами (красный).



Защитить глаза (синий).



Беречь от детей (красный).



Взрывоопасный газ (желтый).



Аккумуляторная кислота (желтый).

БЕЗОПАСНОСТЬ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При работе с аккумуляторной батареей всегда защищайте глаза.

Аккумуляторная батарея содержит корродирующую и ядовитую кислоту. Если произошло проливание:

- **На одежду или кожу – немедленно снимите загрязненную одежду, промойте кожу большим количеством воды и немедленно обратитесь за медицинской помощью.**
- **В глаза – немедленно промойте глаза чистой водой в течение 15 минут. Срочно обратитесь за медицинской помощью.**

Попадание в организм аккумуляторной кислоты может привести к летальному исходу, если не предпринять немедленных действий – срочно обратитесь за медицинской помощью.

При нормальной эксплуатации аккумуляторная батарея выделяет взрывоопасный газообразный водород – не допускайте попадания в моторный отсек искр и не подносите туда открытый огонь.

Не пытайтесь запустить двигатель при подозрении на замерзание электролита батареи.

Аккумуляторная батарея

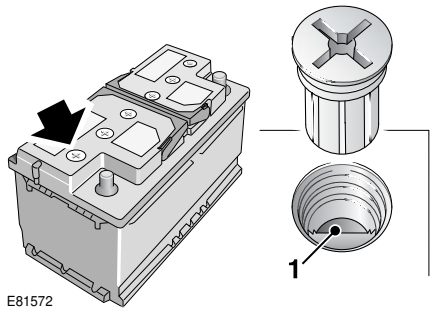
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В целях личной безопасности при работе в моторном отсеке снимите все металлические украшения и драгоценности и не допускайте клеммам аккумуляторной батареи или проводам автомобиля соприкасаться с инструментами и металлическими частями автомобиля.

Полюсные штыри, клеммы и соответствующие вспомогательные средства содержат свинец и его соединения. После работы мойте руки.

Соблюдайте осторожность при работе вблизи вращающихся частей двигателя.

ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пробки банок батареи и вентиляционная трубка должны быть всегда на месте, когда батарея находится в автомобиле. Отсутствие или неправильная установка этих компонентов представляет собой потенциальную опасность. Убедитесь в отсутствии изгибов и повреждений вентиляционной трубки.

Если аккумуляторная кислота попадает на кожу или в глаза, немедленно промойте холодной водой и обратитесь к доктору.

Никогда не заряжайте и не усиливайте замерзшую аккумуляторную батарею.

Перед отсоединением аккумуляторной батареи выключите зажигание. Всегда отсоединяйте клемму массы первой, а подсоединяйте последней.

Предостережение: Не допускайте попадания электролита на ткани и окрашенные поверхности. Электролит едкий и токсичный, поэтому может повредить многие материалы, если его не удалить. При попадании электролита на какую-либо поверхность ее следует немедленно обильно промыть чистой водой.

Аккумуляторная батарея

В моторном отсеке устанавливается аккумулторная батарея, специально разработанная для этого автомобиля и требующая меньшего обслуживания.

Предостережение: В жарком климате необходимо чаще проверять уровень электролита аккумуляторной батареи. При высоких температурах электролит испаряется быстрее. Полностью разряженная батарея может выйти из строя.

Отверните шесть пробок, закрывающих банки батареи, и положите их в надежное место. Убедитесь в том, что объем жидкости (электролита) соответствует уровню индикатора (1). Если необходимо, долейте дистиллированную воду, но не допускайте перелива. Установите на место пробки, закрывающие банки батареи.

Следует по мере возможности чистить внутреннюю часть аккумуляторной батареи от грязи и смазки.

Примечание: *Срок службы аккумуляторной батареи зависит от степени её зарядки. Для оптимального срока службы ее следует постоянно содержать в достаточно заряженном состоянии.*

Примечание: *Не подсоединяйте непосредственно к клеммным наконечникам батареи оборудование, требующее напряжение питания 12 В (например, лампы с напряжением 12 В). Пользуйтесь одной из розеток автомобиля для вспомогательных устройств для подключения устройств, сертифицированных компанией Land Rover.*

ОТСОЕДИНЕНИЕ БАТАРЕИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом работ с батареей или вблизи нее, снимите все металлические украшения и не допускайте контакта металлических предметов или деталей автомобиля с клеммами батареи. Металлические предметы могут вызвать искрообразование и/или короткое замыкание, в результате чего может произойти взрыв.

Перед отсоединением аккумуляторной батареи выключите зажигание. Всегда отсоединяйте клемму массы первой, а подсоединяйте последней.

Иногда может возникнуть необходимость отсоединить батарею:

- Выключите зажигание.
- Подождите не менее двух минут перед началом процедуры отсоединения. Убедитесь в наличии пульта дистанционного управления, поскольку может потребоваться отключение звуковой сигнализации.
- Отсоедините провод только от минусового (–) терминала батареи.
- Перед подсоединением батареи подождите две минуты.

Если после подсоединения батареи сработает сигнализация, отключите ее при помощи пульта дистанционного управления.

Аккумуляторная батарея

Последствия отсоединения

После отсоединения и последующего подсоединения батареи часть систем автомобиля автоматически обнулится. Это может занять несколько минут и в некоторых системах датчики должны обнаружить определенные действия во время поездки перед возобновлением работоспособности. Это абсолютно не влияет на безопасную эксплуатацию автомобиля.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом работ с батареей или рядом с ней снимите все металлические украшения и не допускайте контакта металлических предметов или деталей автомобиля с клеммами батареи. Металлические предметы могут вызвать искрообразование и/или короткое замыкание, в результате чего может произойти взрыв.

Перед отсоединением аккумуляторной батареи выключите зажигание. Всегда отсоединяйте клемму массы первой, а подсоединяйте последней.

При снятии батареи с автомобиля и ее установке соблюдайте меры предосторожности. Ввиду ее тяжести она может стать причиной получения травм при подъеме или в случае ее падения.

Не наклоняйте батарею на угол более 45 градусов, это может привести к ее повреждению и вытеканию электролита. Электролит батареи едкий и высокотоксичный.

Предостережение: Не ставьте батарею на детали автомобиля, так как это может привести к повреждениям из-за ее массы.

Предостережение: Не запускайте двигатель после отсоединения батареи. Это может привести к повреждению зарядной системы.

1. Выключите все электрооборудование, закройте все окна и отключите сигнализацию.
2. Уберите электронный ключ из автомобиля и подождите две минуты, чтобы дать системам полностью выключиться.
3. Снимите отрицательный зажим, поднимите провод и закрепите его в стороне от клеммы батареи.
4. Снимите положительный зажим, поднимите провод и закрепите его в стороне от клеммы батареи.
5. Отсоедините зажим батареи и снимите ее с автомобиля.

Замена батареи

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Заменяйте батарею только на батарею того же типа и тех же характеристик, что и оригинальная – другие аккумуляторные батареи могут отличаться по размеру или расположению клеммных выводов, что может послужить причиной возгорания при подключении к системе электрооборудования автомобиля.

Утилизация батареи



Использованные элементы питания должны утилизироваться надлежащим образом, так как в них содержится ряд вредных веществ. По вопросу утилизации обратитесь за советом к дилеру/в технический центр либо в местные уполномоченные органы.

УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом работ с батареей или рядом с ней снимите все металлические украшения и не допускайте контакта металлических предметов или деталей автомобиля с клеммами батареи. Металлические предметы могут вызвать искрообразование и/или короткое замыкание, в результате чего может произойти взрыв.

При снятии батареи с автомобиля и ее установке соблюдайте меры предосторожности. Ввиду ее тяжести она может стать причиной получения травм при подъеме или в случае ее падения.

Не наклоняйте батарею на угол более 45 градусов, это может привести к ее повреждению и вытеканию электролита. Электролит батареи едкий и высокотоксичный.

Заменяйте батарею только на батарею того же типа и тех же характеристик, что и оригинальная – другие аккумуляторные батареи могут отличаться по размеру или расположению клеммных выводов, что может послужить причиной возгорания при подключении к системе электрооборудования автомобиля.

Предостережение: При установке аккумуляторной батареи обеспечьте чистоту клемм и зажимов и смажьте их тонким слоем технического вазелина. Это обеспечит хорошее электрическое соединение и предотвратит образование коррозии.

Предостережение: Обязательно соблюдайте инструкции производителя батареи. Несоблюдение инструкций может привести к повреждению автомобиля и/или системы электрооборудования.

Новая батарея должна поставляться с пластиковыми колпачками на клеммах. При установке батареи оставьте крышки на месте. Снимайте их по одной при необходимости подсоединения проводов к клеммам.

Установка батареи производится в последовательности обратной процедуре снятия. Если вы не можете самостоятельно решить вопрос выбора батареи, обратитесь к квалифицированному специалисту.

Аккумуляторная батарея

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Предостережение: Перед началом зарядки батарею следует отсоединить и снять с автомобиля.

Предостережение: Убедитесь в том, что используется зарядное устройство, соответствующее данной батарее. Применение несоответствующего зарядного устройства может привести к повреждению батареи и стать причиной её взрыва.

Предостережение: Заряжайте батарею в хорошо вентилируемой зоне, в стороне от источников открытого пламени, искрообразования и других источников воспламенения. Во время зарядки батарея может выделять взрывоопасный и легковоспламеняющийся газ.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ (BMS)

В случае чрезмерного разряда аккумуляторной батареи при выключенном двигателе система отключит незначительные электрические цепи для сохранения заряда батареи.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ШИН

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование дефектных шин опасно. Не ездите с поврежденными, чрезмерно изношенными или неправильно накачанными шинами.

Не допускайте загрязнения шин автомобильными жидкостями, т.к. они могут повредить их.

Избегайте буксования колес. Это может привести к повреждению структуры шин и выходу их из строя.

Если буксование колес неизбежно из-за потери сцепления с поверхностью (например, в глубоком снегу), не превышайте скорость 50 км/ч (30 миль/ч).

Все шины автомобиля (включая шину запасного колеса) следует регулярно проверять на предмет повреждений, износа и деформации. Если вы не можете самостоятельно оценить состояние шины, проверьте ее немедленно в мастерской по ремонту шин, у дилера или в техническом центре Land Rover.

Износ шин

Правильная манера вождения способствует увеличению пробега шин и позволяет избежать ненужных повреждений.

- Всегда обеспечивайте надлежащее давление в шинах.
- Соблюдайте предписанные ограничения скорости и рекомендуемую скорость движения на поворотах.
- Избегайте резкого трогания и разгона.
- Избегайте крутых поворотов и резких торможений.
- По мере возможности избегайте выбоин и препятствий на дороге.
- Не ездите по бордюрам и не притирайтесь к ним шинами при парковке.

Индикаторы износа



LAN0330G

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Индикаторы износа показывают точку минимальной глубины протектора. При износе шины до этого уровня ухудшаются ее сцепление с дорогой и способность к вытеснению воды.

Предостережение: Если износ рисунка протектора неравномерен или если шина чрезмерно изношена, следует проверить автомобиль у дилера или в техническом центре Land Rover.

Примечание: *После поездки по бездорожью необходимо проверять состояние шин. Сразу же после выезда на нормальное твердое дорожное полотно остановите автомобиль и проверьте, не повреждены ли шины.*

Когда протектор изнашивается примерно до 1,6 мм, на его поверхности появлется индикатор износа. Он представляет собой резиновую ленту, проходящую через весь протектор, и служит визуальным указателем.

Как только индикатор становится видимым, шину следует заменить, или раньше, если замена требуется по законодательству.

Примечание: *Глубину протектора следует регулярно проверять, причем в некоторых случаях чаще, чем только при плановом обслуживании.*

Шины

Старение шин

Со временем шины стареют, даже если они не используются. Рекомендуется заменять шины в среднем каждые шесть лет при нормальном уходе. Нагрев в жарком климате или частные условия высокой нагрузки могут ускорить процесс старения.

При замене всех шин следует заменить также и шину запасного колеса из-за ее старения.

Прокол шин

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не ездите с проколотой шиной. Даже если проколотая шина не выпускает воздух, она небезопасна, поскольку может спустить неожиданно в любое время.

Не все проколы приводят к немедленному спусканию шин. Поэтому важно регулярно проверять все шины на отсутствие повреждений и посторонних предметов.

Если во время движения вы ощутите внезапную вибрацию или изменения в поведении автомобиля, немедленно сбросьте скорость. Не тормозите резко, не выполняйте резких маневров и поворотов. Двигайтесь медленно к месту съезда с дороги и остановите автомобиль.

Примечание: *Движение автомобиля к безопасной зоне может стать причиной повреждения проколотой шины, но безопасность людей важнее.*

Проверьте наличие проколов, повреждений и давление в шинах. Если найдены повреждения или деформация, шину следует заменить. Если нет запасной шины, автомобиль следует доставить в мастерскую по ремонту шин, к дилеру или в технический центр Land Rover

Замена шин

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте шины с диагональным кордом.

Не устанавливайте камерные шины.

Не производите перестановки шин на автомобиле.

Всегда устанавливайте шины одного типа и, по мере возможности, одинаковой марки и рисунка протектора.

Для замены используйте только колеса марки Land Rover. Это обеспечивает соответствие расчетным характеристикам автомобиля при езде как по дороге, так и по бездорожью.

Если приходится использовать шины, не рекомендованные компанией Land Rover, прочитайте и строго соблюдайте инструкции изготовителя шин.

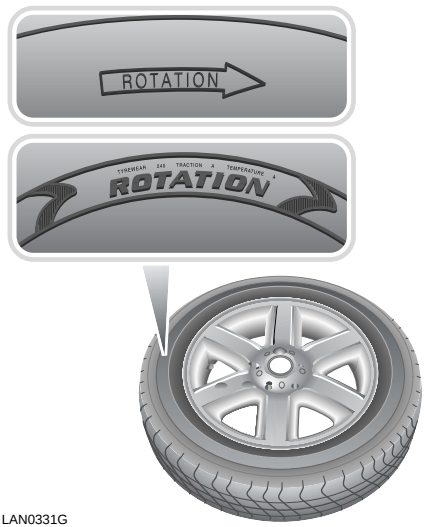
Лучше заменять шины сразу на всех четырех колесах. Если это невозможно, заменяйте шины парами (поосно-передние или задние). При замене шин обязательно следует выполнить балансировку и проверить углы установки колес.

Характеристики шин для вашего автомобиля указаны на табличке с информацией по шинам. См. раздел **Информационная табличка с данными о шинах**, стр. 265. Для пояснений информации на этих табличках см. **КОЛЕСА И ШИНЫ**, стр. 309.

Шины

Шины с указанием направления вращения

Шины с указанием направления вращения предназначены для использования при вращении вперед (при движении автомобиля вперед).



LAN0331G

Типичные индикаторы направленных шин.

Шина запасного колеса

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если используется временное запасное колесо, управляйте автомобилем с особой осторожностью и не превышайте скорость 80 км/ч (50 миль/ч). Следует как можно скорее установить стандартное колесо и шину, кроме того, одновременно на автомобиль допускается установка только одного запасного колеса.

Давление в шинах

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если автомобиль стоит под яркими солнечными лучами или эксплуатируется при высокой температуре воздуха, не уменьшайте давление в шинах, вместо этого переставьте автомобиль в тень и дайте шинам остыть перед проверкой давления.

Недостаточное давление приводит к чрезмерной деформации и неравномерному износу шин. Это может привести к неожиданному выходу шины из строя. Избыточное давление приводит к жесткой езде, неравномерному износу шин и ухудшению управляемости.

Если в горячей шине давление соответствует рекомендуемому или ниже его, то в остывшей шине оно падает до опасного уровня.

Правильно накачанные шины обеспечат продолжительный срок службы шин, комфортную езду, экономный расход топлива и управляемость.

При недостаточном давлении воздуха шины изнашиваются быстрее и менее равномерно. Также ухудшается управляемость автомобиля, возрастает расход топлива и увеличивается вероятность повреждения шин. Шины с повышенным давлением приводят к более жесткой езде и неравномерному износу.

Давление в шинах следует проверять не менее одного раза в неделю при езде по нормальным дорогам и ежедневно при езде по бездорожью.

Определить, правильно ли накачана шина, визуально невозможно.

Шины

Рекомендуемые значения давления в шинах указаны на табличке на стойке B кузова со стороны водителя (видна при открытой двери водителя). См. раздел **Информационная табличка с данными о шинах**, стр. 265.

Значение давления в шинах, указанное на информационной табличке с данными о шинах, считается рекомендованным давлением холодных шин для полной разрешенной массы автомобиля, измеренным на **холодных** шинах, после того как автомобиль простоял не менее 3 часов или после поездки на расстояние менее 5 км (3 миль).

Проверяйте давление (в том числе в шине запасного колеса) на холодных шинах и не забывайте, что достаточно проехать всего лишь1,5 км (1 милю), и шины нагреются настолько, что давление в них существенно изменится.

При поездке на расстояние более 5 км (3 миль) шины и воздух внутри них нагреваются, поэтому повышение давления выше рекомендуемого для холодных шин является нормальным явлением. При проверке давления в шинах в таких условиях не уменьшайте давление воздуха.

Примечание: *В нагретых шинах давление воздуха увеличивается естественным образом; при необходимости проверки давления в теплых шинах (после поездки) следует учитывать возможность повышения давления до 0,3–0,4 бар (30–40 кПа, 4–6 фунт-сил/дюйм²). В подобных обстоятельствах не выпускайте воздух из шин, добиваясь рекомендованного давления для холодных шин.*

Примечание: *Шина запасного колеса должна быть накачана до максимального давления, предписанного для используемой комбинации колес/шин. После установки давление следует скорректировать.*

Примечание: *При буксировке тяжелых прицепов или загрузке автомобиля при буксировке дополнительная нагрузка на сцепное устройство может способствовать превышению допустимой нагрузки на шины полной разрешенной массы автомобиля. Это допустимо, если не превышается скорость 100 км/ч (60 миль/ч) и давление в шинах задних колес увеличено не менее чем на 20 кПа (3 фунт-силы/дюйм²). Это правило не применимо, если используется временное запасное колесо. В таком случае действует лимит скорости 80 км/ч (50 миль/ч), и давление в шинах следует поддерживать на том уровне, который указан в информационном ярлыке. См. раздел* ***Информационная табличка с данными о шинах****, стр. 265.*

Шины

Проверка давления в шинах

По мере возможности проверяйте давление в шинах, когда они холодные, выполняя следующие процедуры:

1. Открутите колпачок вентиля.
2. Плотно насадите на вентиль наконечник манометра/насоса.
3. Проверьте давление в шине по манометру. При необходимости докачайте шину.
4. После подкачки шины снимите манометр с вентиля и заново установите его для проверки давления.

   Невыполнение этого условия (снятие и повторная установка) может привести к неверным показаниям манометра.
5. Если давление слишком велико, снимите манометр с вентиля и выпустите воздух из шины, нажав на центр вентиля.

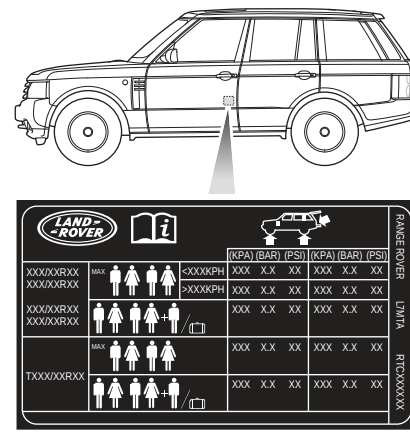
   Заново установите манометр на вентиль и проверьте давление. Если давление по-прежнему не соответствует правильному, повторите процедуру и проверьте снова.
6. Установите колпачок вентиля на место.

Примечание: *В некоторых странах запрещено движение с недостаточным давлением в шинах.*

Вентили

Колпачки вентилей должны быть туго затянуты, поскольку они предотвращают попадание грязи в вентиль. При проверке давления также проверьте вентиль на предмет течи (послушайте, нет ли шипения).

Информационная табличка с данными о шинах

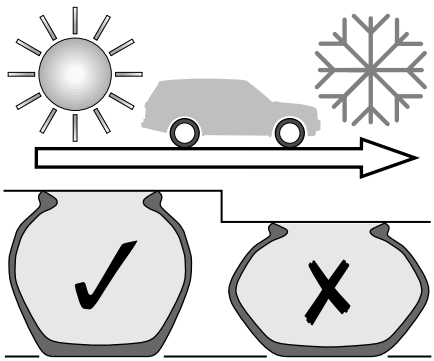


LAN2005

Табличка давления в шинах видна на стойке позади водительской двери (известной также как стойка B). Она содержит информацию, относящуюся к колесам и шинам, установленным на автомобиль при сборке.

Эта табличка содержит информацию, относящуюся к размерам шин и колес вместе с рекомендуемыми значениями давления для всех комбинаций колес и шин.

Зависимость давления в шинах от температуры воздуха



LAN0599G

Если температура окружающего воздуха падает, давление в шинах уменьшается и может упасть ниже установленного предела. Это следует учитывать, когда вы направляетесь или проезжаете через регионы с низкими температурами.

Пониженное давление приводит к уменьшению высоты боковины, что вызывает неравномерный износ и повышает риск повреждения шины.

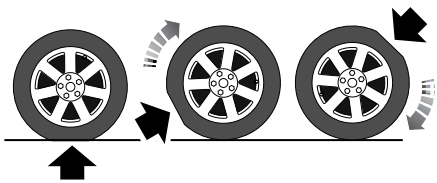
Давление в шинах можно отрегулировать до того, как вы направитесь в регион с низкой температурой. Можно также отрегулировать давление в шинах после въезда в регион с низкой температурой.

Примечание: *Если давление в шинах регулируется после въезда в регион с низкой температурой, перед регулировкой следует дать автомобилю постоять не менее одного часа.*

Давление в шинах следует увеличивать на 0,14 бар (14 кПа, 2 фунт-сил/дюйм^2) на каждые 10°C (20°F) уменьшения температуры.

Деформация типа «плоские пятна»

Если автомобиль остается неподвижным в течение длительного периода при высокой температуре, на шинах может появиться деформация типа «плоские пятна». При езде на автомобиле с такой деформацией появляется вибрация, котора постепенно исчезает по мере того как шины вновь приобретают свою исходную форму.



LAN0600G

Для минимизации случаев появления «плоских пятен» можно увеличить давление в шинах.

Давление в шинах следует увеличивать на 0,14 бар (14 кПа, 2 фунт-силы/дюйм^2) на каждые 10°C (20°F) увеличения температуры.

Длительное хранение

Чтобы свести к минимуму образование плоских участков во время длительного хранения, можно увеличить давление в шинах до максимального значения, указанного на боковой стенке шины.

Примечание: *Перед поездкой давление в шинах следует уменьшить до нормального значения.*

Сочетания шин и колес с улучшенными характеристиками

Предостережение: Автомобиль может быть укомплектован колесами с улучшенными характеристиками и низкопрофильными шинами – сочетание, дающее улучшенную управляемость при движении по сухим дорогам и повышенное сопротивление аквапланированию.

Протектор низкопрофильных высокоскоростных шин содержит более мягкий состав. При агрессивной манере управления автомобилем у них может повышаться износ и сокращаться срок службы по сравнению с шинами других типов. Такие сочетания колес и шин более подвержены повреждению при езде по бездорожью. Это сочетание менее пригодно для езды по льду и снегу, чем шины M и S. При соответствующих погодных условиях шины улучшенных характеристик следует заменять на зимние шины.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗИМНИХ ШИН

Зимние шины лучше соответствуют условиям эксплуатации при низких температурах, на снегу и на льду и значительно улучшают динамические характеристики автомобиля в таких условиях.

Зимние шины следует устанавливать на все четыре колеса.

Утвержденные зимние шины

См. раздел **КОЛЕСА И ШИНЫ**, стр. 309.

Давление в зимних шинах

Давление в холодных зимних шинах такое же, как и давление в нормальных шинах того же размера.

ЦЕПИ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Применяйте цепи противоскольжения только на сильно заснеженной дороге, на твердом дорожном покрытии.

При использовании цепей противоскольжения систему динамической стабилизации (DSC) следует выключать. Система DSC ограничивает частоту вращения колес, которая требуется для поддержания сцепления с поверхностью при езде по глубокому снегу.

Не превышайте скорость 50 км/ч (30 миль/ч) при езде с цепями противоскольжения.

Не устанавливайте цепи противоскольжения на временное запасное колесо.

Цепи противоскольжения предназначены исключительно для использования на дорогах с твердым покрытием в условиях сильного снегопада и не рекомендованы для поездок по бездорожью. При необходимости установки цепей противоскольжения на автомобиль соблюдайте следующие правила:

- **Передние колеса:** На 20-дюймовые передние колеса можно устанавливать грунтозацепы.
- **Задние колеса:** Цепи противоскольжения можно устанавливать на задние колеса размером 19 дюймов при условии, что колеса и шины соответствуют характеристикам оригинального оборудования. См. раздел **КОЛЕСА И ШИНЫ**, стр. 309.
- Цепи противоскольжения **запрещено** устанавливать на временное запасное колесо.
- Можно использовать ТОЛЬКО цепи противоскольжения, одобренные компанией Land Rover – они предназначены для вашего автомобиля и уменьшают риск повреждения других компонентов. Разрешенные к применению цепи противоскольжения можно приобрести только у дилера в техническом центре компании Land Rover.
- Всегда соблюдайте требования инструкций по установке и натяжению цепей противоскольжения и ограничения скорости, рекомендуемые для различных дорожных условий. Не превышайте скорость 50 км/ч (31 миль/ч).
- Устанавливайте цепи противоскольжения только парами.
- Избегайте повреждений шин и снимайте цепи сразу после выезда на дорогу свободную от снега.

Предостережение: Не используйте нерекомендованные цепи противоскольжения – это может привести к повреждению шин, колес, подвески и элементов тормозной системы, а также повреждению корпуса автомобиля.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (TPM)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система контроля давления в шинах (система TPM) не отменяет необходимости проверки давления в шинах вручную.

Система TPM только предупреждает о недостаточном давлении в шинах, но не подкачивает шины.

Давление в шинах следует регулярно проверять на холодных шинах с помощью точного манометра.

При несоблюдении требования по проверке давления в шинах повышается вероятность повреждения шин, это может привести к потере управляемости и получению травм.

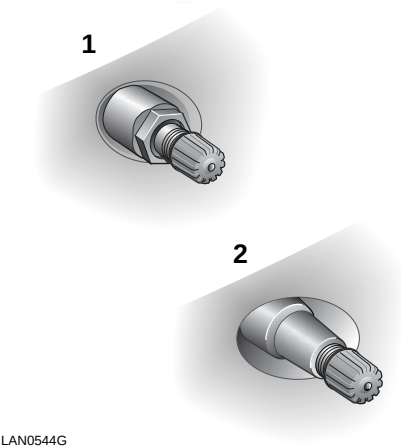
Система TPM не может определить наличие повреждения шины. Регулярно проверяйте состояние шин вашего автомобиля, особенно при поездках по бездорожью.

Примечание: *Использование дополнительных элементов оборудования, не рекомендованных компанией, может нарушать работу системы. В этом случае на информационной панели появляется сообщение* ***НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ****.*

На работу системы TPM влияет тип шин. Всегда заменяйте шины согласно рекомендациям. См. раздел ***Информационная табличка с данными о шинах****, стр. 265.*

Ваш автомобиль может быть оборудован системой TPM, отслеживающей давление во всех шинах, включая полноразмерное запасное колесо. Временное запасное колесо не имеет датчиков и, соответственно,не контролируется.

Примечание: *Система TPM только предупреждает о недостаточном давлении в шинах, но* ***не*** *подкачивает их.*



LAN0544G

Колеса, оборудованные системой TPM, имеют характерную металлическую контргайку и золотниковый шток типа (**1**). Все автомобили Land Rover, не оборудованные системой TPM, имеют резиновый золотниковый шток (**2**).

Работа системы TPM

Система TPM отслеживает давление во всех шинах посредством датчиков, расположенных на каждом колесе, и приемного устройства внутри автомобиля. Связь между датчиками и приёмником осуществляется с помощью радиосигналов.



Предупреждение о давлении в шинах отображается желтым световым индикатором (указателем) на панели приборов, а на информационной панели появляется соответствующее сообщение.

Каждая шина, в том числе запасного колеса (если имеется), должна проверяться регулярно в холодном состоянии и подкачиваться до рекомендуемого давления. Рекомендуемые значения давления в шинах указаны в соответствующем разделе настоящего руководства. Если световой индикатор указывает на низкое давление в шине, это значит, что в одной или нескольких шинах давление значительно пониженное.

Если горит световой индикатор, следует как можно скорее остановить автомобиль, проверить шины и накачать их до рекомендуемого давления. См. раздел **Информационная табличка с данными о шинах**, стр. 265. В случае частого повторного появления предупреждения о низком давлении в шинах необходимо определить причину и устранить ее. Сильно пониженное давление в шине во время движения может привести к перегреву резины и разрушению шины. Низкое давление в шинах приводит к повышенному расходу топлива и преждевременному износу протектора. Кроме того, это может отрицательно сказываться на управляемости автомобиля и эффективности торможения.

Система TPM также контролирует давление в шине полноразмерного запасного колеса. Если давление в шине запасного колеса не соответствует норме, появится сообщение **ПРОВЕРЬТЕ ДАВЛЕНИЕ В ЗАПАСНОМ КОЛЕСЕ**. При этом загорается сигнализатор неисправности.

При поездке через зоны с различными климатическими условиями предупрежения системы TPM могут иметь перемежающийся характер.

Предостережение: При накачивании шин старайтесь не погнуть и не повредить золотниковые штоки системы TPM. Всегда следите за правильным совмещением головки насоса и золотникового штока.

Водитель также оповещается о неисправности системы TPM сначала миганием, а затем постоянным горением предупреждающего индикатора. Если в системе возникают неполадки, выдается текстовое сообщение **НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ**. Этот цикл сигналов о неисправности системы TPM будет активироваться каждый раз при запуске двигателя до тех пор, пока неисправность не будет устранена. Неисправная система может не обнаруживать низкое давление в шинах и не выдавать предупреждения.

Неисправности в системе TPM могут возникать по разным причинам, в том числе из-за радиопомех и установки при замене шин, не предусмотренных для данного автомобиля.

Давление в шине запасного колеса

Шина полноразмерного запасного колеса, когда оно не установлено, должна быть всегда накачана до предельной нормы давления для данного размера шин.

Временные запасные колеса следует накачивать до рекомендованного значения, указанного на табличке.

Замена колеса с установкой полноразмерного запасного колеса с шиной

При необходимости замены колеса и шины на запасные система автоматически распознает изменение в положении колес. После замены шины необходимо проехать не менее 15 минут, затем остановиться на 15 минут для активации функций системы TPM в полном объёме. После того, как скорость автомобиля становится выше 25 км/ч (18 миль/ч), предупреждения системы, как правило, перестают появляться через 5 минут.

Замена колеса с установкой временного запасного колеса с шиной

При установке временного запасного колеса система автоматически распознает произошедшие изменения в положении колес. После приблизительно десяти минут езды на скорости свыше 25 км/ч (18 миль/ч) появится сообщение **ДАВЛЕНИЕ В ЛЕВОЙ (ПРАВОЙ) ПЕРЕДНЕЙ (ЗАДНЕЙ) ШИНЕ НЕ КОНТРОЛИРУЕТСЯ**. При этом загорится сигнализатор неисправности.

Предупреждающий световой индикатор сначала будет мигать, затем будет гореть постоянно. Если временное запасное колесо используется в течение долгого времени, появляется дополнительное текстовое сообщение **НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ**.

Этот цикл сообщений о системе TPM будет активироваться в каждом цикле зажигания до тех пор, пока временное запасное колесо не будет заменено на полнофункциональное полноразмерное запасное колесо.

В обязательном порядке заменяйте временное запасное колесо перед диагностикой неисправностей системы TPM. Возможно, неисправность будет устранена после установки полнофункционального полноразмерного колеса вместо временного запасного колеса.

Контроль давления в шинах недоступен/ зимние колеса

Если все четыре колеса заменяются колесами без датчиков системы TPM (например, на комплект зимних колес), появится сообщение **КОНТРОЛЬ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ НЕДОСТУПЕН**. Текстовое сообщение будет отображаться при каждом включении зажигания. Если появился текст сообщения, система TPM не может выводить сообщения о низком давлении в шинах. Датчики системы TPM должны быть установлены в колесах.

После появления сообщения **КОНТРОЛЬ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ НЕДОСТУПЕН** и правильной установки датчиков системы TPM на автомобиле следует проехать до тех пор, пока система не распознает датчики. После того как все датчики системы TPM распознаны, отобразится сообщение **КОНТРОЛЬ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ ДОСТУПЕН**.

Загрузка автомобиля

Вы можете выбрать по информационной таблице различные уровни давления в шинах для условий легкой и большой нагрузки. Если планируется высокая нагрузка автомобиля или буксировка, давление в шинах необходимо увеличить, чтобы компенсировать дополнительную нагрузку, а система контроля давления в шинах должна быть настроена на высокую нагрузку через меню на панели приборов.

1. Выберите **Настройки автомобиля**.
2. Выберите **Настройка нагрузки для TPM**.
3. Выберите **Высокая нагрузка**.

После окончания поездки с большой нагрузкой и восстановления нормального давления в шинах систему требуется возвратить в режим легкой нагрузки

Если нужно заменить шину

Рекомендуется всегда производить обслуживание шин у дилера или квалифицированного специалиста. Если установлена система TPM, каждое колесо в сборе с шиной, за исключением временного запасного колеса, оборудовано датчиком давления в шине, подсоединенным к ниппелю золотникового штока шины.

Во избежание повреждения датчика шины следует снимать и устанавливать на колеса особым способом. Соблюдайте осторожность, чтобы не допустить соприкосновения буртика шины и датчика во время снятия и установки шины, поскольку это может привести к повреждению и/или неработоспособности датчика.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При каждой замене шины следует менять уплотнение золотникового штока, шайбу, гайку, золотник и колпачок.

Уплотнение золотникового штока, шайбу и гайку необходимо менять в случае ослабления гайки крепления золотникового штока. Узлы датчиков и гаек должны быть установлены с соблюдением рекомендованных моментов затяжки и соответствующих профилей.

Для того чтобы снять датчик с колеса необходимо сначала отвинтить гайку крепления золотникового штока.

Если эти меры предосторожности не приняты, это может привести к повреждению автомобиля.

Процедура замены датчика

Замена датчика может быть выполнена дилером/техническим центром компании Land Rover.

Новый датчик следует устанавливать на рабочее колесо автомобиля, чтобы его распознала система TPM. Для распознавания его системой при замене датчика автомобилю необходимо дать постоять неподвижно 15 мин. После замены датчика необходимо проехать не менее 15 минут, затем остановиться на 15 минут для активации функций системы TPM в полном объёме.

Если сигнал неисправности любого из колес система TPM не сбрасывает даже после коррекции давления в шинах и после того, как вы проехали со скоростью выше 25 км/ч (18 миль/ч) более десяти минут, обратитесь к дилеру/в технический центр компании Land Rover.

Чистка и уход за автомобилем

ЧИСТКА АВТОМОБИЛЯ СНАРУЖИ

Предостережение: Некоторые системы высоконапорного мытья достаточно мощные, поэтому струя воды может проникнуть через уплотнения дверей и окон, и повредить накладки и замки дверей. Не направляйте струю воды на воздухозаборник двигателя, воздухозаборники обогревателя, уплотнения кузова (дверей, потолочного люка, окон и т.п.) и на другие компоненты, которые можно повредить (фонари, зеркала, наружные накладки и т.п.).

Не используйте мойку под давлением для мойки моторного отсека, поскольку это может привести к повреждению хрупких компонентов, системы электрооборудования и т.д.

Читайте и соблюдайте требования предупреждений и инструкций, прилагаемых к чистящим средствам. Не используйте чистящие средства, не предназначенные для автомобилей.

Мойка автомобиля

Перед мойкой автомобиля удаляйте наслоения грязи при помощи шланга.

Регулярно мойте автомобиль мягкой губкой и большим количеством холодной или слегка теплой воды, влив в нее подходящий автомобильный шампунь. Промывайте тщательно и протирайте замшей или синтетическим заменителем.

При мойке автомобиля:

- не используйте горячую воду;
- используйте только чистящие средства, предназначенные для автомобилей;
- в жаркую погоду не мойте автомобиль в месте, прогреваемом прямыми солнечными лучами.

Предостережение: Корродирующие субстанции, такие как птичий помет, смола деревьев, раздавленные насекомые, пятна смолы, дорожная соль и промышленные отходы, могут повредить лакокрасочное покрытие автомобиля. Подобные отложения следует как можно быстрее удалять во избежание повреждения лакокрасочного покрытия.

Удаление пятен битума

Для удаления с лакокрасочного покрытия пятен битума и устойчивых масляных пятен применяйте уайт-спирит. Немедленно промывайте зону использования уайт-спирита мыльным раствором воды для удаления его следов.

Обслуживание днища кузова

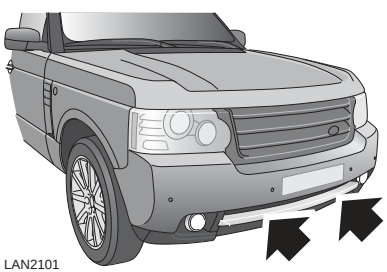
На днище кузова автомобиля могут скапливаться коррозионно-активные вещества, применяемые на дорогах для борьбы со снегом и льдом, а также встречающиеся при езде по бездорожью или по соленой воде. Если такие отложения не удаляются, это может быстро привести к образованию ржавчины. Регулярно промывайте днище кузова чистой водой, уделяя особое внимание местам скопления грязи и мусора.

При обнаружении повреждения или коррозии необходимо как можно быстрее проверить автомобиль у дилера или в техническом центре Land Rover.

Чистка после поездки по бездорожью

Предостережение: После поездки по бездорожью убедитесь в чистоте и отсутствии мусора в зонах воздухозаборника и передней решетки. Несоблюдение этих условий может привести к перегреву двигателя.

Не откладывайте очистку автомобиля и его нижней части после езды по бездорожью, уделяя особое внимание очистке зон скопления грязи и мусора.



LAN2101

При этом используйте шланг низкого давления, направляя струю воды через зону нижней решетки (указана стрелкой на рисунке) для промывки компонентов системы охлаждения.

Устранение незначительных повреждений лакокрасочного покрытия

Регулярно проверяйте лакокрасочное покрытие на отсутствие повреждений. Любые сколы, трещины или глубокие царапины на лакокрасочном покрытии подлежат срочному устранению. Голый металл быстро корродирует, поэтому непринятие своевременных мер может привести к необходимости дорогостоящего ремонта.

Мелкие сколы и царапины можно устранить при помощи материалов, приобретенных у дилера или в техническом центре Land Rover. Там же можно получить консультации. Более крупные поврежденные зоны требуют профессионального ремонта, поэтому следует обратиться к дилеру или в технический центр Land Rover.

Полирование

Периодически обрабатывайте поверхности лакокрасочного покрытия одобренными полировочными средствами, обладающими следующими свойствами:

- очень мягкие шлифовочные пасты для удаления с поверхности загрязнений без удаления или повреждения краски;
- наполнители, заполняющие и декорирующие царапины;
- восковые материалы, защищающие покрытие между окраской и деталями.

Примечание: *Не наносите автополироль на неокрашенные зоны бампера – полировка въедается в декоративное покрытие поверхности.*

Стекло и зеркала

Заднее стекло и стекла зеркал следует чистить только мыльным раствором воды и мягкой ветошью. Это позволит избежать повреждения отражающей поверхности зеркал и нагревательных элементов и антенны в заднем стекле.

Не используйте абразивные чистящие средства и металлические скребки для чистки зеркал, а также передних/задних стекол.

ЧИСТКА САЛОНА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочтите всю информацию и инструкции по применению, прилагаемые к чистящим средствам. Некоторые средства содержат вредные вещества и могут негативно влиять на здоровье в случае их неправильного применения.

Предостережение: Прочтите всю информацию и инструкции по применению, прилагаемые к чистящим средствам. Некоторые средства при неправильном применении могут повредить поверхности салона автомобиля.

Пластик и ткань

Пластиковые и тканевые поверхности следует чистить с применением теплой воды и нейтрального мыла, после чего их следует протереть мягкой тканью.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не полируйте панель приборов. Полированные поверхности отражают свет, который может слепить водителя.

Кожа

Предостережение: Применяйте только чистящие средства, специально предназначенные для чистки кожи. Не пользуйтесь химикалиями, спиртами и абразивными материалами, поскольку они приводят к быстрому износу кожи. Использование неразрешенных средств аннулирует гарантию.

Если вы не можете самостоятельно выбрать средства для применения, обратитесь к дилеру или в технический центр Land Rover.

Рекомендуется чистить и наносить защитное покрытие на кожу, по крайней мере, раз в полгода, используя комплект для чистки кожи Land Rover BAC500490. Применяйте средства только в соответствии с инструкциями.

Примечание: *При контакте с некоторыми материалами/тканями может происходить нежелательное изменение цвета кожаных покрытий более светлых тонов. Подверженные изменению цвета зоны следует как можно быстрее очистить и покрыть защитными средствами.*

Коврики и ткани

Очищайте только разбавленными растворами разрешенных средств дл чистки обивки. Перед применением все чистящие средства рекомендуется проверять на малозаметном участке.

Блок приборов, часы и аудиосистема

Для чистки блока приборов, часов и аудиосистемы используйте только мягкую сухую ткань. Не применяйте чистящие жидкости или пульверизаторы.

Ремни безопасности

Вытяните полностью ремни безопасности, затем очистите их с помощью теплой воды и нейтрального мыла. Полностью вытянутая лента ремня должна просохнуть на воздухе, без дополнительного нагрева.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускайте попадания в механизмы ремней безопасности воды, чистящих средств и ткани. Любые субстанции, попавшие в механизм, могут негативно повлиять на работу ремней безопасности в случае удара.

Примечание: *Очищая ремни безопасности, проверьте отсутствие повреждений и степень износа лент ремней.*

Крышки модулей подушек безопасности

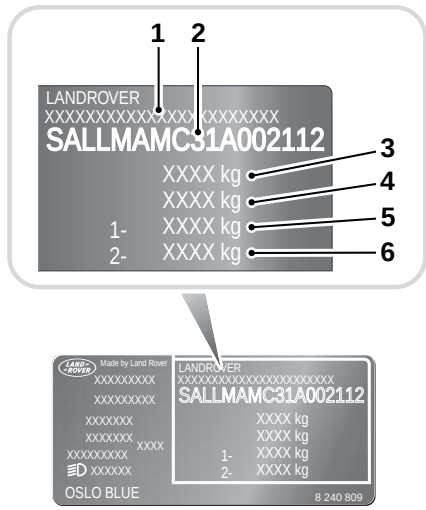
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Крышки подушек безопасности следует чистить только при помощи слегка влажной ткани и небольшого количества средства для чистки обивки.

Не допускайте загрязнения жидкостями крышек подушек безопасности и прилегающих зон. Любые вещества, попавшие в механизм, могут негативно повлиять на раскрытие подушек безопасности в случае удара.

Идентификационные номера

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)



LAN0479G

1. Сертификаты (если требуются).
2. Идентификационный номер автомобиля (VIN).
3. Полная разрешённая масса автомобиля (если требуется).
4. Полная масса автопоезда (если требуется).
5. Максимальная нагрузка на передний мост (если требуется).
6. Максимальная нагрузка на задний мост (если требуется).

Когда вы обращаетесь к дилеру/ в технический центр компании Land Rover, сотрудники фирмы могут попросить вас сообщить идентификационный номер автомобиля (VIN).

VIN проштампован на пластине, которая видна через самую нижнюю часть левой стороны ветрового стекла (должен совпадать с VIN, записанным в сервисной книжке). Номер VIN можно также найти в следующих местах: панель замка капота, стойка подвески и боковые панели открытой двери.

ДАТА ВЫПУСКА АВТОМОБИЛЯ (только для Австралии)

На этой табличке указан месяц и год, когда автомобиль сошел с конвейера, то есть дата сборки автомобиля (кузова и узлов силового агрегата).

Дата выпуска автомобиля отпечатана на табличке в моторном отсеке.

НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ

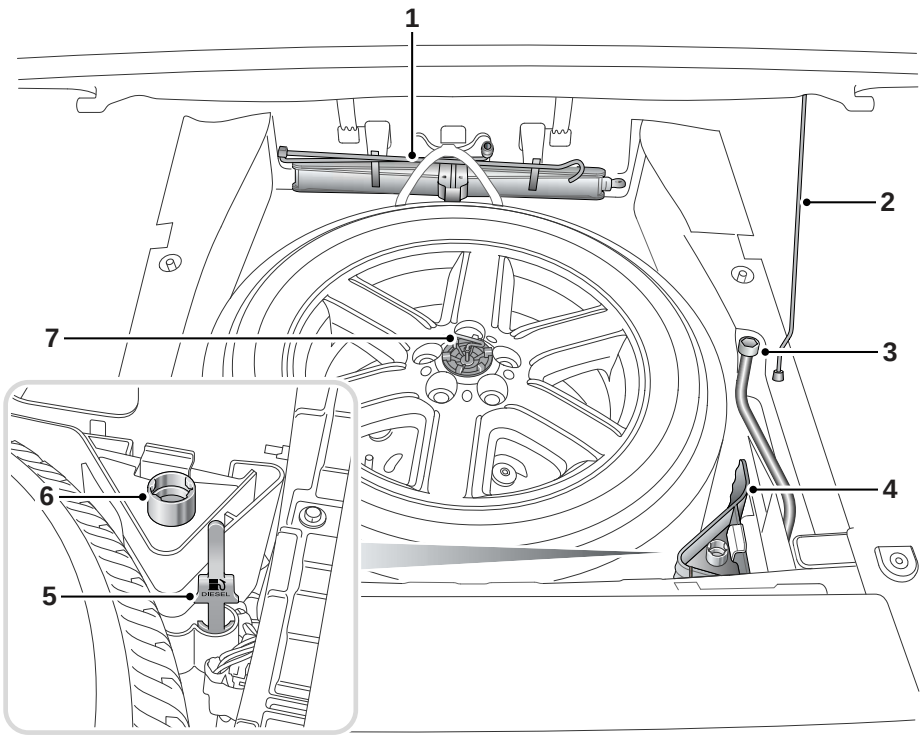
Номер двигателя проштампован на блоке цилиндров, на правой стороне двигателя.

Номер двигателя (V8 бензиновый)

Номер двигателя расположен на передней части крышки правого распредвала. Для доступа к номеру необходимо снять крышки двигателя. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру/ в технический центр компании.

Замена колеса

НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ



LAN0480G

Набор инструментов для замены колеса хранится в нише для запасного колеса, которая расположена под люком в задней части багажного отсека.

1. Домкрат для замены колес.
2. Опорная стойка для запасного колеса.
3. Монтажный ключ.
4. Колодки для колес.
5. Инструмент для сброса устройства топливной защиты.
6. Переходник для замковых гаек крепления колеса.
7. Болт крепления запасного колеса.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После замены колеса обязательно закрепите инструменты, колодки, домкрат и снятое колесо в предусмотренных местах хранения. Если не соблюдаются правила хранения, в случае столкновения или опрокидывания незакрепленное оборудование может причинить травму или привести к гибели.

Уход за домкратом

Периодически осматривайте домкрат, очищайте и смазывайте подвижные элементы, в особенности силовой цилиндр (рейку), для предотвращения коррозии.

Во избежание загрязнений домкрат должен всегда находиться в полностью закрытом положении.

ЗАМЕНА КОЛЕСА

Если требуется замена колеса, полностью уберите автомобиль с проезжей части. Поставьте автомобиль на максимально ровном и твёрдом участке. Убедитесь в отсутствии препятствий в зоне автомобиля, которые могут помешать безопасному снятию колеса. Включите аварийную световую сигнализацию и, если этого требует закон, установите знак аварийной остановки.

Предостережение: Если автомобиль оснащен опциональными выдвижными порогами, не поднимайте автомобиль домкратом. Перед подъемом автомобиля необходимо снять пороги. Подробнее о снятии порогов см. информацию, прилагаемую к ним. Можно также обратиться к брошюре «Льготы, обеспечиваемые гарантией» и в соответствующую службу эвакуации автомобилей.

Обязательно попросите пассажиров покинуть автомобиль и подождать в безопасном месте вне проезжей части. Отсоедините прицеп или фургон.

Перед заменой колеса убедитесь, что передние колеса, по возможности, развернуты прямо вперед, включите стояночный тормоз, выберите положение **P** (Стоянка) и пониженный диапазон раздаточной коробки.

Прежде чем поднимать автомобиль домкратом, необходимо установить подвески на высоту «On Road» (движение по дороге) или «Normal» (нормальная высота).

Выключите зажигание. Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Убедитесь, что домкрат установлен на твердом ровном грунте. Запрещается устанавливать домкрат на мягком грунте, водосточной решетке или на канализационном люке. Не помещайте никакие предметы между домкратом и землей. Это может создать опасность при поддомкрачивании автомобиля.
- Заблокируйте колеса.
- Не поднимайте автомобиль с пассажирами внутри или с подсоединенным прицепом или фургоном.

Датчик наклона

Автомобиль оборудован датчиком наклона, который включает сигнализацию, если автомобиль наклоняется вперед, назад или в боковом направлении после того, как был заперт.

Если вы по какой-либо причине хотите, чтобы во время подъема автомобиля домкратом двери были заперты, заприте замки дверей, дважды нажав на кнопку запирания с интервалом не более 10 секунд. Если вы запираете двери при помощи ключа, дважды поверните ключ в замке двери водителя в направлении задней части автомобиля с интервалом не более 10 секунд.

Замена колеса

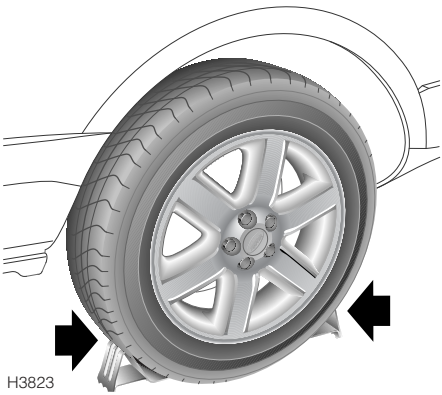
Использование колесных колодок

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поднимая автомобиль, убедитесь, что он стоит на ровной площадке.

Перед подъемом автомобиля необходимо закрепить колодкой диагонально противоположное колесо. Обе колодки следует установить с противоположных сторон колеса и надежно задвинуть под колесо.

Если приходится поднимать автомобиль на склоне, поместите колодки под два противоположных колеса со стороны уклона.



Колодки для блокирования колес хранятся в нише для запасного колеса. См. раздел **НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ**, стр. 278.

Использование знака аварийной остановки

Знак аварийной остановки хранится под крышкой в заднем грузовом отсеке. Инструкции по доступу см. **ЛЮЧОК ДОСТУПА В ЗАДНЕЙ ЧАСТИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ**, стр. 136.

Установите знак аварийной остановки на достаточном расстоянии от автомобиля, чтобы предупредить других водителей о созданной помехе.

ВРЕМЕННОЕ ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО

Некоторые автомобили, оснащенные колесами с легкосплавными дисками, укомплектованы запасным колесом меньшего размера со стальным или легкосплавным диском.

Такие колеса имеют обозначение «**запасное колесо для временного использования**» и снабжены ярлыком, на котором указано ограничение скорости. Внимательно ознакомьтесь со следующими предупреждениями и убедитесь, что они вам понятны.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании временного запасного колеса требуется соблюдать следующие меры предосторожности:

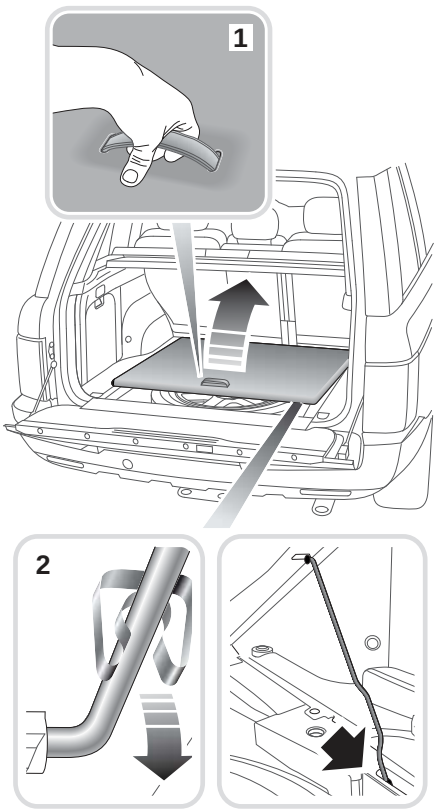
- **Управляйте автомобилем осторожно: временное запасное колесо меньше по размеру, а давление в его шине выше, чем в штатной. Это приводит к более жесткой поездке и меньшему сцеплению на некоторых поверхностях. При поездке с временным запасным колесом по бездорожью управляйте автомобилем особенно осторожно.**
- **Временное запасное колесо предназначено только для временного использования. Его требуется как можно скорее заменить колесом и шиной стандартного размера.**
- **На автомобиле допускается одновременное использование только одного временного запасного колеса.**
- **Не передвигайтесь со скоростью свыше 80 км/ч (50 миль/ч).**
- **Давление в шине временного запасного колеса должно соответствовать значению, указанному в таблице. См. раздел КОЛЕСА И ШИНЫ, стр. 309.**
- **Срок службы временного запасного колеса короче, чем у обычного колеса. При замене используйте шины такого же типа и с теми же техническими характеристиками.**
- **На временном запасном колесе запрещено использование цепей противоскольжения.**

Замена колеса

СНЯТИЕ ЗАПАСНОГО КОЛЕСА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Колеса очень тяжелые. Соблюдайте осторожность, когда вы поднимаете и извлекаете запасное колесо из заднего багажного отсека, поднимаете и убираете замененное колесо в нишу.



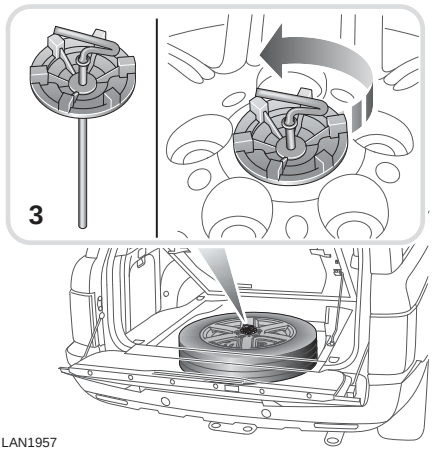
LAN1956

Для доступа к нише, в которой хранится запасное колесо, необходимо отогнуть вперед задний край покрытия багажного отсека. См. раздел **ПОЛКА БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ**, стр. 138.

Открыв дверь багажного отделения:

1. Поднимите рукоятку (1), чтобы открыть крышку ниши, в которой хранится запасное колесо.
2. Открепите опорную стойку (2) на тыльной стороне люка и вставьте торец стойки в отверстие в боковой части ниши для запасного колеса (показано сплошной стрелкой), чтобы люк оставался открытым.

   Отсоедините ремень фиксации домкрата и извлеките домкрат. Извлеките колодки и колесный ключ. См. раздел **НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ**, стр. 278.
3. Ослабьте болт крепления запасного колеса, выверните болт и снимите запасное колесо.



LAN1957

ЗАМЕНА КОЛЕСА

Примечание: *Если автомобиль оснащен опциональными электронными порогами, не поднимайте автомобиль домкратом. Обратитесь к брошюре «Льготы, обеспечиваемые гарантией» и свяжитесь с соответствующей службой эвакуации автомобилей.*

Расположение домкрата

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Домкрат, входящий в комплект поставки автомобиля, следует использовать только для замены колеса в экстренной ситуации.

Перед использованием домкрата убедитесь, что он не имеет повреждений и не деформирован, а резьба смазана и на ней нет посторонних веществ.

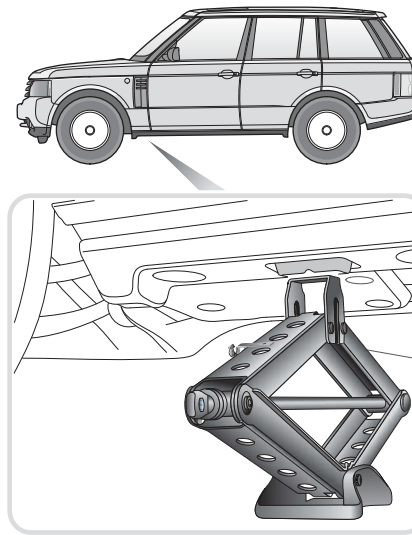
Не размещайте никаких предметов между домкратом и поверхностью земли и между домкратом и автомобилем.

Нельзя находиться под автомобилем, если единственной опорой служит домкрат. Домкрат предназначен только для замены колес. Обязательно:

- **Удостоверьтесь в том, что домкрат стоит на твердой ровной поверхности.**
- **Устанавливайте домкрат сбоку автомобиля, на одной оси с соответствующей точкой поддомкрачивания.**
- **Поднимите домкрат так, чтобы штифт в головке домкрата вошел в отверстие на продольной балке шасси, как показано на рисунках.**

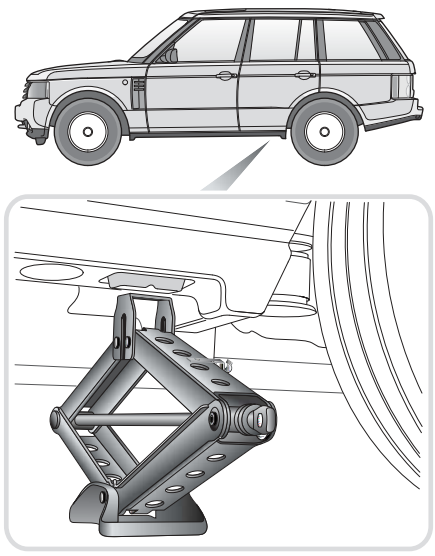
Предостережение: Пользуйтесь только специальными гнёздами для установки домкрата. В противном случае можно повредить кузов автомобиля, рулевое управление, подвеску, двигатель, тормозную или топливную систему.

Всегда устанавливайте домкрат сбоку автомобиля, на одной оси с соответствующей точкой поддомкрачивания. Убедитесь, что домкрат установлен на твердую, ровную поверхность.



LAN1958

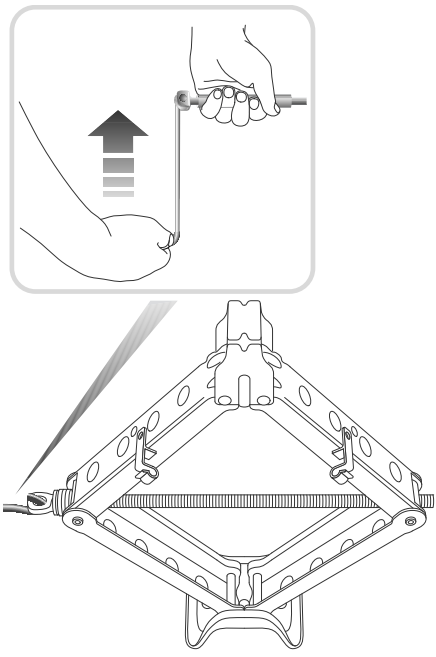
Переднее гнездо для установки домкрата



LAN1959

Заднее гнездо для установки домкрата

Работа с домкратом



H4110

Расположите домкрат под соответствующей точкой поддомкрачивания, прикрепите к домкрату рукоятку.

Поверните рукоятку домкрата по часовой стрелке, чтобы поднять головку домкрата и зафиксировать ее в точке поддомкрачивания.

Убедитесь в том, что основание домкрата находится в полном соприкосновении с дорожной поверхностью.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обязательно используйте рычаг домкрата, чтобы свести к минимуму риск случайных травм и повреждений.

Замена колеса

Процедура замены

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь, что автомобиль стоит на твердой, ровной поверхности, и колеса установлены прямо.

Убедитесь, что домкрат установлен вертикально по отношению к точке поддомкрачивания, а его основание надежно установлено на земле.

Попросите всех пассажиров выйти из автомобиля.

Не работайте под автомобилем, если единственной опорой является домкрат.

1. Перед подъемом автомобиля ослабьте гайки крепления колеса при помощи монтажного ключа, повернув их на полоборота против часовой стрелки.
2. Поднимайте автомобиль, пока шина колеса не оторвется от поверхности земли.
3. Открутите колесные гайки и положите их вместе, чтобы не потерять.
4. Снимите колесо.

   Предостережение: Старайтесь не повредить поверхность колеса, если кладёте его на дорогу.
5. На колесах из легкого сплава используйте противозадирную смазку для обработки монтажного отверстия колеса. Это снизит вероятность слипания колеса с монтажным отверстием.

   Убедитесь, что смазка не попала на компоненты тормозов или плоские монтажные поверхности колеса.

   Если в экстренной ситуации такая обработка невозможна, временно установите запасное колесо, но при первой же возможности снимите колесо и нанесите смазку.
6. Установите запасное колесо и немного затяните колесные гайки, убедившись в их правильном расположении. Не затягивайте гайки полностью, пока шина колеса находится над поверхностью земли.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Устанавливая колесо, убедитесь, что контактные поверхности ступицы и колеса чистые, не покрыты ржавчиной или противозадирной смазкой. Любая грязь или ржавчина могут ослабить крепление гаек колеса и стать причиной аварии.

7. Убедитесь в отсутствии препятствий под автомобилем и вокруг него, затем опустите автомобиль и удалите домкрат и колодки.
8. Полностью затяните колесные гайки в перекрестном порядке. Не перетягивайте гайки, надавливая на монтажный ключ ногой или используя удлинительные рычаги, поскольку это может привести к перенапряжению гаек крепления колеса. Как можно скорее проверьте момент затяжки гаек колеса.

Момент затяжки гаек крепления колес	140 Нм (103 фунт-силы/фут)

9. Используя подходящий неострый инструмент, слегка надавите на заднюю часть колпака ступицы снятого колеса и снимите колпак. Вдавите руками центральную крышку в установленное колесо. Уберите на место инструменты, колодки, домкрат и замененное колесо.

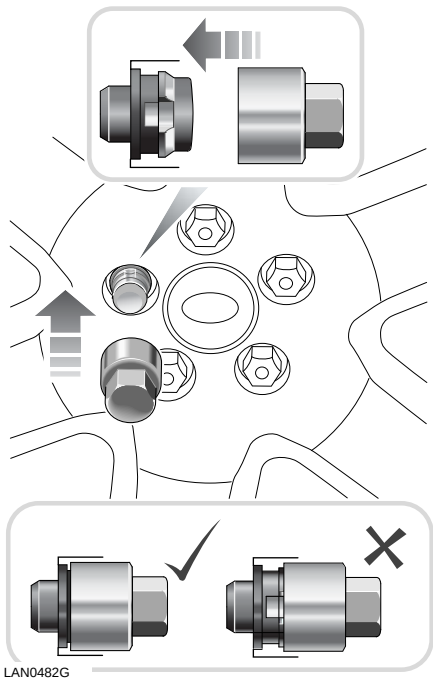
   Примечание: *Для того, чтобы убрать колесо в нишу для запасного колеса, выполните процедуру снятия колеса в обратной последовательности.*

10. Не забудьте переключить раздаточную коробку на высокий диапазон перед продолжением поездки.
11. При первом удобном случае проверьте давление в шине. См. раздел **КОЛЕСА И ШИНЫ**, стр. 309.

Дополнительная информация о шинах приведена в разделе **ОБСЛУЖИВАНИЕ ШИН**, стр. 261.

ЗАМКОВЫЕ ГАЙКИ КРЕПЛЕНИЯ КОЛЕСА

Автомобили могут быть оборудованы замковыми гайками крепления на каждом колесе. Эти гайки похожи на стандартные гайки крепления колеса, но их можно снять только при помощи специального переходника, входящего в набор инструментов.



LAN0482G

Примечание: *На замковой гайке выштампован кодовый номер. Этот номер следует записать в карту безопасности, входящую в комплект документации. Если требуется замена, укажите этот номер. Не храните карту безопасности в автомобиле.*

Наденьте переходник на замковую гайку. Используя колесный ключ, выверните гайку и переходник.

Обязательно храните переходник для замковых гаек в предусмотренном месте.

Аварийный запуск двигателя

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ АВТОМОБИЛЯ ПРИ РАЗРЯЖЕННОМ АККУМУЛЯТОРЕ

Использование проводов для запуска двигателя, подсоединенных к «донорной» аккумуляторной батарее или к аккумуляторной батарее другого автомобиля – это единственный разрешённый способ запуска двигателя в случае разряда аккумуляторной батареи. Данная процедура отличается от процедуры зарядки аккумуляторной батареи: производить зарядку батареи, если она установлена на автомобиле, запрещено.

Запуск двигателя автомобиля буксировкой или с наката не рекомендуется.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При работе с аккумуляторной батареей всегда защищайте глаза.

При нормальной эксплуатации аккумуляторная батарея выделяет взрывоопасный газообразный водород – не допускайте попадания в моторный отсек искр и не подносите туда открытый огонь.

Не пытайтесь запустить двигатель при подозрении на замерзание электролита батареи.

Убедитесь, что обе батареи имеют одинаковое напряжение (12 В), а провода для запуска двигателя имеют изолированные зажимы и пригодны для использования с 12 вольтовыми аккумуляторными батареями.

Не отсоединяйте разряженную аккумуляторную батарею.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не соединяйте положительные (+) клеммы с отрицательными (–). Убедитесь, что соединительные провода не соприкасаются с подвижными элементами в моторном отсеке.

Соблюдайте осторожность при работе вблизи вращающихся частей двигателя.

Аварийный запуск двигателя

Запуск от другого автомобиля

Предостережение: Если используется аккумулятор другого автомобиля, кузова автомобилей ни в коем случае не должны соприкасаться. Это может привести к короткому замыканию на массу, вызвать искрение и повреждения.

Если используется аккумулятор другого автомобиля, оба автомобиля должны стоять таким образом, чтобы расстояние между аккумуляторными батареями было небольшим. Убедитесь, что кузова автомобилей не соприкасаются.

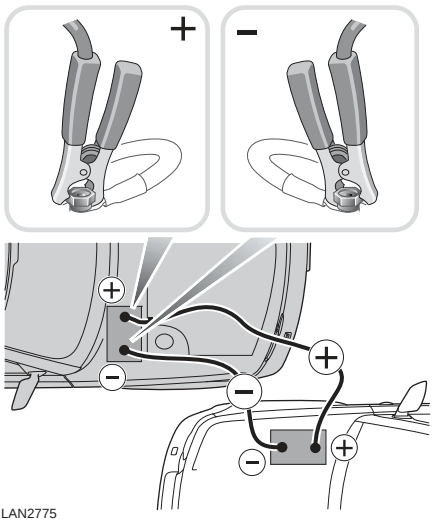
Задействуйте стояночный тормоз в обоих автомобилях и убедитесь, что рычаги переключения передач в обоих автомобилях находятся в нейтральном положении (или в положении **P** [Стоянка] в автомобилях с автоматической коробкой передач).

Выключите зажигание и всё электрооборудование в обоих автомобилях, затем подсоедините провода, как указано на следующей странице.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте 24-вольтовое пусковое устройство. Оно подает слишком большое напряжение, способное повредить систему электрооборудования автомобиля.

ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ С ПОМОЩЬЮ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО АККУМУЛЯТОРА



LAN2775

Предостережение: Внимательно изучите всю информацию и предупреждения, приведенные в этом разделе. См. разделы ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ АВТОМОБИЛЯ ПРИ РАЗРЯЖЕННОМ АККУМУЛЯТОРЕ на стр. 287 и Запуск от другого автомобиля на стр. 288. Перед запуском двигателя вашего или другого автомобиля при помощи вспомогательного аккумулятора прочтите и уясните вышеперечисленные разделы.

Аварийный запуск двигателя

Обязательно соблюдайте описанную ниже процедуру и подсоединяйте провода в указанном порядке:

1. На автомобиле с аккумулятором-источником подсоедините один конец КРАСНОГО соединительного провода к положительной (**+**) клемме аккумулятора.
2. На автомобиле с разряженным аккумулятором подсоедините другой конец КРАСНОГО соединительного провода к положительной (**+**) клемме аккумулятора.
3. На автомобиле с аккумулятором-источником подсоедините один конец черного соединительного провода к отрицательной (**–**) клемме аккумулятора.
4. На автомобиле с разряженной батареей подсоедините другой конец черного провода для запуска двигателя к отрицательной (**–**) клемме аккумуляторной батареи.
5. Убедитесь в том, что в моторных отсеках обоих двигателей провода не касаются подвижных частей, запустите двигатель автомобиля со вспомогательной батареей и дайте ему поработать на холостых оборотах несколько минут.
6. Запустите двигатель автомобиля с разряженным аккумулятором. Как только оба двигателя начнут работать нормально, дайте им поработать две минуты на холостом ходу. Затем выключите двигатель вспомогательного автомобиля.

Предостережение: Запрещается включение любых электрических цепей на автомобиле с ранее разряженной батареей до отключения его от проводов для запуска двигателя.

Предостережение: Если двигатель не запустился сразу, необходимо извлечь аккумулятор для зарядки или для замены. См. раздел ОТСОЕДИНЕНИЕ БАТАРЕИ, стр. 257.

Отсоединение соединительных проводов выполняется в порядке, строго обратном порядку подключения.

Если электропитание автомобиля было прервано, системы ABS и DSC будут деактивированы (загорятся соответствующие контрольные лампы). Для возобновления работы этих систем необходимо проехать небольшое расстояние или повернуть рулевое колесо между крайними положениями в неподвижном автомобиле с работающим двигателем. После возобновления работы систем контрольные лампы ABS и DSC погаснут.

Плавкие предохранители

ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

Плавкие предохранители – это простые прерыватели цепей, защищающие электрооборудование автомобиля от перегрузок.

При перегорании плавкого предохранителя элемент оборудования, защищаемый этим предохранителем, перестает работать.

Для удобства определения номинала предохранителей применяется цветовая кодировка:

Цвета плавких предохранителей

ФИОЛЕТОВЫЙ	3 A
ЖЕЛТО-КОРИЧНЕВЫЙ	5 A
КОРИЧНЕВЫЙ	7,5 A
КРАСНЫЙ	10 A
СИНИЙ	15 A
ЖЕЛТЫЙ	20 A
БЕЛЫЙ	25 A
ЗЕЛЕНЫЙ	30 A
ОРАНЖЕВЫЙ	40 A

Проверка или замена предохранителя

Перед снятием предохранителя обязательно выключите зажигание и отключите неисправную электрическую цепь.

Пинцет для извлечения предохранителей находится в блоке предохранителей в салоне. Установите инструмент поверх неисправного предохранителя, потяните и снимите предохранитель. Обрыв нити в корпусе предохранителя показывает, что предохранитель перегорел и нуждается в замене.

Предостережение: Перед заменой предохранителя всегда выключайте зажигание и соответствующую цепь.

Предостережение: При замене устанавливайте предохранители номинала и типа, разрешенного Land Rover, или предохранители с соответствующими характеристиками. Использование неправильного предохранителя может привести к повреждению системы электрооборудования автомобиля, что может вызвать пожар.

Плавкие предохранители в моторном отсеке

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

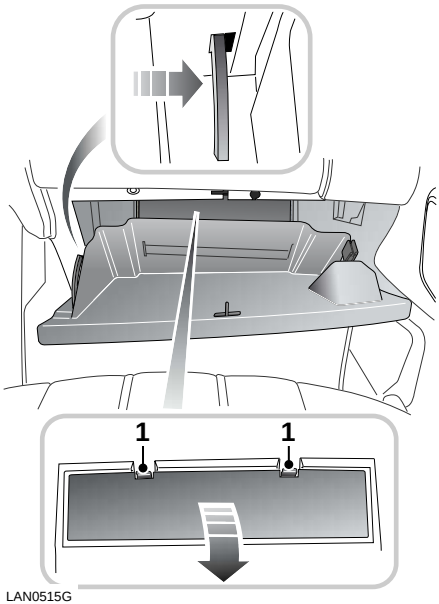
Если перегорит какое-либо реле или плавкий предохранитель, находящиеся в моторном отсеке, обязательно обратитесь к квалифицированному механику.

Некоторые плавкие предохранители находятся в моторном отсеке, включая предварительные предохранители (они расположены рядом с аккумулятором) и предохранители системы управления двигателем (расположены в электронном блоке управления).

Манипуляции с этими предохранителями и их замену должны выполнять только квалифицированные механики.

Плавкие предохранители

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В САЛОНЕ



LAN0515G

Блок предохранителей в салоне находится позади нижней части перчаточного ящика; для доступа к предохранителям откройте перчаточный ящик и освободите левую опорную стойку (см. верхний рисунок на врезке). Это позволит открыть отделение для перчаток до необходимого положения.

Снимите крышку перчаточного ящика, нажав на зажимы (1) и одновременно потянув крышку назад.

Примечание: *В блоке предохранителей находится несколько запасных предохранителей (см. ярлык на крышке).*

На ярлыке блока предохранителей указаны защищаемые электрические цепи, а также номинал и местоположение предохранителей. Эта информация также приведена ниже.

Характеристики предохранителя

Номер предохранителя	Номинал (A)	Защищаемая цепь
1	5	Датчик движения в салоне, радиоприемник, приемник TPMS
2	–	Резерв
3	10	Передние противотуманные фары
4	–	Резерв
5	5	Противобуксовочная система, датчик величины поворота вокруг вертикальной оси, датчик угла поворота рулевого колеса
6	5	Адаптивный круиз-контроль (ACC), переключатель стоп-сигналов
7	20	Задние сиденья с микроклиматом
8	30	Переднее пассажирское сиденье с электроприводом, задние сиденья с электроприводом

Плавкие предохранители

Номер предохранителя	Номинал (А)	Защищаемая цепь
9	5	Электрический стояночный тормоз (EPB)
10	5	Пневматическая подвеска
11	10	Фонари заднего хода – прицеп
12	5	Фонари заднего хода
13	–	Резерв
14	5	Датчик педали тормоза, EMS (только для дизельных двигателей)
15	30	Обогрев заднего стекла
16	5	Резерв
17	5	Запуск без ключа
18	–	Резерв
19	5	Система управления двигателем (EMS)
20	10	Обогрев рулевого колеса
21	10	Сиденья с климат-контролем, задний кондиционер, блок переключателей на центральной консоли
22	5	Коробка передач, задний дифференциал, раздаточная коробка, блок выключателей на центральной консоли
23	5	Адаптивная система переднего освещения
24	10	Правые боковые габаритные фонари, правый задний габаритный фонарь
25	10	Левые боковые габаритные фонари, левый задний габаритный фонарь, освещение номерного знака
26	–	Резерв
27	10	Задние габаритные фонари – прицеп
28	20	Задние сиденья с микроклиматом
29	20	Водительское сиденье с системой микроклимата/подогревом сиденья
30	25	Дверь пассажира
31	5	Датчик дождя
32	25	Дверь водителя
33	20	Пассажирское сиденье с системой микроклимата/ подогревом сиденья
34	10	Запирание/отпирание лючка топливоналивной горловины
35	–	Резерв
36	5	Звуковая сигнализация с автономным питанием
37	–	Резерв

Плавкие предохранители

Номер предохранителя	Номинал (А)	Защищаемая цепь
38	15	Омыватель ветрового стекла
39	25	Задняя левая дверь
40	5	Блок переключателей на водительской двери, часы, блоки переключателей на сиденьях, поясничные опоры передних сидений
41	5	Телефон
42	30	Водительское сиденье с электроприводом, задние сиденья с электроприводом
43	15	Омыватель заднего стекла
44	25	Задняя правая дверь
45	30	Пассажирское сиденье с электроприводом, задние сиденья с электроприводом
46	30	Водительское сиденье с электроприводом, задние сиденья с электроприводом
47	20	Потолочный люк
48	30	Прицеп
49	5	Адаптивная система переднего освещения – электропривод правой фары
50	5	Адаптивная система переднего освещения – электропривод левой фары
51	5	Переключатели на рулевом колесе
52	20	Передний прикуриватель, гнездо для подключения дополнительного оборудования на центральной консоли
53	–	Резерв
54	–	Резерв
55	20	Гнездо для подключения дополнительного оборудования в багажном отделении
56	10	Подушки безопасности
57	10	Плафоны местного освещения, плафон перчаточного ящика, цепи регулятора потребляемой мощности
58	30	Выдвигающаяся подножка
59	–	Резерв
60	–	Резерв
61	10	Панель приборов
62	10	Система управления микроклиматом
63	20	Задний прикуриватель, переднее гнездо для подключения дополнительного оборудования

Плавкие предохранители

Номер предохранителя	Номинал (А)	Защищаемая цепь
64	15	Головной блок, авточейнджер DVD-дисков, сенсорный экран
65	5	Камера VentureCam, камеры панорамного обзора
66	5	Диагностическое гнездо
67	15	Мультимедийная система в задней части салона
68	10	Информационно-развлекательная система, сенсорный экран
69	5	Авточейнджер CD-дисков

Плавкие предохранители

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В ЗАДНЕМ БАГАЖНОМ ОТСЕКЕ

Этот блок плавких предохранителей находится под крышкой в нише на правой стороне грузового отсека. Для открывания панели потяните за рукоятку, см. **ЛЮЧОК ДОСТУПА В ЗАДНЕЙ ЧАСТИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ**, стр. 136.

Характеристики предохранителя

Номер предохранителя	Номинал (A)	Защищаемая цепь
1	30	Усилитель аудиосистемы
2	15	Адаптивная динамическая система
3	5	Система помощи при парковке, система контроля мертвых зон (BSM), камера – только заднего вида
4	10	Кондиционер в задней части салона
5	20	Пневматическая подвеска
6	30	Электронный стояночный тормоз (EPB)
7	40	Усилитель аудиосистемы
8	15	Прицеп
9	–	Резерв
10	–	Резерв
11	5	Перчаточный ящик
12	–	Резерв
13	5	Компрессор пневмоподвески
14	15	Двигатель заднего вентилятора
15	15	Очиститель заднего стекла
16	5	Дополнительный обогреватель
17	–	Резерв
18	–	Резерв
19	–	Резерв
20	30	Обогреватели задних сидений

ЗАМЕНА ЛАМП

Перед поездкой проверяйте работу всех внутренних осветительных приборов.

Предостережение: Перед заменой лампы убедитесь в том, что выключены и соответствующая лампа, и зажигание. Если электропитание включено, может произойти короткое замыкание, которое повредит систему электрооборудования автомобиля.

При замене обязательно используйте лампы надлежащего типа с соответствующими характеристиками. Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь к дилеру или в технический центр компании.

Лампы для замены

Примечание: *Все лампы должны иметь номинальное напряжение 12 В.*

Лампа	Ватт
Фара дальнего света	55 (H7)
Передние противотуманные фары	55 (H11)
Боковые повторители указателей поворота	5
Фонари заднего хода	6 (H6)
Освещение регистрационного знака	5
Лампы освещения дверей/ плафоны подсветки выхода	5
Освещение салона	6
Лампы подсветки багажного отделения/ниш для ног	5
Лампы подсветки багажного отделения/задней двери багажного отделения	6
Подсветка перчаточного ящика	5
Подсветка косметических зеркал	1,2

Примечание: *В некоторых регионах закон предписывает иметь в автомобиле запасные лампы для замены в случае перегорания ламп. Фирменный комплект сменных ламп вы можете приобрести у дилера/в техническом центре компании Land Rover.*

Галогенные лампы

Галогенные лампы используются в фарах дальнего света, передних противотуманных фарах и фонарях заднего хода. Не прикасайтесь пальцами к таким лампам, для их снятия и установки всегда пользуйтесь тканью. При необходимости очистите лампу метиловым спиртом для удаления следов пальцев.

Ксеноновые лампы

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Замену или обслуживание ксеноновых ламп должен производить только квалифицированный специалист.

Для воспламенения газа и пара, используемых в ксеноновых лампах, требуется высокое напряжение. Контакт с таким напряжением может привести к тяжелым травмам.

Блоки ксеноновых ламп работают при очень высоких температурах. Прежде чем прикасаться к блок-фаре, убедитесь в том, что она остыла.

Некоторые автомобили оснащены ксеноновыми фарами. Ксеноновые лампы обеспечивают значительно более четкий обзор, особенно в сложных погодных условиях.

Срок службы ксеноновых ламп значительно выше, чем у обычных или галогенных ламп.

По вопросу надлежащей утилизации ксеноновых блок-фар проконсультируйтесь у дилера/ в техническом центре Land Rover или в соответствующих местных уполномоченных органах.

Светодиоды (LED)

Органы управления, дисплеи, некоторые лампы и другие элементы оборудования вашего автомобиля снабжены закрытыми светодиодами (LED), которые служат источниками света. Эти светодиоды сходны с традиционными лазерами и официально включены в категорию **Светодиоды 1 класса**. Замену светодиодов должны выполнять только квалифицированные специалисты.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не снимайте крышки и не подвергайте глаза прямому воздействию источника света без фильтра на протяжении нескольких часов подряд, поскольку это может вызвать раздражение радужной оболочки глаз.

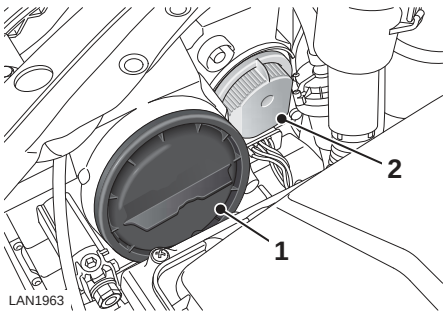
Замена ламп

БЛОК-ФАРА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не предпринимайте попыток замены какой-либо лампы при включенном освещении. Если освещение только что выключено, выждите некоторое время, чтобы лампы остыли. Горячая лампа может стать причиной травмы.

Доступ к лампе

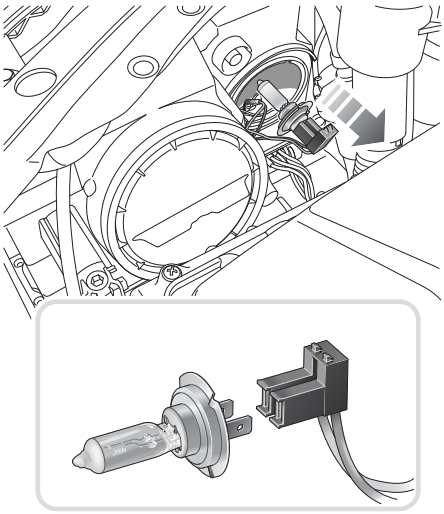


В блок-фаре находятся следующие лампы:

1. Ксеноновые двойного действия.
2. Галогенная лампа дальнего света.

Тип лампы, которую следует использовать в каждом случае, обозначен на тыльной стороне блок-фары. См. раздел **Лампы для замены**, стр. 296.

Замена галогенной лампы дальнего света фар

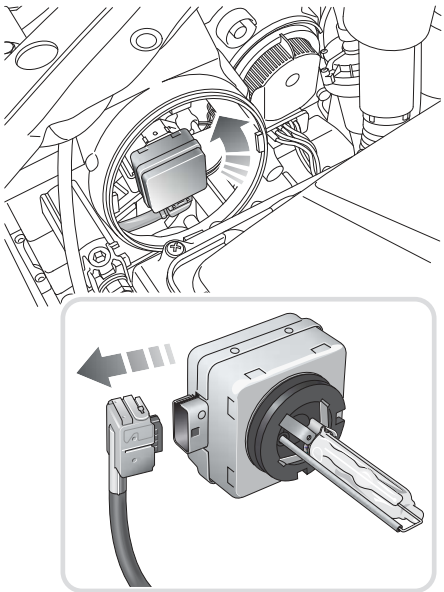


1. Поверните и снимите крышку.
2. Извлеките патрон с лампой из блок-фары.
3. Извлеките лампу из патрона и замените новой.
4. Установите патрон в фару и задвиньте на место. При установке лампы в фару обратите внимание, что вырезы в кольце лампы должны находиться сверху.

Примечание: *После замены любой лампы ближнего или дальнего света фар следует обратиться к дилеру/ в технический центр компании Land Rover для регулировки направления света фар.*

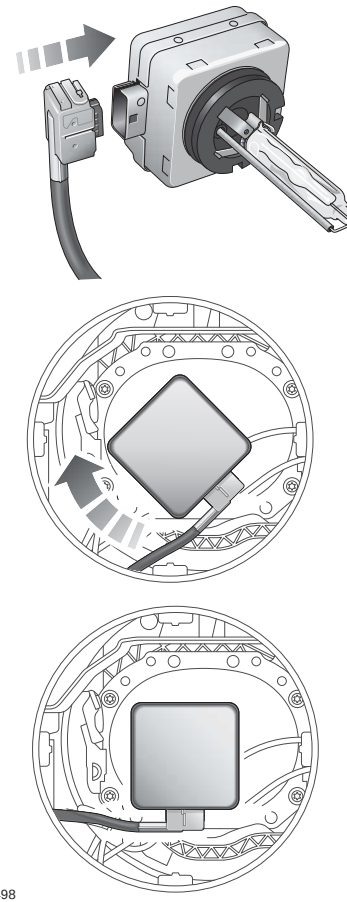
Замена ламп

Замена ксеноновой лампы



LAN1965

1. Поверните и снимите крышку.
2. Поверните заглушку разъема против часовой стрелки для разблокировки и осторожно извлеките лампу в сборе, не допуская соприкосновения лампы с корпусом модуля.
3. Отсоедините электрический разъем и отведите его от лампы.

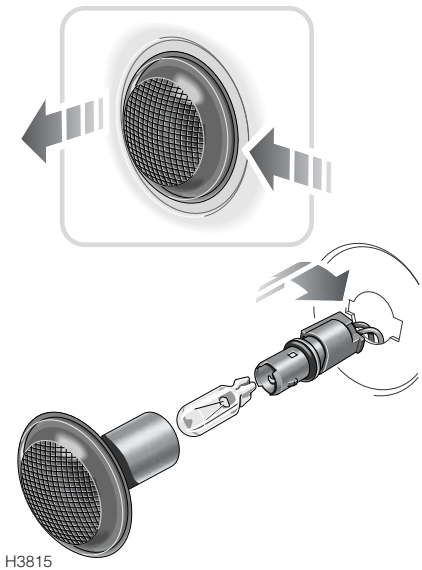


LAN2498

4. Восстановите электрическое соединение и аккуратно вставьте новую лампу в сборе в модуль лампы.
5. Поверните лампу в сборе по часовой стрелке для фиксации.

Замена ламп

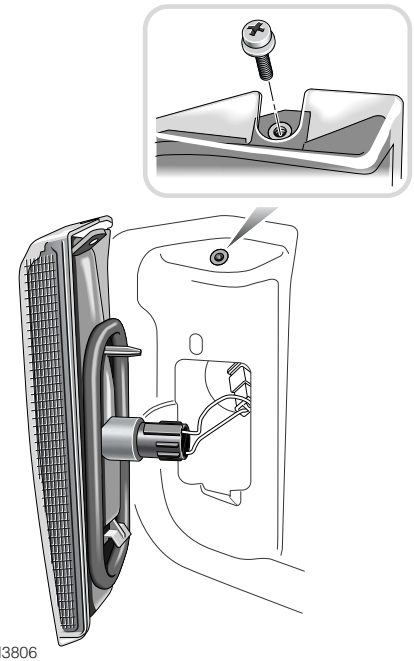
БОКОВЫЕ ПОВТОРИТЕЛИ УКАЗАТЕЛЕЙ ПОВОРОТА



H3815

Прижмите рассеиватель к задней части автомобиля и подденьте край. Сдвиньте блок вперед, чтобы высвободить пружинный фиксатор и вынуть лампу из крыла. Поверните патрон лампы и отсоедините его от рассеивателя, затем вытяните лампу из патрона.

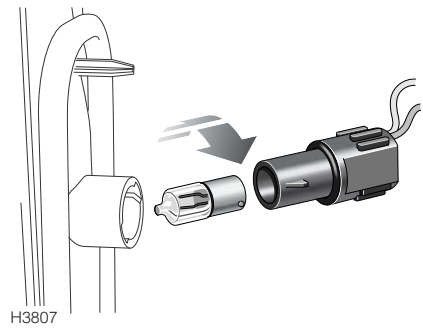
ФОНАРИ ЗАДНЕГО ХОДА



H3806

Фонари заднего хода расположены на обеих сторонах установочной пластины заднего номерного знака, которая смонтирована на нижней секции двери багажного отделения.

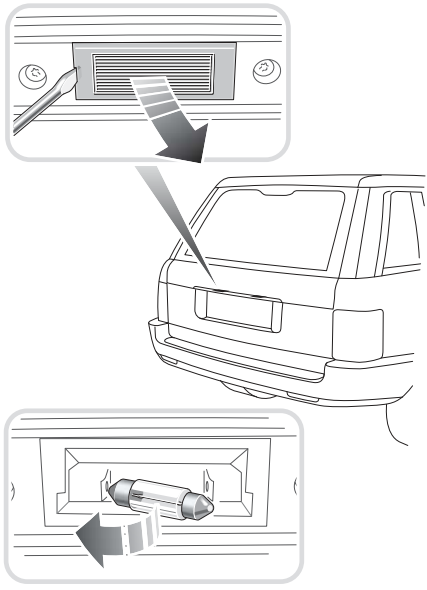
Подняв верхнюю секцию двери багажного отделения, выверните винт и отсоедините блок-фару от двери багажного отделения.


H3807

Поверните и потяните патрон лампы, чтобы отсоединить его от задней части блок-фары, затем извлеките наружу лампу.

Примечание: *Не дотрагивайтесь пальцами до стеклянной колбы сменной лампы. Если необходимо, очистите лампу метиловым спиртом.*

ОСВЕЩЕНИЕ НОМЕРНОГО ЗНАКА

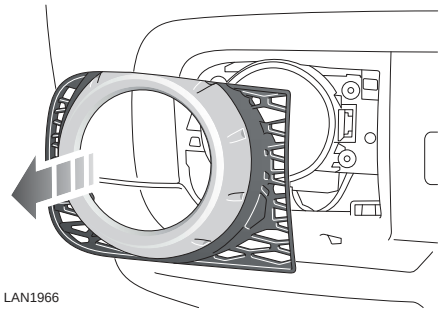

LAN2112

Открыв верхнюю секцию двери багажного отделения, используйте подходящий инструмент, чтобы отсоединить рассеиватель от двери багажного отделения (см. рисунок в рамке). Потяните и извлеките лампу.

ПЕРЕДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ

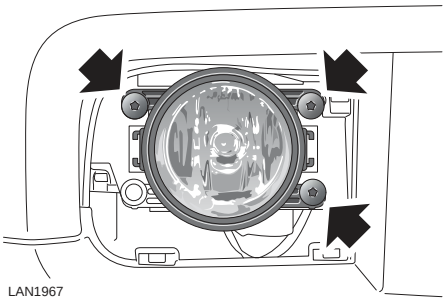
Замена лампы передней противотуманной фары

1. Вставьте отвертку с плоским жалом в нижнее отверстие решетки радиатора. Поднимите и отсоедините фиксаторы в нижней части окантовочной рамки противотуманной фары, и потяните вперед, чтобы снять ее.



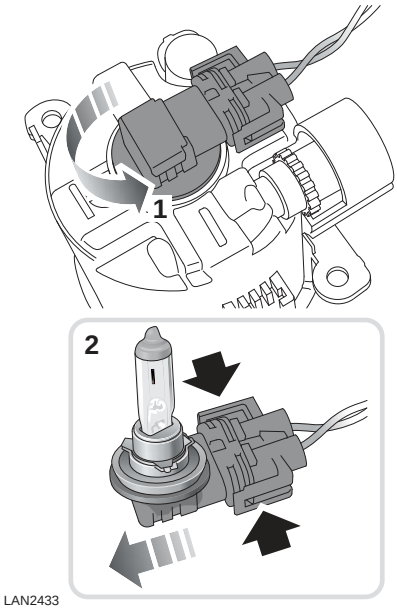
LAN1966

2. Открутите три винта крепления фары. Извлеките фару из переднего бампера.



LAN1967

3. Поверните патрон лампы против часовой стрелки для снятия блокировки и выньте лампу вместе с разъёмом.



LAN2433

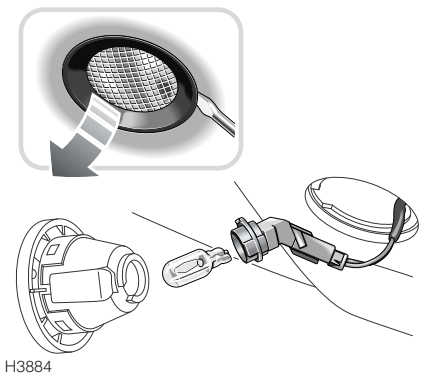
4. Чтобы извлечь лампу, отожмите две защелки (указаны широкими стрелками), затем извлеките лампу из патрона.
5. Перед заменой лампы обратите внимание на плоский участок и язычок на установочном фланце лампы, остальные участки которого имеют круглую форму. Выступ служит направляющей для правильного расположения лампы в патроне.

   Примечание: *Не прикасайтесь к стеклу лампы пальцами. Если необходимо, очистите лампу метиловым спиртом.*
6. Вставьте новую лампу и повторите вышеописанные процедуры в обратном порядке.

Замена ламп

Примечание: *После замены любой лампы противотуманной фары следует обратиться к дилеру/в технический центр компании Land Rover для проверки направления света противотуманных фар.*

ВЕРХНИЕ ЛАМПЫ ПОДСВЕТКИ НИШ ДЛЯ НОГ

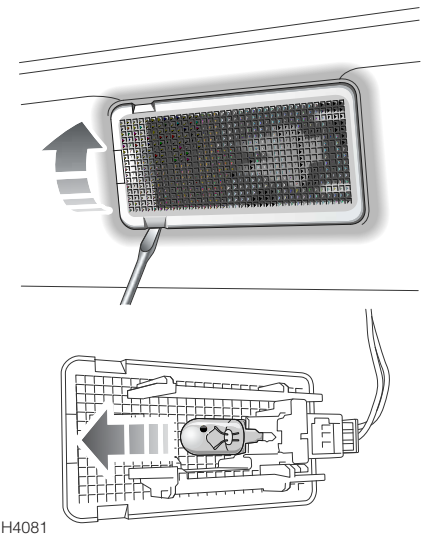


H3884

Лампы расположены на нижнем краю панели приборов и крышке нижнего перчаточного ящика.

Разверните и потяните патрон лампы для доступа к лампе, потяните и извлеките наружу лампу.

ПЛАФОНЫ ПОДСВЕТКИ ВЫХОДА/НИЖНИЕ ПЛАФОНЫ НИШ ДЛЯ НОГ

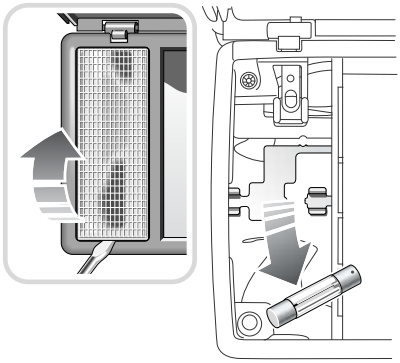


H4081

Открыв соответствующую дверь, вставьте небольшую плоскую отвертку под переднюю кромку рассеивателя, чтобы открепить блок лампы от двери. Потяните и извлеките лампу.

Замена ламп

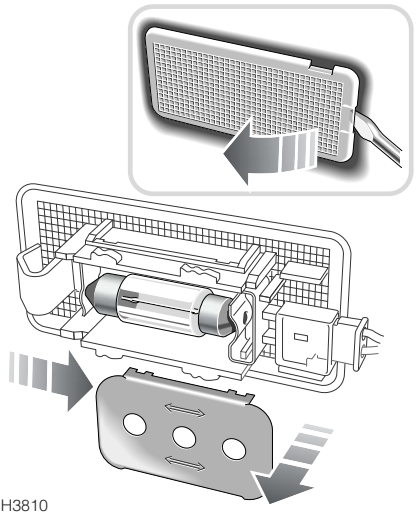
ЛАМПЫ ПОДСВЕТКИ КОСМЕТИЧЕСКИХ ЗЕРКАЛ



H3882

Откройте шторку зеркала и при помощи небольшой плоской отвертки открепите соответствующий рассеиватель от зеркала/блока лампы. Потяните и извлеките лампу.

ЛАМПА ОСВЕЩЕНИЯ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ



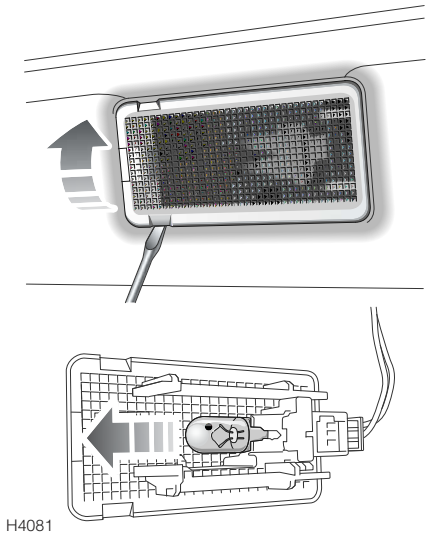
H3810

Вставьте небольшую плоскую отвертку в выемку в боковой части рассеивателя и осторожно отсоедините рассеиватель от модуля лампы (см. врезку).

Сдвиньте металлическую пластину вправо, затем потяните и отсоедините ее от задней части модуля лампы (см. основной рисунок). Потяните и извлеките лампу.

Замена ламп

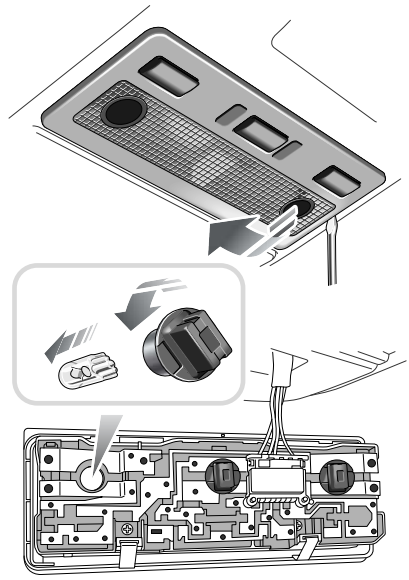
ЛАМПЫ ДВЕРИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ



H4081

Вставьте небольшую плоскую отвертку под рассеиватель и осторожно отсоедините рассеиватель от блока лампы. Потяните и извлеките лампу.

ЛАМПЫ МЕСТНОГО ОСВЕЩЕНИЯ



H3883

Вставьте небольшую плоскую отвертку в выемку в боковой части рассеивателя (см. рисунок) и отсоедините рассеиватель от блока лампы. Поверните против часовой стрелки и извлеките из модуля лампы соответствующий патрон, потяните и извлеките лампу.

Смазочные материалы и рабочие жидкости

СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ

Рекомендации применимы ко всем климатическим и эксплуатационным условиям.

Примечание: *Рекомендуемые масла содержат все необходимые элементы.*

Примечание: *Применять присадки не следует. Необходимо заменять масло гораздо чаще, если автомобиль эксплуатируется в сложных условиях (особенно если приходится преодолевать глубокие водные преграды).*

Моторное масло – Автомобили с бензиновыми двигателями V8

Используйте масло 5W/20, соответствующее спецификации WSS M2C925–A.

Land Rover рекомендует Castrol SLX Professional 5W–20.

Только для Японии – ILSAC GF4 и API SM

Моторное масло – Автомобили с дизельными двигателями

Используйте только масло 5W/30, 5W/40, 10W/30 или 10W/40, соответствующее спецификации Land Rover WSS–M2C913–B.

В случае высокого содержания серы в топливе в данной стране – использовать WSS–M2C921–A.

Диапазоны рабочих температур моторного масла

5W/30 для диапазона температур от –30°C до 35°C (от –22°F до +95°F).

5W/40 для диапазона температур от –30°C до 50°C (от –22°F до +122°F).

10W/30 для диапазона температур от –10°C до 35°C (от –14°F до +95°F)

10W/40 для диапазона температур от –10°C до 50°C (от –14°F до 122°F)

Главная коробка передач

Бензиновый двигатель: Shell ATF M1375.4

Дизельный двигатель: Заливается на весь срок службы

Раздаточная коробка

Используйте Shell TF 0753.

Передний дифференциал

Все автомобили: Castrol SAF XO.

Задний дифференциал

Не блокирующийся: Castrol SAF XO

С блокировкой: Castrol SAF Carbon Mod Plus

Гидроусилитель рулевого управления

Используйте рабочую жидкость Texaco Cold Climate PSF 14315.

Бачок тормозной жидкости

Используйте тормозную жидкость Shell DOT4 ESL или тормозную жидкость DOT4 с низкой вязкостью, отвечающую требованиям стандарта ISO 4925 class 6.

Омыватели ветрового стекла

Жидкость стеклоомывателя.

Система охлаждения двигателя

Антифриз: Используйте Havoline XLC, соответствующий спецификации WSS–M97B44 (Texaco XLC), оранжевого цвета, смешанный в равной пропорции с водой, для обеспечения защиты при температурах до –40°C (–40°F).

Заправочные емкости

ЗАПРАВОЧНЫЕ ЕМКОСТИ

За исключением объемов заполнения переднего и заднего дифференциала, указанные ниже объемы заполнения приблизительные и приведены только для справки. Уровень масла следует проверять щупом или пробками уровня, если это возможно. Передний и задний дифференциал требуется заполнить до объема, указанного ниже.

Топливный бак	104,5 литров (23 галлона)
Моторное масло – объем доливки с заменой фильтра:	
– Автомобили с дизельными двигателями	9,9 л
– Автомобили с бензиновыми двигателями V8 без наддува (NA)	8,0 л
– Автомобили с бензиновыми двигателями V8 с наддувом (SC)	10,9 л
Передний дифференциал:	
– Сухое заполнение	0,8 л
– Заправка	0,75 л
Задний дифференциал – не блокирующийся:	
– Сухое заполнение	1,2 л
– Заправка	1,14 л
Задний дифференциал – электронная блокировка:	
– Сухое заполнение	1,6 л
– Заправка	1,55 л
Бачок омывателя	6,3 л
Система охлаждения (объем доливки):	
– Автомобили с дизельными двигателями	14 л
– Автомобили с бензиновыми двигателями V8 без наддува (NA)	15 л
– Автомобили с бензиновыми двигателями V8 с наддувом (SC)	16 л

ДВИГАТЕЛИ
Дизельный двигатель

Рекомендуемое топливо	Только дизельное топливо или автомобильный газойль (AGO), соответствующий спецификации EN 590. Максимально допустимое содержание био-дизельного топлива составляет 5%.
Емкость	3628 см³
Порядок работы цилиндров	1 – 5 – 4 – 2 – 6 – 3 – 7 – 8
Диаметр цилиндра	81,0 мм
Ход поршня	88,0 мм
Число цилиндров	8
Степень сжатия	17,3:1

Бензиновый двигатель

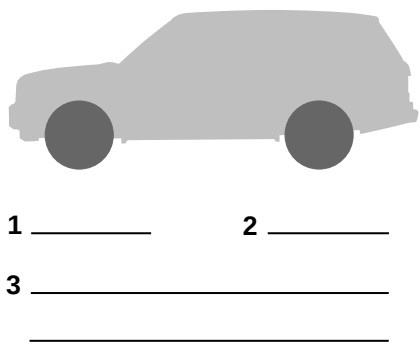
Рекомендуемое топливо	95 октановое число по спецификации EN 228.
Емкость	4999 см³
Порядок работы цилиндров	1 – 5 – 4 – 2 – 6 – 3 – 7 – 8
Диаметр цилиндра	92,5 мм
Ход поршня	93 мм
Число цилиндров	8
Степень сжатия	без наддува 11,5:1 с наддувом 9,5:1

КОЛЕСА И ШИНЫ

Размер колеса и технические характеристики шин

Размер колеса	Шина
5,5J x 19	T175/80 R19 122M – шина временного запасного колеса
8J x 19	255/55 R19 111 V – вездеходные шины
8,5J x 20	255/50 R20 109 Y – вездеходные шины и вездеходные спортивные шины

Опционные колеса и шины – указать параметры



LAN0518G

1. Давление в передних шинах.
2. Давление в задних шинах.
3. Размер, тип и технические характеристики колеса/шины.

Примечание: *К дополнительным шинам, предназначенным для бездорожья, которые имеют класс скорости Q или T, применяются ограничения скорости. Если шинам присвоен класс скорости Q, не следует превышать скорость 160 км/ч (100 миль/ч), для класса скорости T установлено ограничение 190 км/ч (118 миль/ч).*

Давление в шинах

Давление в шинах указано на табличке на стойке B со стороны водителя (видна, когда дверь водителя открыта). См. раздел **Информационная табличка с данными о шинах**, стр. 265.

Давление в шине временного запасного колеса	кПа	бар	фунт-сил/дюйм²
Любое положение или вариант загрузки	420	4,2	60

Значения массы

МАССА

Приблизительная собственная масса автомобиля по стандартам EEC (с полным топливным баком):	
– Автомобили с бензиновыми двигателями	2590 – 2680 кг (5710 – 5908 фунтов)
– Автомобили с дизельными двигателями	2710 кг (5975 фунтов)
Полная разрешённая масса автомобиля:	
– Все автомобили	3200 кг (7055 фунтов)
Максимальная нагрузка на передний мост	1530 кг (3373 фунта)
Максимальная нагрузка на задний мост	1850 кг (4079 фунтов)
Максимальная нагрузка на верхние багажные дуги	100 кг (220 фунтов)

Примечание: *Нагрузка на мосты не является суммарной, т.е. максимальная полная масса автомобиля не рассчитывается как сумма нагрузок на передний и на задний мост. Запрещается превышать указанную выше максимальную нагрузку на каждый из мостов и полную массу автомобиля (кроме поездок с прицепом).*

Примечание: *Масса разрешенных компанией Land Rover продольных и поперечных дуг крыши уже включена в расчет. Однако, если применяются багажники крыши альтернативной конструкции, требуется включить массу багажника в величину нагрузки.*

БУКСИРОВКА

	Движение по дороге	**Движение по бездорожью**
Максимальная масса прицепа:		
Прицепы без тормозов	750 кг (1653 фунта)	750 кг (1653 фунта)
Прицепы с инерционными тормозами	3500 кг (7716 фунтов)	1000 кг (2204 фунта)
Величина буксируемого веса:		
– Все автомобили	6700 кг (14 771 фунт)	4200 кг (9259 фунтов)

	Австралия	**Все прочие рынки**
Максимальная нагрузка на сцепное устройство:		
– Все автомобили	250 кг (550 фунтов)	150 кг (330 фунтов)

Примечание: *Для повышения устойчивости при загрузке до максимального веса прицепа рекомендуется распределить груз в прицепе так, чтобы достигалась рекомендуемая нагрузка на сцепное приспособление. См.* ***БУКСИРОВКА****, стр. 220.*

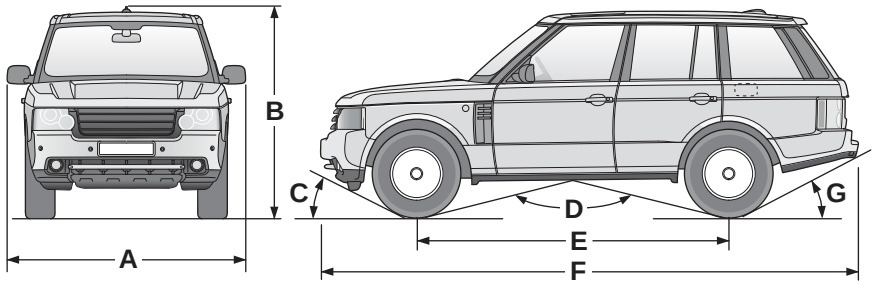
Значения массы

Примечание: *Только для прицепов с инерционными тормозами: если требуется большая нагрузка на крюк, рекомендованное значение 150 кг (330 фунтов) разрешается увеличить не более чем до 250 кг (550 фунтов). Однако полезную нагрузку автомобиля* ***потребуется ограничить*** *по меньшей мере на такую же величину, чтобы не превышалась полная разрешенная масса автомобиля и нагрузка на задний мост.*

Примечание: *Только для Европы – во время буксировки полная разрешённая масса автомобиля может быть увеличена максимум до 3300 кг (7275 фунтов), а технически допустимая максимальная нагрузка на задний мост может быть превышена не более чем на 15% до максимального значения 2127 кг (4689 фунтов),* ***при условии*** *ограничения скорости до 100 км/ч (60 миль/ч) или 80 км/ч (50 миль/ч) при использовании временного запасного колеса.*

Габариты

ГАБАРИТЫ АВТОМОБИЛЯ



LAN1954

A	Габаритная ширина	2216 мм	87,2 дюйма
	Габаритная ширина со сложенными зеркалами	2034 мм	80,1 дюйма
B	Габаритная высота		
	– Высота режима посадки	1837 мм	72,3 дюйма
	– Высота для движения по автомагистрали	1857 мм	73,1 дюйма
	– Стандартная высота	1878 мм	73,9 дюйма
	– Высота при движении по бездорожью	1932 мм	76,1 дюйма
E	Колесная база	2880 мм	113,4 дюйма
F	Габаритная длина	4967 мм	195,6 дюйма
	Габаритная длина (включая сцепное устройство – до центра шаровой опоры)	5015 мм	197,4 дюйма
	Колея: Передние	1629 мм	64,1 дюйма
	Колея: Задние	1625 мм	64,0 дюйма
	Свободный ход педали тормоза	Регулируемый свободный ход отсутствует	
	Радиус поворота – габаритный	12 метра	39,4 футов

Углы установки колес (в минутах):	Дизельный V8	Бензиновый V8 без наддува (NA)	Бензиновый V8 с наддувом (SC)
– Схождение передних колес	+9	0	–9
– Схождение задних колес	+12	+18	+12

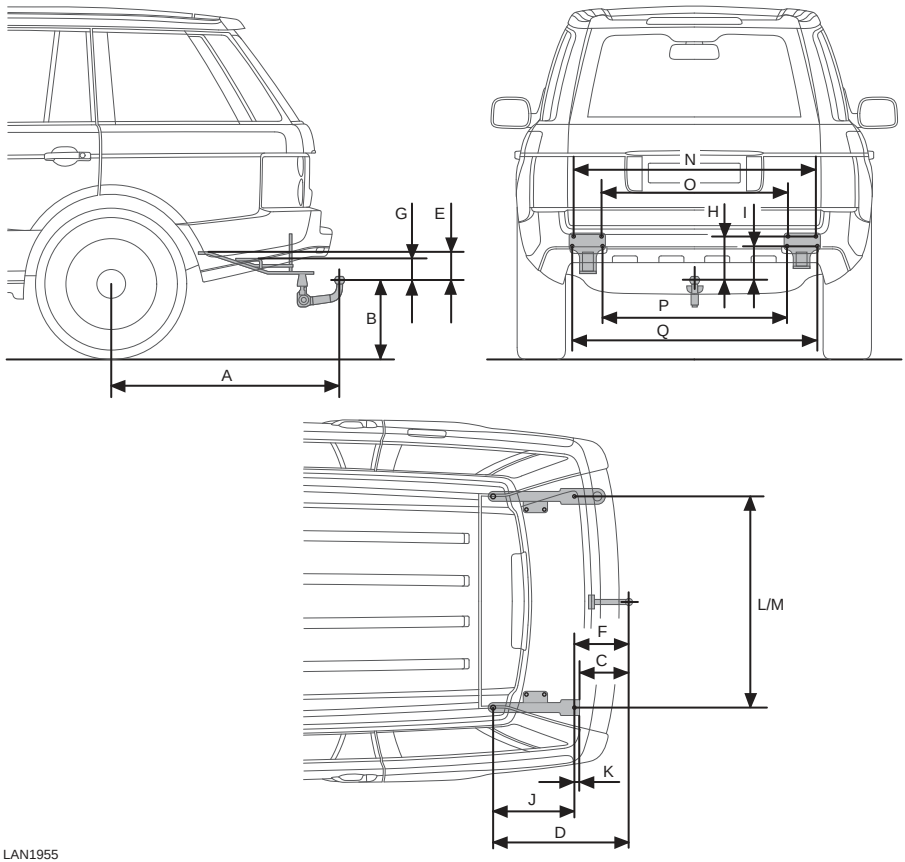
Габариты

Характеристики на бездорожье

C	Угол въезда – высота для бездорожья (снаряженная масса по стандарту EEC):		
	– Стандартная высота	29 градусов	
	– Высота при движении по бездорожью	34 градуса	
D	Угол продольной проходимости (снаряженная масса по стандарту EEC):		
	– Стандартная высота	131 градус	
	– Высота при движении по бездорожью	120 градусов	
G	Угол съезда без сцепного устройства (снаряженная масса по стандарту EEC)		
	– Стандартная высота	24,2 градуса	
	– Высота при движении по бездорожью	26,6 градуса	
	Угол съезда с регулируемым сцепным устройством (снаряженная масса по стандарту EEC):		
	– Стандартная высота	13,6 градуса	
	– Высота при движении по бездорожью	16,0 градуса	
	Задний угол проходимости со сцепным приспособлением фиксированной высоты (при собственной массе, соответствующей стандарту EEC):		
	– Стандартная высота	15,2 градуса	
	– Высота при движении по бездорожью	17,4 градуса	
	Глубина брода	700 мм	27,6 дюйма
	Минимальный дорожный просвет (высота для бездорожья)	283 мм	11,1 дюйма

Габариты

РАЗМЕРЫ ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА



Примечание: *Указанные габариты относятся к буксировочному оборудованию, официально разрешенному к применению компанией Land Rover.*

A	Центр колеса – центр тягово-сцепного устройства	1235 мм	48,62 дюйма
B	Поверхность земли – центр тягово-сцепного устройства	397 мм	15,63 дюйма
C	Центр внешних точек крепления – центр тягово-сцепного устройства	252,7 мм	9,95 дюйма
D	Центр задних внутренних точек крепления – центр тягово-сцепного устройства (по горизонтали)	713,5 мм	28,09 дюйма

Габариты

E	Центр задних внутренних точек крепления – центр тягово-сцепного устройства (по вертикали)	152,7 мм	6,01 дюйма
F	Центр внутренних креплений – центр тягово-сцепного устройства (по горизонтали)	286 мм	11,26 дюйма
G	Центр внутренних креплений – центр тягово-сцепного устройства (по вертикали)	138,2 мм	5,44 дюйма
H	Центр внешних креплений № 1 и 2 – центр буксировочного крюка	236,4 мм	9,31 дюйма
I	Центр внешних креплений № 3 и 4 – центр буксировочного крюка	184,2 мм	7,25 дюйма
J	Задние внутренние крепления – внутренние крепления	427,5 мм	16,83 дюйма
K	Внутренние крепления – внешние крепления	33,3 мм	1,31 дюйма
L	Расстояние между задними внутренними креплениями	1092 мм	42,99 дюйма
M	Расстояние между внутренними креплениями	1092 мм	42,99 дюйма
N	Расстояние между внешними креплениями № 1	1230,6 мм	48,45 дюйма
O	Расстояние между внешними креплениями № 2	953,4 мм	37,55 дюйма
P	Расстояние между внешними креплениями № 3	940 мм	37,01 дюйма
Q	Расстояние между внешними креплениями № 4	1244 мм	48,98 дюйма

Примечание: *Указанные габариты относятся к буксировочному оборудованию, официально разрешенному к применению компанией Land Rover.*

Расход топлива

РАСХОД ТОПЛИВА

Данные о расходе топлива

	ГОРОДСКОЙ ЦИКЛ		ЗАГОРОДНЫЙ ЦИКЛ		СМЕШАННЫЙ ЦИКЛ	
	л/100 км	миль/ галлон	л/100 км	миль/ галлон	л/100 км	миль/ галлон
Бензиновый двигатель	20,8	13,6	10	28,2	14	20,2
Бензиновый двигатель с наддувом	22,6	12,5	10,4	27,2	14,9	19
Дизельный двигатель	14,5	19,6	9,2	30,7	11,1	25,4

Приведенные характеристики расхода топлива получены на основании расчетов с применением стандартной методики испытаний (новая методика испытаний ЕС согласно Директиве 99/100/ЕС), а также в соответствии с Законом о расходе топлива пассажирскими автомобилями от 1996 года (Поправка).

В обычных условиях эксплуатации фактический расход топлива может отличаться от данных, полученных в результате испытаний. Причинами различий могут быть стиль езды, дорожные и погодные условия, загрузка и состояние автомобиля.

Городской цикл

Испытание в городском цикле начинается с запуска холодного двигателя и состоит из серии разгонов, торможений, периодов движения с постоянной скоростью и работы двигателя на холостом ходу. Максимальная скорость, развиваемая при проведении этого испытания, составляет 50 км/ч (30 миль/ч) при средней скорости движения 19 км/ч (12 миль/ч).

Загородный цикл

Испытание в загородном цикле проводится непосредственно после испытания в городском цикле. Приблизительно половина испытания состоит из движения на постоянной скорости, оставшаяся часть состоит из серии разгонов, торможений и периодов работы двигателя на холостом ходу. Максимальная скорость составляет 120 км/ч (75 миль/ч), средняя скорость составляет 63 км/ч (39 миль/ч). Испытание проводится на дистанции 7 км (4,3 мили).

Смешанный цикл

Значение для смешанного цикла представляет средний результат значений городского и загородного циклов с учетом различных расстояний, пройденных автомобилем во время двух испытаний.

Примечание: *Не следует сравнивать эти характеристики с результатами, полученными при использовании методики ECE/EEC, что требовалось ранее положениями Закона о расходе топлива пассажирскими автомобилями от 1983 г. Из-за изменений в процедуре испытания даже при испытании одного и того же автомобиля по двум методикам значения расхода в черте города оказываются неодинаковыми.*

Соответствие требованиям

ДЕКЛАРАЦИИ СООТВЕТСТВИЯ

Декларации соответствия выданы производителями RF (радиочастотного) оборудования, элементы которого использованы при изготовлении вашего автомобиля Range Rover.

Эти производители заявляют, что изготовленные ими компоненты соответствуют применимым нормам директивы R & TTE (Оборудование радио- и телекоммуникационных терминалов).

Согласно этой директиве производители радиоустройств малого радиуса действия должны представить свои сертификаты о том, что их радиооборудование, устанавливаемое на автомобили Land Rover, пригодно для использования, а соответствующая декларация входит в комплект документации автомобиля. Эта декларация содержит всю информацию, необходимую для проверки технических характеристик оборудования.

Примечание: *Декларации соответствия публикуются на родном языке производителя RF оборудования в соответствии с Директивой R & TTE.*

Соответствие требованиям

SIEMENS VDO
A u t o m o t i v e

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics

Address: Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Product type designation: S122780002

Intended use: Radio frequency transmitter used Tire Pressure Monitoring system

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a: *Applied standard(s):* EN 60950: 2000

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: *Applied standard(s):* EN 301 489 -1,-3; V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: *Applied standard(s):* EN 300 220 -1; V1.3.1 (2000-09)

The following marking applies to the above mentioned product:

CE

Siemens VDO Automotive AG

Regensburg, 2005-11-09

i. V.

Jean-Francois Tarabbia
Executive Vice President
Body and Chassis Electronics Operations

i. V.

Dr. Martin Fischer
Vice President
Wireless Products and Modules

SiemensVDO Automotive AG | Body & Chassis Electronics | Postal Address: SiemensVDO Automotive AG D-93055 Regensburg | Office Address: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Tel. +49(0)941/790-0

Helmut Matschi
Klaus Müller

Page 1 of 1

SIEMENS VDO
A u t o m o t i v e

	Name	Dagmar Kolar
	Department	SV C TS RSO EMC Laboratory
	Tel.	+49(0)941/790-6699
	Fax	+49(0)941/790-1366899
	E-Mail	dagmar.kolar@siemens.com
	Internet	www.siemensvdo.de
	Our Ref.	Doc_9WK49096.doc
	Date.	03/08/2005

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics

Address: Dep. SV C BC P2 RF TG
Siemensstrasse 12
D-93049 Regensburg
Germany

Product type designation: 5WK4 9096

Intended use: Radio frequency receiver used in vehicle locking/unlocking systems

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a: *Applied standard(s):* EN 60950-2000

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: *Applied standard(s):* EN 301 489-1,-3; V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: *Applied standard(s):* EN 300 220-1; V1.3.1 (2000-09)

The following marking applies to the above mentioned product:

CE

Siemens VDO Automotive AG

Regensburg, 2005-08-03

i. V.

Jean-Francois Tarabbia
Executive Vice President
Body and Chassis Electronics Operations

i. V.

Dr. Martin Fischer
Vice President
Wireless Products and Modules

SiemensVDO Automotive AG | Body & Chassis Electronics | Postal Address: SiemensVDO Automotive AG D-93055 Regensburg | Office Address: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Tel. +49(0)941/790-0

Helmut Matschi
Klaus Müller

Page 1 of 1

LAN2591

Соответствие требованиям

Continental

Kilar Dagnar
AZL 1660 4E
Phone +49 (941) 790-4899
Fax +49 (941) 790-38899
dagnar.kilar@continental-corporation.com

Date
July 29, 2008

Your message dated | Our reference | Your reference

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Continental Automotive GmbH
Address: Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Product type designation: S180 052 (020 A
Intended use: Tire Pressure System

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a: *Applied standard(s):* EN 60950-1| 2006

Electromagnetic compatibility pursuant to §3.1.b: *Applied standard(s):* EN 301 489 -1: V1.6.1 (2005-09)
EN 301 489 -3: V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to §3.2: *Applied standard(s):* EN 300 220 -1: V2.1.1 (2006-04)
EN 300 229 -2: V2.1.1 (2006-04)

The following marking applies to the above mentioned product:

CE

Continental Automotive GmbH

Regensburg, 2008-07-29

i. V.
Andreas Wild
Executive Vice President
Body &Security

Norbert Müller
Director Product Group 3
Body & Security

Continental Automotive GmbH | Phone +49 941 790-0 | Registered Office | Board Members
Siemensstr. 12 | Fax +49 941 790-3899 | Regensburg | Dr. Ralf Cramer (Chair)
93055 Regensburg | Internet http://www.continental-corporation.com | Commercial Register | Hans-Joachim Heintze
Germany | | HRB 28625 | Heinz Hermann Thiele

LAN2592

Обзор аудиосистемы

ОБЗОР АУДИОСИСТЕМЫ

Органы управления аудио



LAN1962

1. NAVIGATION (Навигационная система)
2. HOME MENU (Главное меню)
3. Сенсорный экран
4. Датчик освещения
5. PHONE (Телефон)
6. AUDIO VIDEO (Аудио/Видео)
7. Поиск вверх/увеличение
8. MODE (Режим)
9. Поиск вниз/уменьшение
10. Прокрутка вверх/вниз
11. Громкость
12. INFO (Информация)
13. Аудио вкл./выкл.
14. Звуковые настройки

Примечание: *Для управления аудиосистемой используются аппаратные кнопки на приборном щитке и сенсорные кнопки, отображаемые на сенсорном экране. В данном руководстве аппаратные кнопки называются кнопками, а сенсорные кнопки – пиктограммами.*

Обзор аудиосистемы

УХОД ЗА СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ

Рекомендации по уходу

Сенсорный экран – это единый пульт управления информационно-развлекательной системой. Для гарантии правильной и бесперебойной работы экрана соблюдайте перечисленные ниже правила.

- Очищайте экран только слегка влажной мягкой тканью.
- Не пользуйтесь для очистки сенсорного экрана и прилегающего участка химическими составами и бытовыми чистящими средствами.
- Дотрагивайтесь до сенсорного экрана только пальцами. Чтобы исключить ошибки ввода, не дотрагивайтесь до сенсорного экрана несколькими пальцами одновременно.
- Для активизации функций достаточно короткого легкого нажатия. Не давите на кнопки слишком сильно.
- Не допускайте контакта любых острых, твердых или абразивных предметов с экраном.
- По возможности оберегайте сенсорный экран от длительного воздействия прямых солнечных лучей.

Примечание: *Ни одна из функций на сенсорном экране не управляется динамическими пиктограммами (т.е. пиктограммами, которые требуется «перетаскивать» в другую часть сенсорного экрана).*

ВКЛЮЧЕНИЕ АУДИОСИСТЕМЫ



Для того чтобы включить систему, нажмите на кнопку включения/выключения.

Когда вы включаете систему в первый раз, на экране появляется главное меню. При последующем включении системы появляется тот экран или меню, которым пользовались, перед тем как выключить систему.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА



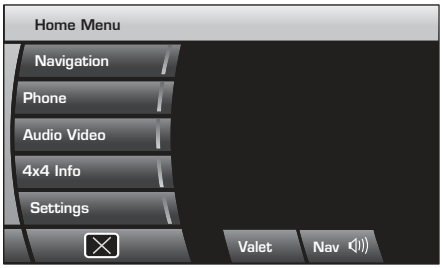
Сенсорный экран можно отключить без выключения аудиосистемы. Для этого необходимо коснуться значка выключения дисплея на экране.

Для включения дисплея коснитесь экрана.

ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ СИСТЕМНЫХ НАСТРОЕК

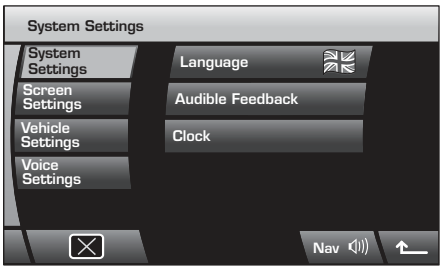
На момент поставки в автомобиле заданы системные настройки (язык и т.д.), подобранные с учетом рынка, для которого предназначен автомобиль.

Эти настройки можно изменить в соответствии с вашими предпочтениями.



LAN2349

Чтобы вызвать меню **Settings** (Настройки), нажмите значок **Settings** в главном меню.



LAN2350

В меню Settings нажмите значок категории настройки, которую требуется изменить.

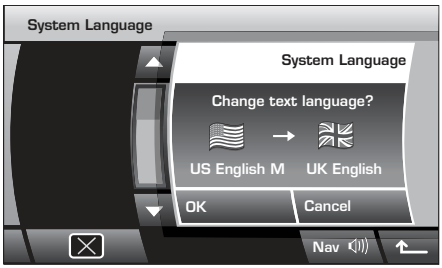
НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ

Изменение языковых настроек

Для того, чтобы изменить язык, используемый системой, нажмите на пиктограмму **Language** (Язык) в меню системных настроек.

Настройка языка выбирается из списка. Прокрутите список при помощи экранных кнопок со стрелками. Выбранный язык выделяется оранжевой пиктограммой.

Нажмите на кнопку с названием языка, который вы хотите использовать.



LAN2351

Появится всплывающее меню, в котором будут указаны текущий и выбранный языки и кнопки подтверждения или отмены выбора.

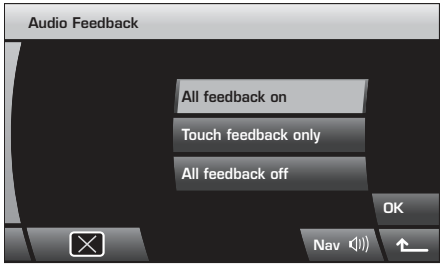
После того, как вы выберете язык и нажмете на пиктограмму **OK**, откроется экран основных настроек.

Примечание: *Страна для данного языка обозначается национальным флагом. Это полезно в том случае, если дисплей настроен на язык, который вы не можете прочитать.*

Настройки аудиосистемы

Включение/выключение звуковой информации

Для изменения настроек звуковой информации (информационных сообщений и т.д.), нажмите на пиктограмму **Audible Feedback** (Звуковая информация) в меню системных настроек.



LAN2353

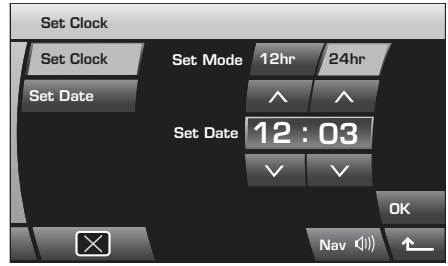
В меню коснитесь пиктограммы нужной громкости воспроизведения, затем нажмите **OK** для подтверждения.

Настройки времени и даты

Для настройки/изменения времени и даты нажмите на пиктограмму **Clock** (Часы) в меню системных настроек.

Коснитесь пиктограммы **Set Clock** (Установка времени) для задания времени или коснитесь пиктограммы **Set Date** (Установка даты) для задания даты.

Время



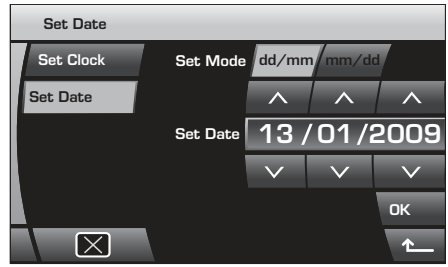
LAN2405

Выберите нужный формат (12- или 24-часовой), затем стрелками «вверх» или «вниз» увеличивайте или уменьшайте значение часов и минут.

После того как время настроено, коснитесь пиктограммы **OK**, чтобы сохранить изменения.

Примечание: *Если выбран 24-часовой формат времени, индикатор AM/PM не появляется на экране.*

Дата



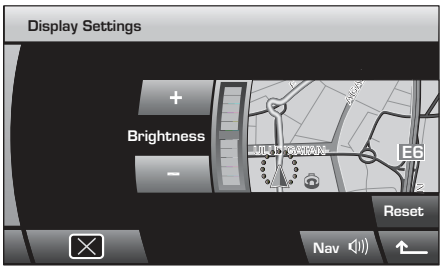
LAN2346

Выберите нужный формат даты, затем стрелками настройте год, месяц и день.

После того как формат и дата настроены, коснитесь пиктограммы **OK**, чтобы сохранить изменения.

НАСТРОЙКИ ЭКРАНА

В меню настроек экрана нажмите на пиктограмму **Display Settings** (Настройки экрана).

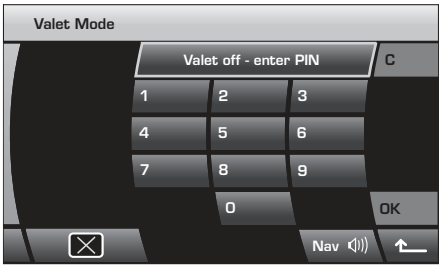


LAN2354

Яркость регулируется пиктограммами **+** и **–**. Если нажать на пиктограмму **Reset** (Сброс), будет выбран средний уровень яркости.

СЛУЖЕБНЫЙ РЕЖИМ

Выбор служебного режима



LAN1995

На сенсорном экране в главном меню **Home** выберите пункт **Valet** (Служебный режим).

Введите выбранный самостоятельно четырёхзначный персональный идентификационный номер (PIN-код) с помощью кнопок цифровой клавиатуры на экране.

При вводе PIN станет доступна кнопка **C**. Если требуется отменить PIN, при вводе номера нажмите **C**.

После набора кода коснитесь кнопки **OK**.

PIN-код необходимо ввести еще раз для подтверждения номера, после чего появится всплывающий экран с уведомлением об активации служебного режима.

Выберите **OK**.

На экране появится сообщение **Valet on** (Служебный режим включен).

Багажное отделение и отделение для перчаток надежно заблокированы, а функции сенсорного экрана ограничены только меню служебного режима.

Примечание: *Не забудьте забрать с собой аварийный механический ключ, чтобы обеспечить полную безопасность.*

Отмена служебного режима

При следующей посадке в автомобиль на экран выводится окно **Valet Mode** (Служебный режим).

Введите код PIN и коснитесь кнопки **OK**.

Появится всплывающее окно с уведомлением об отключении служебного режима.

На экране появляется сообщение **Valet off** (Служебный режим выкл.), подтверждающее выключение служебного режима.

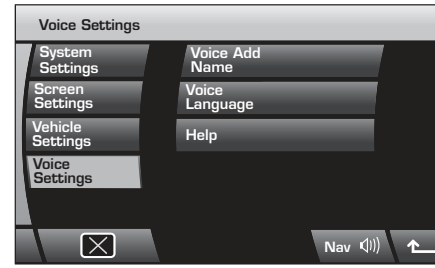
- Система охраны багажника вернется к предыдущему состоянию.
- Перчаточный ящик будет открыт в обычном режиме.

В случае ввода неверного PIN-кода появляется всплывающее окно с соответствующим сообщением.

Примечание: *Если после активации служебного режима вы забыли PIN-код, то деактивировать служебный режим можно только у дилера или в техническом центре компании Land Rover.*

ГОЛОСОВЫЕ НАСТРОЙКИ

В главном меню Settings коснитесь значка **Voice Settings** (Установка параметров голосового управления).



LAN2356

В меню Voice Settings нажмите значок настройки, которую требуется изменить.

Язык голосового управления

В меню Voice Settings коснитесь значка **Voice Language** (Язык голосового управления).

Настройка языка выбирается из списка. Прокрутите список при помощи экранных кнопок со стрелками. Выбранный язык голосового управления выделяется оранжевой пиктограммой.

Нажмите на кнопку с названием языка, который вы хотите использовать.



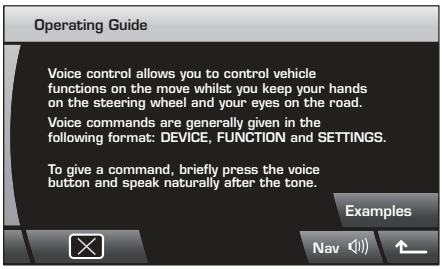
LAN2517

Появится выплывающее меню, в котором будут указаны текущий и выбранный языки и кнопки подтверждения или отмены выбора.

После того, как вы выберете язык и нажмете на пиктограмму **OK**, откроется экран настроек голосового управления.

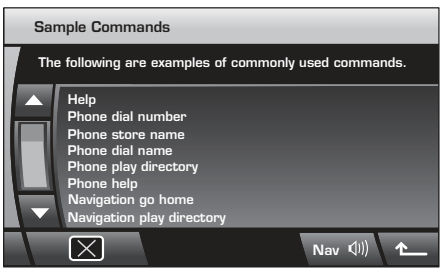
Справка

В меню Voice Settings коснитесь значка **Help** (Справка).



LAN2518

Появится краткое описание способов работы с системой голосового управления. Для вывода списка наиболее употребительных команд коснитесь значка **Examples** (Примеры).



LAN2519

Прокрутите список при помощи экранных кнопок со стрелками.

Добавить имя

Существует возможность настроить систему голосового управления, обозначив телефонные номера именами. См. раздел **СОХРАНЕНИЕ ИМЕНИ/ТЕЛЕФОННОГО НОМЕРА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ**, стр. 383.

Настройка громкости аудиосистемы

РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Продолжительное прослушивание при большой громкости может привести к повреждению слуха.



Для доступа к меню настроек громкости нажмите и удерживайте кнопку звуковых настроек, пока не появится меню настроек громкости. Пиктограммы в левой части позволяют выбрать режим настройки громкости AVC, информационных сообщений, навигационных сообщений, телефона и голосовой информации (**AVC, INFO, NAV, Phone, Voice**). Справа от пиктограмм указаны текущие значения. Для настройки и показа изменений служат динамическая шкала и пиктограммы +/–.

Примечание: *Если в течение десяти секунд не вносятся никакие изменения, меню настроек громкости исчезает.*

Автоматическое регулирование громкости (AVC)

Функция автоматической регулировки громкости меняет громкость по мере увеличения скорости автомобиля. Это компенсирует усиление шумов, сопровождающее рост скорости движения.

В меню настроек громкости нажмите на пиктограмму **AVC**, чтобы вывести на экран настройки функции AVC.

На динамической шкале показано, насколько может увеличиться уровень громкости. Если выбран самый маленький сегмент, функция AVC выключается. В этом случае громкость не увеличивается по мере увеличения скорости. Остальные сегменты (от 1 до 9) обозначают различную интенсивность увеличения громкости вплоть до максимального усиления.

Для увеличения громкости нажмите на пиктограмму **+**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент вправо, вплоть до максимума (9).

Для уменьшения громкости нажмите на пиктограмму **–**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент влево, вплоть до минимума (1). Последующее нажатие на кнопку **–** выключает функцию AVC.

Информационные сообщения

Нажмите на пиктограмму **INFO** (Инфо) в меню настроек громкости, чтобы отрегулировать громкость сообщений, передаваемых радиоприемником, в частности, выпусков новостей и дорожной информации системы RDS.

Для увеличения громкости нажмите на пиктограмму **+**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент вправо, вплоть до максимума (9).

Для уменьшения громкости нажмите на пиктограмму **–**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент влево, вплоть до минимума (1).

Настройка громкости аудиосистемы

Навигационные указания

Нажмите на пиктограмму **NAV** (Навигация) в меню настроек громкости, чтобы отрегулировать громкость инструкций навигационной системы.

Для увеличения громкости нажмите на пиктограмму **+**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент вправо, вплоть до максимума (9).

Для уменьшения громкости нажмите на пиктограмму **–**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент влево, вплоть до минимума (1).

Громкость телефона

Нажмите на пиктограмму **Phone** (Телефон) в меню настроек громкости, чтобы отрегулировать громкость телефона.

Для увеличения громкости нажмите на пиктограмму **+**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент вправо, вплоть до максимума (25).

Для уменьшения громкости нажмите на пиктограмму **–**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент влево, вплоть до минимума (5).

Громкость голосовых сообщений

Нажмите на пиктограмму **Voice** (Голосовые сообщения) в меню настроек громкости, чтобы отрегулировать громкость голосовых сообщений.

Для увеличения громкости нажмите на пиктограмму **+**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент вправо, вплоть до максимума (25).

Для уменьшения громкости нажмите на пиктограмму **–**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент влево, вплоть до минимума (5).

Регулировка громкости вручную

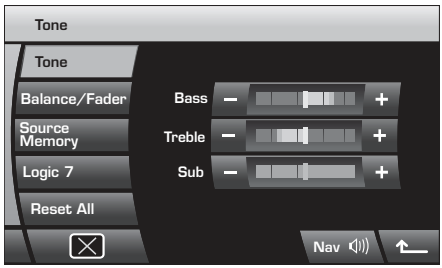
Если обычный режим аудио-/видеотрансляции прерывается выпуском новостей, маршрутными инструкциями, телефонным звонком или голосовым сообщением, громкость можно отрегулировать при помощи вращающегося регулятора.

Сброс настроек громкости

Нажмите на пиктограмму **Reset All** (Сбросить все) в меню настроек громкости, чтобы перейти к вариантам настройки, действующим по умолчанию.

Настройка громкости аудиосистемы

ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ



LAN2465



Нажмите кратко на кнопку звуковых настроек для вывода на экран меню Tone (Тембр). В этом меню можно изменять и активировать настройки низких частот, высоких частот, сабвуфера, баланса звука спереди/сзади, слева/справа и Logic 7.

Примечание: *Если в течение десяти секунд не вносятся никакие изменения, экран возвращается в тот режим, который действовал до выбора меню звуковых настроек.*

Низкие частоты, высокие частоты и сабвуфер

Откройте экран меню звуковых настроек и нажмите на пиктограмму **Tone** (Тембр). Для увеличения/уменьшения уровня низких частот, высоких частот и сабвуфера пользуйтесь пиктограммами **+** и **–**.

Баланс звука слева/справа и спереди/сзади

Для того чтобы открыть экран регулировки баланса звука, нажмите на пиктограмму **Balance**/**Fader** (Баланс звука слева/справа и спереди/сзади) на экране меню звуковых настроек.

Для регулировки баланса звука слева/справа и спереди/сзади измените положение участка, выделенного подсветкой, при помощи пиктограмм со стрелками. Выделенный подсветкой участок показывает направление смещения звука.

Для восстановления стандартных настроек баланса звука слева/справа и спереди/сзади до среднего уровня нажмите на пиктограмму «Reset All» (Сбросить все).

Индивидуальная настройка памяти

Индивидуальная настройка памяти позволяет корректировать и запоминать параметры конкретного аудиооборудования. Для получения дополнительных пояснений нажмите на пиктограмму **Source Memory** (Индивидуальная настройка памяти).

Logic 7

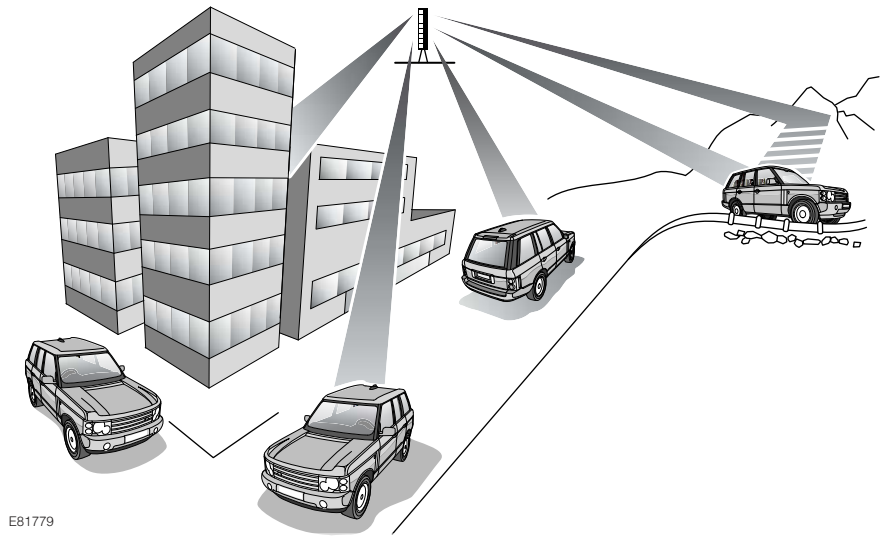
Функция Logic 7 обеспечивает трансляцию звука через семь каналов. Индивидуальное управление динамиками автомобиля создает трехмерный эффект.
Это позволяет четко распределить по пассажирскому салону звук, звуковые сигналы и диалоговые сообщения, записанные или транслируемые аудиосистемой.

Для включения и выключения Logic 7 нажимайте значок **Logic 7**.

Восстановление всех стандартных звуковых настроек

Откройте экран меню звуковых настроек и нажмите на пиктограмму **Reset All** (Сбросить все). Будет выбран средний уровень настроек.

ПРИЕМ РАДИОСИГНАЛА



Во время поездки возможно периодическое появление помех. Периодически может возникать необходимость перенастройки радиостанции для компенсации перехода из зоны вещания одной радиостанции в другую.

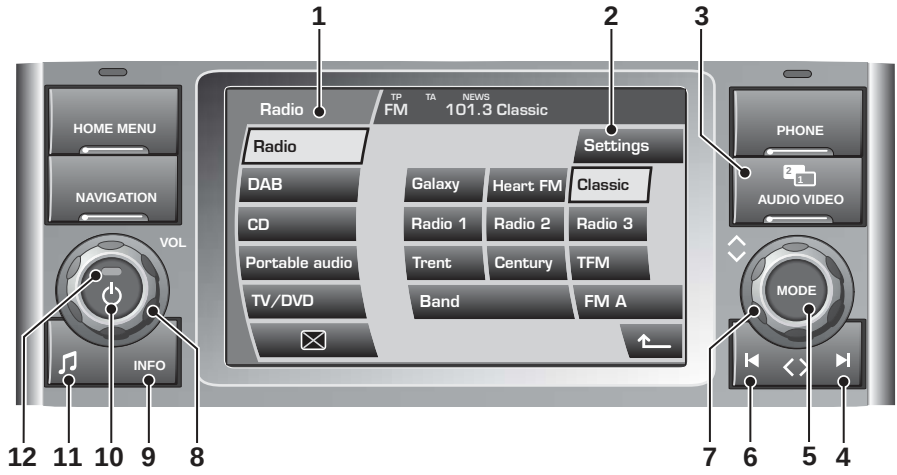
Хотя функция автоматической перенастройки системы RDS помогает снижать последствия изменения сигнала, однако, в зонах слабого приема может потребоваться ручная перенастройка (особенно для местных радиостанций).

FM-сигналы распространяются по прямой, поэтому препятствия крупного размера, например, высокие здания, могут закрывать сигнал от приёмника автомобиля, вызывая искажение или отсутствие приема (так называемые «мертвые» зоны). Искажения также возникают в случае, если FM-сигналы, принимаемые непосредственно с передатчика, смешиваются с сигналами, отраженными от препятствий, таких как горы, холмы и высокие здания. Это явление называется многолучевой интерференцией.

Примечание: *Иногда искажение, помехи и отсутствие чистого сигнала связывают с неисправностью радиоприемника, но на самом деле маловероятно, что причина заключается в поломке устройства.*

Радиоприемник

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАДИОПРИЕМНИКОМ



LAN2776

1. Сенсорный экран
2. Settings (Настройки)
3. AUDIO VIDEO (Вызов меню аудио/видео)
4. Поиск вверх/увеличение
5. MODE (Режим) или DVD ENTER (Ввод DVD)
6. Поиск вниз/уменьшение
7. Прокрутка вверх/вниз (управление меню)
8. Громкость
9. INFO (Дорожная информация и новости)
10. Аудио вкл./выкл.
11. Звуковые настройки
12. Индикатор аудио вкл./выкл.

Примечание: *Для управления аудиосистемой используются аппаратные кнопки на приборном щитке и сенсорные кнопки, отображаемые на сенсорном экране. В данном руководстве аппаратные кнопки называются кнопками, а сенсорные кнопки – пиктограммами.*

Радиоприемник

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИОПРИЕМНИКА

Для перехода в режим радиоприемника нажмите на пиктограмму Audio Video (Аудио/видео) в главном меню или на кнопку MODE/DVD ENTER (Режим или Ввод DVD) и поверните вращающийся регулятор, чтобы выделить подсветкой пункт меню Radio (Радио).

Выбор частотного диапазона

В режиме радиоприемника нажмите на пиктограмму **Band** (Диапазон частот) необходимое количество раз, чтобы выбрать диапазон FM, MW или AM.

Автосохранение частот радиостанций

Для автосохранения частот радиостанций в режиме радиоприемника нажмите на пиктограмму **Settings** (Настройки).

Нажмите на пиктограмму **Autostore** (Автосохранение), чтобы запустить процесс сохранения частот. Повторите эту операцию в остальных диапазонах частот.

Другие доступные диапазоны автосохранения: FMA, MWA и LWA.

Можно также нажать и удерживать значок **FM A**, чтобы включить процедуру автосохранения частот радиостанций.

Для остановки процесса автосохранения, независимо от того, какой способ используется, в любой момент времени нажмите на одну из кнопок поиска. Поиск будет остановлен, в ячейках памяти останутся частоты, занесенные в память до начала процесса поиска, и возобновится воспроизведение последней выбранной радиостанции.

При нажатии кнопки MODE/DVD ENTER или касании значка **Radio**, **DAB**, **CD**, **Portable audio** (Переносное аудиоустройство) или **TV**/**DVD** поиск с автосохранением отменяется и открывается соответствующее окно.

Радиоприемник

Выбор предустановленных станций

После автосохранения частот радиостанций вы можете выбрать радиостанцию, нажав на ее пиктограмму.

Кроме этого, можно воспользоваться правой ручкой регулятора. Повернув регулятор до первого щелчка, вы увидите на экране, какая радиостанция выбрана сейчас. Каждый последующий щелчок – это переход к следующей станции. Вращение по часовой стрелке обеспечивает перемещение вправо и вниз, против часовой стрелки – влево и вверх.

Поиск радиостанций

Нажмите на соответствующую кнопку поиска для перехода к ближайшей доступной радиостанции в направлении вперед или назад.

Когда поиск выполняется на главном экране радиоприемника, информация о радиостанциях появляется в окне данных в верхней части экрана.

Когда поиск выполняется в любом другом режиме экрана (не аудио/видео), информация о радиостанциях появляется на короткое время во всплывающем окне.

Ручная настройка

Для ввода частоты вручную коснитесь значка **Settings** (Настройки). Новую частоту можно выбрать с помощью функции ручной настройки.

Нажмите на пиктограмму **Direct Frequency Input** (Непосредственный ввод частоты). Появится всплывающее окно, в котором можно задать частоту при помощи цифровой клавиатуры.

Примечание: *На всплывающем экране активны не все пиктограммы с цифрами. Доступны только кнопки, соответствующие начальным цифрам в обозначениях частот. После ввода первых цифр предлагаются другие доступные цифры.*

Введя желаемую частоту, нажмите на пиктограмму **OK** для подтверждения.

После того как частота задана, в окне информации повляются сведения о радиостанции (если доступны).

Для занесения частоты радиостанции в память нажмите и удерживайте примерно три секунды пиктограмму ячейки памяти. После короткой паузы на пиктограмме появится название радиостанции.

СИСТЕМА РАДИОИНФОРМАЦИИ (RDS)

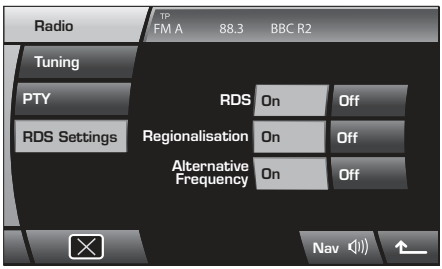
Аудиосистема оснащена функцией RDS, позволяющей принимать дополнительную информацию вместе с приёмом обычного радиосигнала.

В диапазоне FM система RDS позволяет аудиосистеме получать дорожную информацию и новости. Система RDS также позволяет аудиосистеме автоматически перенастроиться на станции, объединенные в общую сеть, если это допускается параметрами сети.

Примечание: *Сигнал RDS передают не все радиостанции FM. Если выбрана станция без RDS, функция RDS недоступна.*

Включение RDS

Выбрав диапазон FM, коснитесь значка **Settings** (Настройки) в главном меню экрана Radio (Радио).



LAN2342

Когда откроется меню настроек, нажмите на пиктограмму настроек **RDS**.

Для включения или выключения RDS нажмите на пиктограмму **On** (Вкл.) или **Off** (Выкл.).

Примечание: *Когда система RDS выключена, функции приема региональных программ и использования альтернативных частот тоже не действуют. Когда система RDS включена, функции приема региональных программ и использования альтернативных частот можно активировать или отключать по отдельности.*

Местные радиостанции (REG)

При въезде в зону приема другой радиостанции система радиоданных (RDS) автоматически перенастраивает радиоприемник на более мощный сигнал. Функция приема местных радиостанций (REG) блокирует перенастройку на другую станцию с более сильным сигналом.

В меню настроек RDS можно включать и выключать функцию REG (**On** или **Off**). Если функция REG включена, настройка на выбранную радиостанцию сохранится даже при снижении качества приема.

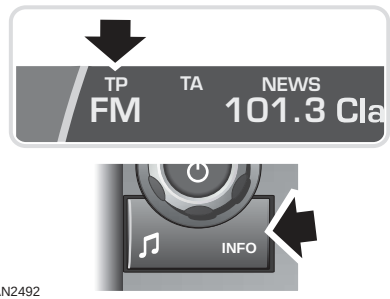
Альтернативные частоты (AF)

Некоторые радиостанции в разных частях страны ведут трансляцию на разных частотах. В случае ослабления сигнала выбранной радиостанции радиоприёмник автоматически перенастраивается на альтернативную частоту (AF) с более высоким уровнем сигнала (если имеется) (эта функция, в частности, очень удобна в дальних поездках, когда автомобиль перемещается между различными зонами вещания одной радиостанции).

В меню настроек RDS можно включать и выключать функцию AF (**On** или **Off**).

ДОРОЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Выбор приема дорожной информации



LAN2492

Нажмите и быстро отпустите кнопку **INFO** (Информация). В верхнем экране появится значок **TA**.

Если выбрана радиостанция, которая может предоставлять дорожную информацию, также загорается значок **TP**.

Как только получено дорожное сообщение, воспроизведение текущего источника прерывается, и в основном экранном окне на короткое время появляется обозначение **TRAFFIC** (Дорожное сообщение), а затем – название радиостанции, транслирующей информацию.

Сложности, возникающие при настройке

- Если радиоприемник настроен на слабый сигнал диапазона FM (например, в отдаленных районах) или на радиостанцию, которая не передает дорожную информацию, при нажатии на кнопку **INFO** блок настройки выполняет поиск качественного сигнала дорожной информации. Во время поиска на экране появляется сообщение **TP SEEK** (Поиск TP).
- Если невозможно найти радиостанцию, которая транслирует дорожную информацию, на экране появляется сообщение **Not Found** (Не обнаружено). В этом случае радиоприемник возвращается к ранее настроенной частоте.
- При ослаблении сигнала станции, передающей дорожную информацию, индикатор **TP** начинает мигать. В этом случае нажмите на одну из кнопок поиска, чтобы начать поиск другой радиостанции. Если сигнал дорожной информации ослабевает во время воспроизведения аудиоисточника, радиоприемник автоматически пытается найти станцию, передающую дорожную информацию, с самым сильным сигналом, и настроиться на эту станцию.

Примечание: *Если в ячейке памяти одной из кнопок предварительной настройки сохранена частота станции, не передающей дорожную информацию, и эта станция выбрана при активизированной функции дорожной информации, радио будет передавать выбранную станцию, если только функция дорожной информации не будет отключена, а затем снова активирована.*

Прием дорожной информации во время воспроизведения компакт-диска

Если включен режим приема дорожной информации, воспроизведение компакт-диска автоматически прерывается дорожными сообщениями по мере их трансляции.

На экране поочередно появляется название станции и сообщение **TRAFFIC** (Дорожные сообщения). После передачи дорожного сообщения воспроизведение компакт-диска продолжается с того места, на котором оно было приостановлено.

Отмена сообщения

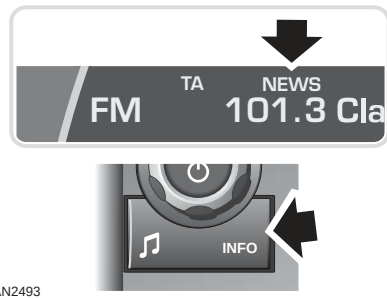
Для отмены сообщения кратковременно нажмите кнопку **INFO** (Информация).

Отключение дорожной информации

Нажмите и отпустите кнопку **INFO** (значок **TA** в левой части экрана погаснет). Эта операция отменяет прием дорожных сообщений до повторного выбора приема дорожной информации.

ВЫПУСКИ НОВОСТЕЙ

Выбор новостных программ



LAN2493

Для выбора или отключения приема выпусков новостей нажмите и удерживайте кнопку **INFO** более 2 секунд, на экране будет соответственно появляться и исчезать слово **NEWS** (Новости).

Во время передачи выпусков новостей на экране попеременно мигает обозначение **NEWS** и название радиостанции, которая транслирует новости.

Примечание: *Дорожную информацию и новости можно выбрать одновременно. Однако радиоприемник всегда отдает приоритет дорожной информации.*

Прием новостей во время воспроизведения компакт-диска

Если выбран режим приема выпусков новостей, воспроизведение текущего аудиоисточника автоматически прерывается в начале трансляции каждого выпуска новостей.

На экране появляется название станции и слово **NEWS**. После передачи каждого дорожного сообщения воспроизведение аудиоисточника продолжается с того места, на котором оно было приостановлено.

Отмена сообщения

Для отмены сообщения кратковременно нажмите кнопку **INFO**.

ПРИОРИТЕТНЫЙ ТИП ПЕРЕДАЧ (PTY)

Система RDS (Система радиоинформации) позволяет разделять программы на категории по типам вещания (рок-музыка, текущие события, новости и т.д.).

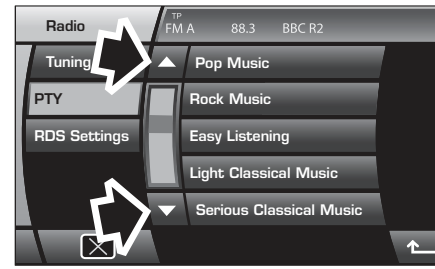
Это, в свою очередь, позволяет выбрать станцию для прослушивания с учетом типа вещания.

Примечание: *Меню PTY недоступно, когда автомобиль двигается.*

Поиск по категории PTY

Чтобы использовать функцию PTY, коснитесь значка **Settings** (Настройки) на главном экране Radio (Радио).

Нажмите **PTY**, чтобы отобразить список доступных категорий PTY.



LAN2345

Прокрутите список доступных категорий PTY вверх или вниз с помощью экранных стрелок.

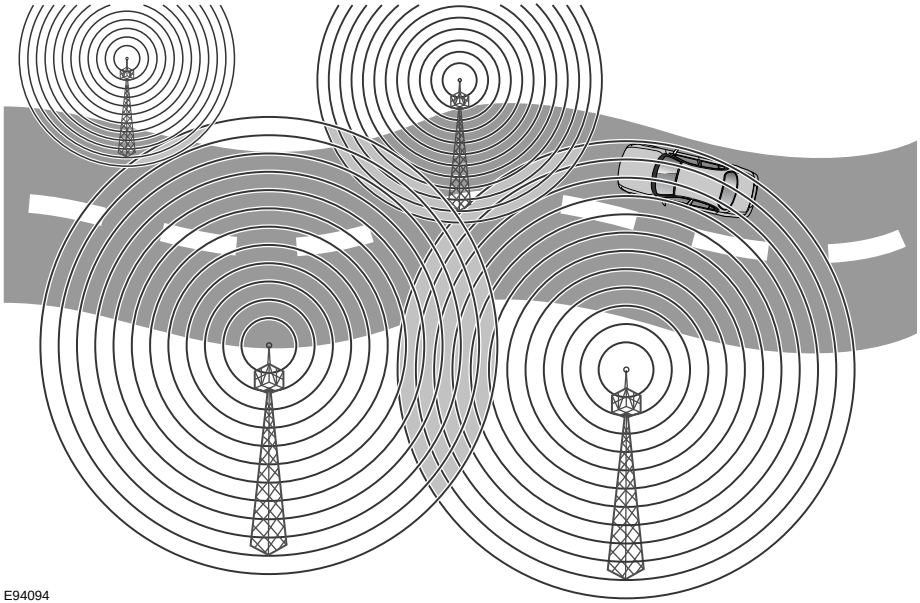
Для выбора категории PTY коснитесь ее, аудиосистема начнет поиск и настроится на станцию, относящуюся к этой категории. В окне информации появится сообщение **Searching** (Выполняется поиск).

Если в данной категории ни одна станция не найдена, на экране отобразится индикация **No PTY** (Нет передач PTY), и радиоприёмник снова настроится на текущую станцию.

Цифровое аудиовещание (DAB)

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Прием цифровых радиоканалов



E94094

Цифровое радио (DAB) значительно отличается от обычного радио в диапазонах AM/FM как по принципам работы, так и по качеству звука. Сеть DAB обеспечивает качество звука при вещании почти аналогичное компакт-диску. Во многих местах сигналы DAB принимаются без шипения, треска, шума и помех, без затухания и наложения.

DAB-радио позволяет значительно увеличить количество принимаемых станций. Сигналы DAB транслируются на большинство крупных и средних городов, а также на дорожную сеть.

Радиосигналы распространяются по прямой, поэтому препятствия крупного размера, например, высокие здания, могут закрывать сигнал от приемника автомобиля, вызывая временную потерю приема (так называемые «мертвые» зоны).

Передача цифровых радиоканалов осуществляется с местных ретрансляторов. Некоторые местные радиоканалы недоступны за пределами радиуса действия ретранслятора. При желании послушать новые местные каналы по мере движения по стране потребуется использование функции автонастройки (AUTO) для обновления списка каналов. Дополнительная информация о функции автонастройки приведена в разделе.
См. раздел **АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ**, стр. 342.

Примечание: *Если в автомобиле подключено дополнительное электрооборудование, это может ухудшить качество звучания DAB-радио.*

Цифровое аудиовещание (DAB)

Группы

В отличие от радио в диапазонах AM/FM, DAB передает несколько станций/каналов на одной частоте. Несколько каналов образуют группу. Группа может включать шесть и более каналов (национальных или местных). Некоторые могут иметь подканалы, обеспечивающие несколько вариантов прослушивания.

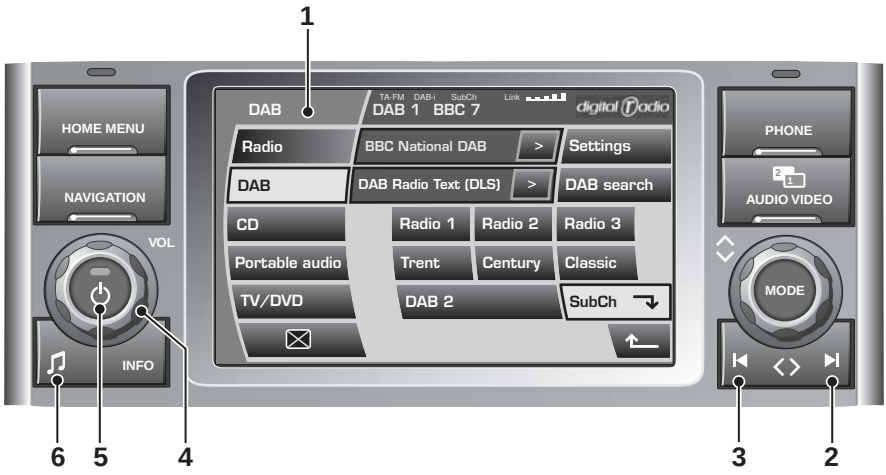
При прокручивании каналов подканалы отображаются в организованном порядке, их можно выбирать точно так же, как каналы. Если во время движения автомобиля сигнал теряется, нажмите кнопку **AUTO** (Автом.) для обновления списка групп.

В таблице ниже представлен пример групп, каналов и подканалов, доступных в одном месте

Группа	**Канал/станция**	**Подканал 1**	**Подканал 2**
Первая группа	Канал/станция 1		
	Канал/станция 2	Подканал	
	Канал/станция 3		
	Канал/станция 4		
	Канал/станция 5		
	Канал/станция 6	Подканал	Подканал
	Канал/станция 7		
	Канал/станция 8		
	Канал/станция 9		
Вторая группа	Канал/станция 1		
	Канал/станция 2		
	Канал/станция 3		
	Канал/станция 4		
	Канал/станция 5		
	Канал/станция 6		
Третья группа	Канал/станция 1		
	Канал/станция 2		
	Канал/станция 3		
	Канал/станция 4		

Цифровое аудиовещание (DAB)

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ

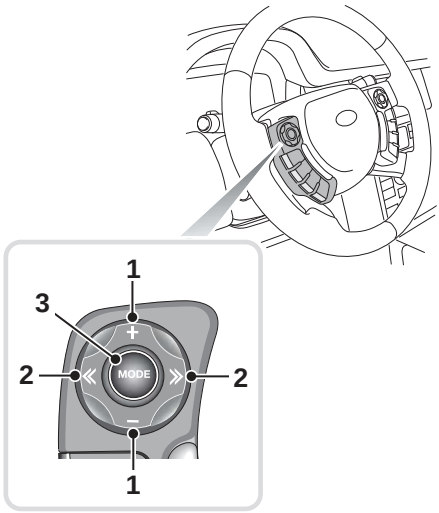


LAN2777

1. Сенсорный экран.
2. Поиск канала вверх по шкале частот.
3. Поиск канала вниз по шкале частот.
4. Регулировка громкости.
5. Вкл./Выкл.
6. Настройки тембра.

Цифровое аудиовещание (DAB)

Органы управления на рулевом колесе



LAN1994

1. Нажмите **+** или **–**, чтобы увеличить или уменьшить громкость звука.
2. Нажмите влево или вправо для прокрутки каналов/станций.
3. Нажмите несколько раз кнопку **MODE** (Режим) для прокручивания доступных аудиоисточников.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ DAB

Чтобы принимать цифровые радиопередачи, кратко коснитесь кнопки **DAB** (Цифровое радио) на сенсорном экране.

Для приема цифровых радиопередач выберите **DAB1**, **DAB2** или **DAB3**. Три источника цифрового радио позволяют предварительно настроить до 18 каналов.

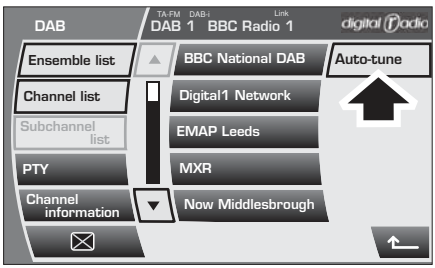
Автоматически начнется воспроизведение канала, который воспроизводился прошлый раз при выборе цифрового источника.

Примечание: *Если прием DAB-радио осуществляется впервые, прослушивание цифровых радиопередач станет возможным только после создания списка доступных каналов с помощью функции автонастройки.*

Цифровое аудиовещание (DAB)

АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ





LAN2778

Чтобы начать автонастройку и построить список цифровых групп и каналов, доступных в данном регионе, в режиме DAB нажмите **DAB search** (Поиск DAB), затем выберите **Auto-tune** (Автонастройка).

В ходе автонастройки на сенсорном экране отображается **DAB Auto-tuning** (Автонастройка DAB), а также процент выполнения. По окончании настройки начнется воспроизведение первого найденного канала.

Примечание: *Выполнение автонастройки может занять более минуты.*

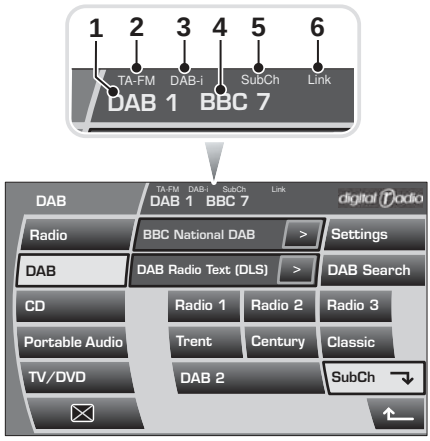
Чтобы обновить список местных каналов при въезде в другой регион, нажмите **Auto-tune** еще раз. Кроме того, вы можете сохранить местные каналы в памяти в качестве предварительной настройки, чтобы минимизировать потребность в автонастройке при перемещении в другой регион.

Примечание: *Сохраните часто прослушиваемые каналы в памяти предустановок. Это поможет не потерять их при использовании функции автонастройки.*

Цифровое аудиовещание (DAB)

ПАРАМЕТРЫ ОТОБРАЖЕНИЯ

Информационная сенсорная панель



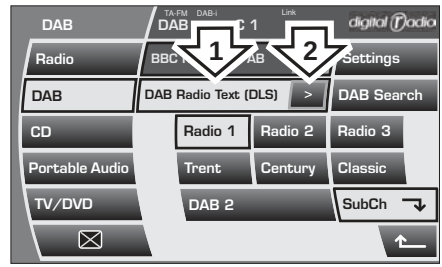
LAN2779

1. Индикатор полосы частот DAB.
2. При включении функции FM traffic (Дорожные сообщения в диапазоне FM) на экране отображается **TA-FM**.
3. При включении функции DAB Announcements (Объявления DAB), на экране отображается **DAB-i**.
4. Название канала.
5. Значок стрелки указывает на наличие подканалов в текущем канале. Если настроен подканал, на экране отображается **SubCh**.
6. Если включена функция Link DAB (Связывание DAB), на экране отображается **Link** (Связывание).

Примечание: *На дисплее может также отображаться информация функций PTY или Ensemble (Группы), если одна из них выбрана в разделе* ***DAB text*** *(Текстовые сообщения DAB) в меню Settings (Настройки).*

Текст цифрового радиовещания

Многие цифровые каналы передают помимо радиовещания дополнительные текстовые сообщения (DLS, Dynamic Label Segment). По соображениям безопасности этот текст не выводится на экран.



LAN2780

Отображаются первые 16 букв текста (**1**). Чтобы прочитать текст полностью, необходимо нажать значок просмотра остального текста (**2**).



LAN2781

Всплывающее окно **DAB radio text** (Текст цифрового радиовещания) отобразит все 128 знаков сообщения. Этот текст может периодически меняться (по усмотрению станции).

Чтобы закрыть всплывающее окно, коснитесь его.

Цифровое аудиовещание (DAB)

ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАСТРОЕННЫЕ КАНАЛЫ

Предварительная настройка каналов



LAN2782

С помощью кнопок предварительной настройки можно сохранить в памяти до восемнадцати цифровых каналов (по шесть для **DAB1**, **DAB2** и **DAB3**). Выполните описанные ниже действия для сохранения каналов в памяти предварительных настроек.

1. Найдите канал, который нужно сохранить, и начните его воспроизведение.
2. Нажмите и удерживайте (две секунды) значок предустановки, для которой нужно сохранить текущий канал. Звук аудиосистемы прервется на две секунды, пока канал будет сохраняться, и появится подтверждающее сообщение.
3. Повторите шаги 1 и 2 для каждого канала, который нужно сохранить в памяти.

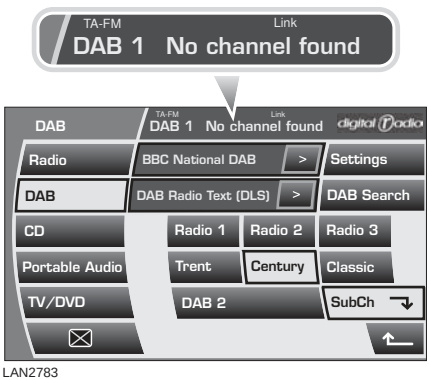
Примечание: *Подканалы не сохраняются в предустановках. При попытке сохранить подканал сохранится канал, в состав которого входит этот подканал.*

Вызов предустановленного канала



LAN2782

Выберите нужный цифровой источник (**DAB1**, **DAB2** или **DAB3**), затем нажмите и отпустите нужный значок предустановки. Выбранный канал начинает воспроизводиться автоматически.



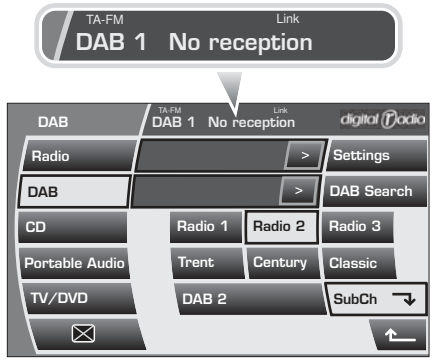
LAN2783

Примечание: *При попытке вызвать сохраненный канал, который в настоящий момент недоступен или не работает, появится сообщение* ***No channel found*** *(Канал не найден). Выберите другой канал.*

Цифровое аудиовещание (DAB)

ОПЦИИ КАНАЛОВ

Цифровые радиоканалы организуются в группы. Некоторые каналы могут содержать один или несколько подканалов.



LAN2784

Если цифровой радиосигнал теряется или система производит настройку канала, на дисплее отображается сообщение **No reception** (Нет приема).

Временные проблемы могут доставлять препятствия, например, здания или деревья, перекрывающие сигнал, или могут быть неполадки у оператора радиовещания. Попробуйте настроить радио на альтернативный канал и вернуться к текущему каналу позже, чтобы выяснить, устранена ли проблема. Если вы не можете настроиться на другие каналы, выключите аудиосистему, затем повторите попытку.

Поиск канала

Кратко коснитесь одной из кнопок поиска каналов на приборном щитке или на рулевом колесе, чтобы выбрать следующий доступный цифровой канал.



LAN2043

Кнопка поиска вверх позволяет найти следующий канал, кнопка поиска вниз – предыдущий канал.

Примечание: *Если следующий или предыдущий канал находится в другой группе, перед обнаружением канала будет короткая пауза. На экране появится сообщение* ***Searching…*** *(Поиск…).*

Если каналы предварительно заданы, выберите один из шести значков предустановок, чтобы начать воспроизведение этого канала.

Цифровое аудиовещание (DAB)

Поиск подканала



LAN2785

Если в текущем канале имеются подканалы, в верхней части сенсорного экрана отображается стрелка подканала (**1**), и значок Subchannel (Подканал) становится активным.

Для доступа к подканалам нажмите стрелку вниз (**2**). Для поиска следующего/предыдущего подканала нажимайте кнопки поиска.

Для возвращения на уровень каналов нажмите стрелку вверх.

Примечание: *При выборе и прослушивании подканала значок подканала сменяется индикацией* ***SubCh****.*

Примечание: *Подканалы не сохраняются в предустановках.*

Примечание: *Если нажать значок предварительной настройки канала, содержащего текущий подканал, приёмник переключится на воспроизведение канала.*

Поиск группы

Чтобы найти следующую или предыдущую группу, нажмите и удерживайте (в течение двух секунд) кнопки поиска.

После паузы в несколько секунд начнется воспроизведение первого канала найденной группы.

Поиск цифрового радиовещания (DAB)

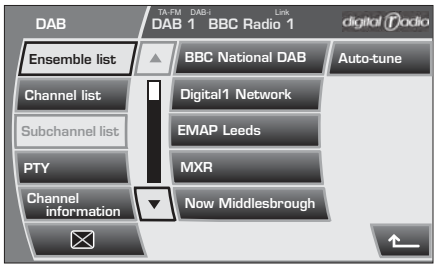
Меню поиска цифрового радиовещания позволяет просматривать списки доступных групп, каналов и подканалов. Можно также выполнять поиск по признаку типа программы (PTY).

Для вывода меню поиска цифрового радиовещания нажмите **DAB search** (Поиск DAB).

Автонастройка

Нажмите **Auto-tune** (Автонастройка) для построения списка групп и каналов, доступных в данном регионе.

Список групп



LAN2786

Нажмите **Ensemble list** (Список групп), чтобы отобразить список доступных групп. Выберите в списке имя группы, чтобы отобразить список входящих в нее каналов. Для настройки канала нажмите на его название.

Список каналов

Нажмите **Channel list** (Список каналов), чтобы отобразить полный список всех каналов во всех доступных группах. Для настройки канала нажмите на его название.

Список подканалов

Нажмите **Subchannel list** (Список подканалов), чтобы отобразить список всех подканалов, имеющихся в настроенном канале. Если доступных подканалов нет, функция Subchannel list деактивируется. Если доступно максимальное количество подканалов (пять), прокрутите список стрелками.

PTY

Каналы группируются радиостанцией по признаку принадлежности к категории программ определенного типа (PTY). Список каналов можно упорядочить по категориям PTY.

Нажмите **PTY**, чтобы отобразить список категорий PTY, содержащих каналы. Выберите категорию PTY, чтобы отобразить список каналов в данной категории. Для настройки на канал нажмите на его название.

При последовательном нажатии одной из кнопок поиска в течение первых десяти секунд радиовещания можно запустить циклическое переключение всех каналов, содержащихся в этой категории PTY.

Информация о канале

Выберите **Channel Information** (Информация о канале), чтобы отобразить техническую параметры настроенного канала. Будет показана следующая информация: название канала, название группы, битрейт (кбит/с) и уровень звука.

НАСТРОЙКА



LAN2787

В режиме DAB нажмите **Settings** (Настройки).

Примечание: *Если после однократного нажатия кнопки* ***Settings*** *в течение следующих десяти секунд не производится никаких действий, меню будет автоматически закрыто.*

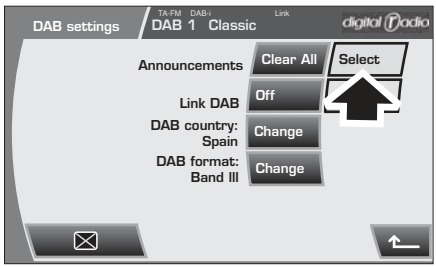
Сообщения

Можно выбрать до четырех типов сообщений из одиннадцати перечисленных в списке, например, **News** (Новости), **Area**/**Weather** (Район/Погода), **Traffic** (Дорожные сообщения) и **Alarm** (Тревога).

При поступлении сообщения DAB оно прервет обычное воспроизведение на время трансляции сообщения.

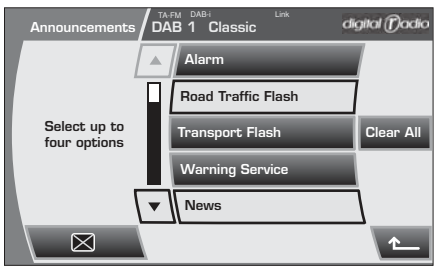
Примечание: *Сообщения типа Alarm предназначены для оповещения о чрезвычайных ситуациях национального или международного масштаба.*

Цифровое аудиовещание (DAB)



LAN2788

Чтобы отобразить полный список типов сообщений, нажмите **Select** (Выбрать).



LAN2789

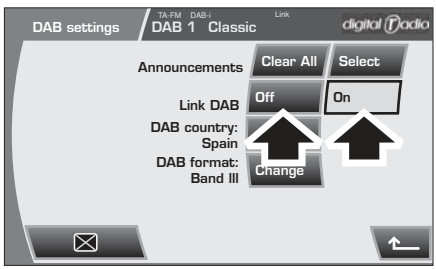
Чтобы активировать какой-либо тип сообщений, нажмите на него; повторное нажатие отменяет выбор. Если требуется сбросить все активированные типы сообщений, нажмите **Clear all** (Сбросить все). Для прокрутки списка используйте стрелки.

Примечание: *Если четыре типа сообщений уже выбрано, дальнейший выбор становится невозможен.*

Связывание цифрового радиовещания (DAB)

Региональные группы, содержащие список местных цифровых каналов, передаются различными местными поставщиками услуг. Например, районы городов Лестер и Ковентри в Великобритании обслуживает компания Now Digital, а Бирмингем – компания CE Digital.

Если какой-либо канал (например, Chill) транслируется одним поставщиком услуг, то в двух различных региональных группах он будут иметь единый идентификатор (например, Chill Coventry и Chill Leicester). Если каналы транслируются разными поставщиками, то единого идентификатора у них не будет (например, Chill Coventry и Chill Birmingham).



LAN2790

Если при переезде из одного региона в другой функция **Link DAB** (Связывание DAB) включена, то DAB-радио предпримет попытку перенастроиться на канал в другой группе, но с тем же идентификатором.

Если уровень сигнала местного канала падает ниже допустимой величины, аудиосистема начнет автоматический поиск канала с таким же идентификатором в других доступных группах.

Цифровое аудиовещание (DAB)

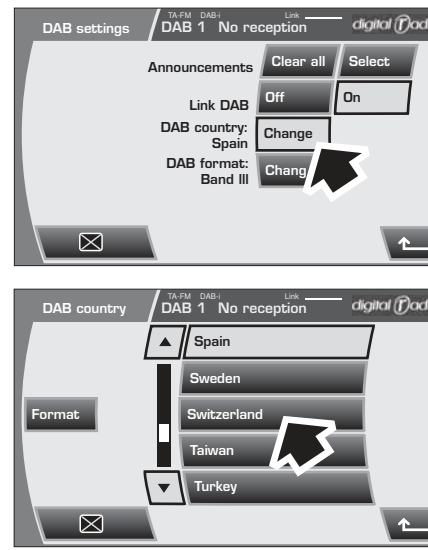
Если альтернативный канал найден в другой группе и присутствует в списке вместе с текущим каналом, то через несколько секунд он будет настроен. Если в течение нескольких секунд канал не найден, на экране появится сообщение **No reception** (Нет приема).

В верхней части сенсорного экрана отображается **Link** (Связывание), свидетельствующее о работе функции Link DAB (Связывание DAB).

Страна цифрового радиовещания (DAB)

Если вы въезжаете на автомобиле в другую страну, вы можете поменять настройки DAB country (Страна DAB) для обеспечения наилучшего приема и качества сигнала.

Примечание: *Если формат DAB уже выбран, то функция DAB country становится недоступной.*



LAN2053

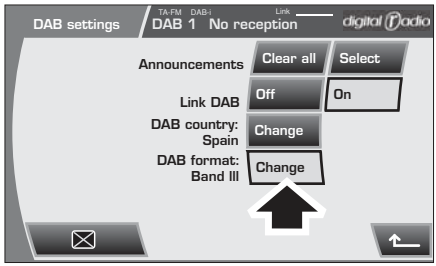
Выберите **Change** (Изменить), чтобы отобразить список стран, в которых предоставляются услуги DAB. Для активации региональных настроек нажмите на название страны.

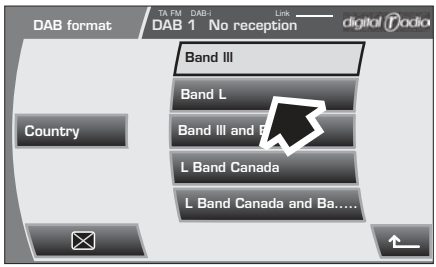
Примечание: *При изменении страны вещания DAB аудиосистема автоматически начнет автонастройку. При нажатии кнопки* ***Cancel*** *(Отмена) настройки для страны сохранятся в измененном виде, но вы не получите доступ к группам каналов, транслируемых в этой стране.*

Примечание: *Во время движения эта функция не действует.*

Цифровое аудиовещание (DAB)

Формат DAB





LAN2054

Различные регионы и страны могут использовать для каналов цифрового радиовещания разные частотные диапазоны. Если вам известен нужный диапазон/диапазоны, выберите их из списка **Band selection** (Выбор диапазона).

Выберите **Change** (Изменить), чтобы отобразить список форматов. Доступны следующие частотные диапазоны:

- L Band
- Band III
- L Band и Band III
- L Band Canada
- L Band Can и Band III

Примечание: *При изменении формата DAB аудиосистема автоматически начнет автонастройку. При нажатии кнопки* ***Cancel*** *(Отмена) формат сохранится в измененном виде, но вы не получите доступ к некоторым группам каналов, транслируемым в данном формате.*

Примечание: *Во время движения эта функция не действует.*

Проигрыватель компакт-дисков

СОВМЕСТИМОСТЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Предостережение: Не следует пользоваться дисками неправильной формы и дисками с защитной пленкой, предохраняющей от царапин.

Предостережение: Не следует использовать компакт-диски с ярлыками или наклейками. Ярлык может деформироваться и препятствовать извлечению диска, в результате чего проигрыватель компакт-дисков может быть поврежден. Подобное повреждение не является гарантийным случаем.

Предостережение: Проигрыватель компакт-дисков воспроизводит только такие диски, которые соответствуют аудиостандарту Red Book. Защищенные от копирования диски, выпускаемые некоторыми производителями, не соответствуют этому стандарту, и их воспроизведение не гарантируется.

Предостережение: В связи с технической несовместимостью записываемые диски (CD-R) и перезаписываемые диски (CD-RW) могут работать неправильно.

Предостережение: Двухформатные двусторонние диски (формат DVD Plus, CD-DVD) толще обычных компакт-дисков, поэтому их воспроизведение в аудиосистемах Land Rover не гарантировано и подобные диски могут застревать. В случае обнаружения дисков такого типа в аудиоблоке, возвращенном для ремонта, гарантийные претензии не принимаются.

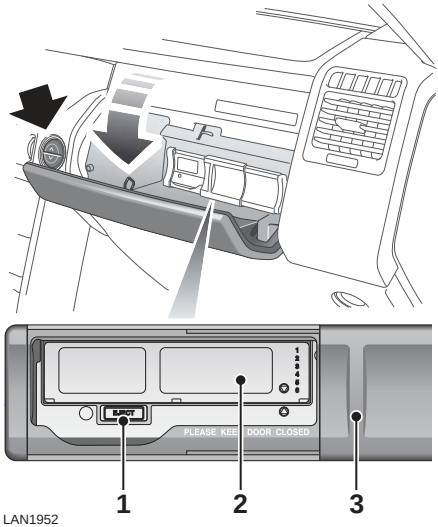
Компакт-диски следующих форматов могут привести к сбоям в работе проигрывателя. Рекомендуется не использовать компакт-диски следующих типов:

- 8 сантиметровые (3,1 дюймовые) диски с адаптером и без адаптера;
- компакт-диски неправильной формы;
- компакт-диски с бумажной наклейкой;
- деформированные, загрязненные, поцарапанные диски и диски с краями нестандартной формы;
- двухформатные, двусторонние диски (форматов DVD Plus, CD-DVD);
- DVD.

Рекомендуется использовать только высококачественные диски круглой формы диаметром 12 см (4,7 дюйма) с нанесенным логотипом Compact Disc Digital Audio.

Проигрыватель компакт-дисков

АВТОЧЕЙНДЖЕР КОМПАКТ-ДИСКОВ



LAN1952

Авточейнджер компакт-дисков расположен в верхней секции перчаточного ящика со стороны пассажира. Нажмите на кнопку защелки, чтобы открыть перчаточный ящик.

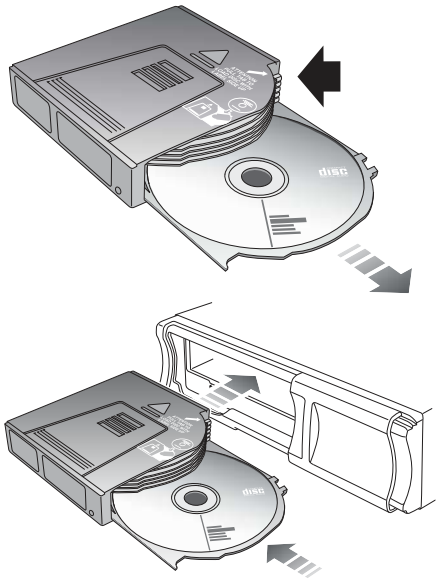
Для того чтобы установить или снять магазин (2), полностью откройте сдвижную шторку (3).

В остальное время шторка должна оставаться закрытой, предотвращая попадание внутрь чейнджера пыли и грязи.

Нажмите на кнопку (1), чтобы извлечь магазин.

Проигрыватель компакт-дисков

Загрузка и выгрузка компакт-дисков из магазина



LAN1953

Для выгрузки дисков из магазина разверните его стрелкой вверх и поочередно вытяните каждый лоток за выступы (верхняя стрелка на рисунке), надежно удерживая каждый лоток, чтобы не уронить диск.

Поместите диски (ярлыками вверх) в каждый из лотков. Каждый лоток предназначен для размещения только одного диска.

Правильно вставьте лоток в магазин до упора. Вставьте магазин в направлении стрелки, изображенной на его корпусе, и задвиньте до упора в проигрыватель компакт-дисков. Закройте сдвижную шторку.

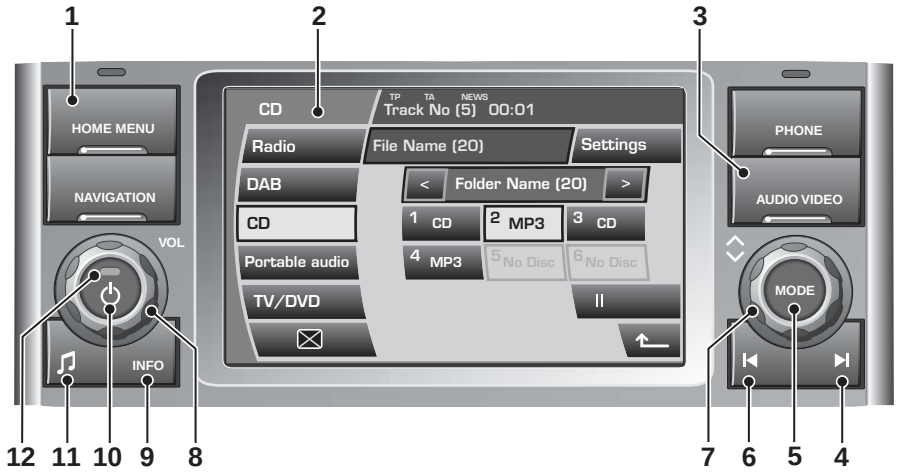
Примечание: *Дополнительные магазины можно приобрести у дилера/ в техническом центре компании Land Rover.*

Уход за авточейнджером компакт-дисков

Изготовители не рекомендуют пользоваться чистя-щими дисками.

Проигрыватель компакт-дисков

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ



LAN1979

1. HOME MENU (Главное меню)
2. Сенсорный экран
3. AUDIO VIDEO (Аудио/видео)
4. Вверх/увеличить
5. MODE (Режим)
6. Вниз/уменьшить
7. Выбор источника звуковых сигналов
8. Громкость
9. INFO (Информация)
10. Аудио вкл./выкл.
11. Звуковые настройки
12. Индикатор аудио вкл./выкл.

Примечание: *Для управления мультимедийной системой Infotainment используются аппаратные кнопки вокруг сенсорного экрана и сенсорные кнопки непосредственно на экране. В данном руководстве аппаратные кнопки называются кнопками, а сенсорные кнопки – пиктограммами.*

Диски Dual/DVD Plus

В последнее время в музыкальной индустрии наметился переход на новый формат DVD-дисков. Это так называемые **двухсторонние диски** или диски **DVD Plus**. На одной стороне таких дисков записывается музыка в цифровом формате, на другой стороне – видеоматериалы. Проигрыватель CD может воспроизводить такие диски, но не исключена вероятность, что диск не извлечется и заблокирует механизм. При такой неисправности проигрыватель компакт-дисков не обслуживается по гарантии.

Проигрыватель компакт-дисков

ВЫБОР ДОРОЖКИ





LAN2791

Tr 12 – Номер текущей композиции.

03:47 – Время, прошедшее с начала воспроизведения записи.

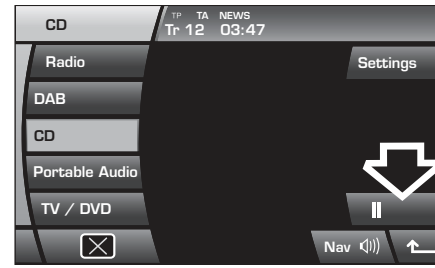
Переходить к следующей или предыдущей записи компакт-диска можно с помощью кнопок поиска на приборном щитке или на рулевом колесе.

Нажимайте и отпускайте кнопки поиска для перехода к предыдущей или следующей записи.

Нажмите и удерживайте в течение двух секунд для быстрого перехода назад на одну или несколько записей, либо быстрого перехода вперед на одну или несколько записей.

После отпускания кнопки поиска возобновляется нормальное воспроизведение.

ПАУЗА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ КОМПАКТ-ДИСКА



LAN2469

Нажмите **II** для временной приостановки текущей записи. Во время паузы значок подсвечивается; нажмите его еще раз для возобновления воспроизведения.

Примечание: *Если уровень громкости уменьшается до нулевого, воспроизведение компакт-диска автоматически приостанавливается. Воспроизведение возобновляется при увеличении громкости.*

Проигрыватель компакт-дисков

НАСТРОЙКИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ КОМПАКТ-ДИСКА

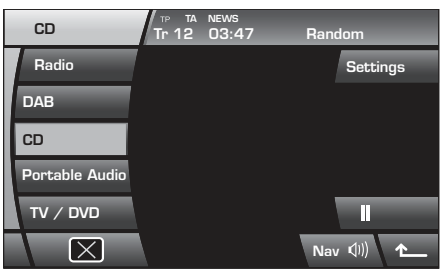


LAN2470

В меню **Settings** (Настройки) находятся следующие опции воспроизведения компакт-дисков.

- Random (Случайный порядок воспроизведения);
- Repeat (Повтор);
- Scan (Сканирование компакт-диска).

Коснитесь значка нужного параметра воспроизведения.



LAN2471

Возможна единовременная активация только одного параметра; текущая опция отображается в информационной области дисплея.

Выбранные параметры воспроизведения диска автоматически отменяются в случае выбора другого аудиоисточника или при выключении аудиосистемы.

Случайный порядок

При выборе **Random** (Случайный порядок воспроизведения) изменяется порядок воспроизведения текущего компакт-диска, все композиции воспроизводятся в случайной последовательности. При воспроизведении компакт-диска формата MP3 меняется порядок воспроизведения только в текущей папке.

Для отмены случайного порядка воспроизведения необходимо отменить выбор этого режима в меню **Settings**.

Повтор

При выборе режима **Repeat** (Повтор) текущая композиция будет воспроизводиться повторно. Для отмены повтора и возврата в нормальный режим воспроизведения отмените выбор этого параметра.

Примечание: *Режим повтора можно отменить, нажав кнопку перехода к следующей или предыдущей композиции.*

Сканирование CD

Функция **CD scan** (Сканирование компакт-диска) позволяет прослушать образцы музыки на диске. В этом режиме воспроизводятся первые десять секунд каждой композиции по порядку номеров. Затем начинается воспроизведение первой дорожки.

Примечание: *Функцию CD scan можно отменить нажатием кнопки перехода к следующей или предыдущей композиции.*

Проигрыватель компакт-дисков

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ФАЙЛОВ MP3

Диски MP3 содержат намного больше музыкальных записей, чем обычные компакт-диски, поскольку каждая композиция в процессе записи сильно сжимается.

Если вы сами записываете музыку, то сессия каждой записи должна надлежащим образом закрываться, но сессию всего диска при этом закрывать не обязательно.

Некоторые диски могут содержать дополнительную информацию, например, названия альбомов, названия композиций и имя исполнителя.

Дополнительные кнопки на сенсорном экране позволяют выбирать папки и композиции.

Предостережение: В разных странах действуют различные законы о защите авторских прав, поэтому ознакомьтесь с соответствующими законами вашей страны, если вы хотите копировать материал, защищённый авторскими правами.

Примечание: *Аудиосистема может воспроизводить файлы форматов MP3, WMA, WAV и AAC. Поддерживается максимальное сжатие 320 кбит/с. При использовании сжатия менее 128 кбит/с функции цифровой обработки сигнала (DSP) могут не работать.*

Примечание: *Не гарантируется воспроизведение на данном проигрывателе абсолютно любого диска, поскольку в продаже имеются диски самого разного качества.*

Использование дисков MP3

При первом использовании диска MP3 воспроизведение начинается с первой записи в корневой папке. При возобновлении воспроизведения после переключения на другой диск или источник воспроизведение начнется с точки, в которой оно было прервано.

Примечание: *Проигрывателю может потребоваться достаточно много времени (от одной минуты и больше) для загрузки диска MP3, в зависимости от количества записей. Для сокращения времени загрузки рекомендуется использовать простую структуру папок.*



LAN2516

Текущая папка и имя файла отображаются на сенсорном экране.

Для перехода между папками нажимайте стрелки «влево»/«вправо» с любой из сторон панели с названием папки.

Для выбора следующей/предыдущей композиции на диске MP3 нажимайте кнопки поиска на приборном щитке или на рулевом колесе.

Структура папок MP3

Диски CD-R и CD-RW могут содержать папки и записи MP3, записанные самыми разными способами, со сложной многоуровневой структурой папок и записей в этих папках.

Примечание: *Любой диск, содержащий как записи MP3, так и CDDA, воспринимается как компакт-диск (записи MP3 игнорируются).*

Переносные аудиоустройства

ИНТЕРФЕЙС ПЕРЕНОСНЫХ АУДИОУСТРОЙСТВ

В вещевом ящике центральной консоли находятся гнезда для подключения к аудиосистеме автомобиля разнообразных переносных аудиоустройств, включая iPod.

Примечание: *При подключении большинства устройств к разъемам iPod и USB выполняется их подзарядка, однако полностью разряженные устройства работать не будут.*

При подключении iPod или накопителя управлять устройствами и выполнять поиск можно с помощью сенсорного экрана. Многие кнопки управления аналогичны тем, которые используются при воспроизведении компакт-дисков.

К интерфейсу переносных аудиоустройств можно подключать следующие устройства:

- накопители USB, например, Memory Stick;
- iPod.

Примечание: *Интерфейс переносных аудиоустройств поддерживает все поколения iPod, включая iPod Photo и iPod Nano. iPod Shuffle не поддерживается данным интерфейсом. См.* ***ГНЕЗДО ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ЗВУКОВОГО ВХОДА (AUX IN), стр.*** *363.*

Примечание: *Аудиосистема может воспроизводить файлы форматов MP3, WMA, WAV и AAC.*

Подключение iPod

В главном окне аудиосистемы выберите **Audio**/**Video** (Аудио/видео), затем **Portable audio** (Переносные аудиоустройства) и **iPod**.

Примечание: *Можно также несколько раз нажать кнопку* ***MODE*** *(Режим), чтобы выбрать* ***Portable audio****.*

Интерфейс переносных аудиоустройств оснащен специальным гнездом для iPod. Вставьте устройство iPod, соблюдая осторожность, чтобы не повредить контакты разъема.

Воспроизведение начнется автоматически с того места, на котором iPod был выключен, при условии, что батарея не разряжена и не повреждена.

Предостережение: При экстремальных температурах рекомендуется отсоединить iPod и извлечь его из автомобиля.

Переносные аудиоустройства

Подключение USB-устройства

В главном окне аудиосистемы выберите **Audio**/**Video** (Аудио/видео), затем **Portable audio** (Переносные аудиоустройства) и **USB**.

Примечание: *Можно также несколько раз нажать кнопку* ***MODE/DVD ENTER*** *(Режим/Ввод DVD), чтобы выбрать* ***Portable Audio****.*

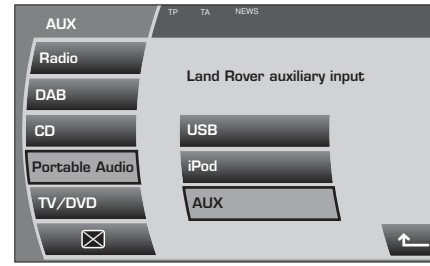
Вставьте USB-устройство в гнездо.

При каждом подключении устройства автоматически начинается воспроизведение с первой записи в первой папке.

Примечание: *Некоторые MP3-проигрыватели имеют собственную файловую систему, не поддерживаемую данной аудиосистемой. Чтобы использовать такой MP3-проигрыватель, необходимо перевести его в режим съемного диска USB или в режим накопителя большой емкости (для получения дополнительной информации см. описание производителя). С помощью системы подключения переносных аудиоустройств можно воспроизводить музыкальные композиции, перенесенные на устройство только в этих режимах.*

Примечание: *Рекомендуется загружать на USB-устройство только музыкальные файлы. Это ускорит автоматическую индексацию файлов.*

Подключение нескольких устройств



LAN2104

К интерфейсу переносных аудиоустройств можно подключить одновременно iPod и USB-устройство, и переключать систему с одного на другое с помощью сенсорного экрана. Для переключения режимов нажимайте кнопки **iPod**, **USB** или **AUX**.

Примечание: *При выборе AUX активируется вход, подключенный к гнезду дополнительного оборудования. См. раздел* ***ГНЕЗДО ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ЗВУКОВОГО ВХОДА (AUX IN)****, стр. 363.*

Устройство, подключенное первым, остается активным до переключения на второе устройство.

Если после переключения на подсоединенное устройство вернуться к первому устройству, воспроизведение начнется с той точке, в которой оно было остановлено (только для устройств USB и iPod).

Примечание: *Использовать концентратор USB для подключения нескольких USB-устройств к аудиосистеме нельзя.*

Примечание: *Такие функции, как* ***Repeat*** *(Повтор) и* ***Mix*** *(Микс), действуют в отношении текущего устройства, и после переключения на другое устройство их необходимо активировать заново.*

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕРЕНОСНОГО УСТРОЙСТВА



LAN2103

Если используется накопитель USB или iPod, подключенный к интерфейсу дополнительных устройств, то управлять их функциями можно с помощью сенсорного экрана.

Примечание: *Если используется переносное аудиоустройство, подключенное к входу дополнительных устройств, то управление осуществляется посредством кнопок на самом устройстве.*

Автоматическое воспроизведение

При подключении USB-устройства воспроизведение начинается автоматически с первой записи в первой папке.

При подключении iPod воспроизведение всегда возобновляется с текущей записи, независимо от предварительных подключений.

Пауза

Для временной приостановки воспроизведения нажмите **II**, повторное нажатие возобновляет воспроизведение.

Случайный порядок воспроизведения

USB:

- нажмите и отпустите кнопку **Random** (Случайный порядок воспроизведения) для воспроизведения записей в случайной последовательности;
- нажмите и удерживайте в течение двух секунд кнопку **Random** для воспроизведения в случайной последовательности всех записей на устройстве.

iPod:

- кратко нажмите кнопку **Random** для воспроизведения записей текущего списка воспроизведения в случайной последовательности;
- нажмите и удерживайте в течение двух секунд кнопку **Random** для воспроизведения в случайной последовательности всех записей на iPod.

Если функция Mix активна, то для её выключения и возврата в нормальный режим воспроизведения нажмите кнопку **Random**.

Повтор

USB:

- для повторного воспроизведения текущей записи нажмите и отпустите кнопку **Repeat** (Повтор);
- нажмите и удерживайте в течение двух секунд кнопку **Repeat** для повторного воспроизведения всех записей в текущей папке.

iPod:

- для повторного воспроизведения текущей записи нажмите и отпустите кнопку **Repeat**;
- нажмите и удерживайте в течение двух секунд кнопку **Repeat** для повторного воспроизведения всех записей на iPod.

Для отмены этого режима и возврата к нормальному воспроизведению нажмите кнопку **Repeat** еще раз.

Отображение информации о записи

Многие записи сохраняются вместе с дополнительной информацией, которая содержится в метке id3. Эту информацию (в полном объеме или частично) можно выводить на экран. По умолчанию на экран выводится только название композиции.

Для просмотра этой информации (название записи, исполнитель, альбом и жанр) последовательно нажимайте и отпускайте кнопку **-->**.

Нажмите и удерживайте (в течение двух секунд) кнопку **-->**, чтобы вызвать всплывающее окно **Portable audio text** (Текстовая информация на переносном устройстве) с полной информацией в виде меток id3, относящейся к текущей записи.

Если информация отсутствует, на экране появится сообщение **No entry** (Нет данных).

Чтобы закрыть всплывающее окно, коснитесь его.

ПОИСК КОМПОЗИЦИИ НА ПЕРЕНОСНОМ УСТРОЙСТВЕ

Следующая/предыдущая запись

Нажимайте и отпускайте кнопки поиска для перехода к предыдущей или следующей записи.

Если функция **Random** (Случайный порядок воспроизведения) включена, то следующая запись выбирается в списке воспроизведения произвольно.

Быстрая прокрутка вперед/назад

Нажмите и удерживайте нужную кнопку поиска для ускоренного перехода вперед/назад в пределах текущей записи.
Для возобновления нормального режима воспроизведения отпустите кнопку поиска.

Папки USB

Функция **Folders** (Папки) позволяет просматривать дерево папок на устройстве USB.

Примечание: *На сенсорном экране отображаются только файлы поддерживаемых типов.*

Примечание: *Рекомендуется загружать на USB-устройство только поддерживаемые файлы. Это ускорит автоматическую индексацию файлов.*

Примечание: *Эта функция очень удобна, если файлы и папки на USB-устройстве организованы в логическую структуру.*

Для отображения дерева папок на устройстве нажмите кнопку **Folders**.

Чтобы отобразить список файлов в папке, нажмите на ее название. Для прокручивания списка используйте стрелки (если они отображаются).

Чтобы включить воспроизведение какой-либо записи, нажмите на ее название. Остальные записи в данной папке будут воспроизведены в обычном режиме.

Нажмите на значок открытой папки в верхней части меню для возврата на данный уровень.

Папки iPod

Чтобы отобразить все доступные для iPod способы поиска, нажмите **Browse** (Обзор). Предусмотрены следующие способы поиска: **Playlist** (Список воспроизведения), **Artist** (Исполнитель), **Album** (Альбом), **Genre** (Жанр), **Composer** (Композитор), **Podcast** (Подкаст), **Audio Book** (Аудиокнига) и **Song** (Песня).

Выберите способ поиска из списка, чтобы отобразить результаты поиска.

Если выбрано **Artist**, будет показан список исполнителей.

Если выбрано название альбома, будет показан список записей в этом альбоме. Чтобы включить воспроизведение, нажмите название записи.

Нажмите на значок открытой папки в верхней части меню для возврата на данный уровень.

Настройки переносного аудиоустройства

В режиме Portable audio (Переносное аудиоустройство) нажмите **Settings** (Настройки), затем **Options** (Опции).

Постраничный переход по списку

На экране может отображаться только пять элементов. Если нажать кнопку прокрутки с одной стрелкой, вы перейдете вперед/назад по списку на четыре позиции.

Функция **Page jump** (Постраничный переход по списку) помогает быстро перемещаться по длинным спискам путем задания количества элементов, пропускаемых при нажатии кнопки с двумя стрелками.

Например, если для функции **Page jump** указать значение **10**, то при каждом нажатии кнопки прокрутки будет пропускаться 10 × 4 (40) элементов списка.

Гнездо звукового входа (AUX IN)

ГНЕЗДО ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ЗВУКОВОГО ВХОДА (AUX IN)

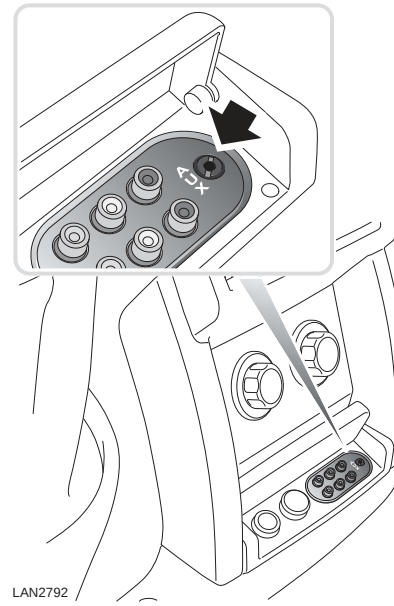
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Управлять дополнительным оборудованием с помощью сенсорного экрана нельзя. Настоятельно не рекомендуется управлять воспроизведением или менять настройки во время движения.

Убедитесь перед началом движения автомобиля, что дополнительное оборудование надежно закреплено. Незакрепленные предметы могут представлять серьезную опасность при резком маневрировании, экстренном торможении и столкновении.

Не размещайте устройства, подключенные к входному разъему или гнезду питания дополнительного оборудования, на сиденьях, ковриках и прочих обивочных материалах. Тепло, выделяемое этими устройствами, может привести к повреждению обивочных материалов, а в некоторых случаях и к пожару.

Предостережение: Перед подключением любого оборудования к аудиосистеме автомобиля прочитайте инструкции изготовителя. Убедитесь, что подключаемое устройство подходит по назначению и соблюдайте требования всех инструкций по подключению и использованию. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению аудиосистемы автомобиля или дополнительного устройства.



Гнездо **AUX** (Дополнительный вход) позволяет подключать дополнительное оборудование к аудиосистеме автомобиля. Такие устройства, как персональный стереопроигрыватель, проигрыватель MP3, iPod, портативные навигаторы и т.д., можно подключать к аудиосистеме автомобиля.

Гнездо дополнительного оборудования расположено в задней части средней консоли. Для доступа к нему поднимите нижнюю кромку крышки.

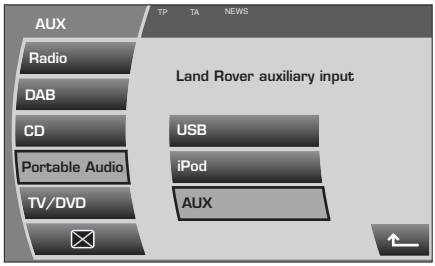
Расположенное рядом с разъемом для дополнительного оборудования гнездо питания можно использовать для питания/подзарядки большинства устройств.

Примечание: *iPod Shuffle поддерживается в случае подключения через разъем дополнительных устройств.*

Гнездо звукового входа (AUX IN)

Примечание: *На автомобилях, оборудованных дополнительным мультимедийным блоком задних сидений, устанавливаются дополнительные аудио-видео гнезда (**AV1** и **AV2**). Это позволяет подключать к задним DVD экранам различное дополнительное оборудование (такое как консоль для видеоигр). За информацией по установке такого оборудования обращайтесь к инструкции по установке, поставляемой вместе с оборудованием.*

Режим дополнительного оборудования



LAN2104

Для прослушивания источника, подключенного к входу для дополнительных устройств, подсоедините это устройство к стереовходу 3,5 мм, помеченному маркировкой **AUX**.

На главном экране аудиосистемы выберите **Portable audio** (Переносное аудиоустройство). Выберите **AUX**.

Примечание: *Можно также несколько раз нажать кнопку **MODE** (Режим), чтобы выбрать **Portable audio device**.*

Воспроизведение начнется после того, как дополнительное устройство будет включено в режиме воспроизведения.

Громкость регулируется левой вращающейся ручкой. Тембр и баланс также регулируются.

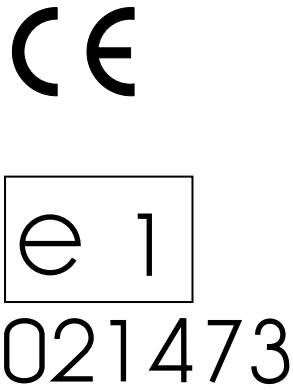
Примечание: *iPod Shuffle поддерживается в случае подключения через разъем дополнительных устройств.*

Примечание: *Уровни громкости и качество звучания устройств, подключаемых к дополнительным входам, могут существенно варьироваться.*

Декларации соответствия

СООТВЕТСТВИЕ АУДИОСИСТЕМЫ ТРЕБОВАНИЯМ EEC

В соответствии с действующими правилами ЕС, этим приемником радиосигналов может пользоваться любое лицо. Это устройство соответствует действующим в настоящее время европейским или гармонизированным национальным нормам. Это обозначение является гарантией соответствия применимым спецификациям, касающимся электромагнитной совместимости устройства. Это означает, что вызываемые блоком помехи, воздействующие на другие электрические/электронные устройства, а также воздействующие на блок помехи, вызываемые другими электрическими/электронными устройствами, можно в значительной степени предотвратить.



H4371

В настоящее время действуют следующие обозначения:

Символ **CE**, присваиваемый согласно европейским нормативам 89/336/EEC при применении следующих стандартов:

EN 55013

EN 55020

e – символ соответствия европейской директиве EMC для автотранспортных средств 95/54/EU, а/также разрешение на использование в автотранспортных средствах (класса M, N и O), получивших сертификаты после 1 января 1996 г.

Декларации соответствия

ИНФОРМАЦИЯ О ПЕРЕДАТЧИКЕ

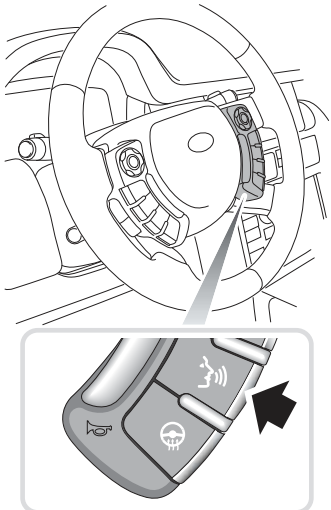
Обслуживание	Диапазон частот	Максимальная выходная мощность	Расположение антенны	Особые условия
4 м УКВ	70–85 МГц	30 Вт/CW 40 Вт/CW	В любой точке на металлическом участке крыши.	Установка передатчика, крепления и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609
2 м УКВ	142–175 МГц	30 Вт/CW 40 Вт/CW	В любой точке на металлическом участке крыши.	Установка передатчика, крепления и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609
TETRA	380–422 МГц	10 Вт/CW 10 Вт/PM	В любой точке на металлическом участке крыши.	Установка передатчика, крепления и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609
УВЧ	450–470 МГц	10 Вт/CW	В любой точке на металлическом участке крыши.	Установка передатчика, крепления и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609
Bluetooth	2400–2483,5 МГц	10 мВт	В любом месте автомобиля.	Установка передатчика, крепления и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609
Дорожная система обработки и передачи данных	5795–5815 МГц	2 Вт эффективной изотропной мощности излучения	Вблизи остекления.	Установка передатчика, крепления и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609
Дорожная система обработки и передачи данных	63–64 ГГц	2 Вт эффективной изотропной мощности излучения	Вблизи остекления.	Установка передатчика, крепления и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Голосовое управление – это безопасный и удобный способ управления некоторыми системами автомобиля, который исключает необходимость использования рук. Это позволяет вам полностью сконцентрировать внимание на управлении автомобилем и непрерывно следить за дорогой, не отвлекаясь на изменение настроек или чтение сообщений систем.

Система голосового управления предоставит вам всю необходимую информацию. Пользователю доступен целый ряд голосовых команд, которые легко освоить и которыми удобно пользоваться.

Голосовое управления обеспечивает включение телефонной и навигационной систем, а также возможность записи голосовых заметок. Функции справки и курса обучения помогают управлять системой. Подробные сведения об управлении телефонной системой с помощью голосовых команд приведены далее в этом руководстве. См. раздел **ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕФОНОМ**, стр. 380. Подробная информация о системе голосового управления приведена в руководстве по навигационной системе.



LAN2113

Система управляется с помощью кнопки голосового управления на рулевом колесе (показана стрелкой). Голосовые команды регистрируются специальным микрофоном, а голосовой ответ системы транслируется через динамики аудиосистемы.

Голосовое управление

Активация системы

Для активации голосового управления нажмите и отпустите кнопку голосового управления на рулевом колесе. Прозвучит сигнал, указывающий, что система ожидает голосовую команду. Звук аудиосистемы будет приглушен.

Примечание: *В начале каждого сеанса голосового управления необходимо только нажать на кнопку голосового управления.*

Язык и произношение

Голосовой ответ системы дается на том же языке, который установлен для системы распознавания речи. Например, если в качестве языка системы распознавания речи выбран британский английский, то система не распознает другие языки (например, американский английский). Язык системы можно изменить с помощью сенсорного экрана: См. раздел **ГОЛОСОВЫЕ НАСТРОЙКИ**, стр. 325.

Примечание: *Изменение языка системы распознавания речи не влияет на настройки языка сенсорного экрана.*

Подача команды

Примечание: *Сильный фоновый шум (например, при езде с открытыми окнами) может привести к неправильному распознаванию голосовых команд.*

Нажмите и отпустите кнопку «Голос» на рулевом колесе; после звукового сигнала произнесите одну из команд, перечисленных далее в этом разделе, либо одну из команд, приведенных в соответствующем разделе описания телефонной или навигационной системы.

Примечание: *Обязательно дождитесь окончания звукового сигнала, прежде чем подавать команду.*

При подаче команды вы должны быть обращены вперед, говорить следует нормальным голосом, как если бы вы обращались к пассажиру или говорили по телефону. Большинство акцентов распознаются без труда, но если система не распознает команду, она отреагирует сообщением **SORRY** (Извините), после чего у вас будет ещё две попытки произнести команду.

Для подтверждения правильности распознавания команды система повторит её (так как команда была понята). После этого начнется исполнение команды, либо система запросит дополнительную информацию – прежде чем подавать команду, обязательно дождитесь звукового сигнала.

Когда вы освоитесь с системными запросами, можно не дожидаться окончания запроса (звукового сигнала), чтобы отреагировать на него. Для этого кратко нажмите и отпустите кнопку голосового управления на рулевом колесе во время запроса системы.

Прерывание работы системы голосового управления

Команду можно прервать, произнеся слово **Cancel** (Отмена) или нажав кнопку голосового управления на рулевом колесе до появления двойного звукового сигнала.

Вы можете прервать диалоговые меню, только назвав имя, занесенное в телефонный справочник системы распознавания голоса, или нажав на кнопку голосового управления.

Если во время использования диалогового меню системы голосового управления поступает телефонный звонок (дорожная информация или маршрутная инструкция навигационной системы), работа диалогового меню прерывается.

Отмена режима голосового управления

Для отмены голосовой команды нажмите и удерживайте кнопку Voice (Голос) на рулевом колесе до двойного звукового сигнала.

Примечание: *Если в ходе сеанса голосового управления поступает телефонный вызов, режим голосового управления отменяется.*

Учебный курс по системе голосового управления

Для прослушивания учебного курса по эксплуатации системы голосового управления нажмите и отпустите кнопку голосового управления, и после звукового сигнала произнесите: **VOICE TUTORIAL** (Обучение голосовому управлению).

Учебный курс разделен на четыре урока общей продолжительностью примерно четыре минуты. Учебный курс активируется только в том случае, если автомобиль неподвижен и включён стояночный тормоз.

Для отмены учебного курса нажмите и отпустите кнопку голосового управления и произнесите **CANCEL** (Отмена). Для перехода к следующему или предыдущему уроку учебного курса нажмите и отпустите кнопку голосового управления и произнесите **PREVIOUS** (Предыдущий) или **NEXT** (Следующий).

Справка по командам

Чтобы вызвать перечень наиболее часто употребляемых голосовых команд, нажмите и отпустите кнопку голосового управления, и после звукового сигнала произнесите нужную команду из следующего списка:

- VOICE HELP
  (Голосовое управление: справка)
- NAVIGATION HELP
  (Перечисление всех команд управления навигационной системой)
- PHONE HELP
  (Перечисление всех команд управления телефоном)
- DISPLAY HELP
  (Перечисление всех команд экранного управления)
- NOTEPAD HELP
  (Перечисление всех команд управления блокнотом)

Список команд

Перечень возможных команд можно вызвать на сенсорный экран. См. раздел **ГОЛОСОВЫЕ НАСТРОЙКИ**, стр. 325.

КОМАНДЫ ЭКРАННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Ниже представлен список и описание голосовых команд, используемых для управления сенсорным экраном.

Команда	Описание
DISPLAY ON	Включение сенсорного экрана.
DISPLAY OFF	Выключение сенсорного экрана.
DISPLAY SHOW AUDIO	Отображается главный экран аудиосистемы.
DISPLAY SHOW PHONE	Отображается главный экран телефонной системы.
DISPLAY SHOW NAVIGATION	Отображается главное меню навигационной системы. ***Примечание:*** *Меню отобразится после принятия предупреждающего сообщения навигационной системы.*

Телефон

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пользование телефоном во время управления автомобилем опасно, поскольку отвлекает внимание от дорожной обстановки. Если необходимо воспользоваться телефоном, остановитесь в подходящем месте, где вы не создаете опасности или неудобств другим участникам дорожного движения.

Использование телефона рядом с автомобилем: не звоните по телефону в гараже или около открытого капота автомобиля. Воздух может содержать пары топлива, а телефон может искрить и в результате вызвать пожар.

Необычные окружающие условия: выключайте телефон в зонах, в которых используются взрывчатые вещества. Телефон может вызвать ошибочное срабатывание высокочастотного пульта дистанционного управления взрывными устройствами и вызвать взрыв. Выключайте телефон в зонах с повышенным риском взрыва. Среди них заправочные станции, зоны хранения топлива и химические заводы, а также места, где в воздухе содержатся пары топлива, химикаты или металлическая пыль. Телефон может искрить и стать причиной пожара или взрыва.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Медицинское оборудование: телефон может создавать помехи работе кардиостимуляторов и слуховых аппаратов. Проконсультируйтесь у врача или производителя оборудования, чтобы удостовериться, что медицинские устройства подобного типа, используемые вами или вашими пассажирами, имеют достаточную защиту от воздействия высокочастотной энергии телефона.

Всегда следите за тем, чтобы ваш мобильный телефон был надежно закреплен. При аварии незакрепленные предметы могут привести к травмам.

Примечание: *Телефонная система автомобиля предназначена для работы с самыми разными телефонами с функцией Bluetooth. Все эти телефоны сильно отличаются друг от друга по своим звуковым характеристикам и чувствительности к эху, и телефонной системе автомобиля может потребоваться несколько секунд, чтобы настроиться на оптимальную передачу звука. Может потребоваться немного уменьшить громкость звука в салоне, чтобы оптимизировать качество звука и устранить эхо.*

Телефон

Телефонные сети

Стандарт телефонной сети позволяет использовать телефон во многих странах, а также использовать универсальный номер аварийных вызовов (112), независимо от страны, где находится автомобиль.

В отдаленных регионах телефонная связь может быть плохой или вообще отсутствовать. Как правило, эт обусловлено недостаточной мощностью передатчика и, следовательно, неполным охватом территории. В зависимости от места, в котором вы находитесь, также возможно использование передатчиков оператора сети, с которым ваш провайдер услуг имеет договор об обслуживании вызовов.

Поддерживаемые мобильные телефоны

Некоторые телефоны могут быть неполностью совместимы с системой Land Rover. Новейший список совместимых телефонов и версий программного обеспечения обратитесь на веб-сайт Land Rover **http://www.landrover.com**. Можно также получить этот список у дилера компании Land Rover или в её техническом центре.

Функции поддержки системы Bluetooth

- Вызов абонента
- Прием вызова
- Окончание разговора
- Регистрация вызовов – на экране отображаются непринятые вызовы, последний набранный номер, статус ожидания вызова
- Телефонный справочник – доступ к телефонному справочнику в памяти телефона или на SIM-карте

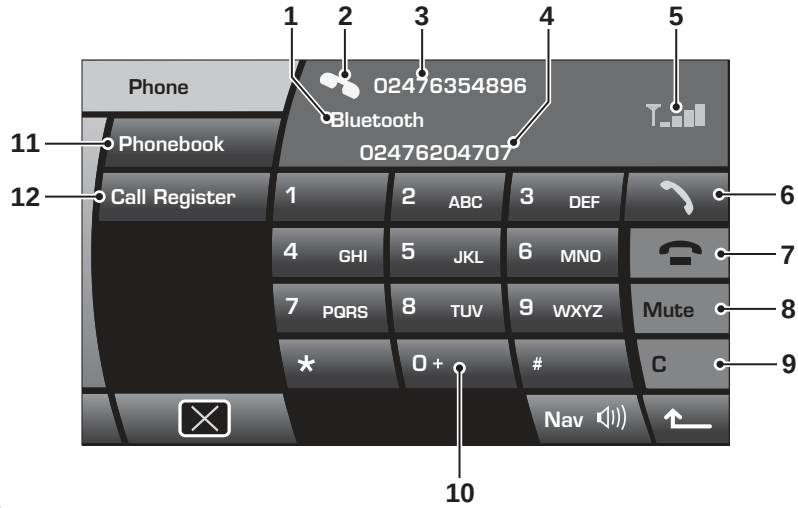
Неподдерживаемые функции

- Зарядка телефона
- Удержание/отмена удержания активного разговора
- Отказ от входящего звонка

Примечание: *Действие функций зависит от модели/изготовителя вашего мобильного телефона.*

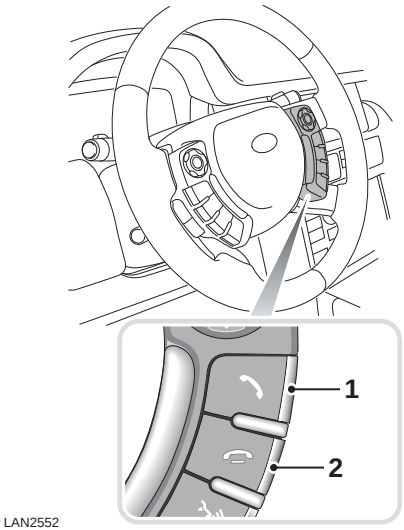
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ТЕЛЕФОНОМ

Сенсорный экран



1. Сетевое имя (если оно отсутствует, отобразится Bluetooth)
2. Пиктограмма активного вызова
3. Информация о вызове
4. Строка электронного блокнота
5. Значок уровня сигнала (если поддерживается)
6. Вызов абонента/Ответ на входящий вызов
7. Завершение телефонного вызова
8. Mute (Отключение звука)
9. Стереть
10. Цифровая клавиатура
11. Phonebook (Телефонная книга)
12. Call Register (Список вызовов)

Рулевое колесо



LAN2552

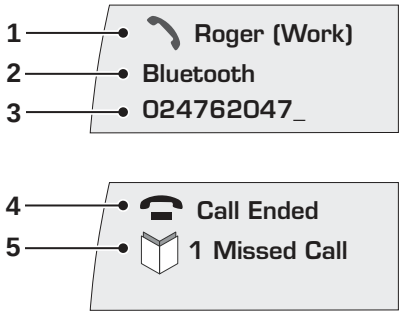
1. Переключатель приема вызова/набора номера

- Кратко нажмите на переключатель, чтобы ответить на входящий вызов или повторно набрать последний номер.

2. Переключатель завершения/ отклонения вызова

- Нажмите на переключатель для завершения текущего вызова или отклонения входящего вызова.

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ДИСПЛЕЙ ТЕЛЕФОНА



LAN2009

1. Пиктограмма активного вызова.

2. Сеть или Bluetooth.

3. Строка электронного блокнота (макс. 17 символов).

4. Пиктограмма статуса вызова.

5. Пиктограмма пропущенного вызова.

Примечание: *Также будут отображаться логотип оператора и индикатор уровня сигнала, если данные функции поддерживаются мобильным телефоном.*

НАСТРОЙКА BLUETOOTH

Код доступа Bluetooth

Четырехзначный цифровой код, требуемый для регистрации Bluetooth: 2121.

Подключение мобильного телефона к системе автомобиля

Если ваш мобильный телефон поддерживает эту беспроводную технологию, его необходимо подключить к системе автомобиля. Процесс подключения также разъясняется в инструкции к мобильному телефону.

1. При включенном зажигании выберите на мобильном телефоне Bluetooth.
2. Включите на мобильном телефоне функцию поиска. Процесс поиска в телефонах разных моделей/производителей может быть неодинаков (обратитесь за дополнительной информацией к руководству по пользованию вашим мобильным телефоном). Как правило, радиус поиска других мобильных беспроводных устройств составляет не более 10 метров.
3. В списке обнаруженных устройств телефона появится **LAND ROVER**. Выберите это название устройства. Пользователь может изменить название **LAND ROVER** (например, ввести регистрационный номер автомобиля).
4. На дисплее вашего мобильного телефона появится запрос на введение кода доступа Bluetooth. Введите код 2121, пользуясь цифровой клавиатурой вашего телефона.
5. Если код принят, система разрешает вам допуск к функциям Bluetooth.

Примечание: *К автомобилю можно подключить не более пяти мобильных телефонов.*

Примечание: *Если в зоне охвата находится несколько подключенных Bluetooth телефонов, система автоматически выберет последний телефон, использовавшийся в режиме Bluetooth (если он находится в зоне приема). Если последний подключенный телефон отсутствует, система будет искать телефоны, подключенные ранее, до тех пор, пока не найдет подключенный.*

Примечание: *Процесс поиска/подключения может занять некоторое время (особенно если подключено несколько телефонов).*

Примечание: *Отключив режим Bluetooth на телефоне, можно передать приоритет другим мобильным телефонам.*

Телефон

ВЫБОР ТЕЛЕФОННОГО РЕЖИМА

Нажмите кнопку Phone (Телефон) на панели приборов или в главном меню сенсорного экрана нажмите значок Phone, либо включите голосовое управление и произнесите «Display, show phone» (Дисплей, показать телефон).

НАБОР

Для исходящих вызовов предусмотрена следующая процедура.

1. На основном дисплее телефона нажмите нужные цифровые сенсорные кнопки.
2. Нажмите значок **вызова**/**ответа**.
3. Когда вызов активен, на информационном дисплее телефона мигает пиктограмма телефона. Раздается звонок телефона.

Исправление/удаление введенных номеров

Для исправления или удаления неправильно введенных номеров выполните описанные ниже действия.

1. Нажмите значок **C**, чтобы удалить последнюю введенную цифру.
2. Продолжайте касаться значка **C**, чтобы удалить все цифры.

Повторный набор последнего номера

Примечание: *Эта функция доступна, только если телефон поддерживает передачу данных о повторном наборе последнего номера в систему автомобиля.*

1. Нажмите значок **вызова**/**ответа**.
2. Последний набранный номер будет выведен на дисплей и повторно набран.

ПРИЕМ/ОТКАЗ ОТ ПРИЕМА ВХОДЯЩИХ ВЫЗОВОВ

Ответ на входящие вызовы

1. Если на основном дисплее телефона показан входящий вызов, нажмите сенсорную кнопку **вызова**/**ответа**, чтобы ответить на вызов. На дисплее появится имя контакта, если оно было сохранено в телефонной книге, в противном случае появится номер телефона вызывающего абонента, если он будет доступен.
2. Если при поступлении входящего вызова активен другой режим сенсорного экрана, появится всплывающее окно.
3. Коснитесь значка **вызова**/**ответа** во всплывающем окне, чтобы ответить на входящий вызов.

Отказ от входящего вызова

1. Если на основном дисплее телефона показан входящий вызов, нажмите на сенсорную кнопку **завершения разговора**, чтобы не отвечать на вызов.
2. Если при поступлении входящего вызова активен другой режим сенсорного экрана, появится всплывающее окно.
3. Коснитесь значка **завершения разговора** во всплывающем окне, чтобы отклонить входящий вызов.

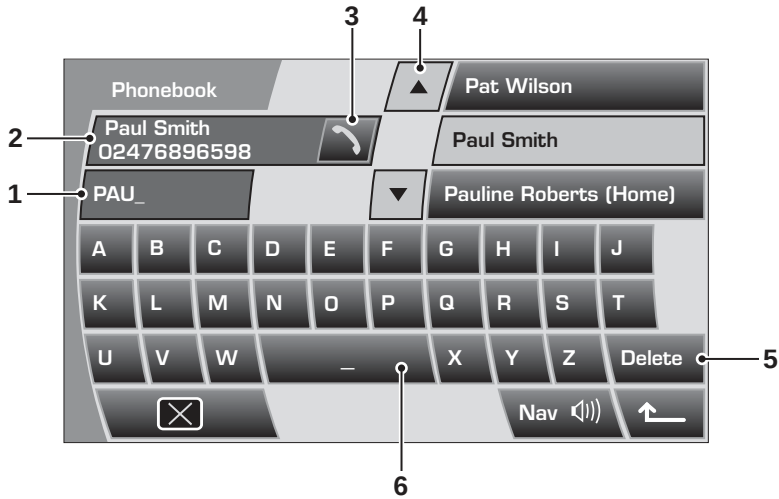
Завершение телефонного вызова

Если вы хотите завершить разговор, и активен основной дисплей телефона, нажмите сенсорную кнопку **завершения разговора**, чтобы прервать соединение.

Если вы хотите завершить вызов, но активен другой режим сенсорного экрана (например, Навигация), нажмите кнопку **Phone** на приборном щитке для вызова окна Phone и затем коснитесь значка **завершения разговора**, чтобы прервать вызов.

ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА

Дисплей телефонного справочника



LAN2007

1. Окно ввода текста для поиска
2. Отображение имени/номера
3. Вызов абонента
4. Стрелки прокрутки (эти кнопки активны при наличии 3 или более записей)
5. Delete (Удалить) (нажмите и удерживайте, чтобы полностью удалить запись)
6. Сенсорные кнопки для ввода букв

Вызов телефонного справочника

Если телефон спарен с автомобильной системой, то в зависимости от используемого телефона доступ к справочнику осуществляется с помощью сенсорного экрана.

Для подтверждения поддержки телефоном этой функции и для проверки, загружена ли телефонная книжка из телефона или с SIM-карты, просмотрите список совместимых телефонов на веб-сайте Land Rover.

Примечание: *После отсоединения телефона от автомобиля телефонная книжка удаляется из системы автомобиля.*

Для доступа к телефонному справочнику:

1. На основном дисплее телефона нажмите на сенсорную кнопку **Phonebook** (Телефонный справочник).
2. Отобразится телефонный справочник.

Прокрутка телефонного справочника

Для перемещения по списку имен нажмите одну из сенсорных стрелок **прокрутки**.

Поиск в телефонном справочнике по буквам

Этот способ следует использовать, если вы хотите искать записи, начинающиеся на конкретную букву, или конкретные имена (чем больше букв введено, тем меньше выборка имен для поиска).

1. Нажмите значок **ввода букв**, чтобы ввести первую букву для поиска. Эта буква появится в окне поиска.
2. По желанию можно ввести дополнительные буквы.
3. Если допущена ошибка, нажмите **Delete** (Удалить), чтобы удалить последний символ. Удерживайте кнопку нажатой, чтобы удалить запись полностью.

Набор номера из телефонного справочника

Если номер абонента занесен в телефонный справочник, можно использовать этот способ, чтобы не вводить номер с цифровой клавиатуры.

1. Нажмите на соответствующую **Phonebook entry** (Запись в телефонном справочнике).
2. Нажмите значок **вызова**/**ответа**.
3. Откроется основной дисплей телефона. Имя абонента/набираемый телефонный номер будут показаны на информационном дисплее телефона.

ЭЛЕКТРОННЫЙ БЛОКНОТ

Эта функция позволяет записать номер во время телефонного разговора.

1. На основном дисплее телефона нажмите нужные цифровые сенсорные кнопки.
2. После окончания разговора записанный номер телефона перемещается в верхнюю часть информационного дисплея телефона.
3. Этот номер можно набрать, нажав значок **вызова**/**ответа**, или удалить, нажав и удерживая сенсорную кнопку **C**.

СПИСОК ВЫЗОВОВ

Примечание: *Эта функция доступна, только если телефон поддерживает передачу списка вызовов в систему автомобиля.*

Меню списка вызовов

1. На основном дисплее телефона нажмите на значок **Call Register** (Список вызовов).
2. Появится меню телефонных сообщений.

Меню последних набранных номеров

1. В меню телефонных сообщений нажмите значок **Dialled** (Набранные).
2. В окне меню последних набранных номеров появится список последних десяти набранных номеров.
3. Любой из этих номеров можно набрать, нажав на значок рядом с нужным именем/номером.
4. Если набирается номер, снова открывается основной дисплей телефона. Имя абонента/набираемый телефонный номер отображаются на информационном дисплее телефона.

Меню пропущенных вызовов

Примечание: *Эта функция доступна, только если телефон поддерживает передачу списка пропущенных вызовов в систему автомобиля.*

1. В меню телефонных сообщений нажмите значок **Missed** (Пропущенные).
2. Откроется меню пропущенных вызовов.
3. Любой из этих номеров можно набрать, нажав на значок рядом с нужным именем/номером.
4. Если набирается номер, снова открывается основной дисплей телефона. Имя абонента/набираемый телефонный номер отображаются на информационном дисплее телефона.

Пропущенные звонки

Существует два других способа узнать о том, что есть пропущенные вызовы. Первый способ:

1. Если на главном дисплее телефона показан непринятый вызов, нажмите на значок **Call Register**.

Второй способ:

1. Если активен другой режим информационно-развлекательной системы, например, режим навигации, то появится всплывающее сообщение о пропущенном вызове.
2. Нажмите значок **View List** (Просмотреть список), чтобы вывести на экран информацию о пропущенных вызовах.

Меню принятых вызовов

Примечание: *Эта функция доступна, только если телефон поддерживает передачу списка принятых вызовов в систему автомобиля.*

1. В меню телефонных сообщений нажмите значок **Received** (Принятые).
2. Откроется меню принятых вызовов.
3. Любой из этих номеров можно набрать, нажав на значок рядом с нужным именем/номером.
4. Если набирается номер, снова открывается основной дисплей телефона. Имя абонента/набираемый телефонный номер отображаются на информационном дисплее телефона.

ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕФОНОМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте голосовое управление для экстренных звонков. Испытываемый стресс может повлиять на характер вашей речи и тембр, в результате чего время на установление связи может неоправданно возрасти.

Голосовое управление позволяет включать важные функции телефонной системы, не пользуясь органами ручного управления. В результате водитель может полностью сосредоточиться на управлении автомобилем.

Система голосового управления предоставит вам всю необходимую информацию. Пользователю доступен целый ряд голосовых команд, которые легко освоить и которыми удобно пользоваться. Вы общаетесь с системой в форме диалога, отвечая на вопросы или реагируя на сообщения.

Пожалуйста, ознакомьтесь с функциями телефонной системы перед использованием функции голосового управления.

Примечание: *Каталог системы голосового управления отделен от телефонного справочника SIM-карты/ телефона.*

Общая информация о голосовом управлении. См. раздел **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ**, стр. 367.

Установленные голосовые команды

Система голосового управления автомобиля понимает только установленные голосовые команды, которые должны повторяться дословно.

Вы можете дать системе задание произнести эти команды, активировав систему и отдав команду **Phone help** (Справка об управлении телефоном) или **Telephone help** (Справка об управлении телефоном).

Примечание: *Для любой из нижеперечисленных команд слова **Phone** или **Telephone** приемлемы в равной мере.*

Команды управления телефоном

- **Phone help**
- **Phone dial number** (Набрать номер)
- **Phone redial** (Повторить набор номера)
- **Phone dial name** (Набрать имя)
- **Phone store name** (Сохранить номер под меткой)
- **Phone play directory** (Прочесть телефонный справочник)
- **Phone delete directory** (Удалить телефонный справочник)

Дополнительные команды управления телефоном

Эти команды используются в качестве ответов на подсказку или вопрос системы.

- **Correction** (Поправка)
- **Delete** (Удалить)
- **Cancel** (Отменить)
- **Store** (Сохранить)
- **Dial** (Набрать номер)
- **Yes** (Да)
- **No** (Нет)
- **Replay** (Повторить)
- **Numbers 0–9** (Цифры 0–9)
- **Double** (Двойной)
- **Treble**/**Triple** (Тройной)
- **Edit** (Редактировать)

Общие команды

Примечание: *Далее подаваемые команды голосового управления отображаются жирным шрифтом, а ответы системы распознавания голоса – в уголовых скобках >…<.*

НАБОР ТЕЛЕФОННОГО НОМЕРА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СИСТЕМЫ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Начало диалога

Нажмите и отпустите кнопку голосового управления на рулевом колесе. Раздастся звуковой сигнал. Звук аудиосистемы будет приглушен.

Команда **Phone dial number** (Набрать номер) служит началом диалога для ввода телефонного номера. Вы общаетесь с системой в форме диалога.

Команда	Реакция системы
Phone dial number	>Phone dial number, Number please< (Набрать номер, укажите номер)
Zero, one, six, one	>Zero, one, six, one, continue?< (0161, продолжить?)
Four, nine, six	>Four, nine, six, continue?< (496, продолжить?)
Zero, nine, nine, eight	>Zero, nine, nine, eight, continue?< (0998, продолжить?)
Dial	>Dialling< (Набор номера)

Произнесение цифр

Система распознает простые цифры от нуля до девяти. Ноль произносится как **Zero** или **Oh**.

Такие цифры как десять, одиннадцать, двенадцать и т.д. не распознаются.

Для ускорения процесса ввода цифр их можно объединять в группы из трех-пяти цифр. Впрочем, можно произносить каждую цифру отдельно или произнести весь номер без остановки.

Примечание: *Система распознает и принимает номера, состоящие не более, чем из 20 знаков. Если поступает более длинный номер, на дисплее появляется следующее сообщение об ошибке: >Number too long< (Номер слишком длинный).*

Исправление/удаление и отмена ввода

При вводе в систему цифр она повторяет введенные числа, после чего спрашивает, продолжать ли ввод номера. Вы можете продолжать ввод цифр, однако, если сделана ошибка или система голосового управления неправильно поняла произнесенный вами номер, можно произнести: **Correction** (Поправка), **Delete** (Удалить) или **Cancel** (Отмена).

Команда	Реакция системы
Phone dial number	>Phone dial number, Number please< (Набрать номер, укажите номер)
Zero, one, six, one	>Zero, one, six, one, continue?< (0161, продолжить?)
Four, nine, six	>Four, nine, six, continue?< (496, продолжить?)
Correction	>Zero, one, six, one, continue?< (0161, продолжить?)
Four, nine, five	>Four, nine, five, continue?< (495, продолжить?)
Delete	>Number please< (Назовите номер, пожалуйста)

Исправление введенных цифр

Произнесите **Correction**, чтобы удалить последний блок цифр. После команды Correction система повторяет правильные цифры, введенные до момента произнесения команды.

Удаление введенных цифр

Команда **Delete** стирает все введенные цифры. После этого необходимо повторить ввод номера с самого начала.

Отмена сеанса голосового управления

Команда **Cancel** (Отмена) прерывает сеанс голосового управления.

Установление связи

Команда **Dial** (Набрать номер) прекращает ввод и устанавливает связь с телефонным номером, отображаемым на дисплее.

Примечание: *Для международных звонков произнесите слово* ***Plus*** *(Плюс) и затем – код страны.*

Повторный набор

Команда **Phone redial** (Повторить набор номера) повторяет набор последнего номера.

Команда	Реакция системы
Phone redial	>Phone redial, Confirm Yes or No< (Повторить набор номера, подтвердите «Да» или «Нет»)
Yes	>Набор номера<

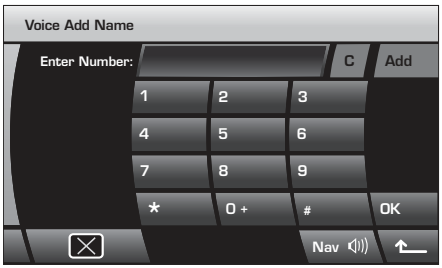
СОХРАНЕНИЕ ИМЕНИ/ ТЕЛЕФОННОГО НОМЕРА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Телефонные номера, которые вы часто набираете, можно занести вместе с именем абонента в телефонный справочник системы распознавания голоса.

Эту операцию можно выполнить двумя способами. Первый способ – ввести номер телефона контакта посредством сенсорного экрана. Второй способ – использовать голосовую команду.

Занесение в память с помощью сенсорного экрана

Откройте сенсорный экран, нажмите значок меню **Settings** (Настройки), затем выберите **Voice Settings** (Голосовые настройки), **Voice Add Name** (Добавить имя).



LAN2523

Введите номер телефона при помощи сенсорных кнопок. Выберите **Add** (Добавить), чтобы активизировать функцию запоминания **Phone store name** (Сохранить номер под меткой) системы распознавания голоса. Выполните инструкции, приведенные в следующей таблице:

Команда	Реакция системы
Нажмите значок **Add** на экране **Voice Add Name** (Добавить имя)	<Name please> (Назовите имя)
(Выполните голосовые инструкции)	

Сохранение в памяти при помощи голосовой команды

Команда **Phone store name** вызывает диалог сохранения в памяти имени абонента. Сначала в память вводится имя, а затем – номер. Правила произнесения цифр те же, что и для команды **Phone dial number** (Набрать номер).

По возможности имена должны четко отличаться одно от другого, например, **«Ройд Эндрю»** и **«Ройл Дэвид»**, а не **«Г-н Ройд»** и **«Г-н Ройл»**. Это повышает качество распознавания при вызове.

В зависимости от длины записываемых вами имен и номеров, в память системы можно занести приблизительно 50 записей.

Команда	Реакция системы
Phone store name	>Phone store name< >Number please< (Запоминание имени абонента, произнесите номер)
Zero, one, six, one	>Zero, one, six, one, continue?< (0161, продолжить?)
Four, nine, six	>Four, nine, six, continue?< (496, продолжить?)
Zero, nine, nine, eight	>Zero, nine, nine, eight, continue?< (0998, продолжить?)
Store	>Name please< (Произнесите имя)
Andrew Royd	>Please repeat name< (Пожалуйста, повторите)
Andrew Royd	>Andrew Royd stored< (Ройд Эндрю, сохранено)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕЛЕФОННОГО СПРАВОЧНИКА СИСТЕМЫ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Набор телефонного номера, занесенного в телефонный справочник

Команда **Phone dial name** (Набрать имя) активирует номер телефона из голосовой телефонной книжки, соответствующий названной метке.

После подсказки системы голосового управления назовите имя, под которым занесен в память нужный вам абонент.

Система голосового управления лучше всего распознает голос того, кто вносил записи в память.

Команда	Реакция системы
Phone dial name	>Dial name, Name please< (Набрать имя, назовите имя, пожалуйста)
Andrew Royd	>Andrew Royd, Confirm Yes or No< (Ройд Эндрю, подтвердите «Да» или «Нет»)
Yes	>Dialling< (Набор номера)

Набор/редактирование и удаление записей из телефонного справочника

Команда **Phone play directory** (Прочесть телефонный справочник) система голосового управления по порядку прочитывает все записи из телефонного справочника.

После каждого прочитанного имени можно произнести одну из следующих команд. Произнесите команду **Dial** (Набрать номер), **Replay** (Повторить), **Delete** (Удалить), **Edit** (Редактировать), **Cancel** (Отменить) или ничего не произносите для перехода к следующему имени.

Команда	Реакция системы
Phone play directory После каждого имени вы можете произнести **Dial**, **Replay**, **Delete**, **Edit** или **Cancel**. (Система зачитывает записи)	>Phone play directory< (Прочесть телефонный справочник)
Dial	>Phone dial name, Confirm Yes or No< (Набрать номер, подтвердите «Да» или «Нет»)
Yes	>Dialling< (Набор номера)

Набор

Эта функция позволяет вам набрать телефонный номер, занесенный в телефонный справочник. Она оказывается полезной, если вы забыли имя абонента или система не распознала имя.

Повтор

По этой команде еще раз произносится имя, занесенное в телефонный справочник.

Удаление

Эта функция позволяет вам удалить телефонный номер и имя, занесенные в телефонный справочник.

Редактирование

Эта функция позволяет вам отредактировать телефонный номер существующего абонента, занесенный в телефонный справочник.

Отмена

Прерывает сеанс голосового управления

Удаление/очистка всего телефонного справочника

Команда **Phone delete directory** (Удалить телефонный справочник) удаляет все записи справочника.

Имена и телефонные номера, занесенные в телефонный справочник системы голосового управления, хранятся независимо от памяти телефона или памяти SIM-карты вашего телефона. Другими словами, невозможно вызвать или удалить номер, хранящийся в памяти мобильного телефона или в памяти его SIM-карты. В равной степени невозможно вносить в них номера, пользуясь системой голосового управления.

Команда	Реакция системы
Phone delete directory	>Phone delete directory, Confirm Yes or No< (Удалить телефонный справочник, подтвердите «Да» или «Нет»)
Yes	>Are you sure that you want to delete the whole directory?< (Вы подтверждаете удаление всех записей телефонного справочника?)
Yes	>Directory deleted< (Телефонный справочник удален)

Указатель

A

ACC 183

D

DPF (противосажевый фильтр) 147

H

HomeLink® 129
- дополнительное оборудование 132
- меры предосторожности 130
- очистка каналов 132
- плавающие коды 132
- программирование 131
- соответствие 132
- управление 131

T

Terrain Response 212, 216
- выбор режимов водителем 215
- использование 213
- системные сообщения 219
- управление 215

V

VentureCam 167
- аккумуляторная батарея 171
- введение 167
- выбор камеры 170
- выбор канала 170
- органы управления 170
- полноэкранный режим 171
- портативный блок 169
- регистрация в памяти 172
- удаление из памяти 172
- установка 169
- уход 172
- фонарь 169

A

Аварийная разблокировка лючка топливоналивной горловины 159

Аварийный запуск двигателя 287

Аварийный механический ключ 18

Автоматическая коробка передач 173
- запуск 173
- положения селектора передач 174
- режим «кикдаун» 174
- режим ручного переключения 176
- спортивный режим 175
- электронные режимы 177

Автоматическая настройка каналов . . . 342

Автомобиль
- весовые параметры 310
- габариты 312
- идентификационный номер 277
- эвакуация 228

Адаптивный круиз-контроль (ACC) 183
- автоматическое отключение 187
- автоматическое отключение ACC при низкой скорости движения 186
- включение режима соблюдения заданной дистанции 185
- восстановление заданной скорости и режим соблюдения дистанции 187
- изменение заданной дистанции в режиме соблюдения дистанции 186
- изменение заданной скорости 184
- неисправности ACC 188
- отмена заданной скорости и режим соблюдения дистанции 186
- проблемы обнаружения препятствий 188
- советы по вождению автомобиля с ACC 187
- установка скорости 184

Указатель

Аккумуляторная батарея
безопасность 255, 256
замена батарей 258
запуск двигателя при помощи вспомогательного аккумулятора 287
зарядка 257
обслуживание 256
отсоединение 257
последствия 258
подсоединение 257
предупреждающие символы 255
снятие и замена 257
утилизация 258
Антиблокировочная система тормозов (ABS) 193
сигнализатор 82
Антифриз 247
Аудиосистема
включение 321
выключение 321
обзор 320
органы управления 320
уход за сенсорным экраном 321

Б

Багажная сетка 135
Безопасность
аккумуляторная батарея 256
блокировка задних стеклоподъемников 102
блокировка от открывания дверей изнутри 24
временное запасное колесо 281
детские кресла 47
звуковые предупреждения 89
использование ремня безопасности во время беременности 42
отработанное моторное масло 237
перечень проверок детского кресла 54
подушка безопасности 55
потолочный люк 103
правильное размещение на сиденье 27
преднатяжители ремней безопасности 45
предупреждающие символы на аккумуляторной батарее 255
регулировка положения наружных зеркал 67
регулировка положения рулевого колеса 66
рекомендуемые детские кресла 49
ремни безопасности 42
сигнализаторы 80
стеклоподъемники 101
токсичные жидкости 237
уход за ремнем безопасности 46
шины 261
Безопасность в гараже 237
Безопасность на автозаправочной станции 153
Блок памяти положения сиденья 33
Блок плавких предохранителей
задний багажный отсек 295
основной (пассажирский салон) 291
Блокировка от открывания дверей изнутри 24
Блокнот (голосовые заметки) 100
Блок-фара 298

Указатель

Боковые повторители
указателей поворота
замена ламп 300
Боковые подушки безопасности 59
Брод 149
Буксировка
автомобилем 220
балансировка автопоезда 220
буксировка 227
весовые параметры 222, 310
проушины
задние 227
передние 227
размеры тягово-сцепного
устройства 314
разъем прицепа 223
снятие тягово-сцепного
устройства 226
съемное тягово-сцепное
устройство 225
тягово-сцепные устройства 224
эвакуация автомобиля 227
Буксировка на крутых уклонах 222

В

Вентиляционные решетки 109, 114
Вентиляция 113
автоматическая 106, 111
вентиляционные решетки 114
обдув 107, 113
органы управления 105
распределение воздуха 113
регулятор распределения
воздуха 107, 112
регулятор скорости
вращения вентилятора 107, 111
рециркуляция воздуха 108
температура воздуха 106, 111
управление 105
Верхние багажные дуги 231
Ветровое стекло
обогрев 107
Вещевой ящик 127, 137
Включение сигнализации 14
Внутреннее зеркало заднего вида 129
Воспроизведение в
случайном порядке 356
Воспроизведение файлов MP3 357
использование дисков MP3 357
структура папок MP3 357
Временное запасное колесо 281
Выбор VentureCam 170
Выбор диапазона частот 332
Выбор дорожки 355
Выбор канала VentureCam 170
Выключение двигателя
бензиновый 141
дизельный двигатель 142
Выпуски новостей 336

Г

Габаритные фонари
сигнализатор 84
управление 90
Габариты 312
Галогенные лампы 297
Гидроусилитель
аварийная работа 250
проверка/доливка жидкости 250
Главный выключатель
наружного освещения 90
Глубина брода 312
Гнездо для подключения
дополнительного оборудования 123
Гнездо звукового входа (AUX IN) 363
режим дополнительного
оборудования 364
Гнездо питания
задние 123
номинал 124
передние 123
Голосовое управление
активация системы 368
голосовые команды 370
подача команды 368
справка по командам 370
язык и произношение 368

Указатель

Голосовое управление телефоном 380
использование голосовой телефонной книжки 385
исправление/удаление/отмена ввода 382
набор телефонного номера 381
набор/редактирование и удаление записей из телефонного справочника 385
общие команды 381
сохранение имени/номера телефона 383
удаление/очистка телефонного справочника 386
Грузовой отсек
блок предохранителей 295
лючок доступа 136
места для укладки вещей 137
полка 138
предохранительная сетка 135

Д

Давление масла
сигнализатор 80
Дата выпуска 277
автомобиля 277
Датчик дождя 97
Датчик наклона 279
Дверь багажного отделения
аварийное открывание вручную 26
открывание 25
Двигатель
моторное отделение
бензиновый 240
дизельный двигатель 240
охлаждающая жидкость – проверка и доливка 245
прогрев 144
сигнализатор 81
сигнализатор давления масла 80
снижение токсичности отработавших газов 238
технические характеристики 308
масла 306
Декларации соответствия 317, 365
Детские кресла 47
ISOFIX 50
дополнительные подушки сидений для детей 49
крепления страховочных лямок 52
перечень проверок 54
рекомендуемые детские кресла 49
Детские кресла ISOFIX 50
Динамической стабилизации (DSC) . . . 198
звуковое предупреждение 89
сигнализатор 82
Динамометрические испытания 238
Динамометры (роликовые стенды) 238
Дисплей селектора коробки передач . . . 88
Дневное габаритное освещение 91
Домкрат (автомобильный)
местоположение 278
принцип действия 284
установка 283
Дополнительное оборудование 9, 360
воспроизведение с переносного устройства 360
использование 180
настройки переносного аудиоустройства 362
отображение информации о записи 361
поиск на переносном устройстве 361
Дополнительное отопление
дистанционное управление 118
функция таймера 116
Дополнительный обогреватель 116
Дорожный просвет 312
Доступ без ключа
замок рулевой колонки 23

Ж

Жиклеры омывателя 252

З

Завершение телефонного вызова 376
Задержка выключения фар при парковке 92
Задние противотуманные фары 95
сигнализатор 82

Указатель

Задние сиденья 38
с регулируемым наклоном 40
Замена батарейки пульта дистанционного управления 17
Замена колеса 278, 282
гайки крепления колеса 286
использование домкрата 283
колодки 280
набор инструментов 278
поддомкрачивание автомобиля 284
процедура замены колес 279
Замена лампы 296
галогенная лампа фары 298
галогенные лампы 297
доступ к лампам фары 298
ксеноновая фара 299
ксеноновые лампы 297
лампа двери багажного отделения 305
лампа освещения багажного отделения 304
лампы дверей 303
лампы местного освещения 305
лампы подсветки выхода 303
лампы подсветки ниш для ног
верхние 303
нижние 303
лампы подсветки номерного знака 301
передние противотуманные фары 302
повторитель указателя поворота . . . 300
подсветка косметических зеркал 304
технические характеристики ламп 296
фонари заднего хода 300
Замена щеток стеклоочистителей
задние 254
передние 253
Замковые гайки крепления колеса 286
Запасное колесо (снятие) 282
Запасные части и дополнительное оборудование 9
Запирание и отпирание 14
блокировка от открывания дверей изнутри 24
изнутри автомобиля 20
использование механического ключа 18
неполное запирание 15, 21
служебный режим 21, 324
снаружи автомобиля 20
Заправочные емкости 307
Запуск без ключа
резервная процедура 143
Запуск бензинового двигателя 141
Запуск двигателя
аварийный запуск 287
автоматические модели 173
каталитический нейтрализатор (меры предосторожности) 151
прогрев двигателя 144
Запуск двигателя автомобиля
при помощи вспомогательного аккумулятора
запуск двигателя 288
при помощи соединительных проводов
запуск двигателя 288
Запуск двигателя с наката 142
Запуск дизельного двигателя 142
Зарядка аккумуляторной батареи 260
Защита кузова 274
Звуковые настройки 329
Logic 7 329
баланс звука слева/справа и спереди/сзади 329
индивидуальная настройка памяти 329
низкие частоты, высокие частоты и сабвуфер 329
Звуковые предупреждения 89
Зеркала (наружные)
регулировка 67
складывание 68
чистка 275

Указатель

Зеркала (салон) 129
  зеркало заднего вида
    автоматический наклон 129
    ручной наклон 129
  косметические 128
Зеркало заднего вида. 129
Зимние шины 267
Знак аварийной остановки. 280
  предупреждение
    участников движения 280
Значения массы
  масса автомобиля 310
  нагрузка на мосты 310
  полная масса. 310

И

Идентификационный
  номер автомобиля (VIN). 277
Извлечение аккумуляторной
  батареи 258
Извлечение батареи. 258
Индивидуальные настройки 322
Индикатор периодичности
  обслуживания 88
Информационные сообщения 87
  критические предупреждающие
    сообщения 87
  предупреждающие сообщения 87
Информационные таблички. 5
Информация о передатчике 366
Использование ACC 183
Использование голосового
  управления 367
Использование пульта
  дистанционного управления 12
  аварийный механический ключ 18
  багажное отделение 12
  запирание автомобиля
    и включение сигнализации 14
  кнопка предупредительной
    сигнализации 13
  наружная подсветка 12
  отпирание замков и
    отключение сигнализации 13
  передатчики дистанционных
    электронных ключей 22
  сбои в работе. 13
  уход за электронным ключом. 13
  электронный ключ 12
Использование телефона 376

К

Камера заднего вида 163
  движение задним ходом 162
  помощь при буксировке 166
Камера заднего обзора. 162
Камеры определения дистанции 163
Каталитический нейтрализатор 151
Качество топлива
  неэтилированный бензин 154
Кикдаун (коробка передач). 174
Ключи
  аварийный механический ключ 18
Ключи и пульты
  дистанционного управления
  принцип действия 11
Кнопки предварительных установок . . . 344
  вызов предустановленного
    канала. 344
  предварительная
    настройка каналов. 344
Колеса
  временное запасное колесо. . . . 281, 309
  гайки крепления колеса 286
  размер и тип 309
Колодки 280
  для колес 280

Указатель

Компакт-диск
авточейнджер 352
воспроизведение MP3 357
выбор композиции 355
настройки воспроизведения 356
органы управления. 354
пауза 355
проигрыватель 351
Кондиционер 105
Коробка передач
автоматическая. 173
выбор автоматической коробки передач Steptronic 176
запуск. 173
положения селектора передач . . . 174
режим «кикдаун» 174
режим ручного переключения 176
спортивный режим 175
электронные режимы 177
дисплей селектора коробки передач 88
раздаточная коробка 178
повышенный диапазон 178
пониженный диапазон 178
сигнализатор 83
сообщение о неисправности 180
спортивный режим 175
Косметическое зеркало
замена ламп 304
подсветка 128
Крепление на эвакуаторе или в прицепе 229
Крепления страховочных лямок 52
Круиз-контроль 181
сигнализатор. 84

Л

Лампа задней двери багажного отделения
замена ламп 305
Лампа местного освещения
замена ламп 305
Лампа подсветки перчаточного ящика
управление 121
Лампы аварийной сигнализации 94
Лампы наружного освещения
автоматическое переключение дальнего света 90
автоматическое управление 90
габаритные фонари 90
главный выключатель. 90
дальний свет 92
дневное габаритное освещение 91
задержка выключения фар при парковке 92
задние противотуманные фары. 95
лампы аварийной сигнализации 94
лампы подсветки номерного знака . . . 90
мигание дальним светом 92
передние противотуманные фары . . . 95
регулировка светового пучка фар 93
системы переднего освещения 232
статическое освещение поворотов. 233
указатели поворота. 93
фары 90
Лампы освещения дверей/плафоны
подсветки выхода
замена ламп 303
Лампы подсветки ниш для ног
замена ламп 303
Лампы подсветки номерного знака
замена ламп 301
Лоток для мелких предметов 137

М

Масло в двигателе
утилизация (отработанное масло) 237
Масло (моторное)
удаление 237
Меню последних набранных номеров 379
Мойка (кузова). 273
Монитор «мертвых зон» 69
блокировка датчиков 71
неисправность системы 71

Указатель

Н

Набор инструментов. 278
Набор номера из
  телефонной книжки 378
Набор телефонного номера 376
Нагрузка на мосты 310
Наружная подсветка. 121
Наружная температура 74
  звуковое предупреждение 89
Наружные зеркала 67
Настройка Bluetooth 374
  работа Bluetooth 374
Настройка громкости аудиосистемы
  тембр 329
  уровень громкости 327
Настройка таймера
  системы микроклимата 117
Настройки 347
  аудиосистема 322
  время и дата 323
  дата 323
  звуковая информация 323
  связывание цифрового
    радиовещания (DAB) 348
  сообщения. 347
  страна цифрового
    радиовещания (DAB) 349
  формат DAB 350
  часы 323
  язык голосовой информации 326
  язык экранной информации. 322
Настройки аудиосистемы
  время и дата 323
  звуковая информация 323
  настройки экрана 324
  язык 322
Номер двигателя 277

О

Обдув на уровне лица 109
Обкатка 144
Обогрев 112
  автоматический режим 106, 111
  вспомогательный
    жидкостный обогреватель 116
  вспомогательный обогрев 116
  задние органы управления
    2-зонные. 110
    4-зонные. 111
  обогрев за счет
    остаточного тепла 108
  органы управления 105
  оттаивание. 113
  регулятор распределения
    воздуха. 107, 112
  регулятор скорости
    вращения вентилятора. 107, 111
  регулятор температуры 106, 111
  стояночный 116
  управление 112
Обогрев стекла
  задние 107
  передние 107
Обогреваемое рулевое колесо 115
Обогреватели сидений
  задние 114
  передние 106, 112, 114
Обогреватель заднего стекла 107

Указатель

Обслуживание 235, 236
аккумуляторная батарея 256
безопасность. 237
бензиновые двигатели 240
в сложных условиях 238
в тяжелых условиях 144
выполняемое владельцем. 236
дизельный двигатель 240
динамометры
(роликовые стенды) 238
днища кузова 274
жиклеры омывателя. 252
омыватель ветрового стекла. 251
охлаждающая
жидкость двигателя 245
рулевой привод с усилителем. 250
снижение токсичности
отработавших газов 238
стеклоочистители 253
технические характеристики
моторного масла. 306
тормоза 248
чистка. 273
шины 261
Общая информация
о радиочастотах 11
Общие сведения. 306
Одометр (счетчик пробега) 74
Октановое число. 155
Омыватели
ветрового стекла. 98
доливка жидкости 251
жиклеры. 252
задние 99
обогрев 98
фар. 98, 252
Омыватели ветрового стекла 251
доливка жидкости 251
обогрев 98
управление 98
Опции каналов 345
поиск группы 346
поиск канала 345
поиск подканала 346
поиск цифрового
радиовещания (DAB) 346
Органы управления
главный выключатель
наружного освещения. 90
обогрев и вентиляция. 105
потолочный люк 103
стеклоподъемники 101
Органы управления телефоном 373
панель приборов. 373
рулевое колесо 374
Освещение
автоматическое переключение
дальнего света 90
автоматическое управление 90
адаптивное переднее
освещение система (AFS) 232
внутреннее. 120
габаритные фонари 90
главный выключатель. 90
дальний свет 92
дневное габаритное освещение 91
задержка выключения
фар при парковке 92
задние противотуманные фары. 95
замена ламп 296
звуковое предупреждение 89
лампы аварийной сигнализации 94
мигание фарами 92
наружная подсветка 121
наружное 90
передние противотуманные фары . . . 95
перчаточный ящик 121
плафоны местного освещения 120
подсветка выхода 121
регулировка светового пучка фар 93
сигнализатор габаритных
фонарей 84
статические для поворотов 233
указатели поворота. 93
Освещение салона 120
Основной блок предохранителей 291
Ответ на входящие вызовы 376
Отказ от входящего вызова 376
Отключение сигнализации 13
Отключение таймера системы
микроклимата 118
Открывание верхней
створки багажной двери 25

Указатель

Открывание капота 239
Открывание нижней створки
багажной двери 25
Отпирание 13
Оттаивание 113
Охлаждающая жидкость
проверка/доливка 245
спецификация 247
Охранная система
блокировка от открывания
дверей изнутри 24
Очистители лобового стекла
включение по сигналу
с датчика дождя 97
датчик скорости движения 97
замена щетки стеклоочистителя 253
прерывистый режим 97
режим регулируемой задержки 97
управление 96
Очиститель/омыватель
заднего стекла. 99
Очистка
внутренние 275
снаружи 273

П

Панель приборов
компоновка 74
световые сигнализаторы 80
Параметры отображения 343
информационная
сенсорная панель 343
текст цифрового радиовещания 343
Пепельницы 122
Перевозка грузов
верхние багажные дуги 231
задние сиденья, складывание 38
точки крепления багажа 230
Передатчик – HomeLink® 129
Передатчики 22
Передние противотуманные фары 95
сигнализатор 83
Переносные аудиоустройства 358
AUX IN 363
поиск устройства. 361
управление 360
Плавкие предохранители 290
задний багажный отсек 295
основной блок предохранителей 291
Плафоны общего освещения. 120
Пневматическая подвеска
высота при движении
по бездорожью 206
высота при движении по дороге 206
звуковое предупреждение 89
отмена открыванием дверей 210
предупреждения об
изменении высоты. 209
приостановка изменения
высоты подвески 211
регулировка высоты 207
режим максимальной высоты 210
режим посадки. 206, 208, 209
режим «проползания» 207, 209
сообщения 207
управление 206
Повтор воспроизведения
дорожек компакт-дисков 356
Повторный набор
последнего номера 376
Подвеска (пневматическая) 206
звуковое предупреждение 89
Подголовники
задние 36
передние
ручная регулировка без наклона . . . 30
ручная регулировка с наклоном 32
с электрической регулировкой 29
Подготовка к зиме 238
Подключение дополнительного
оборудования 358
обзор интерфейса переносных
аудиоустройств 358
подключение iPod 358
подключение USB устройства 359
подключение нескольких
устройств 359
Подлокотники
задние 36
передние 35
Подсветка багажного отделения
замена ламп 304
Подстаканники. 125

Указатель

Поездка 152
высота автомобиля 145
движение по бездорожью 144, 149
движение по дороге 144
прогрев 144
рекомендации 144
топливная экономичность 145
устойчивость 146
Полировка (кузова) 274
Полная разрешенная масса автомобиля 310
Полное открывание и закрывание 23
закрывание всех окон (кроме Японии) 24
отмена полного открывания/закрывания 24
полное открывание всех окон 24
Помощи при парковке (PDC) 160
Помощь при буксировке 166
Потолочный люк
защитный механизм 103
калибровка 104
управление электроприводом 103
шторка роликового типа 104
Поясничная опора 30
Правила использования VentureCam 172
Предварительный нагрев двигателя (дизельного) 117
Предварительный нагрев дизельного двигателя 117
Преднатяжители 45
Предупреждающие таблички 5
Предупреждения
звуковые 89
Приборы
дисплей одометра 74
дисплей селектора передач 74, 88
индикатор периодичности обслуживания 88
информационная панель 74
компоновка 74
наружная температура 74
регулятор яркости подсветки 92
счетчик пройденного пути 74, 85
тахометр 74
указатель температуры 75
указатель уровня топлива 74
часы 74
Прикуриватель 121
Принцип действия
система предотвращения опрокидывания (RSC) 199
управление выключением тормоза на уклоне (GRC) 202
Приоритетный тип передач (PTY) 337
Проверка моторного масла 242, 243
доливка масла 242, 244
проверка уровня масла 242, 243
расход масла двигателем 243
Проверка уровня масла 243
Провода для запуска двигателя 288
точки подсоединения 288
Программирование пульта дистанционного управления
автозапирание при трогании с места 16
одна/несколько точек доступа 16
отключение датчиков сигнализации 16
Прогрев (двигателя) 144
Прокол шин 262
Пропущенные звонки 379
Противобуксовочная система
принцип действия 200
Противосажевый фильтр (DPF) 147
регенерация 147
сигнализаторы и сообщения 148
Противосолнечный козырек 128
Противотуманные фары 94
замена ламп – передние 302

Указатель

Пульт дистанционного управления 12
аккумуляторная батарея 17
программирование 16
Пуск двигателя
общие сведения 141
Пуск/выключение во
время движения 142

P

Рабочие жидкости
заправочные емкости 307
технические характеристики 306
Радиоприемник
PTY 337
RDS 334
TA 335
автосохранение радиостанций 332
выбор диапазона частот 332
выбор занесенных
в память частот 333
новости 336
органы управления 331
поиск радиостанций 333
прием 330
ручная настройка 333
управление 332
Раздаточная коробка 178
сигнализатор пониженного
диапазона 83
Распознавание голоса
ввод в память при
помощи сенсорного экрана 384
Регистрация VentureCam
в памяти системы 172
Регистрация данных 7
диагностические параметры 7
событие 8
Регистрация параметров 7
Регистрация событий 8
Регулирование температуры
воздуха 105
Регулировка громкости 327
автоматическое регулирование
громкости (AVC) 327
вручную 328
голосовые настройки 328
информационные сообщения 327
навигационные инструкции 328
телефон 328
Регулировка положения
рулевого колеса 66
Регулировка светового пучка фар 93
Регулировка температуры 106, 111
Регулятор скорости
вращения вентилятора 107, 111
Регулятор яркости
подсветки (приборов) 92
Ремни безопасности 41
безопасность 42
во время беременности 42
звуковое предупреждение 89
обслуживание 46
отстегивание 44
преднатяжители 45, 46
пристегивание 44
проверки 46
регулировка 44
сигнализатор 41, 81
уход 46
Ремонт (автомобиля) 228
Рециркуляция воздуха 108
Рулевое колесо
обогрев 115
регулировка 66
сохранение в памяти
регулировок положения 66

C

Салон (чистка) 275
аудиосистема 275
коврики и ткани 275
кожа 275
крышки блоков
подушек безопасности 276
панель приборов 275
пластик и ткань 275
ремни безопасности 276
часы 275

Указатель

Световые приборы
конденсация 91
Световые сигнализаторы. 80
Светодиоды (LED) 297
Селектор передач 174
Сервисная книжка 235
Сигнализаторы 80
адаптивная система
переднего освещения (AFS) 82
антиблокировочная
система тормозов (ABS). 82
габаритные фонари включены 84
дальний свет фар. 83
задние противотуманные фары 82
зарядка аккумуляторной батареи 81
износ тормозных колодок. 81
круиз-контроль включен. 84
неисправность HDC 83
низкое давление масла 80
передние противотуманные фары . . . 83
подушка безопасности SRS. 56, 82
пониженный диапазон
раздаточной коробки 83
проверка двигателя 81
ремень безопасности 41, 81
свечи предпускового подогрева
(дизельные двигатели). 82
система динамической
стабилизации (DSC) 82
система контроля
давления в шинах. 83
система стояночного тормоза 81
система управления
двигателем (EMS). 81
система управления
движением под уклон (HDC) 83
тормозная система. 81
указатели поворота 83
на прицепе. 84
уровень тормозной жидкости. 81
ускоритель торможения (EBA). 82
Сиденья
блок памяти. 33
вентиляция 115
детские кресла 47
задние 38
задние с регулируемым наклоном. . . . 40
мультимедийная система
в задней части салона 34
обогрев. 106, 112, 114
подголовники. 29
задние 36
передние 30
подлокотники. 35
поясничная опора 30
правильное размещение 27
регулировка. 28
вперед/назад 29
высота 29
наклон подушки. 29
спинка. 30
система микроклимата 115
складывание задних сидений 38
Сиденья с обогревом
задние 114
передние 106, 112, 114
Сиденья с функциями
управления микроклиматом. 115
Система TPM (система контроля
давления в шинах) 269
Система адаптивного переднего
освещения (AFS)
сигнализатор 82
управление 232
Система динамической
стабилизации (DSC) 198
Система камер кругового обзора 163
выбор изображения 163
настройки. 165
управление 163
чистота. 165
Система контроля аккумуляторной
батареи (BMS). 260
Система охлаждения 245

Указатель

Система подушек безопасности SRS
боковые, со стороны двери 59
выключатель 62
головная 59
меры предосторожности 64
местоположение 55
обслуживание 64
помехи 61
сигнализатор 56, 82
удаление 65
управление 57
чистка 276
Система торможения на поворотах . . . 194
Система управления
двигателем (EMS)
сигнализатор 81
Складывающиеся подлокотники 35
Сложные условия 238
Служебный режим 21, 324
Снижения токсичности
отработавших газов 150, 238
Соединительные провода 288
Соответствие (требования EEC) 365
Список вызовов 379
Спортивный режим 175
Справка о голосовом управлении 326
Стеклоочистители
задние 99
управление 96
Стеклоподъемники 101
блокировка задних
стеклоподъемников 102
защитный механизм 102
управление 101
управление одним
касанием выключателя 102
Стояночный обогрев 116
Счетчик пройденного пути 74

T

Табличка с данными
о давлении в шинах 265
Таблички 5
Тахометр 74
Телефон 376
ввод в память голосовых
имен при помощи
сенсорного экрана 384
дисплей телефонного
справочника 377
завершение телефонного вызова . . . 376
исправление/удаление
введенных номеров 376
меню последних
набранных номеров 379
меню принятых вызовов 379
меню списка вызовов 379
набор номера 376
из телефонного справочника 378
общие сведения 371
ответ на входящие вызовы 376
отказ от входящего вызова 376
повторный набор
последнего номера 376
поиск в телефонном справочнике . . . 378
пропущенные вызовы 379
просмотр телефонного
справочника 378
список вызовов 379
электронный блокнот 378
Телефонный справочник 377, 378
набор номера 378
поиск 378
просмотр 378
экран 377
Технические характеристики 306
смазочных материалов 306
Токсичные жидкости 237

Указатель

Топливо
- безопасность . . . 153
- горловина . . . 153
- емкость бака . . . 307
- заправка . . . 156
- заправка топливом неподходящего типа . . . 157
- октановое число . . . 155
- пустой бак . . . 159
- расход . . . 316
- спецификация . . . 154
- указатель . . . 74
- устройство топливной защиты дизельных автомобилей . . . 157
- экономичность . . . 145

Тормоза
- антиблокировочная система тормозов (ABS) . . . 193
- ножной тормоз . . . 192
- сигнализатор . . . 81
  - ABS . . . 82
  - EBA . . . 82
- стояночный тормоз (EPB) . . . 195
- тормозные колодки . . . 192
- управление на поворотах . . . 194
- усилитель тормозной системы . . . 192
- ускоритель торможения (EBA) . . . 195
- эксплуатация в условиях бездорожья . . . 194
- электронная система управления тормозами (EBD) . . . 195

Тормозная жидкость
- проверка/доливка жидкости . . . 248
- спецификация . . . 249

Точка заземления . . . 288
Точки крепления багажа . . . 136, 230
Транспортировка автомобиля . . . 229
Тягово-сцепные устройства . . . 224

У

Угол свеса . . . 312
Угол съезда . . . 312
Удаление VentureCam из памяти . . . 172
Указатели . . . 93
- спидометр . . . 74
- тахометр . . . 74
- температуры . . . 75
- топлива . . . 74

Указатели поворота . . . 93
- сигнализатор . . . 83
- сигнализатор прицепа . . . 84

Указатель температуры . . . 75
Уплотнители дверей
- предотвращение примерзания . . . 238

Управление микроклиматом
- задние органы управления
  - 2-зонные . . . 110
  - 4-зонные . . . 111

Управление распределением воздуха . . . 107, 112
Управления движением
- под уклон (HDC)
- постепенное прекращение работы . . . 205
- сигнализатор . . . 83
- управление . . . 202

Усилитель тормозной системы . . . 192
Ускоритель торможения (EBA) . . . 195
- сигнализатор . . . 82
- усовершенствованная . . . 191

Усовершенствованная система экстренного торможения . . . 191
Установка аккумуляторной батареи . . . 259
Устранение повреждений покраски . . . 274
Устройство топливной защиты дизельных автомобилей . . . 157
Уход за сенсорным экраном . . . 321

Указатель

Ф

Фары
- дальний свет 92
- замена ламп 298
- мигание 92
- омыватели 98, 252
- сигнализатор 83
- система адаптивного переднего освещения (AFS) 232
- статическое освещение поворотов 233

Фонари заднего хода
- замена ламп 300

Фонарь 169
- управление из салона 171

Функция запоминания положения сиденья
- программирование 33

Функция предупреждения о препятствиях впереди 190

Ц

Центр сообщений
- дисплей селектора коробки передач 88
- индикатор обслуживания 88

Цепи противоскольжения 268

Цифровое аудиовещание
- автоматическая настройка каналов 342
- группы 339
- настройки 347
- общие сведения 338
- опции каналов 345
- органы управления 340
  - на рулевом колесе 341
- параметры отображения 343
- предварительно настроенные каналы 344

Ч

Часы 74
- настройка 121

Ш

Шины
- временное запасное колесо 263
- замена 262
- зимние/снег 267
- значения давления 263
- износ 261
- индикаторы износа 261
- информационная табличка 265
- направленные 263
- проколы 262
- система TPM 269
- система контроля давления в шинах 269
- спецификация 309
- старение шин 262
- уход 261
- цепи противоскольжения 268

Шины с указанием направления вращения 263

Щ

Щуп – электронный 243

Э

Эвакуация автомобиля 227

Эксплуатация в условиях
- бездорожья 149
- работа ABS 194
- технические характеристики автомобиля 312

Экстренные ситуации
- безопасность 147
- эвакуация 228

Электрические стеклоподъемники 101

Электронная противобуксовочная система (ETC)
- сигнализатор 82

Указатель

Электронная система управления
тормозами (EBD) 195
Электронный блокнот 378
Электронный ключ 12
передатчики дистанционных
электронных ключей 22
Электронный стояночный
тормоз (EPB) 195
сигнализатор 81
Электропривод сидений 28